

# Moss bystyre.

---

## Dokumenter, indstillinger og beslutninger

1911.



MOSS BOGTRYKKERI  
Bjørn Kristensen.

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

# Register.

## 1. Byens styrelse, regnskaps- og skattevæsen.

	Side.
Fortegnelse over bystyrets medlemmer, valgte for aarene 1911—13	1
Om bystyremedlemmernes placering . . . . .	14
Om kommuneregnskapernes decision ved en komite . . . . .	33, 38
Forandringer i instruks for kommunerevisorerne . . . . .	35, 59
Ang. bevilgning av det kommunale budget for 1ste halvaar 1913	80, 89
Fortegnelse over de 12 største personlige skatteydere efter ligningen for 1911 . . . . .	88
Decision til kommunens regnskaper for aaret 1910, avlagte av kæmneren . . . . .	145, 166
Kæmnerkassens budget for aaret 1912 og 1ste halvaar 1913 . .	153, 167
Bevilgning av 2det alderstillæg for formandskapssekret�ren . .	154
Om ansættelse av bysekretær . . . . .	154
Forslag og beslutning ang. utligning . . . . .	162, 169
De vedtagne budgetter for 1912 og 1ste halvaar 1913 . . . .	171

## 2. Elektricitetsverket.

Budget for verket for terminen 1. juli 1911 til 30. juni 1912 . .	45, 60
Lønningsregulativ for verkets faste funktionærer . . . . .	50, 60
Utvidelse av verkets kabel mellem kiosken ved bedehuset og kiosken i Bircheparken . . . . .	63, 73
Ang. haandgivelse av Fossumfos . . . . .	73
Decision til verkets regnskap for tiden $\frac{1}{7}$ 1910— $\frac{30}{6}$ 1911 . .	152, 166

## 3. Forskjelligt.

Dispensationsandragende fra M. Peterson & Søn A/S . . . . .	15, 23
Om bidrag til universitetets jubilæumsfond . . . . .	74
Om optagelse av Lister og Mandals amt i Skagerakkystens gjensidige assuranceforening for fiskefartøier . . . . .	115, 133
Fastsættelse av l�n for og antagelse av formand i Moss stedlige fabriktilsyn . . . . .	141, 166

#### 4. Gasverket.

	Side.
Budget for tiden 1. januar 1912—30. juni 1913 . . . . .	117, 133
Om maalerleiens sløifning . . . . .	118
Bidrag til revisorernes løn . . . . .	119, 120
Decision til verkets regnskap for 1910 . . . . .	151, 166

#### 5. Havne- og kanalvæsen.

Budget for aaret 1912 og 1ste halvaar 1913 . . . . .	98, 114
Ang. bryggespørsmålet . . . . .	102
Ang. reparation av stankanterne paa østsiden av kanalen . . . . .	102
Ang. benyttelse av elektrisk kraft til kanalbroens svingning . . . . .	102
Brofunktionærernes lønningsregulativ . . . . .	103, 108, 109, 110, 111
Nyt gjærde om Erichsens forrige tomt til Værftsgaten og kanalen . . . . .	100, 114

#### 6. Kirkevæsen.

Om bevilgning til forskjellige arbeider paa det til kirkegaard indkjøpte stykke av Malakoff . . . . .	70, 73
Decision til kirkekassens regnskap for 1910 . . . . .	77, 89
Om indkjøp av Løkkegaten 10 a . . . . .	81, 89, 96, 114
Kirkekassens budget for aaret 1912 og 1ste halvaar 1913 . . . . .	122, 133
Ovnene i kirken . . . . .	124

#### 7. Kredssykekassen.

Ang. løn for kassens forretningsfører . . . . .	21, 24
Ansættelse av forretningsfører . . . . .	30, 37, 59
Ang. løn for kassens revisorer . . . . .	75, 89

#### 8. Politi- og fængselsvæsen.

Jerndreier Carl Jensens interpellation ang. pantelaanerforretninger . . . . .	17, 24
Decision til politikassens regnskap for 1910 . . . . .	150, 166

#### 9. Reguleringer.

Om sløifning av regulert gate over Vogts gate nr. 12 a og 21 d . . . . .	39, 59, 89
Ang. regulering av Storgaten og Fleischers gate . . . . .	55, 61, 89

#### 10. Skolevæsen.

Om forhøielse av friplassenes antal ved den høiere almen-skole og nedsættelse av skolepengene i gymnasielassen . . . . .	25, 37
Om fælles styre for folkeskolen og den høiere almen-skole . . . . .	66, 73
Indkjøp av skolesaker til folkeskolens barn . . . . .	155, 167

## 11. Uttalelser.

	Side.
Ang. utkast til ny lov om fredning av hummer . . . . .	11, 14
Ang. forslag til lov om forbud mot salg av undermaals fisk . .	11, 14
Ang. ædruelighetstilstanden m. v. . . . .	16, 23
Ang. brandlovgivningens anvendelse paa Moss bys byggebelte paa Jeløen . . . . .	41, 60
Ang. postombæring . . . . .	92, 113

## 12. Valgvæsen.

Valg av et medlem av den høiere almenskoles forstanderskap .	5, 13
— medlemmer av skolestyret samt varamænd . . . . .	5, 13, 138, 165
— medlemmer av fattigstyret . . . . .	6, 13, 94, 114
— tre medlemmer av havnestyret samt varamænd . . . . .	7, 13
— formand i arbeiderbruk og boligbankkomiteen . . . . .	7, 13
— medlemmer av brandstyret og varamænd . . . . .	8, 14, 139, 165
— to medlemmer av sundhetskommisjonen . . . . .	8, 14
— et medlem av sykehusets tilsynskomite . . . . .	9, 14
— nævnd i henhold til lov om ulykkesforsikring for fiskere .	9, 14
— to medlemmer av kredssykekassens styre samt varamænd .	10, 14
— kommunerevisorer for 1911 og 1912 . . . . .	10, 14
— do. „ 1912 og 1913 . . . . .	140, 166
— et midlertidig medlem av den høiere almenskoles for- standerskap . . . . .	19, 24
— to medlemmer av utvalget for utskrivning av hester og kjøretøier til feltbruk . . . . .	20, 24
— to medlemmer med varamænd av utvalget til forvaltning av menighetens lønningsfond . . . . .	30, 37
— nævnd i henhold til § 66 i lov om sykeforsikring . . . . .	32, 38
— decisionskomite med suppleanter . . . . .	36, 38
— et medlem av elektrisitetskomiteen og to suppleanter .	40, 60
— varamænd for den i sykeforsikringslovens § 66 omhand- lede nævnd . . . . .	66, 73
— revisorer ved kredssykekassen . . . . .	76, 89
— medlemmer av ligningskommisjonen med suppleanter .	85, 90
— medlemmer av overligningskommisjonen med suppleanter .	85, 90
— representant i amtsskattekommisjonen med suppleant .	85, 91
— medlemmer av det kommunale tilsyn med arbeidsledig- hetskasser . . . . .	139, 166
— ordfører og viceordfører for 1912 . . . . .	168, 170

### 13. Øl og Vin.

	Side.
Uttalelse ang. ædruelighetstilstanden m. v. . . . .	16, 23
Fastsættelse av vinavgift for 1912 . . . . .	77, 89
Fastsættelse an antallet av alm. rettigheter for skjænkning av øl og vin i 1912 . . . . .	95, 114, 137, 165
Øl- og vinbevillinger for 1912 . . . . .	129, 133
Ny behandling av Carl Simonsens andragende . . . . .	144, 166

---

## Anhang.

Ekstrakter av:

Kommuneregnskaperne for 1910.

Gasverkets regnskap for 1910.

Elektricitetsverkets regnskap for driftsaaret  $\frac{1}{7}$  1910— $\frac{30}{6}$  1911.

---

# Fortegnelse

over de av Moss bystyre i 1911 behandlede saker.

---

## Møte 12. januar.

- Nr. 1. Valg av et medlem av den høiere almenskoles forstanderskap.  
" 2. — tre medlemmer av skolestyret samt fem varamænd.  
" 3. — et medlem av fattigstyret.  
" 4. — tre medlemmer av havnestyret samt to varamænd.  
" 5. — formand i arbeiderbruk- og boligbankkomiteen.  
" 6. — et medlem av brandstyret og varamand.  
" 7. — to medlemmer av sundhetskommisjonen.  
" 8. — et medlem av sykehusets tilsynskomite.  
" 9. — nævnd i henhold til lov om ulykkesforsikring for fiskere.  
" 10. — to medlemmer av kredssykekassens styre samt to varamænd.  
" 11. — en kommunerevisor for aarene 1911 og 1912.  
" 12. Ang. utkast til ny lov om fredning av hummer.  
" 13. Ang. forslag til lov om forbud mot salg av undermaals fisk.
- 

## Møte 14. mars,

- Nr. 14. Dispensationsandragende fra M. Peterson & Søn, A/S.  
" 15. Uttalelse ang. ædruelighetstilstanden m. v.  
" 16. Jerndreier Carl Jenssens interpellation ang. pantelaanerforretninger.  
" 17. Valg av et midlertidig medlem av den høiere almenskoles forstanderskap.  
" 18. Valg av to medlemmer av utvalget for utskrivning av hester og kjøretøier til feltbruk.  
" 19. Ang. løn for kredssykekassens forretningsfører.
- 

## Møte 20. april.

- Nr. 20. Om forhøielse av fripladsenes antal ved den høiere almenskole og nedsættelse av skolepengene i gymnasieklassen.

- Nr. 21. Valg av to medlemmer med varamænd av utvalget til forvaltning av menighetens lønningsfond.
- „ 22. Ansættelse av forretningsfører i kredssykekassen.
- „ 23. Valg av nævnd i henhold til § 66 i lov om sykeforsikring.
- „ 24. Om forberedelse av kommuneregnskapernes decision ved en komite.
- „ 25. Valg av medlemmer av decisionskomiteen med suppleanter.
- 

#### Møte 6. juli.

- Nr 26. Om sløifning av regulert gate over Vogts gate nr. 12 a og 21 d.
- „ 27. Valg av et medlem av elektricitetskomiteen og to suppleanter.
- „ 28. Om brandlovgivningens anvendelse paa Moss bys byggebelte paa Jeløen.
- „ 29. Budgetforslag for elektricitetsverket for terminen 1. juli 1911 til 30. juni 1912 samt lønningsregulativ for verkets funktionærer.
- „ 30. Ang. regulering av Storgaten og Fielschers gate.
- 

#### Møte 17. august.

- Nr. 31. Utvidelse av elektricitetsverkets kabel mellem kiosken ved bedehuset og kiosken i Bircheparken.
- „ 32. Valg av varamænd for den i sykeforsikringsloven § 66 omhandlede nævnd.
- „ 33. Om fælles styre for folkeskolen og den komm. høiere almenskole.
- „ 34. Om bevilgning til forskjellige arbeider paa det til kirkegaard indkjøpte stykke av Malakoff.
- „ 35 Om bidrag til universitetets jubilæumsfond.
- 

#### Møte 28. september.

- Nr. 36. Ang. løn for kredssykekassens revisorer.
- „ 37. Valg av revisorer ved kredssykekassen.
- „ 38. Fastsættelse av vinavgift for 1912.
- „ 39. Decision til kirkekassens regnskap for 1910.
- „ 40. Ang. bevilgning av det kommunale budget for 1. halvaar 1913.
- „ 41. Om indkjøp av Løkkegaten 10 a.
- „ 42. Valg av medlemmer av lignings- og overligningskommissionerne med suppleanter samt av representant i amtsskattekommissionen med suppleant.
-



### Møte 9. november.

- Nr. 43. Uttalelse ang. postombæring  
" 44. Valg av tre medlemmer av fattigstyret.  
" 45. Fastsættelse av antallet av alm. rettigheter for skjænkning av øl og vin etc. i 1912.  
" 46. Fornyet behandling av sak nr. 41 — om innkjøpet av Løkegaten 10 a — forsaavidt angaar post 1.  
" 47. Budget for havne og kanalkassen for aaret 1912 og 1ste halvaar 1913.
- 

### Møte 30. november.

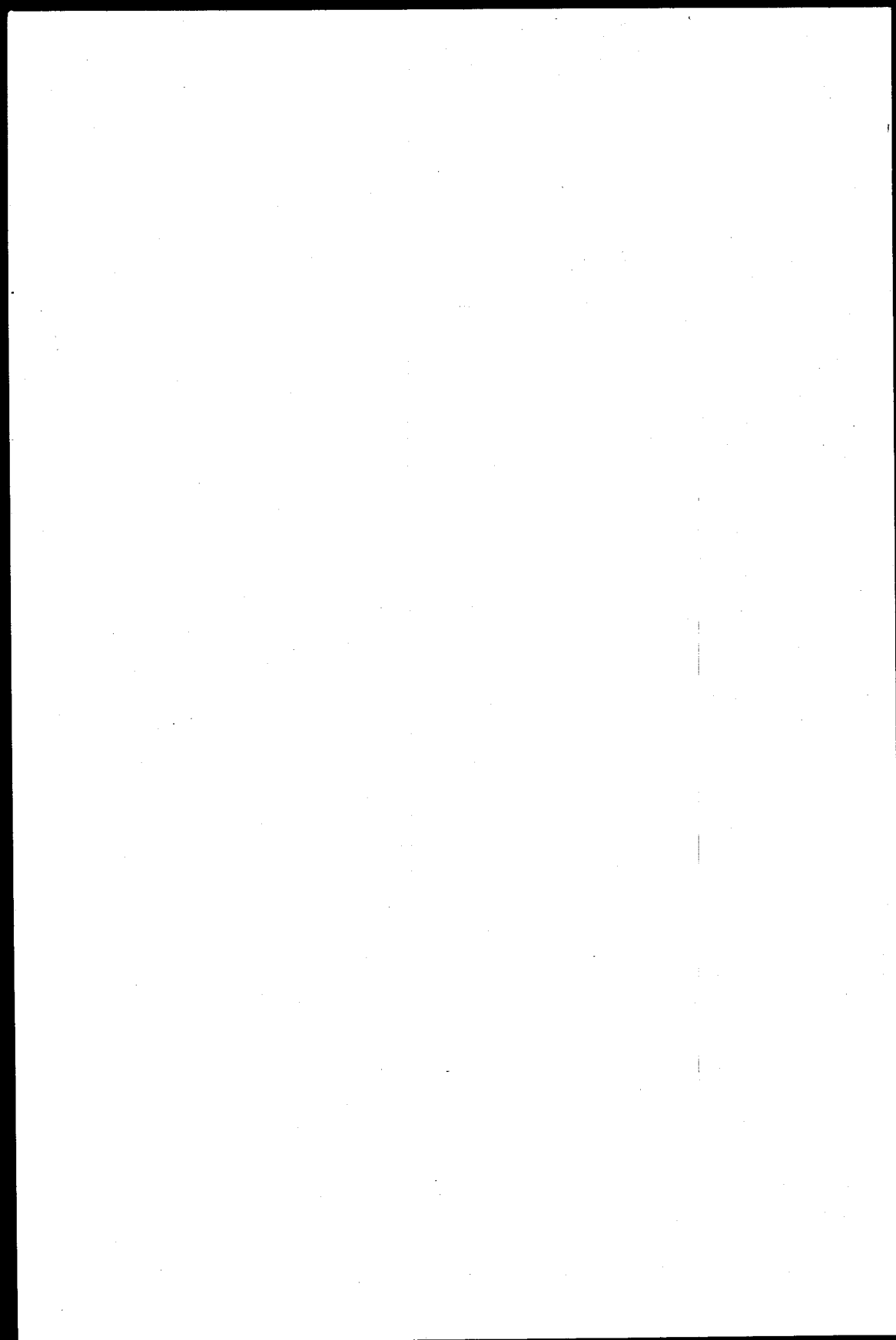
- Nr. 48. Om optagelse av Lister og Mandals amt i Skagerakkystens gjensidige assuranceforening for fiskefartøier.  
" 49. Gasverkets budget for tiden 1. januar 1912 til 30 juni 1913.  
" 50. Kirkekassens budget for aaret 1912 og 1ste halvaar 1913.  
" 51. Øl- og vinbevillinger for 1912.
- 

### Møte 19 december.

- Nr. 52. Fornyet behandling av sak nr. 45 — fastsættelse av antallet av alm. rettigheter for skjænkning av øl og vin etc. i 1912.  
" 53. Valg av to medlemmer av skolestyret samt to varamænd.  
" 54. Valg av et medlem av brandstyret og en varamand.  
" 55. Valg av tre medlemmer av det kommunale tilsyn med arbeidsledighetskasser.  
" 56. Valg av en kommunerevisor for aarene 1912 og 1913.  
" 57. Fastsættelse av løn for og antagelse av formand i Moss stedlige fabriktilsyn.  
" 58. Fornyet behandling av sak nr. 51 — øl- og vinbevillinger for 1912, forsaavidt angaar Karl Simonsens andragende.  
" 59. Decision til kommunens regnskaper for aaret 1910, avlagte av kammernen.  
" 60. Decision til politikassens regnskap for 1910.  
" 61. Decision til gasverkets regnskap for 1910.  
" 62. Decision av elektricitetsverkets regnskap for tiden 1. juli 1910 til 30. juni 1911.
- 

### Møte 28. december.

- Nr. 63. Kæmnerkassens budget for aaret 1912 og 1ste halvaar 1913.  
" 64. Valg av ordfører og viceordfører for 1912.
-



## Bystyrets medlemmer.

Valgte for aarene 1911, 1912 og 1913.

### A. Formænd.

Valgt i møte 21. december 1910.

#### Av det frisindede venstres liste:

1. Garvermester Karl H. Texnæs, viceordfører.

Suppleant:

Lærer Nils Aarum.

#### Av avholdspartiets og det demokratiske venstres liste:

2. Kjøbmand Johan Evensen
3. Lærer Hans Aase
4. Lærer Ole E. Ranum.

Suppleanter:

Huseier Olaf S. Olsen  
Kjøbmand Chr. Krogs vold  
Overbetjent Ole Næsje.

#### Av arbeiderpartiets liste:

5. Jerndreier Carl Jensen
6. Overlærer J. R. Schreiner
7. Postassistent Arne Magnussen
8. Telefonarbeider Hans C. Lofstad.

Suppleanter:

Lærer Jens Moum  
Platearbeider Søren Olsen  
Skomaker S. L. Lunde  
Montør Lars Pedersen.

**Av høires liste:**

9. Konsul H. B. Peterson, ordfører
10. Ingeniørkaptein G. Gundersen
11. Advokat Axel Scheel.

**Suppleanter:**

Frk. Kirsten Holst  
 Skolebestyrer H. Blegen  
 Tømmermand Chr. Johansen Aas.

**B. Repræsentanter.****Av det frisindede venstres liste:**

1. Redaktør Bjørn Kristensen
2. Kjøbmand L. P. Sterud
3. Kæmner H. Næsje
4. Trælasthanler Hilbert Onstad
5. Repslager A. O. Schulstock

**Suppleanter:**

Overretssakfører K. I. Komnæs  
 Vognmand Ludv. Brynildsen  
 Jernbanekontorist A. Opsahl  
 Dyrlæge Kr. Sande  
 Sadelmaker Alf Kure  
 Urmaker C. Andersen.

**Av bestillingsmændenes liste:**

6. Overbetjent Ole Næsje
7. Lærer Nils Aarum.

**Suppleanter:**

Toldopsynsmand Just Walther  
 Brandkonstabel Anton Lauritzen.

**Av det demokratiske venstres liste:**

8. Kjøbmand Hans Hansen.

**Suppleanter:**

Skomakermester Bernh. Olsen  
 Dreier Fredrik Johannessen.

**Av avholdspartiets liste:**

9. Huseier Olaf S. Olsen
10. Barber A. Nilssen
11. Maler Hans Olsen
12. Forstander M. A. Stubberud
13. Kjøbmand Chr. Krogsvold
14. Malermester M. Johannesen.

**Suppleanter.**

Mek. arbeider Adolf Klomp  
 Handlende Thorvald Krogsvold  
 Jormor Annethe Eugebrethsen  
 Slakter Gundro Pedersen  
 Materialforvalter Petter Andreassen  
 Agent Chr. Hermanstorff  
 Møllemeister Martinius Olsen  
 Konditor Alex. Selmer.

**Av arbeiderpartiets liste:**

15. Skomaker S. L. Lunde
16. Overmontør K. Knutsen
17. Lærer Jens Moum
18. Platearbeider Søren Olsen
19. Montør Lars Pedersen
20. Bryggearbeider Anton E. Hansen
21. Møllearbeider Johannes Larsen
22. Bryggearbeider Otto M. Stenersen
23. Skibstømmermand Julius Emil Pettersen
24. Cellulosearbeider Anton Hansen
25. Cellulosearbeider Hans Pedersen Thorbjørnsrød.

**Suppleanter:**

Møllearbeider Ludvig Larsen  
 Møllearbeider Anders Johansen  
 Bakermester Oscar Andersen  
 Bryggearbeider Hans Olsen  
 Skibstømmermand Søren Hansen  
 Sersjant Thomas Hauge  
 Møllearbeider Carl Fredr. Wilhelmsen  
 Fyrbøter Oscar A. Holth  
 Tømmermand Axel Halvorsen  
 Møllearbeider Johan Lauritz Arnesen  
 Fru Ingeborg Christine Jensen  
 Fru Marie Olsen  
 Fru Josefine Hersleb.

**Av høires liste:**

26. Bylæge J. Galtung
27. Skolebestyrer H. Blegen
28. Bankdirektør Chr. M. Holst
29. Frk. Kirsten Holst
30. Skibstømmermand Chr. Johansen Aas
31. Fru Sigrid Kjellerød
32. Frk. Anna Johnsen
33. Grosserer Joh. Nyquist.

**Suppleanter:**

Doktor Hartvig Nyquist  
Grosserer Chr. Strøm Sandberg  
Bankkasserer Einar Zimmerlund  
Fabrikeier Helly Hansen jun.  
Kjøbmand Sigurd Bang  
Kjøbmand Søren Kure jun.  
Verksmester H. Larsen  
Sagmester Olaf Olsen  
Stationsmester Hans Eriksen  
Overretssakfører Joh. Fr. Thorne  
Havnefoged O. B. Rønneberg.

---

## Sak nr. 1.

**Valg av et medlem av den høiere almenskoles forstanderskap.**

Til

Moss bystyre.

Da konsul H. B. Petersons funktionstid som medlem av den høiere almenskoles forstanderskap er utløpen, henstilles det til bystyret at foreta valg av et medlem for aarene 1911—1913.

Opmerksomheten henledes paa, at dette valg skal foretas blandt formandskapets medlemmer.

Moss formandskap, 5. januar 1911.

**H. B. Peterson,**  
ordfører.

Oscar Værnø.

---

## Sak nr. 2.

**Valg av tre medlemmer av skolestyret samt fem varamænd.**

Til

Moss bystyre.

Da funktionstiden for overlærer J. R. Schreiner, dreier Fredrik Johannessen og kjøbmand Hans Hansen som bystyrevalgte medlemmer av skolestyret er utløpen, henstilles det til bystyret at foreta valg av tre medlemmer for aarene 1911—1913.

Likesaa bedes valg foretat paa varamænd istedetfor følgende, der av-

træder: Sagemester Olaf Olsen, fru Inga Bergstrøm, kjøbmand L. P. Sterud, redaktør Axel Myklegaard og cellulosearbeider Julius Monkerud. Av disse er fru Bergstrøm og hr. Myklegaard fraflyttet byen.

Opmerksomheten henledes paa, at ifølge § 40 i lov av 15. august 1908 skal mindst halvparten av de medlemmer av skolestyret, som bystyret vælger, ved valget ha barn i folkeskolen. Varamænd vælges paa samme maate som for medlemmerne bestemt.

Gjenstaaende bystyrevalgte medlemmer er overretssakfører G. Huitfeldt og redaktør Bjørn Kristensen. Av formandskapet er overlærer J. A. Schreiner indvalgt i skolestyret for aaret 1911.

Moss formandskap, 5. januar 1911.

**H. B. Peterson,**

ordfører.

Oscar Værnø.

## Sak nr. 3.

### Vålg av et medlem av fattigstyret.

Til

Moss bystyre.

Da fru Aagot Damnæs's funktionstid som medlem av fattigstyret er utløpen, henstilles det til bystyret at foreta valg av et medlem for aarene 1911—1913.

Gjenstaaende medlemmer er cellulosearbeider Joh.s Christiansen, garvermester Karl H. Texnæs og kæmner H. Næsjø.

Moss formandskap, 5. januar 1911.

**H. B. Peterson,**

ordfører.

Oscar Værnø.



## Sak nr. 4.

**Valg av tre medlemmer av havnestyret samt to varamænd.**

Til

Moss bystyre.

Da bankdirektør Chr. M. Holsts funktionstid som medlem av havnestyret er utløpen, henstilles det til bystyret at foreta valg av et medlem for aarene 1911—1913. For denne periode skal derhos i henhold til bystyreslutning av 13. december f. a. vælges yderligere to medlemmer med to varamænd.

Gjenstaaende medlem er grosserer Einar Bugge; gjenstaaende varamænd stevador Olaves Karlsen og kjøbmand Lauritz Haussen. Av formandskapet er ingeniørkaptein G. Gundersen indvalgt i havnestyret for aaret 1911.

Moss formandskap, 5. januar 1911.

**H. B. Peterson,**  
ordfører.

Oscar Værnø.

## Sak nr. 5.

**Valg av formand i arbeiderbruk- og boligbank-komiteen.**

Til

Moss bystyre.

Da kærner H. Næsjes funktionstid som formand i arbeiderbruk- og boligbank-komiteen er utløpen, henstilles det til bystyret at foreta valg av formand for aarene 1911—1913.

Gjenstaaende medlemmer av komiteen er overlærer J. R. Schreiner, tømmermand Mathias Olsen, ingeniør S. Nielsen og huseier Ludvig Brynildsen.

Moss formandskap, 5. januar 1911.

**H. B. Peterson,**  
ordfører.

Oscar Værnø.

## Sak nr. 6.

**Valg av et medlem av brandstyret og en varamand.**

Til

Moss bystyre.

Den 10. december 1908 valgtes til medlemmer av brandstyret forvalter L. Høiden, møllearbeider Rudolf Olsen og kjøbmand Sigurd Bang med garvermester Karl H. Texnæs, møllearbeider Karl Trondsen og smed V. Bakke som varamænd.

Ved ifjor foretat lodtrækning avgjordes, at forvalter Høiden og møllearbeider Trondsen skulde uttræde henholdsvis som medlem og varamand. Begge gjenvalgtes. Der blir nu ved lodtrækning mellem de øvrige medlemmer og varamænd at faa avgjort, hvilke av disse skal uttræde: Naar dette er bragt paa det rene, henstilles det til bystyret at foreta valg av et medlem og en varamand for aarene 1911—1913.

Moss formandskap, 5. januar 1911.

**H. B. Peterson,**  
ordfører.

\_\_\_\_\_  
Oscar Værnø.

## Sak nr. 7.

**Valg av to medlemmer av sundhetskommisjonen.**

Til

Moss bystyre.

Da bylæge J. Galtungs og kjøbmand Lauritz Hanssens funktionstid som medlemmer av sundhetskommisjonen er utløpen, henstilles det til bystyret at foreta valg av to medlemmer for aarene 1911—1914. Hr. Hanssen har i vedlagte skrivelse av 1. f. m. frabedt sig gjenvalg.

Gjenstaaende medlem er kjøbmand Hans Hansen.

Moss formandskap, 5. januar 1911.

**H. B. Peterson,**  
ordfører.

\_\_\_\_\_  
Oscar Værnø.

## Sak nr. 8.

### Valg av et medlem av sykehusets tilsynskomite.

Til

Moss bystyre.

Da kjøbmand Joh. Evensens funktionstid som medlem av sykehusets tilsynskomite er utløpen, henstilles det til bystyret at foreta valg av et medlem for aarene 1911—1914.

Gjenstaaende medlem er agent Aug. Thoring.

Moss formandskap, 5. januar 1911.

**H. B. Peterson,**  
ordfører.

Oscar Værnø.

---

## Sak nr. 9.

### Valg av nævnd i henhold til lov om ulykkesforsikring for fiskere.

Til

Moss bystyre.

Da funktionstiden er utløpen for kærner H. Næsje, tømmermand Chr. Alfr. Johannesen Aas og mek. arbeider Søren Olsen som medlemmer av den i lov om ulykkesforsikring for fiskere av 8. august 1908 foreskrevne nævnd, henstilles det til bystyret at foreta valg av tre medlemmer for aarene 1911—1913.

Moss formandskap, 5. januar 1911.

**H. B. Peterson,**  
ordfører.

Oscar Værnø.

---

## Sak nr. 10.

### Valg av to medlemmer av kredssykekassens styre samt to varamænd.

Til

Moss bystyre.

Ifølge § 44 punkt 3 i lov om sykeforsikring av 18. september 1909 har bystyret at foreta valg av to medlemmer av kredssykekassens styre samt to varamænd.

Man skal oplyse, at arbeiderne har valgt til styresmænd møllearbeider Karl Trondsen, sersjant Thomas Hauge, bryggearbeider Anders Andreassen, postassistent Arne Magnussen og mek. arbeider Wih. Jensen. Til varamænd har de valgt platearbeider Søren Olsen, glasverksarbeider Otto Syversen, trævarearbeider Bernh. Been, cellulosearbeider Kristian Olsen og bakersvend Anders Wilhelmsen.

Arbeidsgiverne har til styresmænd valgt urmaker Karl Andersen og fabrikerier Helly Hansen jun. Til varamænd har de valgt murmester P. Mikkelsen og kontorchef Jacob Hille.

Moss formandskap, 5. januar 1911.

**H. B. Peterson,**  
ordfører.

Oscar Værnø.

## Sak nr. 11.

### Valg av en kommunerevisor for aarene 1911 og 1912.

Til

Moss bystyre.

Det henstilles til bystyret at foreta valg av en kommunerevisor for aarene 1911 og 1912, da kjøbmand Samuel Juells funktionstid er utløpen. Gjenstaaende revisor er auntsfuldmægtig Torleif Hanssen.

De om posten indkomne 4 ansøgninger er utlagte.

Moss formandskap, 5. januar 1911.

**H. B. Peterson,**  
ordfører.

Oscar Værnø.

## Sak nr. 12.

Ang. utkast til ny lov om fredning av hummer.

Fra  
amtmanden i Smaalenene.

Til  
Moss bystyre.

Idet man hoslagt oversender et eksemplar av et av dr. Appellof utarbeidet utkast til ny lov om fredning av hummer, skal man paa foranledning av fiskeridirektøren bede avgitt uttalelse om utkastet.

Melløs pr. Moss, 29. november 1910.

A. Hansen.

Forelægges Moss bystyre, idet formandskapet enstemmig anbefaler, at der vedtas saadan

beslutning:

Det foreliggende utkast til lov om fredning av hummer m. v. gir ikke anledning til nogen uttalelse av bystyret.

Moss formandskap, 5. januar 1911.

**H. B. Peterson,**  
ordfører.

Oscar Værnø.

## Sak nr. 13.

Ang. forslag til lov om forbud mot salg av undermaals fisk.

Fra  
amtmanden i Smaalenene.

Til  
Moss bystyre.

Idet man hoslagt oversendes et eksemplar av en av assistent Knut Dahl utarbeidet forestilling angaaende spørsmålet om forbud mot salg av undermaalsfisk samt et av fiskeridirektøren utarbeidet foreløbig utkast til

lov i den anledning, skal man paa foranledning av sidstnævnte bede avgitt uttalelse om saken.

Melløs pr. Moss, 14. december 1910.

A. Hansen.

Førelægges Moss bystyre, idet formandskapet enstemmig anbefaler, at der vedtas saadan

beslutning:

Det foreliggende forslag til lov om forbud mot salg av undermaals fisk gir ikke anledning til nogen uttalelse av bystyret.

Moss formandskap, 5. januar 1911.

**H. B. Peterson,**

ordfører.

---

Oscar Værnø.

---

Sakerne nr. 1—13 behandles i møte av bystyret  
torsdag den 12. januar kl. 6 em.

---

## Referat

fra bystyrets møte 12. januar 1911.

Fraværende: Bjørn Kristensen, Johannes Larsen og Joh. Nyquist.  
For disse møtte: K. I. Komnæs, Ludvig Larsen og Hartv. Nyquist.  
— 44 stemmeberettigede. —

Sak nr. 1. Valg av et medlem av den høiere almenskoles forstanderskap.  
Valgt blev jerndreier Carl Jenssen med 25 st.

Sak nr. 2. Valg av tre medlemmer av skolestyret samt tre varamænd.  
Til medlemmer valgtes:

Dr. J. Galtung	med 25 st.,
Dreier Fredr. Johannessen	" 20 - og
Glaspuster Otto Syversen	" 20 -

de to sidste efter lodtrækning med kjøbmand L. P. Sterud, der hadde samme antal stemmer.

Til varamænd valgtes:

Kjøbmand Joh. Evensen	med 21 st.,
Cellulosearbeider Julius Monkerud	" 19 - og
Fru Ingeborg Jenssen	" 18 -

Sak nr. 3. Valg av et medlem av fattigstyret.

Valgt blev fru Aagot Damnæs efter lodtrækning med frk. Amanda Sengeløv. Begge hadde 22 st.

Sak nr. 4. Valg av tre medlemmer av havnestyret samt tre varamænd.  
Til medlemmer valgtes:

Kjøbmand Hans Hansen	med 34 st.,
Bankdirektør Chr. M. Holst	" 28 - og
Kjøbmand Lauritz Hanssen	" 25 -

Til varamænd valgtes:

Fabriekier Helly Hansen jun.	med 24 st.,
Platearbeider Søren Olsen	" 23 - og
Huseier Ludv. Brynildsen	" 22 -

Sak nr. 5. Valg av formand i arbeiderbruk- og boligbank-komiteen.  
Valgt blev kærner H. Næsje med 39 st.

- Sak nr. 6. Valg av et medlem av brandstyret og varamand.  
Til medlem valgtes kjøbmand Sigurd Bang med 41 st.  
Til varamand valgtes smed V. Bakke med 42 st.
- Sak nr. 7. Valg av to medlemmer av sundhetskommisjonen.  
Valgt blev:  
Dr. J. Galtung med 33 st. og  
Kjøbmand Lauritz Hanssen " 24 -
- Sak nr. 8. Valg av et medlem av sykehusets tilsynskomite.  
Valgt blev kjøbmand Joh. Evensen med 30 st.
- Sak nr. 9. Valg av nævnd i henhold til lov om ulykkesforsikring for fiskere.  
Valgt blev:  
Kæmner H. Næsje med 43 st.,  
Tømmermand Chr. Johansen Aas " 41 - og  
Platearbeider Søren Olsen " 41 -
- Sak nr. 10. Valg av to medlemmer av kredssykekassens styre samt to varamænd.  
Til medlemmer valgtes:  
Maler Hans Olsen med 22 st. og  
Advokat Axel Scheel " 21 -  
Til varamænd valgtes:  
Overretssakfører K. I. Kornæs med 26 st. og  
Frk. Kirsten Holst " 22 -
- Sak nr. 11. Valg av en kommunerevisor for aarene 1911 og 1912.  
Kæmner Næsje fratradte under denne sak. Valgt blev kjøbmand Samuel Juell med 37 st.
- Sak nr. 12. Ang. utkast til ny lov om fredning av hummer.  
Formandskapets innstilling bifaldtes enstemmig.
- Sak nr. 13. Ang. forslag til lov om forbud mot salg av undermaalsfisk.  
Dr. Galtung foreslog saadan uttalelse:  
„Bystyret finder det ønskelig, at der vedtas en lov om forbud mot salg av undermaalsfisk, men kun under den forutsætning, at det i forslaget nævnte mindstemaal, særlig for torskens vedkommende, betydelig nedsættes.“  
Ved alternativ votering mellem formandskapets innstilling og dr. Galtungs forslag bifaldtes det sidste med 40 mot 4 st.

\* \* \*

Postassistent Arne Magnussen fremsatte saadant forslag:

„Bystyrets medlemmer placeres gruppevis.“

Forslaget blev uten protest tatt under behandling.

Det forkastedes med 28 mot 16 st.



## Sak nr. 14.

## Dispensationsandragende fra M. Peterson &amp; Søn A/S.

Til

Moss bystyre.

Herved forelægges andragende fra M. Peterson & Søn A/S om dispensation i henhold til § 24 i lov angaaende behandling av ildsfarlige gjenstande av 3. mai 1871 med tillægslove for et til Moss cellulosefabrik knyttet anlæg til utvinding av raaterpentin, beliggende paa Moss verk.

Brandehefen, hvem andragendet har været forelagt, uttaler følgende:

„Cellulosefabrikken og specielt den del av fabrikken, hvori terpentinbeholderen er anbragt, ligger jo forholdsvis godt fjernet fra anden bebyggelse og da derhos hele bygverket bestaar omtrent udelukkende av sten og jern, maa med god grund kunne uttales, at nogen ildsfare ikke kan være at befrygte. Specielt maa det fremhæves, at naar de anførte forsigtighetsregler med gjenmuring av samtlige aapninger til tilstøtende rum og dørene beklædes med jernplater i det rum, hvori terpentinbeholderen er anbragt, maa en ildsvaade ansees udelukket fra den kant. Det synes ogsaa, at enhver eksplosionsfare ved de trufne foranstaltninger maa være avværgt paa en betryggende maate.“

Andragendet er derefter enstemmig anbefalt av brandstyret, bygningskommissionen og reguleringskommissionen i møter 6., 22. og 30. f. m.

Under henvisning forøvrig til de saken vedkommende dokumenter og idet bemerkes, at ordføreren fratraadte under voteringen i formandskapet, indbyder dette enstemmig bystyre til at fatte saadan

beslutning:

Andragendet anbefales.

Moss formandskap, 21. januar 1911.

**H. B. Peterson,**  
ordfører.

**Oscar Værnes.**

## Sak nr. 15.

## Uttalelse ang. ædruelighetstilstanden m. v.

Til

Moss bystyre.

Herved forelægges rundskrivelse fra alkoholkommissionen av 5. december f. a., hvori begjæres „en almindelig uttalelse om ædruelighetstilstanden og om overholdelsen av alkohollovningen, særlig om smughandelens utstrækning.“

Efter git opdrag av formandskapet har dettes medlemmer Aase og Gundersen utarbeidet forslag til uttalelse. Forslaget lyder saaledes:

„Bystyret finder, at ædruelighetstilstanden hersteds i det hele tat er „god. Dog skal bemerkes, at der paa enkelte av ukens dager ikke sjelden „sees berusede mennesker i byens gater, deriblandt tildels unge gutter. Over- „trædelse av alkohollovgivningen vites at ha forekommet. Om omfanget „herav kan bystyret imidlertid ikke uttale sig.“

Før dette forslag stemte i formandskapet foruten forslagsstillerne ogsaa Lofstad, Peterson, Scheel, Schreiner og Texnæs.

Et mindretal inden formandskapet, bestaaende av Evensen, Jenssen, Magnussen og Ranum, anbefaler derimot følgende av førstnævnte foreslaede uttalelse:

„Ædruelighetstilstanden i vor by har bedret sig betydelig siden sam- „lagets og den private brændevinshandels ophør, men maa endnu siges at „være mindre god, hvilket er noksaa naturligt, naar man som her har 9 ind- „skrænkede retter til skjænkning, 30 rettigheter til smaasalg av øl og vin „samt Moss Aktiebryggeris ret. Alkohollovgivningens bestemmelser over- „holdes nogenlunde tilfredsstillende. Smughandel forefindes ikke i nævne- „værdig omfang.“

I henhold til forestaaende og idet bemerkes, at ovennævnte rundskrivelse findes utlagt, indbydes bystyret til at vedta saadan

uttalelse:

Bystyret finder, at ædruelighetstilstanden hersteds i det hele tat er god. Dog skal bemerkes, at der paa enkelte av ukens dager ikke sjelden sees berusede mennesker i byens gater, deriblandt tildels unge gutter.

Overtrædelse av alkohollovgivningen vites at ha forekommet. Om omfanget herav kan bystyret imidlertid ikke uttale sig.

Moss formandskap, 3. februar 1911.

**H. B. Peterson,**  
ordfører.

Oscar Værnø.

## Sak nr. 16.

### Jerndreier Carl Jenssens interpellation ang. pantelaanerforretninger.

Til

Moss bystyre.

Som bekjendt blev der i bystyrets møte den 12. f. m. av jerndreier Carl Jenssen interpellert angaaende bevillinger til pantelaanerforretninger, foranlediget ved at der netop var aapnet en saadan forretning ved kanalen.

Et av hr. Jenssen i den anledning i møtet fremlagt forslag til uttalelse blev utsat til senere behandling. Formandskapet har derefter angaaende saken indhentet politimesterens uttalelse, der foreligger i hans hermed følgende skrivelse av 17. f. m., hvortil henvises.

Hr. Jenssen har under sakens behandling i formandskapet omredigeret sit forslag derhen, at det har faat saadan form:

„Bystyret uttaler, at pantelaansforretninger for Moss bys vedkommende „er uheldige og upaakrævede og henstiller til politikammeret ikke at meddele „eller fornye bevillinger til at drive saadanne forretninger.“

Av formandskapets øvrige medlemmer har Aase, Evensen, Lofstad, Magnussen, Ranum og Schreiner tiltraadt dette forslag.

Et mindretal inden formandskapet, bestaaende av Gundersen, Peterson, Scheel og Texnæs, finder derimot ikke at kunne gaa med paa en uttalelse som den av hr. Jenssen foreslaaede.

Formandskapets flertal uttaler, at det anser pantelaanervirksomheten for at være forkastelig og skadelig. Saadanne forretninger fører intet godt med sig, men vil derimot i mange henseender være en direkte aarsak til forbrydelser og laster.

Foruten at henvise til hvad der av politimesteren i hans ovennævnte skrivelse er oplyst, finder mindretallet at maatte fremholde, at heromhandlede forretninger er en næring, der er hjemlet ved lov og at bystyrets befatning med disse indskrænker sig til i politivedtægterne at kunne fastsette en særlig avgift til bykassen. Dette er da ogsaa av bystyret i sin tid gjort og indeholder vore politivedtægter bestemmelser om saadan avgift. For bystyret at blande sig op i avgjørelser, der av lovgivningen er tillagt en bestemt myndighet, som ingen ret eller pligt har til at høre enten formandskapets eller bystyrets mening, finder man derimot aldeles forkastelig. En uttalelse som den av flertallet foreslaaede vil være uten nogensomhelst værd eller nytte, da vedkommende myndighet ikke har nogen forpligtelse til at befølge den. Ønskedes nogen forandring i det bestaaende forhold, maatte dette foregaa gjennom forandring av vedkommende lovregel.

Under henvisning til, hvad der av mindretallet er anført, slutter dette sig til et av ørdføreren fremsat forslag, saalydende:

„Det i jerndreier Carl Jenssens forslag berørte forhold gir ikke anledning til nogen uttalelse fra bystyrets side.“

Man tror her at burde bemerke, at formandskapets medlem Evensen helst saa, at bystyret for tiden ikke foretok nogetsomhelst i anledning av interpellationen, men at han, naar forslag var fremsat, maatte slutte sig til det av Carl Jenssen fremsatte.

I henhold til ovenstaaende indbydes bystyret til at vedta saadan

uttalelse:

Bystyret uttaler, at pantelaansforretninger for Moss bys vedkommende er uheldige og upaakrævede og henstiller til politikammeret ikke at meddele eller fornye bevillinger til at drive saadanne forretninger.

Moss formandskap, 22. februar 1911.

H. B. Peterson,  
ordfører.

Oscar Værnø.

Bilag.

Fra  
Moss politikammer.

Til  
Moss formandskap.

I anledning av formandskapets skrivelse av 14. d. m. angaaende jerndreier Carl Jenssens interpellation i bystyret den 12. d. m. om den ved Kanalen aapnede pantelaanerforretning skal jeg tillate mig at opplyse følgende:

Ved lov om politivæsenet i Kristiania og rikets andre kjøbstæder av 26. mai 1866 og 17. juni 1869 er det blandt andet bestemt, at pantelaanere („de, som søker erhverv ved utlaan av 80 kroner og derunder mot haandfaet pant“) skal ha politiets bevilling til sin virksomhet, og at bystyret gjennom vedtægt, stadfæstet av kongen, kan bestemme, at de derav har at erlægge en særlig avgift til bykassen. Tidligere var næringen helt fri. I Moss bys vedtægter av 1896 er avgiften sat til 80 kroner pr. aar. Bevillingen gives paa 1 aar ad gangen, og retten kan forbyrdes, naar den ikke drives overensstemmende med loven eller forøvrig paa en utilbørlig maate. Bystyret har følgelig intetsomhelst med saadanne bevil- lingers meddelelse at gjøre.

Naar man intet har at utsætte paa ansøkeren, lokalet findes tilfredsstillende, og der ikke foreligger andre omstændigheter til grund for negtelse,

har politimesteren neppe adgang til at nægte sådanne bevillinger. Der maa foreligge begrundet aarsak hertil.

Da jeg imidlertid som embedsmand i Moss altid har ønsket — saavidt mulig — at komme i god forstaaelse med byens indvaanere, saa henvendte jeg mig om saken underhaanden privat til magistraten og byens daværende ordfører, doktor Galtung, forinden jeg meddelte pantelaanerbevillingen. Jeg forespurgte, om der nogen gang fra bystyret eller andre var fremkommet uttalelse eller ønske om ikke at ha saadanne forretninger paa det eller det sted inden byen, eller om der var fremkommet nogen uttalelse angaaende pantelaanervirksomheter i det hele tat. De kunde ikke erindre, at noget saadaant forelaa, og vi syntes samtlige, at en pent drevet pantelaanervirksomhet kunde ha sin nytte. Og disse virksomheter findes jo omtrent i alle byer.

Saaledes forholder saken sig.

Som embedsmand har jeg ikke anledning til at overdra bystyret noget av den embedet tildelte myndighet, men jeg er altid beredt til at gi forønskede opplysninger — det er mig kun en glæde — og jeg mottar ogsaa gjerne meningsuttalelser fra hvilkensomhelst korporation — de er ofte til stor hjelp og støtte for ens avgjørelser, men paa den anden side er det min pligt — uten at ta uvedkommende hensyn — at hande efter eget ansvar overensstemmende med loven og min embedsed.

Jeg undlater ikke at tilføie, at aviserne er tilstillet gjenpart av nærværende skrivelse, da de har indeholdt referater om saken.

Moss, 17. januar 1911.

H. Høstad.

---

## Sak nr. 17.

**Valg av et midlertidig medlem av den høiere almenskoles  
forstanderskap.**

Til

Moss formandskap.

Medlem av den høiere almenskoles forstanderskap provst H. E. Hansen har i en skrivelse av 8. ds. meddekt at hans helbred hindrer ham fra i den nærmere fremtid at kunne delta i forstanderskapets møter; han ønsker derfor at bli fritat for hvervet som medlem og henstiller at en anden blir valgt i hans sted.

I denne anledning skal man gjøre opmerksom paa at departementet tidligere i en skrivelse til magistraten har uttalt, at der ikke antages at være adgang til at vælge suppleanter for forstanderskapets medlemmer, medens det dog antar at der „ikke kan være noget til hinder for at vælge et midlertidig medlem, hvis noget av de kommunevalgte medlemmer eller overstyrets representant i længere tid skulde være hindret fra at delta i forstanderskapets forhandlinger.“ — Da man anser det ønskelig at forstanderskapet kan bli fuldtallig, men da man ikke anser det paakrævet helt at frita provst Hansen fra denne stilling, tillater forstanderskapet sig at henstille til formandskapet at foranstalte valg paa et midlertidig medlem av forstanderskapet istedenfor provst Hansen for den gjenstaaende del av dennes funktionstid.

Moss høiere almenkoles forstanderskap, 14. februar 1911.

I. R. Schreiner,  
formand.

Forelægges Moss bystyre, idet formandskapet tillater sig at henstille, at der vælges et midlertidig medlem av den høiere almenkoles forstanderskap for den gjenstaaende del av provst Hansens funktionstid.

Øvrige bystyrevalgte medlemmer av forstanderskapet er lærer N. Aarum, jerndreier Carl Jenssen og fru Mathilde Værnø.

Moss forstanderskap, 23. februar 1911.

H. B. Peterson,  
ordfører.

Oscar Værnø.

---

## Sak nr. 18.

**Valg av to medlemmer av utvalget for utskrivning av hester og kjøretøier til feltbruk.**

Til  
Moss bystyre.

Da funktionstiden for hjulmaker Ferdinand Andresen og kjøbmand Chr. Krogsvold som medlemmer av det kommunale utvalg for utskrivning av hester og kjøretøier til feltbruk utløper den 30. april d. a., anmodes det ærede bystyre om at foreta valg av to medlemmer i de uttrædendes sted.

Gjenstaaende medlemmer er vognmand Joh. A. Hansen, sadelmaker  
E. O. Berge og kjøbmand Chr. Flemming.  
Funktionstiden er 4 aar.

Moss formandskap, 1. mars 1911.

**H. B. Peterson,**  
ordfører.

Oscar Værnø.

---

## Sak nr. 19.

### Ang. løn for kredssykekassens forretningsfører.

Utskrift av Moss kredssykekasses protokoll forsaavidt nedenstaaende  
betræffer:

Aar 1911 den 21. februar holdtes møte i Moss kredssykekasse under  
ledelse av formanden, overretssakfører Komnæs. Alle styrets medlemmer  
var tilstede.

Hvorda:

Formanden refererte formandskapets skr. av 11. dennes, hvori det  
henstilles til styret at avgi forslag om den eventuelle forretningsførers løn.  
Styrets medlemmer var enstemmig av den opfatning, at forretningsførers  
løn inklusive kontorhold foreløbig bør sættes til 100 kroner pr. maaned,  
indtil man faar oversigt over kassens økonomi og omfanget av forretnings-  
førers arbeide, dog saaledes at forretningsføreren under ingen omstændighet  
kan oppebære mere end lovens maksimumsløn.

Stillingen som forretningsfører blir at avertere ledig efter samraad med  
byens ordfører.

Møtet hævet.

K. J. Komnæs.	Carl Andersen.	Th. J. Hauge.
Anders Andreassen.	Hans Olsen.	Carl Trondsen.
Wilh. Jensen.	Helly Hansen jr.	
Arne Magnussen.		

Forelægges Moss bystyre.

Formandskapet tiltræder enstemmig styrets forslag, idet man henleder  
opmerksomheten paa, at der nu kun er spørsmaal om foreløbig at be-

stemme forretningsførerens løn og kontorhold. Saken vil senere fremkomme til endelig avgjørelse.

Man tillater sig derfor at indbyde bystyret til at vedta saadan

beslutning:

Det foreliggende forslag fra kredssykekassens styre bifaldes.

Moss formandskap, 1. mars 1911.

**H. B. Peterson,**  
ordfører.

\_\_\_\_\_  
Oscar Værnø.

\_\_\_\_\_  
  
**Sakerne nr. 14—19 behandles i møte av bystyret  
tirsdag den 14. mars kl. 5 em.**

\_\_\_\_\_



## Referat

fra bystyrets møte 14. mars 1911.

Fraværende: Anton Hansen, Chr. M. Holst, frk. Holst, Chr. Johansen  
Aas og Bjørn Kristensen.  
For disse møtte: Oscar Andersen, S. Bang, Chr. Strøm Sandberg, Hartv.  
Nyquist og K. I. Kohnæs.  
— 44 stemmeberettigede. —

Sak nr. 14. Dispensationsandragende fra M. Peterson & Søn A/S.

Ordføreren fratradte under behandlingen av denne sak og overlot ledelsen til viceordføreren.

Formandskapets innstilling bifaldtes enstemmig.

Sak nr. 15. Uttalelse ang. ædruelighetstilstanden m. v.

A. Nilssen foreslog saadan uttalelse:

„Bystyret finder, at ædruelighetstilstanden i vor by er mindre god. Nogen bedring er der dog i den senere tid, men naar man her har 9 indskrænkede retter til skjænkning, 30 rettigheter til smaasalg av øl og vin samt Moss Bryggeris ret, kan man jo ikke vente, at tilstanden skal være tilfredsstillende. Overtrædelse av alkohollovgivningen har fundet sted. Om omfanget herav kan bystyret ikke uttale sig.“

Kæmner Næsje foreslog, at ordene „deriblandt tildels unge gutter“ i formandskapets innstilling skal utgaa.

Ordføreren foreslog, at der først voteres over Nilssens forslag og derefter alternativt mellem formandskapets innstilling og dets mindretals forslag.

Advokat Scheel foreslog, at der først voteres over formandskapets innstilling og derefter over de to andre forslag.

Ved alternativt votering mellom de to forslag ang. avstemningsmaaten vedtokes advokat Scheels med 25 mot 19 st.

Formandskapets innstilling med forbehold om senere at votere over, hvorvidt ordene „deriblandt tildels unge gutter“ skal bli staaende, bifaldtes med 23 mot 21 st.

Med 29 mot 15 st. vedtokes derefter, at ovennævnte fire ord skal utgaa.

Votering over de øvrige forslag bortfaldt.

Sak nr. 16. Jerndreier Carl Jenssens interpellation ang. pantelaanerforretninger.

Lærer Aarum forlot møtet.

Advokat Scheel optok formandskapets mindretals forslag.

Formandskapets mindretals forslag forkastedes med 23 mot 20 st.

Sak nr. 17. Valg av et midlertidig medlem av den høiere almenskoles forstanderskap.

Valgt blev konsul H. B. Peterson med 23 st.

Forstander Stubberud forlot nu møtet.

Sak nr. 18. Valg av to medlemmer av utvalget for utskrivning av hester og kjøretøier til feltbruk.

Valgt blev vognmændene Thv. Smerthu og K. W. Faber, hver med 22 st.

Sak nr. 19. Ang. løn for kredssykekassens forretningsfører.

Formandskapets indstilling bifaldtes enstemmig.

---

## Sak nr. 20.

## Om forhøielse av fripladsenes antal ved den høiere almen-skole og nedsættelse av skolepengene i gymnasieklassen.

Til

Moss formandskap.

I forstanderskapsmøte den 6. februar forelaa til behandling et forslag fra forstanderskapets medlem Carl Jenssen saalydende:

„Jeg tillater mig herigjennem at indbringe forslag for forstanderskapet om at dette søker utvirket en passende forhøielse av fripladsenes antal“. Der var inden forstanderskapet enighet om at anbefale nogen forhøielse av fripladsenes antal. Flertallet — 3 medlemmer — stemte for en forhøielse av indtil 25 % av elevantallet, medens mindretallet — 2 medlemmer — vilde anbefale en forhøielse av indtil 33 $\frac{1}{2}$  %.

Enstemmig besluttetes videre at anbefale en nedsættelse av skolepengene i gymnasieklassen fra 180 til 150 kr. aarlig, dels for muligens at øke søkningen til denne klasse, dels fordi de nuværende skolepenger i denne klasse er uforholdsmæssig høie sammenlignet med forholdet ved de fleste andre skoler.

Moss høiere almenskoles forstanderskap 2. mars 1911.

J. R. Schreiner,  
f. t. formand.

## Bilag 1

En majoritet inden forstanderskapet (fru Værnø, lærer Aarum og dr. Galtung) skal i anledning av Carl Jenssens forslag om at forøke fripladsene ved den høiere almen-skole uttale følgende:

Siden antallet av fripladse ved skolen i 1906 blev forøket fra 16 $\frac{2}{3}$  til 20 % av elevantallet, har man i stor utstrækning kunnet imøtekomme de ansøknings, der har foreligget. I skoleaaret 1909—10 blev saaledes alle andragender paa 2 nær imøtekommet, idet der utdeltes 23 hele og 22 halve fripladse blandt 170 elever, i 1910—11 utdeltes blandt 164 elever 22 hele og 22 halve fripladse, 5 ansøknings — 4 indenbys og 1 udenbys — kunde ikke indvilges; men for 3 av disse antok forstanderskapet, at forældrenes økonomiske stilling ikke vilde lægge hindringer iveien for børnenes indmeldelse paa skolen.

Naar man i saa stor utstrækning har kunnet imøtekomme ansøkingerne, er det imidlertid tildels sked ved at tildele halv friplads, hvor der har været

søkt om hel. Av denne grund og fordi antallet av de elever, hvis overgang til middelskolen er avhengig av, om de kan erholde friplads, synes at være i tiltagende, finder ogsaa majoriteten, at fripladsene bør forøkes og foreslaar antallet forhøiet fra 20 % til 25 %. Med en gang at gaa til en forhøielse til  $33\frac{1}{3}$  %, saaledes som av minoriteten foreslaat, finder man, at erfaring endnu ikke har vist nødvendigheten av, hvad der bør være tilfælde, før man tar et saa stort skritt som at forøke kommunens aarlige utgifter til den høiere almenskole med ca. kr. 2 500,00. Skal fripladsene yderligere økes utover, hvad der av os er bragt i forslag, bør dette ske litt efter litt, eftersom beretliget behov melder sig.

At man vil kunne faa ansøkere ogsaa til flere fripladse end de, der av os er bragt i forslag er vistnok saa; men om det ubetinget er et gode at faa saa mange som mulig av folkeskolens elever ind paa middelskolen, derom er vistnok meningene delte. Den undervisning, som folkeskolen gir, staar nemlig i vore dage saa høit, at mange av dens elever, hvis evner og interesser ikke netop ligger for de boglige fag, vil være bedre tjent med og mere skikket til at træde ut i livet efter at ha gjennomgaat folkeskolen end med den undervisning, som meddeles paa den høiere almenskole.

Kommunen bør derfor ikke gjøre større anstrengelser eller bringe større økonomiske ofre end dem, som erfaring har vist nødvendigheten av, forat dra elever fra folkeskolen over paa middelskolen, men heller prøve paa at gjøre folkeskolen saa god som mulig.

Moss den 26. februar 1911.

J. Galtung.

Mathilde Værnø.

Nils Aarum.

## Bilag 2

**Mindretallet** (Jenssen og Schreiner) uttaler: Det maa for en kommune være en sak av stor betydning at alle barn kan faa adgang til de skoler den opretholder. Forstaaelsen herav gjør sig stadig mere gjældende saavel i vort som i andre land. Av økonomiske grunde tør det for tiden være utilraadelig ganske at ophæve skolepengene ved den høiere almenskole, og den eneste vei for kommunen til at utbrede den høiere almindelse maa da bli at forhøie fripladsenes antal. Det gjælder imidlertid da at hjelpe ikke blot de familier som er absolut ute av stand til at erlægge skolepenger for sine barn, men ogsaa de som gjennom de største opofrelser søker at skaffe de nødvendige skolepenger. Derfor mener mindretallet, at der bør bli anledning til i de fleste tilfælder at omhytte de hittil utdelte halve fripladser med hele, og at der desuten bør stilles yderligere endel fripladser.

til raadighet for vel utrustede barn av ubemidlede forældre. Men skal dette kunne ske i nogen nævneværdig grad, maa fripladsenes antal ikke sættes saa knapt at kun de allermesttrængendes andragender kan imøtekommes. Mindretallet foreslår derfor en forhøielse av fripladsenes antal indtil  $33\frac{1}{3}\%$  av elevantallet.

Moss 2. mars 1911.

Carl Jenssen.

J. R. Schreiner.

### Bilag 3

#### Oplysninger angaaende fripladsenes antal.

Efter den nu gjældende bestemmelse skal fripladsenes antal utgjøre 20 % av elevantallet, hvilket for indeværende skoleaar svarer til 33 fripladser. Disse er fordelt saaledes, at 22 elever har hel og 22 halv friplads. Dersom man gaar ut fra samme elevantal som nu, og dersom de elever som nu nyder friplads, faar beholde denne ogsaa for næste skoleaar, vil der fra august 1911 bli ledig  $6\frac{1}{2}$  friplads. Dette tal vil økes med 8, hvis fripladsene utvides til 25 %, og med 22, hvis man gaar til en forhøielse av  $33\frac{1}{3}\%$ .

Med hensyn til skolepengene vil forholdet stille sig saaledes: Skolepengene er paa sidste budget opført med et bruttobeløp paa 18 200 kroner. Herfra gaar: med 20 % fripladser: kr. 3 640,00; rest kr. 14 560,00 (som nu)

— 25 %	—	"	4 550,00;	—	"	13 650,00
— $33\frac{1}{3}\%$	—	"	6 067,00;	—	"	12 133,00

Fratrækkes moderationen for søskende, der er beregnet til kr. 2 730,00, faaes skolepengenes nettobeløp, der vil stille sig saa:

med 20 %	fripladser:	kr. 11 830,00 (som nu)
— 25 %	—	" 10 920,00
— $33\frac{1}{3}\%$	—	" 9 403,00

Anstiller man en sammenligning med landets øvrige byer, vil man finde at i følgende byer har skolerne et høiere antal fripladser end i Moss:

Kristiania,	Den 3-aarige midd.sk.:	Gratis.
Stavanger	off. h. skole:	—
Kongsberg	komm. h. skole:	—
Vardø	— " —	: —
Hammerfest	— " —	: 95 pct.
Vadsø	— " —	: 65 "
Grimstad	— " —	: 54 "
Egersund	— " —	: 45 "

Risør	komm. h. skole:	37 $\frac{1}{2}$	pct.
Holmestrand	— " —	: 37 $\frac{1}{2}$	"
Bergen, Tanks skole	— " —	: 33	"
Mandal	— " —	: 32	"
Mosjøen	— " —	: 30	"
Kragerø	— " —	: 30	"
Tønsberg	— " —	: 30	"
Horten	— " —	: 29	"
Bærum	— " —	: 28	"
Elverum	— " —	: 25	"
Porsgrund	— " —	: 25	"
Levanger	— " —	: 25	"
Florø	— " —	: 24 $\frac{1}{2}$	"

Ved de øvrige skoler er forholdet som paa Moss, 20  $\frac{0}{0}$ , eller lavere. Enkelte skoler har samme eller et lavere antal fripladser, hvorimot skolepengene er betydelig lavere end her: Gjøvik (20  $\frac{0}{0}$  fr.pl) 50 kr. pr. aar; Narvik 40 à 50 kr. pr. aar.

Moss 2. mars 1911.

J. R. Schreiner.

Til  
Moss magistrat.

Ved hoslagt at oversende skrivelse fra den høiere almenskoles forstanderskap av 2. dennes med 3 bilag, indeholdende forslag om forhøielse av fripladsenes antal samt nedsættelse av skolepengene i gymnasielassen, tillater man sig at anmode om den ærede magistrats uttalelse.

Moss formandskap, 3. mars 1911.

H. B. Peterson,  
ordfører.

Oscar Værnø.

Tilbakesendes Moss formandskap. Jeg kjender ikke de forhandlinger, som saken har været undergit i forstanderskapet, da jeg var forhindret fra at delta i møtet den 6. februar. Mit indtryk er imidlertid, at der ikke har været nogen vanskelighet ved at imøtekomme kravet paa fripladse indenfor den ramme, som er optrukket i planens § 57, at de skal tilstaaes elever, som „enten: 1) tidligere har været betalende elever, som ved flid, fremgang og god opførsel gjør sig fortjent til saadan understøttelse, og hvis trang godtgjøres ved paalidelige vidnesbyrd, eller 2) elever, der optages direkte

fra folkeskole, og fra denne har erholdt anbefalende vidnesbyrd om gode evner, flid og god opførsel, likesom deres trang maa bekræftes av kjendte og paalidelige personer."

Man har tvertimot kunnet tøie sig noksaa langt saavel overfor betingelserne om trang som m. h. t. vilkaarene forøvrig.

Hvad der er uttalt i de to sidste avsnit av majoritetens indstilling, finder jeg i det hele at kunne slutte mig til, men maa dog endnu sterkere pointere tvilen om middelskoleundervisningens evne til at dygtiggjøre for det praksiske livs arbeide, som jo det store flertal av eleverne vil være henvist til.

Forslaget om nedsættelse av skolepengene i gymnasieklassen anbefales paa det bedste. Den undervisning, som der meddeles, er det efter mit skjøn saa ønskelig ialfald for mange av middelskolens elever at kunne ta med, at jeg gjerne skulde set, at der hadde været anledning til at gaa til en yderligere nedsættelse.

Moss magistrat, 13. mars 1911.

Hans Grundt.

Forelægges Moss bystyre.

Inden formandskapet tiltræder et flertal, bestaaende av Aase, Gundersen, Lofstad, Lunde, Moum, Olaf S. Olsen, Ranum og Schreiner det av forstanderskapets mindretal fremsatte forslag om forhøielse av fripladsenes antal indtil  $33\frac{1}{3}$  % av elevantallet. Et mindretal inden formandskapet — Peterson, Scheel og Texnæs — slutter sig derimot til forstanderskapets flertals forslag om en forhøielse indtil 25 % av elevantallet.

Angaaende nedsættelsen av skolepengene i gymnasieklassen tiltrær formandskapet enstemmig forstanderskapets likeledes enstemmige forslag.

I henhold til ovenstaaende indbydes bystyret til at fatte følgende

#### beslutninger:

1. Antallet av fripladse ved Moss høiere almenskole forhøies indtil  $33\frac{1}{3}$  % av elevantallet ved skoleaarets begyndelse.
2. Skolepengene i gymnasieklassen nedsættes til kr. 150,00 aarlig.
3. Beslutningerne under 1. og 2. er gjældende fra skoleaarets begyndelse i 1911.

Moss formandskap, 18. mars 1911.

H. B. Peterson,  
ordfører.

Oscar Værnø.

## Sak nr. 21.

### Valg av to medlemmer med varamænd av utvalget til forvaltning av menighetens lønningsfond.

Til  
Moss bystyre.

I møte den 4. mars 1909 valgte bystyret med funktionstid fra 16. s. m. til medlemmer av utvalget kjøbmand L. P. Sterud, grosserer Chr. Strøm Sandberg og kjøbmand M. Christoffersen samt til varamænd lodsoldermand Carl Amundsen og konsul H. B. Peterson.

Ifølge lov av 14. juli 1897, dens § 26, gjælder valget for 4 aar, idet hvert andet aar avvekslende 2 og 1 av de valgte medlemmer uttræder, første gang to efter lodtrækning. Ved hvert valg utkaares tillike to varamænd.

Der blir nu ved lodtrækning at faa avgjort, hvilke medlemmer skal uttræde. Naar dette er bragt paa det rene, henstilles det til bystyret at foreta valg av to medlemmer og to varamænd med funktionstid, regnet fra 16. mars d. a.

Moss formandskap, 18. mars 1911.

**H. B. Peterson,**  
ordfører.

Oscar. Værnø.

## Sak nr. 22.

### Ansættelse av forretningsfører i kredssykekassen.

#### Utskrift

av Moss kredssykekasses forhandlingsprotokol forsaavidt nedenstaaende  
betræffer:

Aar 1911 den 24. mars holdtes efter lovlig indkaldelse møte i Moss kredssykekasse. Som suppleant for Karl Trondsen møtte platearbeider Søren Olsen, idet Trondsen selv var ansøker til stillingen som forretningsfører, hvorom der iaften skulde avgives indstilling til Moss kommune.

Hvorda:

Foretokes indstilling til forretningsførerposten for kredssykekassen. Inden den satte frist har følgende ansøkere meldt sig:



1. Postekspeditør Fr. Lorentzen
2. Agent Hans Løken
3. Fhv. lensmand Chr. Böhm
4. Fru Elina Hermansen
5. Kontorist E. M. Eriksen
6. Agent Hans Stræth
7. Møllearbeider Carl Trondsen
8. Kjøbmand Joh. Evensen
9. Agent Aug. Thoring
10. Bankassistent Fr. Bolin
11. Bankkasserer C. O. Hjersing

Efter ansøkningsstiden har meldt sig:

12. Ekspeditør Chr. Olausen
13. Fogedfuldmægtig C. J. Rummelhoff.

Samtlige ansøkninger med bilag blev oplæst. I forbindelse med hr. Thorings ansøgning gjorde formanden opmærksom paa Riksforsikringsanstaltens cirkulærskrivelse av 25. november 1910. Styret var enstemmig av, den mening, at Thoring ikke bør indstilles til forretningsførerposten, idet byen er av saavidt størrelse, at stillingen som riksforsikringsanstaltens tilsynsmand og forretningsførerposten i sykekassen iallefald foreløbig bør være paa 2 hænder. Dette anser man ogsaa heldigst i mulige konflikter mellem anstalten og kassen, og endelig finder man, at en mand i Thorings alder ikke bør ansættes i denne nye stilling, naar han allerede før har fuldt av andre gjøremaal.

Efter forutgaende raadslagning og avstemning blev følgende herrer i like rangorden enstemmig indstillet til posten:

1. Bankassistent Fr. Bolin
2. Postekspeditør Fr. Lorentzen
3. Møllearbeider Carl Trondsen.

Styret besluttet endvidere, forsaavidt Trondsen ansættes i stillingen, at entledige ham som medlem av kassens styre.

Formanden refererte formandskapets skrivelse av 4. forr. m. angaaende forretningsførers garanti.

Styret var enstemmig av den opfatning, at den ansættendes forretningsfører bør stille betryggende garanti for kr. 4 000,00 — fire tusen — kroner. Møtet hævet.

K. J. Kornæs.    Hans Olsen.    Wilh. Jensen.  
 Anders Andreassen.    Th. Hauge.    Søren Olsen.  
 Helly Hansen jun.    Carl Anderssen.  
 Arne Magnussen.

Forelægges Moss bystyre, der i henhold til § 53 i lov om sykeforsikring av 18. september 1909 skal ansætte forretningsføreren.

Idet man henviser til sakens dokumenter, hvoriblandt samtlige ansøkinger med bilag, der alt findes utlagt, tilføies, at formandskapet enstemmig har bifaldt det av kredssykekassens styre avgivne forslag angaaende størrelsen av den garanti, forretningsføreren skal stille.

Moss formandskap, 31. mars 1911.

**H. B. Peterson,**  
ordfører.

Oscar Værnø.

## Sak nr. 23.

### Valg av nævnd i henhold til § 66 i lov om sykeforsikring.

Til

Moss bystyre.

§ 66 i lov om sykeforsikring av 18. september 1909 bestemmer, at tvistigheter, som maatte opstaa, indbringes til prøvelse av en nævnd paa 3 medlemmer, som vælges for et tidsrum av 3 aar av kommunestyret i den kommune, hvori kredssykekassen har sit sæte. Av medlemmerne skal mindst 1 være medlem av formandskapet, 1 skal være arbeidsgiver og 1 medlem av en kredssykekasse. Nævnden vælger selv formand.

Man tillater sig at opfordre bystyret til at foreta det paabudte valg.

Moss formandskap, 31. mars 1911.

**H. B. Peterson,**  
ordfører.

Oscar Værnø.

## Sak nr. 24.

**Om forberedelse av kommuneregnskapernes decision ved en komite.**

Moss formandskap.

For nogen tid siden anmodet formandskapet mig om at opta til behandling spørsmålet om at indføre den ordning ogsaa hersteds, at decision av kommuneregnskaperne forberedes av en dertil valgt decisionskomite.

Jeg var allerede inde paa tanken under forarbejderne til ny instruks for kommunerevisorerne og indhentet som det vil sees av medfølgende, med sekretærens skrivelse av 4. februar d. a. utlaante dokumenter vedk. sak nr. 7 for 1909, oplysninger om, hvorledes man forsaavidt hadde ordnet sig i forskjellige byer og har nu faat dem suppleret med de oplysninger fra Kristiania, som indeholdes i medfølgende skrivelse fra Kristiania formandskaps sekretær av 31. januar d. a. med bilag. Paa grundlag av disse hit-sættes følgende oversigt, idet bemerkes, at hvervet overalt er ulønnet:

- Kristiania:** Repræsentantskapet vælger for valgperioden en komite paa 3 medlemmer, som har at gjennemgaa de av kommune-revisorerne utfærdigede antegnelser til kommunens regnskaper, de til disse avgivne besvarelser og revisionens vedtegninger samt avgi forslag til decision. Av indstillingen sees det at være forutsat, at formandskapet sender antegnelser m. v. til decisionskomiteen, hvis indstilling ord-føreren besørger forelagt repræsentantskapet til avgjørelse paa samme maate, som de saker, der forelægges repræsentant-skapet fra formandskapet.
- Fredriksstad:** Decisionskomite, bestaaende av 3 medlemmer, vælges av repræsentantskapet efter forslag av formandskapet hvert aar i december for det kommende aar eller i begynnelsen av aaret for dette. Der vælges gjerne et medlem av formandskapet og to blandt repræsentanterne. Decisions-komiteen har at gjennemgaa antegnelser, besvarelser og vedtegninger til samtlige kommuneregnskaper og derefter at gi forslag til decision. Forslaget behandles av formand-skapet, som forelægger det — med mulige forandringer — for repræsentantskapet til vedtagelse.
- Fredrikshald:** Decisionskomite, bestaaende av 3 medlemmer, vælges av bystyret. Den instiller til dette, som avgir den endelige decision.
- Drammen:** Decisionskomiteen, der bestaar av 3 medlemmer, vælges av repræsentantskapet blandt dettes medlemmer. Den har at

gjøre indstilling til decision av regnskaperne. Indstillingen forelægges repræsentantskapet til avgjørelse.

I Tønsberg er der decisionskomite, der vælges av bystyret, men nærmere opplysninger om ordningen er ikke meddelt.

Skien: Kommunestyret vælger hvert aar blandt kommunerepresentanterne en decisionskomite paa 3 medlemmer, som fremkommer med forslag til decision i anledning av kommunerevisorernes antegnelser og vedtegninger til regnskaperne.

Kristiansand S.: Repræsentantskapet vælger hvert aar en decisionskomite bestaaende av 3 repræsentanter med 2 suppleanter til gjennomgaaelse av de av kommunerevisorerne utfærdigede antegnelser til kommunens regnskaper med besvarelser og vedtegninger og til avgivelse av forslag til decision.

Uagtet det ganske vist vil stille sig saa, som enkelte magistrater har fremholdt, at der ikke saa ofte vil bli spørmaal om nogen direkte indgripen fra en saadan komites side, efterat man har indført kontinuerlig revision, der medfører, at antegnelser som regel blir berigtiget straks, er jeg for mit vedkommende ikke i tvil om, at den vil ha sin betydning og tillater mig derfor at anbefale, at ordningen gjennomføres ogsaa hos os.

M. h. t. detaljerne bemerkes, at komiteen vistnok bør vælges for valgperioden. Paa den ene side vil det ikke være heldig, at dens medlemmer veksler for ofte. Paa den anden side blir komiteens arbeide neppe saa byrdefuldt, at hensynet hertil skulde tale for hyppigere ombytte, og da synes der at være liten grund til aarlige valg. Disse er ogsaa, som det vil sees forladt i Kristiania.

Av den meddelte oversigt fremgaar det, at medlemmerne som regel vælges udelukkende blandt repræsentanterne. For mig stiller det sig imidlertid saa, at det vil være det heldigste at fa s t s l a a, hvad der er praksis i Fredriksstad, at formandskapet skal være repræsenteret i komiteen. Formændene har ifølge sin stilling en ganske anden anledning til at følge med og sette sig ind i hele den kommunale administration end repræsentanterne og den herigjennem vundne erfaring vil alene kunne være til gagn for komiteens arbeide.

Naar valget sker for 3 aar, bør der vælges 2 eller 3 suppleanter, hvorav den ene blandt formændene.

Jeg antar for mit vedkommende, at komiteens forslag bør oversendes ordføreren, der besørger det forelagt bystyret uten formandskapsbehandling. Hvor man har en virkelig effektiv kritisk revision, saaledes som foreskrevet i instruksens § 2, vil revisorerne ha ogsaa at kontrollere den disposition av kommunale midler, som foretages av formandskapet, og da bør dette efter mit skjøn ikke befatte sig med at avgi indstilling til decision. Det bør derimot ha anledning til at komme til orde i komiteen og der varetta sine

interesser, hvilket opnaes ved den foreslaede bestemmelse om, at et medlem og en suppleant skal vælges blandt formændene. Disse vil selvsagt faa anledning til at konferere med det samlede formandskap, om dette nogen gang skulde ansees nødvendig.

Vinder denne opfatning ikke tilslutning, kunde sidste passus formes saaledes:

Komiteen oversender sit forslag til formandskapet, som forelægger det for bystyret, ledsaget av sin indstilling.

Efter det anførte tillater jeg mig at anbefale, at formandskapet indgaar til bystyret med saadan

#### indstilling:

Til forberedelse av kommuneregnskapernes decision vælger bystyret i første møte efter hvert nyt valg en komite, som har at gjennemgaa de av kommunerevisorerne utfærdigede antegnelser til kommuneregnskaperne, de dertil avgivne besvarelser og revisorernes vedtegninger, samt at avgi forslag til decisioner.

Komiteen, som vælges for valgperioden, skal bestaa av 3 medlemmer og 3 suppleanter, av hvilke ett medlem og én suppleant vælges blandt formændene, de øvrige blandt repræsentanterne. Komiteen vælger selv sin formand.

Komiteens indstilling oversendes ordføreren, der bevirker den forelagt for bystyret.

Moss magistrat, 15. mars 1911.

Hans Grundt.

Forelægges Moss bystyre.

Formandskapet anbefaler enstemmig magistratens forslag, alene med den forandring, at sidste punktum faar saadan lydelse: „Komiteens indstilling oversendes ordføreren, der, efter at ha referert den i formandskapet, bevirker den forelagt for bystyret.“

Bifalder bystyret den foreslaede ordning med decisionskomite, vil det bli nødvendig at foreta nogle mindre forandringer i den for kommunerevisorerne utfærdigede instruks, nemlig i §§ 4 og 7. Formandskapet tillater sig at anholde om bemyndigelse til at foreta disse forandringer.

I henhold til foranstaaende og idet forøvrig henvises til de saken vedkommende dokumenter, der utlægges, indbydes bystyret til at fatte saadanne

#### beslutninger:

1. Magistratens forslag med saadan forandring av sammes sidste punktum: Komiteens indstilling oversendes ordføreren, der, efter at ha referert den i formandskapet, bevirker den forelagt for bystyret — bifaldes.

2. Formandskapet bemyndiges til at foreta de forandringer i den for kommune-revisorerne utfærdigede instruks, som beslutning 1. maatte foranledige.

Moss formandskap, 7. april 1911.

**H. B. Peterson,**  
ordfører.

Oscar Værnø.

---

## Sak nr. 25.

**Valg av medlemmer av decisionskomiteen med suppleanter.**

Til  
Moss bystyre.

Under forutsætning av, at bystyret bifalder formandskapets indstilling i sak nr. 24, tillater man sig at henstille, at der foretages valg av medlemmer av decisionskomiteen med suppleanter for indeværende valgperiode.

Moss formandskap, 7. april 1911.

**H. B. Peterson,**  
ordfører.

Oscar Værnø.

---

**Sakerne nr. 20—25 behandles i møte av bystyret  
torsdag den 20. april kl. 5 em.**

---

## Referat

fra bystyrets møte 20. april 1911.

Fraværende: Bjørn Kristensen, Johannes Larsen, Axel Scheel, Otto Stenersen og Hans P. Thorbjørnsrød.

For disse møtte: K. I. Kohnæs, Ludvig Larsen, Hartv. Nyquist og Anders Johansen.

— 43 stemmeberettigede. —

Sak nr. 20. Om forhøielse av fripladsenes antal ved den høiere almenkole og nedsættelse av skolepengene i gymnasieklassen.

Texnæs optok formandskapets mindretals forslag om, at antallet av fripladsene forhøies indtil 25 % av elevantallet ved skoleaarets begyndelse.

Ved alternativ votering mellem formandskapets indstilling post 1. og Texnæs's forslag bifaldtes den første med 30 mot 13 st.

Formandskapets indstilling posterne 2. og 3. bifaldtes enstemmig.

Sak nr. 21. Valg av medlemmer med varamænd av utvalget til forvaltning av menighetens lønningsfond.

Ved lodtrækning avgjordes, at kjøbmændene M. Christoffersen og L. P. Sterud skulde avtræde som medlemmer.

Til medlemmer valgtes derefter:

Kjøbmand L. P. Sterud med 38 st. og

kjøbmand M. Christoffersen „ 35 -

Til varamænd valgtes:

Lodsoldermand Carl Amundsen med 40 st. og

konsul H. B. Peterson „ 39 -

Sak nr. 22. Ansættelse av forretningsfører i kredssykekassen.

Magnussen foreslog, at styrets indstilling lægges til grund saaledes at kun en av de indstillede kan vælges.

Efter en kort debat tok Magnussen sit forslag tilbake.

Joh. Evensen fraadte under nærværende sak.

Ved 1ste avstemning erholdt:

Møllearbeider Karl Trondsen	16 st.,
agent Aug. Thoring	15 -
bankassistent Fr. Bolin	7 -
kjøbmand Joh. Evensen	3 - og
Hans Stræth	1 -

Ved 2den avstemning erholdt:

Møllearbeider Karl Trondsen	20 st.,
agent Aug. Thoring	19 -
bankassistent Fr. Bolin	2 - og
kjøbmand Joh. Evensen	1 -

Ved 3die avstemning erholdt:

Møllearbeider Karl Trondsen	21 st. og
agent Aug. Thoring	20 -

Derhos var leveret en blank stemmeseddel.

Møllearbeider Karl Trondsen er saaledes ansat som forretningsfører.

Sak nr. 23. Valg av nævnd i henhold til § 66 i lov om sykeforsikring.

Valgt blev:

Bryggearbeider Otto Stenersen	med 42 st.,
kjøbmand Søren Kure jun.	" 33 - og
advokat Axel Scheel	" 23 -

Sak nr. 24. Om forberedelse av kommuneregnskapernes decision ved en komite.

Formandskapets indstilling posterne 1. og 2. bifaldtes enstemmig.

Sak nr. 25. Valg av medlemmer av decisionskomiteen med suppleanter.

Til medlemmer valgtes:

Kjøbmand L. P. Sterud	med 30 st.,
lærer Hans Aase	" 27 - og
lærer Nils Aarum	" 17 -

Til suppleanter valgtes:

Overlærer I. R. Schreiner	med 34 st.,
kjøbmand Hans Hansen	" 30 - og
dr. J. Galtung	" 21 -



## Sak nr. 26.

### Om sløifning av regulert gate over Vogts gate nr. 12 a og 21 d.

Til  
reguleringskommissionen i Moss.

Ang. det paatænkte nye sykehus for Moss, der skal opføres i sommer og hvortil kommunen har stillet den saakaldte Hilditschhave til tomt for bygverket, viser det sig, at bygningen, for at faa den heldigste beliggenhet for senere muligens utvidelse og derhos for sol og forholdene forøvrig, med nødvendighet maa plaseres i en over kvartalet gaacende regulert gate.

Moss kommune andrar derfor om, at reguleringen av denne gatestump maa hæves, og kan det jo herfor ingen hindringer stille sig i veien. Gaten vil jo aldrig bli nogen trafikeret gate, og da kommunen eier saavel nr. 21 d, 12 a og 16 i Vogts gate og saaledes er herre over den eventuelle bebyggelse paa disse tomter, saa kan, hvilket loven forøvrig forbyder, ingen bygninger opføres paa disse tomter, uten at foreskrevne avstandsbestemmelser befølges.

Det er forøvrig kommunens mening, at saavel nr. 21 d som 12 a skal utlægges til park for sykehuset. Det er derhos meningen, at indløpet i Løkkegaten og Frithjof Nansens gate fra den sløifede gate skal holdes i fuld gatebredde.

Ifølge ovenstaaende tillater jeg mig at foreslaa for den ærede reguleringskommission, at den regulerede gate over nr. 12 a og 21 d i Vogts gate bevirkes sløifet, dog med undtagelse av utmundingerne i Løkkegaten og Frithjof Nansens gate.

Moss Stadskonduktørkontor, 12. april 1911.

Stabell.

### Utskrift

av Moss reguleringskommissions forhandlingsprotokol, forsaavidt nedenstaaende betræffer.

Aar 1911 den 19. april holdt reguleringskommissionen møte paa byfogedkontoret. Medlemmerne tilstede med undtagelse av advokat Scheel og bygmester Ole Andersen, der hadde meldt forfald.

Følgende forhandlede:

1. — — — — —
2. Skrivelse fra stadskonduktøren av 12. ds. med bilag ang. sløifning av regulert gate over den tomt, som kommunen vil avgi til opførelse av nyt sykehus.

Reguleringskommissionen besluttet enstemmig at anbefale, at den regulerede gate over kommunens eiendom Vogts gt. nr. 12 a og 21 d mellem Løkkegaten og Frithjof Nansens gate sløifes med undtagelse av utmundingerne i de to sidstnævnte gater.

Møtet hævet.

Hans Grundt.      H. Høstad.      Stabell.      Chr. Rømecke.  
O. E. Raunum.      I. B. M. Andresen.

Bekræftes  
Stabell.

Forelægges Moss bystyre.

Formandskapet tiltræder enstemmig reguleringskommissionens forslag og tillater sig at indbyde bystyret til at fatte saadan

beslutning:

Reguleringskommissionens forslag anbefales.

Moss formandskap, 3. mai 1911.

**H. B. Peterson,**  
ordfører.

Oscar Værnø.

---

## Sak nr. 27.

**Valg av et medlem av elektricitetskomiteen og to suppleanter.**

Til  
Moss bystyre.

Som medlem av elektricitetskomiteen uttræder den 30. juni d. a. kjøbmand Søren Kure jun. Gjenstaaende medlemmer er bankdirektør Chr. M. Holst, valgt i 1909, og dreier Fredrik Johannessen, valgt i 1910. Samtidig utløper funktionstiden for suppleanterne garvermester Karl H. Texnæs og mekaniker Lars Pedersen.

Funktionstiden er for medlemmer 3 aar og for suppleanter 1 aar.

Idet bystyret opfordres til at foreta de nævnte valg, skal man meddele,

at magistrat og formandskap indstiller, at saavel det avtrædende medlem som begge suppleanter gjenvælges.

Moss formandskap, 27. mai 1911.

H. B. Peterson,  
ordfører.

Oscar Værnø.

## Sak nr. 28.

### Om brandlovgivningens anvendelse paa Moss bys byggebelte paa Jeløen.

#### Utskrift

av Moss herredsstyres forhandlingsprotokol, forsaavidt nedenstaaende betræffer:

Aar 1911 den 1. mai avholdtes formandskapsmøte i Moss. Samtlige formænd møtte.

Hvorda forelaa til behandling:

Sak nr. 3. I henhold til herredsstyrets beslutninger av 12. mars og 27. april 1906, blev ved kgl. resolution av 2. mars 1907 bestemt, at den almindelige bygningslovgivning skal være gjældende for et strøk ved Krabben, Hoppern og Krosserbakken indenfor de av herredsstyret i først nævnte møte vedtagne grænser, der mot syd er trukket langs Moss bys byggebelte paa Jeløen. Derhos blev bestemt, at der for nævnte strøk skal anordnes en brandkommission, samt at strøket skal overgaa til særskilt kommune i bygningsvæsenets anliggender.

Efter lov om brandvæsenet av 15. august 1908 er nævnte strøk nu ogsaa overgaaet til egen kommune i brandvæsenets anliggender.

Efter den alm. bygningslov av 27. juli 1896 § 88 er bygningsloven gjældende i en utstrækning utenfor byen av 200 meter, hvilket belte i bygningsvæsenets anliggender skal være undergitt byens bygningsmyndigheter og kommunestyre.

Efter den forannævnte resolution av 2. mars 1907 er ikke brandlovgivningen gjort gjældende for omhandlede byggebelte. Dette er jo et høist uheldig forhold. Og der er ogsaa ved flere leiligheter i herredsstyret pekt paa, at en forandring heri burde ske, og formandskapet er heri enig.

Efter brandlovens § 64 kan kongen gjøre loven gjældende for bygge-

belter, i hvilket tilfælde han kan bestemme, at disse strøk skal høre under byens kommunale myndigheder i de anliggender, som gaar ind under denne lov, samt at disse strøks indvaanere skal delta i utgifterne til byens brandvæsen efter regler, som likeledes blir at fastsætte av kongen.

Man forstaar loven slik, at byggebeltet i brandvæsenets anliggender enten kan lægges under byens kommunale myndigheder, eller det kan indlemmes i det til byggebeltet støtende branddistrikt i herredet.

Da den sidste ordning vil støte paa vanskeligheter derved, at der efter lovens § 66 formentlig maatte bli 2 repræsentantskaper, et for byggebeltet og et for bygningskommunen, anser formandskapet det heldigst, at byggebeltet baade i bygnings- og i brandvæsenets anliggender henhører under byens kommunale myndigheder, saameget mer som man derved opnaar en langt fuldkommere ordning av brandforholdene end om byggebeltet blev lagt under Krabben, Hoppern og Krosserbakkens — — — — Brandkommune, der intet vandverk har.

I henhold til foranstaaende indstiller formandskapet til herredsstyret at fatte saadan

b e s l u t n i n g :

Herredsstyret andrar om, at lov om brandvæsenet av 15. august 1908 maa bli gjort gjældende for Moss bys byggebelte paa Jeløen, samt at beltet i brandvæsenets anliggender skal høre under Moss bys kommunale myndigheder.

— — — — —  
Møtet hævet.

Henr. E. Skallerød.      Johan de Besche.      Johs Flø.  
Joh. P. Hansen.

A a r 1 9 1 1 d e n 9. m a i holdtes herredsstyremøte i Moss.

Fra Johan Hansen var indløpet skrivelse om, at han vil være fraværende ca. 3 maaneder. I hans sted møtte varamanden Johan F. Johansen. Ingeniør Harder var bortreist. Varamanden, modelsnekker Amandus Eriksen, møtte. Lærer Flø hadde meldt, at han vilde indfinde sig senere i møtet.

— — — — —  
Der foretokes:

— — — — —  
Sak nr. 28. Ang. brandlovgivningens anvendelse paa Moss bys byggebelte paa Jeløen.

Indstilling, sak nr. 3 i møte den 1. ds., vedtokes enstemmig.

— — — — —  
Møtet hævet.

Riktig utskrift.

Henr. E. Skallerød,  
ordfører,

Hr. amtmanden i Smaalenes amt.

Hoslagt oversendes ærbødigst utskrift av Moss herreds formandskaps forhandlingsprotokol, forsaavidt angaar herredsstyrets behandling i møte den 9. ds. av spørsmålet om brandlovgivningens anvendelse paa Moss bys byggebelte paa Jeløen.

Jeløen pr. Moss, 11. mai 1911.

Henr. E. Skallerød,  
ordfører.

Sendes med bilag Moss magistrat med anmodning om at indhente bystyrets uttalelse i sakens anledning i henhold til brandlovens § 64.

Smaalenes amt, 16. mai 1911.

Efter bemyndigelse  
Torleif Hanssen.

Oversendes med et bilag Moss bys brandstyre. Forinden jeg oversender saken til formandskapet, skal jeg forhøre, om brandstyret har noget at bemerke utover, hvad der indeholdes i dets uttalelse av 17. februar 1909 (kfr. de trykte bystyreforhandlinger s. a., side 36 fl., sak nr. 12).

Moss magistrat, 17. mai 1911.

Hans Grundt.

Sendes med 1 bilag hr. brandchefen i Moss til uttalelse.

Moss brandstyre den 19. mai 1911.

H. Høstad.

Tilbakesendes med bilage det ærede brandstyre i Moss med tilføiende, at jeg henholder mig til min uttalelse av 5. januar 1909 til magistraten i Moss.

Moss brandchefkontor den 22. mai 1911.

Stabell.

Brandchefens uttalelse av 5 januar 1909 lyder saaledes:

„Tilbakesendes Moss ærede magistrat, idet jeg ikke kan indse, at det nye brandstyre, der forøvrig ikke er traadt i virksomhet, vil ha noget at uttale i denne sak. Moss kommunestyre har ved en tid-

ligere anledning uttalt, at man ikke vil ha noget med Jeløens brandvæsen at skaffe, likesom heller ikke byens vandverk kan skaffe nogen effektiv hjælp paa disse lange avstande. For tiden støter kun et mindre enkelt hus ind til bybebyggelsen, nemlig i Braatengaten, medens avstanden forøvrig til nærmeste bebyggelse i byggebeltet er saa stor, at enhver brandfare er udelukket. Det har forøvrig hitindtil under ildsvaade i byens nærhet været praktiseret, at Moss brandvæsen har rykket ut og ydet den assistance, der har været mulig at yde, og formentlig vil samme fremgangsmaate bli befulgt for eftertiden.“

Tilbakesendes med bilag Moss magistrat under henvisning til vedlagte utskrift av Moss brandstyres forhandlingsprotokol.

Moss brandstyre den 1. juni 1911.

H. H ø s t a d.

#### U t s k r i f t

av Moss brandstyres forhandlingsprotokol forsaavidt nedenstaaende angaar:

Aar 1911 den 30. mai avholdt brandstyret møte. Tilstede var medlemmerne med undtagelse av fuldmægtig Høiden, der hadde meldt forfald. Rudolf Olsen møtte ikke.

Hvorda: Behandledes følgende saker:

3. Moss magistrat sender til uttalelse ved paategning av 17. d. m. saken angaaende brandlovgivningens anvendelse paa Moss bys byggebelte paa Jeløen i Moss herred.

#### . B e s l u t n i n g :

Brandstyret henholder sig til sin uttalelse av 17. februar 1909.

Møtet hævet.

H. H ø s t a d.

S t a b e l l.

S. B a n g.

Bekræftes

H. H ø s t a d.

Brandstyrets uttalelse av 17. februar 1909 lyder saaledes:

„Under henvisning til branddirektørens paategning av 5. f. m., hvortil man henholder sig, finder brandstyret ikke at kunne anbefale, at de nævnte strøk kommer ind under byens kommunale myndigheter i de anliggender, som gaar ind under brandloven.

Brandstyret vil dog intet ha uttalt ang. tidligere praksis og mulig fortsættelse hermed, at Moss brandvæsen har rykket ut og ydet

den assistance, der har været mulig at yde under ildsvaade i byens nærhet."

Oversendes med samtlige bilag Moss formandskap. Jeg henholder mig til brandstyrets udtalelse.

Moss magistrat, 7. juni 1911.

Hans Grundt.

Forelægges Moss bystyre.

Under henvisning til hvad der i sakens anledning foreligger fra brandchef, brandstyre og magistrat, indstiller formandskapet enstemmig, at der vedtas saadan

uttalelse:

Moss bystyre finder ikke at kunne anbefale den av Moss herredsstyre foreslaaede ordning.

Moss formandskap, 21. juni 1911.

**H. B. Peterson,**  
ordfører.

Oscar Værnø.

---

## Sak nr. 29.

**Budgetforslag for elektricitetsverket for terminen 1. juli 1911 til 30. juni 1912 samt lønningsregulativ for verkets funktionærer.**

Til  
elektricitetskomiteen.

Vedlagt oversendes forslag til budget for driftsaaret  $\frac{1}{7}$  1911— $\frac{30}{6}$  1912.

Til de enkelte poster der i nævneværdig grad adskiller sig fra det forløpne aars bemerkes:

Utgift:

Ad A III b. Denne er forhøiet med kr. 100,00, idet det tiltagne abonnementsantal kræver større udgifter til regningsblanketter etc.

- Ad III f. Denne post er forhøiet med kr. 200,00, der foreslaaes til præmie for skadeforsikring av understationens maskiner i Forsikrings-Aktieselskabet „Hansa“.
- Ad IV d. Herav er tænkt kr. 50,00 anvendt til indkjøb av et skap til kontoret og ca. kr. 200,00 til en skrivemaskine. Alene ved utskrivning av regninger, av hvilke der for hvert aar for hver abonnent utskrives 10 likelydende stykker, vil man ved gjennemslag kunne bringe dette arbeide ned til ca.  $\frac{1}{4}$  av det nuværende.
- Ad V. Hvad der ikke benyttes i løpet av aaret overføres til verkets vedlikeholdelses-fond, der nu har en størrelse av kr. 3 149,87.
- Ad VI. Avgiften iaar vil antagelig andrage til kr. 57 500,00 eller 1155 HK. For kommende termin anser man et forbruk av 1300 HK. som sandsynlig.

At opta spørsmålet om nedsættelse av prisen for smaa-industrien anser man for rigtigst naar dom i saken M. E. og G. T. er falden.

#### I n d t æ g t :

- Ad B I. Der indkommer iaar ca. 27 500 (budgetteret 25 000) og skulde man vistnok naa op i 32 000 under forutsætning av en noget mindre rask vekst i forbruket end hittil.
- Ad IV. Indtægten iaar er ca. kr. 82 000,00. Den anslaaes for kommende termin til kr. 85 800,00.

Overskuddet foreslaaes som før anvendt til stikledninger, indkjøb av spendingsdelere og maalere.

Ærbødigst

H. Holtedahl.

### Budget for elektricitetsverket

for terminen 1. juli 1911 til 30. juni 1912.

#### A. Utgift:

##### I. Administration:

a) Bestyrer . . . . .	kr.	3 000,00	
b) Materialforvalter . . . . .	"	1 200,00	
c) Kasserer og bokholder . . . . .	"	1 000,00	
d) Revisor . . . . .	"	200,00	
e) Visergut . . . . .	"	480,00	
		kr.	5 880,00
	Transp.	kr.	5 880,00



	Transp.	kr.	
		5 880,00	
II. Driftspersonale :			
a) Overmontør . . . . .	kr. 1 800,00		
b) 1ste montør . . . . .	" 1 400,00		
c) Linjevagt . . . . .	" 520,00		
d) Stationsvagt . . . . .	" 2 000,00		
			" 5 720,00
III. Kontor- og lagerhold :			
a) Telefoner . . . . .	kr. 170,00		
b) Skrivesaker, porto etc. . . . .	" 400,00		
c) Husleie . . . . .	" 1 000,00		
d) Rengjøring . . . . .	" 180,00		
e) Oppvarming . . . . .	" 200,00		
f) Assurance . . . . .	" 300,00		
			" 2 250,00
IV. Diverse :			
a) Riksforsikring . . . . .	kr. 150,00		
b) Statens tilsyn . . . . .	" 150,00		
c) Avertissemener . . . . .	" 200,00		
d) Tilfældige utgifter inkl. skatter . . . . .	" 1 031,25		
			" 1 531,25
V. Vedlikeholdelse ca. 1 % . . . . .			" 4 500,00
VI. Strømgift :			
1000 hk. à kr. 50,00 . . . . .	kr. 50 000,00		
300 " " 48,00 . . . . .	" 14 400,00		
			" 64 400,00
VII. Indkjøp av :			
Lamper, materiel samt løn til installasjonsmontører . . . . .			" 25 000,00
VIII. Renter :			
a) Kommunelaan av 1906 kr. 263 500 . . . . .	kr. 11 463,75		
b) Do. av 1910 " 200 000 " . . . . .	" 8 955,00		
			" 20 418,75
IX. Avdrag :			
Laanet av 1906 . . . . .			" 7 000,00
Do. - 1910 . . . . .			" 4 000,00
X. Overskud . . . . .			" 5 600,00
			" 145 300,00

## B. Indtægt:

I. Strøm til privatbelysning . . . . .	kr.	32 000,00
II. Do. - gatebelysning . . . . .	"	612,00
III. Do. - havnebelysning . . . . .	"	854,00
IV. Do. - motordrift . . . . .	"	85 800,00
V. Salg av lamper, materiel etc. . . . .	"	23 500,00
VI. Renter av bank-indskud . . . . .	"	504,00
		<hr/>
		kr. 146 300,00

Til

komiteen for Moss komm. elektricitetsverk.

Undertegnede funktionærer ved Moss komm. elektricitetsverk tillater sig herved at ansøke den ærede komite om 14 dages sommerferie. Da det er bragt i erfaring, at man har saadan ferie paa forskjellige steder i vort land, haaber vi den ærede komite tager vort andragende under velvillig behandling.

Samtidig tillater man sig at søke oplysning om, hvordan det stiller sig med alderstillæg, om der er fattet nogen beslutning og i hvilken form den er utarbeidet.

Moss den 19. mai 1911.

Med høiagtelse — ærbødigst

Knut Knutsen. P. Andreassen. Kr. Sandaker.

M. Olsen. H. Johannesen.

Til

elektricitetskomiteen.

Idet jeg oversender vedlagte ansøking meddeles, at saadan ansøking allerede blev indleveret ifjor vaar. Da inidertid utvidelsen stod for haanden henlagdes skrivelsen efter konferanse med underskriverne. Naar undtages materialforvalteren, der hadde 7 dages ferie, hadde de øvrige ved verket ansatte personer — mig selv indbefattet — ingen ferie. Tvertimot er der arbeidet fra oktober til nu hver eneste søndag paa 2 juledage og nytaarsdag nær. Ogsaa under normale forhold medfører bedriften reparation og utvidelsesarbeide paa mange av aarets søndage foruten almindelig vagt-tjeneste hver eneste søndag, idet altid av driftsbestyreren, overmontør og 1ste montør to maa være tilstede inden byen. Det maa derfor efter min

formening være et rimelig ønske, der er fremkommet og viser indhentede oplysninger fra lignende bedrifter at saadan ferie gives andetsteds. For materialforvalteren og kasserersken samt regningsbudets vedkommende synes ogsaa 14 dage rimelig. For mit personlige vedkommende finder jeg det ogsaa ønskelig, at der antydes om ikke helt fastsættes en bestemt ferietid. For alles vedkommende gjælder det dog ingen bestemt tid paa aaret, men at man søger at henlægge ferierne til sommertid, naar verkets drift tillater dette. Hvorvidt en stedfortræder er nødvendig under ferietiden maa formodentlig avgjøres for hvert tilfælde, idet dette vil afhænge af arbejdsforholdene.

Samtidig med at ferieforholdene reguleres, synes det ogsaa rimelig at faa ordnet lønningsforholdene i likhet med hvad der er skeet for de øvrige kommunale institutioners funktionærer.

Som det vil være komiteen bekendt blev den i 1908 af formandskapet anmodet om at utarbejde forslag til lønningsregulativ for samtlige funktionærer ved elektricitetsverket og sendtes et saadant under den 7. september 1908 til formandskapet.

Formandskapet uttalte imidlertid dengang i sin indstilling til bystyret følgende:

„Da imidlertid disse funktionærer i indeværende aar har faat lønsforbedring har man troet at det ialfald indtil videre burde ha sit forblivende hermed særlig paa grund av den raske udvikling, hvorunder elektricitetsverket befinder sig og som muligens vil foranledige adskillige forandringer blandt personalet.“

Hvilken udtalelse bifaldtes av bystyret.

Der er nu hængaat 3 aar siden den tid og en kassererske er ansat og verket er rykket ind i sin anden periode, idet fjernledningen med understation paa det nærmeste ved overgangen til det nye driftsaar vil være utbygget for levering av de 3000 hk., hvorom kontrakt er avsluttet med A/S Glommens Træsliberi. Det maa derfor vistnok være et rimelig ønske fra funktionærernes side, at der nu fastsættes et lønningsregulativ for disse paa basis av verkets nuværende størrelse, saaledes at man har noget bestemt at holde sig til.

Som bekendt foregaar der i anlæg av elektricitetsverk — saavel kommunale som private — en meget sterk udvikling, — hvorfor det er ønskelig et vite, hvilken løn man her paa stedet under normale forhold kan naa op til, og anser jeg det for mit eget vedkommende av ovenfor nævnte grund ønskelig, at ogsaa bestyrerens løn medtages i lønningsregulativet.

Der bør i forbindelse med dette ogsaa optages til drøftelse, hvorvidt ikke stationsvagten (2) og linjevagten (1) bør indgaa i den faste betjening med aarlig løn.

Med den størrelse verket har faat, vil man ikke, selv om man senere

gaar over til automatisk regulering uten risiko kunne late stationen være uten betjening. Heller ikke linjevagten kan undværes, idet saadan vagt langs fjernledningen er paabudt ved lov.

En fortegnelse over lønningsforholdene ved de forskjellige kraftstationer vedlægges.

Timelønnen er nu for stationsvagten kr. 0,35 pr. time og for linjevagten kr. 0,40 pr. time paa egen kost.

Saa vel stationsvagt som linjevagt bør ved fast ansættelse tilpligtes at bo i nærheten av understationen.

Endvidere bør vel ogsaa ferietiden for disse fastsættes og synes 1 uke at være det almindelige.

Jeg har da tænkt mig disse tre vekselvis utfører linjevagt og stationsvagt, idet dette saavel av hensyn til folkenes sundhet som til reserve i sygdomstilfælde vil bli den bedste løsning.

Nogen forøgelse i utgifterne vil denne forandring ikke medføre, bortset fra alderstillæg; ti det beløp, hvormed i saa tilfælde posterne II c og II d stiger, blir at fratrekke post V vedlikehold, idet linjevagten i de 3 dage i uken vil utføre vedlikeholdelsesarbeide.

Moss <sup>29/5</sup> 11.

Erbødigt

H. Holtedahl.

Til  
magistrat og formandskap,

Moss.

Man tillater sig hermed at oversende forslag til budget for elektricitetsverket for næste driftsaar. Som det vil sees falder dette sammen med driftsbestyrerens forslag, der vedlægges og til hvis bemerkninger man i alt væsentlig henholder sig, i alt undtagen utgiftsposterne under I og II, hvor han har opført de samme summer som før.

Forat imøtekomme et almindelig, og, som man mener, billig ønske blandt de faste funktionærer, om at der maa bli opsat et lønningsregulativ for dem med faste alderstillæg, har komiteen optat saken til drøftelse og er blit enig om at foreslaa følgende regulativ:

Bestyrer:	Begynderløn kr. 3200 med 3 alderstillæg à kr. 400,00 etter 3, 6 og 9 aar.
Overmontør:	Do. kr. 1600 med 3 alderstillæg à „ 150,00 etter 3, 6 og 9 aar.
1ste montør:	Do. kr. 1200 med 3 alderstillæg à „ 120,00 etter 3, 6 og 9 aar.

Materialforvalter :	Begynderløn	kr. 1100 med 3 alderstillæg à kr. 120,00 etter 3, 6 og 9 aar.
Kasserer og bokholder :	Do.	kr. 1000 med 3 alderstillæg à „ 120,00 etter 3, 6 og 9 aar.
Linjevagt :	Do.	kr. 1100 med 3 alderstillæg à „ 120,00 etter 3, 6 og 9 aar.
Stationsvagt :	Do.	kr. 1100 med 3 alderstillæg à „ 120,00 etter 3, 6 og 9 aar.
Regningsbud :	Do.	kr. 480 à kr. 600 efter kvalifikation- tioner.

Alderstillæggene at regne fra begyndelsen av det halvaar, hvori vedkommende er ansat.

Samtlige funktionærer paalægges, saafremt bestemmelse derom fattes, at gjøre innskjud i pensionskasse.

Naar dette regulativ adskiller sig fra det forslag til saadant som tidligere er sendt magistrat og formandskap, har det sin naturlige grund deri, at man har yillet faa det mest mulig i samklang med de regulativer, som ved bystyrets beslutning av <sup>17</sup>/<sub>11</sub> 08 blev fastsatte for de andre kommunale etater.

Ved fastsettelsen av begynderlønnen for de forskjellige funktionærer er denne bibeholdt uforandret undtagen for bestyreren, for hvem den er forhoiet fra kr. 2400 til kr. 3200, som følge av at verket nu er saa meget større og dets utvikling er gaat saa meget hurtigere end fra begyndelsen forutsat. Hvis posten nu var ledig, antar man ikke at kunne faa habile ansøkere under en begynderløn av mindst kr. 3200,00.

Stations- og linjevagterne har før været lønnet efter timebetaling, men foreslaas nu at gaa over til at være faste poster med begynderløn kr. 1100 og 3 alderstillæg. Posterne vil derfor bli at avertere ledige.

Til budgettet tillater man sig at knytte følgende bemerkninger :

Som en paaskjønnelse av den nuværende bestyrer Holvedahls dygtige og fortjenstfulde utførelse av sit arbeide foreslaar man, at 2 alderstillæg regnes for optjent for ham fra 1. juli 1911, saaledes at hans løn fra den tid blir kr. 4000,00.

Overmontør Knutsen, ansat <sup>1</sup>/<sub>6</sub> 06, hvis gage nu er kr. 1800,00 og som efter regulativet (kr. 1600 + 1 alderstillæg kr. 150) vil tape kr. 50,00 holdes skadesløs, likeledes 1ste montør Sandaker, ansat <sup>1</sup>/<sub>4</sub> 08, hvis gage nu er kr. 1400,00 og efter regulativet (kr. 1200 + 1 alderstillæg kr. 120) vil tape kr. 80,00.

Som følge av de forandringer, som komiteen har foretat med driftsbestyrerens budgetforslag vil overskuddet bli kr. 1920,00 mindre (kr. 3680 mot kr. 5600).

Overskuddet foreslaaes anvendt til stikledninger, indkjøb av maalere og spændingsdelere.

I komiteen for Moss komm. elektricitetsverk den  $10\frac{1}{4}$  1911.

Chr. M. Holst,  
p. t. formand.

**Komiteens forslag til budget for Moss komm. Elektricitetsverk**  
for Terminen 1. juli 1911 til 30. juni 1912.

A. Utgifter:

I. Administration:

a) Bestyrer	kr. 3200 + 2 alderstillæg à kr. 400	
		kr. 4 000,00
b) Materialforvalter	" 1100 + 1 do.	
	à kr. 120 . . . . . "	1 220,00
c) Kasserer og bokholder . . . . . "		1 000,00
d) Revisorer . . . . . "		200,00
e) Visergut og regningsbud . . . . . "		600,00

kr. 7 020,00

II. Driftspersonale:

a) Overmontør	kr. 1600 + 1 alderstillæg à kr. 150	
	+ godtgjørelse kr. 50	kr. 1 800,00
b) 1ste montør	kr. 1200 + 1 alderstill.	
	à kr. 120 + godt-	
	gjørelse kr. 80 . . . . . "	1 400,00
c) Linjevagt . . . . . "		1 100,00
d) Stationsvagt (2) . . . . . "		2 200,00

" 6 500,00

III. Kontor- og lagerhold . . . . .	} som driftsbestyrerens forslag	" 2 250,00
IV. Diverse . . . . .		" 1 531,25
V. Vedlikehold . . . . .		" 4 500,00
VI. Strømgift . . . . .		" 64 400,00
VII. Indkjøb av materiel . . . . .		" 25 000,00
VIII. Renter av kommunelaaen . . . . .		" 20 418,75
IX. Avdrag - do. . . . .		" 11 000,00
X. Overskud . . . . .		" 3 680,00

kr. 146 300,00

## B. Indtægter:

I. Strøm til privatbelysning . . . . .	kr. 32 000,00
II. Do. - gatebelysning . . . . .	" 642,00
III. Do. - havnebelysning . . . . .	" 854,00
IV. Do. - motordrift . . . . .	" 85 800,00
V. Salg av lamper, materiel etc. . . . .	" 26 500,00
VI. Renter av bankinskud . . . . .	" 504,00
	<hr/>
	kr. 146 300,00

## Moss formandskap.

Vedlagt tillater jeg mig at oversende budgetforslag vedkommende elektricitetsverket for tidsrummet  $\frac{1}{7}$  1911— $\frac{30}{6}$  1912, mottat i gaar.

Ved det foreslaaede lønningsregulativ har jeg intet væsentlig fundet at bemerke, og tillater mig spesielt at uttale min fulde tilslutning til komiteens anbefaling av, at driftsbestyreren bevilges 2 alderstillæg fra 1. juli d. a. Med det forholdsvis ubetydelige overskud, som budgetforslaget viser, gaar jeg ut fra, at de ifjor vedtagne takster for strømlevering ikke nu gjøres til gjenstand for revision.

Moss magistrat, 13. juni 1911.

Hans Grundt.

## Forelægges Moss bystyre.

Under behandlingen av lønningsregulativet foreslog Magnussen, at bestyrerens grundløn fastsettes til kr. 3000,00 med alderstillæg som av elektricitetskomiteen bragt i forslag. For forslaget stemte foruten forslagsstilleren Jenssen og Moum. Formandskapets øvrige medlemmer, Aase, Evensen, frk. Holst, Peterson, Ranum, Scheel og Texnæs, holder paa komiteens forslag uforandret.

Videre foreslog Magnussen, at grundlønnen for overmontøren og 1ste montør hæves med kr. 100,00 for hver saaledes at den blir henholdsvis kr. 1700,00 og kr. 1300,00. Dette forslag blev tiltraadt av formandskapets øvrige medlemmer.

Under behandlingen av budgetforslaget fremsatte Magnussen forslag om, at bestyrer Holtedahls løn bevilges med kr. 3800,00 indtil 2det alderstillæg er optjent.

Med 7 mot 3 st. besluttedes ikke at anbefale dette forslag. Flertallet indstiller overensstemmende med komiteen. Flertal og mindretal som ovenfor ved behandlingen av bestyrerens grundløn.

Paa grund av at grundlønnen er foreslaat forhøiet for overmontøren og 1ste montør, vil utgiftspost II a og b faa saadan form:

## a) Overmontøren:

Løn . . . . .	kr. 1 700,00
1ste alderstillæg . . . . .	" 150,00
Halvdelen av 2det alderstillæg, idet K. Knutsen som ansat $\frac{1}{6}$ 1906 ifølge regulativet skal oppebære saadant tillæg fra $\frac{1}{1}$ s. a. . . . .	" 75,00
	<hr/>
	kr. 1 925,00

## b) 1ste montør:

Løn . . . . .	kr. 1 300,00
1ste alderstillæg . . . . .	" 120,00
	<hr/>
	kr. 1 420,00

Ved disse forandringer vil utgiftspost II forøkes med tilsammen kr. 145,00, med hvilket beløp det beregnede overskud (utgiftspost X) blir at reducere.

Elektricitetskomiteens forslag iøvrig foranlediger ingen bemerkning fra formandskapets side.

I henhold til foranstaaende indbydes bystyret til at fatte saadanne

beslutninger:

1. Elektricitetskomiteens forslag til lønningsregulativ for funktionærene ved det kommunale elektricitetsverk bifaldes med den forandring, at overmontørens og 1ste montørs grundløn fastsættes til henholdsvis kr. 1700,00 og kr. 1300,00.
2. Samme komites forslag til budget for verket for terminen 1. juli 1911 til 30. juni 1912 bifaldes med den forandring, at overmontørens og 1ste montørs løn og alderstillæg bevilges med henholdsvis kr. 1925,00 og kr. 1420,00.

Moss formandskap, 26. juni 1911.

**H. B. Peterson,**  
ordfører.

Oscar Værnø.



## Sak nr. 30.

### Ang. regulering av Storgaten og Fleischers gate.

Moss formandskap.

Vedlagt tillater jeg mig at oversende dokumenterne i saken om reguleringen av Storgaten mellom jernbaneovergangen og Fleischers gate etter den brand, som den 3. april d. a. overgik frontbygningerne paa nr. 8 og nr. 12.

Som det vil fremgaa av medfølgende utskrift av bygningskommissionens møte den 10. s. m., vil begge bygninger etter de avholdte skadetakster maatte utbedres i et saadant omfang, at reparationerne blir at anse som hovedreparationer i den forstand, som omhandles i bygningslovens § 71 og murtvangsloven av 19. mai 1904 § 1. Herav følger igjen, at bygningerne maa nedtages til grunden, og at kommunen i henhold til bygningslovens § 6, 2. passus kfr. 9 2. passus, maa regulere Storgaten saaledes, at den i det paagjældende strøk faar lovbealet bredde, nædmindre den av bygningskommissionen avgivne bestemmelse ved paaanke blir underkjendt, hvad der, saavidt magistraten bekjendt, hittil ikke er gjort noget skritt til.

I den stilling, hvori saken saaledes forelaa, har reguleringskommissionen i henhold til § 6, 2. avsnit, optat spørsmålet om reguleringen av det ovenfor nævnte strøk og i møte den 19. april enstemmig anbefalet dette regulert etter den av stadsingeniøren foreslaaede linje a-b-c-d paa det medfølgende kart, en linje, som er git i og med den tidligere foreslaaede regulering paa den anden side av gaten, der er befulgt ved opførelsen av den nye bygning paa Storgaten nr. 13 (det gl. „Kattepina“). Da eierne av nr. 6 har opstillet som betingelse for at avstaa fri grund til gatens utvidelse, at reguleringen blev foretat etter den paa kartet optrukne linje a-b-e-d, blev saken paany behandlet i møte den 10. mai, hvor reguleringskommissionen enstemmig uttalte, at den ikke fandt at kunne anbefale denne linje, da gaten derved ikke vilde opnaa mindste lovbealte bredde 12,5 m. paa dette punkt. Derimot anbefalte den som et alternativ linjen a-b-c-f-g, hvorved gaten paa dette stykke vilde faa en bredde av ca. 13,5 m., hvad man av hensyn til trafikken vilde anse for en fordel.

Da det ved en ældre regulering er bestemt, at Storgaten nr. 14 ikke skal gjenopføres, men tomten utlægges til aaben plads, har man i forbindelse med reguleringen av Storgaten ogsaa optat spørsmålet om at regulere Fleischers gates fortsættelse ned til Mossesundet, idet man antok, at dette vilde kunne medføre økonomiske fordele gjennom reduktion av erstatningen til eierne av nr. 8 og nr. 12 paa grund av de fordele, som Fleischers gates utvidelse vilde medføre for deres eiendomme, samtidig som man ved at indkjøpe og nedrive nr. 14 vilde faa fjernet den værste trafikhindring paa det

sterkt befærdede punkt ved krydset av Storgaten og Fleischers gate, der her har et noksaa sterkt fald (den saakaldte Samuelsbakke). Eiendommen, som efter matrikulen har et areal av 480 m<sup>2</sup>, en skattetakst av 9000 og en brandtakst av 9240 kroner er git kommunen paa haanden i 2 maaneder for kr. 11 000,00.

For at bringe paa det rene, hvilke utgifter reguleringen vilde medføre for kommunen under de forskjellige alternativer, som der saaledes kan bli spørsmål om, har der været avholdt forsøkssekspropriationstakst vedk. eiendommene nr. 4, 8 og 12 i Storgaten. Forretningen, hvorav utskrifter vedligger, inkaminertes 13. mai, taksterne avhjemledes den 12. ds. En beregning av de utgifter, som de forskjellige alternativer vil medføre under forutsætning av, at bygningskommissionens avgjørelse om, at der her foreligger hovedreparation, opretholdes, findes likeledes blandt bilagene. Den er dog forsaavidt ikke helt at bygge paa, som ved continuationsskadetakster avholdt 20. ds. Værdien av de brandskadede bygninger — under forutsætning av nedrivning for Storgaten nr. 8 — er sat til kr. 1100,00, for nr. 12 til kr. 1500,00 netto, altsaa efter fradrag av utgifterne ved nedrivning, medens skjønnen er gaat ut fra, at værdien ikke er større end hvad utgifterne ved nedrivningen vil andrage til.

For at faa paa det rene, hvorledes brandforsikringsindretningen vilde stille sig overfor spørmaalet om utbetaling av brandskadeserstatning for bygningerne, som efter bygningskommissionens avgjørelse ikke kan repareres, indsendte jeg efter konferanse med ordføreren en forespørgsel derom, men mottok det svar, at intet kunde avgjøres paa forhaand. Før spørmaalet kan forelægges indretningens direktion, maa der foreligge endelig resultat av takstforretningerne samt oversigt over, hvad tap eller fordel eierne og kommunerne vil faa ved reguleringens gjennomførelse. Tidspunktet herfor har imidlertid ikke kommunen det i sin magt at bestemme, idet det bl. a. ogsaa beror paa, hvorvidt eierne og brandforsikringsindretningen for sit vedkommende akviescerer ved de forskjellige takster og skjøen.

Da bygningslovens § 6, 3. passus, begrænser den tid, hvori reguleringskommissionens forslag og kommunestyrets beslutninger er bindende for vedkommende eiere til 4 maaneder efterat reguleringskommissionens forslag er avgit — altsaa i nærværende tilfælde til 19. august eller muligens 10. september — anses det utilraadelig at utsætte med at forelægge saken for bystyret i paavente av utfaldet av alle de forhandlinger, som endnu kan vise sig at ville bli nødvendige. Fastsættelsen av selve reguleringsplanen vil forsaavidt heller intet foregripe m. h. t. kommunens forpligtelse til at gjennomføre den. Opretholdes bygningskommissionens beslutning av 10. april er det i og med loven git, i hvilken utstrækning det maa ske overfor de to brandlidte eiendomme, medens det forøvrig vil avhænge av hystyrets avgjørelse, hvorvidt den bør søkes fremmet videre; og blir beslutningen om-

gjort ved paaanke eller skjøn, vil kommunen staa helt frit saavel overfor spørsmålet, om der f. t. overhodet skal reguleres, som i hvilken utstrækning det bør ske. Det er jo ogsaa disse avgjørelser, som nærmest er avhængig av utfaldet av de nævnte forhandlinger, og jeg tillater mig derfor at anbefale, at selve reguleringsplanen nu søkes fastslaat.

Med hensyn til valget av de forskjellige alternativer for Storgaten vilde jeg vistnok i og for sig anset det meget ønskelig, om man kunde ha valgt linjen a-b-e-d. Dette vilde imidlertid nødvendiggjøre en forandring i reguleringen paa den motsatte side av gaten netop paa det punkt, hvor den ny-opførte bygning paa nr. 13 ligger, og derfor antar jeg neppe, at der vil kunne bli spørsmål om den. Den av reguleringskommissionen som et alternativ anbefalte linje a-b-c-f-g vilde byde de største fordele, idet gaten efter den vilde opnaa noget større bredde paa et vanskelig og sterkt befærdet punkt. Da man neppe vil kunne paaregne gratis avstaaelse av grund av Storgaten nr. 6, hvis denne linje vælges, og den vil medføre de største omkostninger, anbefaler jeg, at man blir staaende ved den av stadsingeniøren foreslaaede, av reguleringskommissionen pricipalt anbefalte linje a-b-c-d. Da kommunen ikke er forpligtet til straks at utlægge og oparbeide en reguleret gate i dens hele bredde, gaar jeg ut fra, at man maa kunne ordne det saa overfor eierne av nr. 6, at kommunen forpligter sig til kun at oparbeide gaten efter linjen b-e, saalænge der ikke blir spørsmål om at erstatte den bygning, som nu findes paa denne del av eiendommen med en ny, der lægges i gatelinjen.

Som ovenfor nævnt vilde det i forskjellige retninger være ønskelig, at Fleischers gate kunde bli fortsat fra Storgaten nedover til Mossesundet og Storgaten nr. 14 fjernet. Forat dette skal kunne ske, maa der imidlertid foreligge beslutning ogsaa herom. Jeg tillater mig derfor at anbefale, at ogsaa Fleischers gate besluttet reguleret i 12,5 m.s bredde overensstemmende med det av reguleringskommissionens møte den 23. ds. fremsatte paa kartet angivne forslag, idet der ikke skjønnes at være nogen grund til under de nu forandrede forhold at opretholde den gamle reguleringsplans bestemmelse om, at nr. 14's tilliggende og forøvrig ogsaa ganske uregelmæssige tomt i sin helhet skal utlægges til aaben plads.

I henhold til det saaledes anførte tillater jeg mig at anbefale, at det ærede formandskap indgaar til bystyret med indstilling om, at dette fatter saadan

#### beslutning:

1. Storgaten blir paa strækningen mellem jernbaneovergangen og Fleischers gate at regulere overensstemmende med den av reguleringskommissionen i møte den 19. april d. a. foreslaaede, paa vedlagte kart avsatte linje a-b-c-d.

2. Fleischers gates fortsættelse fra Storgaten til Mossesundet blir at utvide til 12,5 m.s bredde overensstemmende med det i reguleringskommissi-  
nens møte den 23. ds. vedtagne, paa vedlagte kart likeledes angivne  
forslag.

Moss magistrat, 24. juni 1911.

Hans Grundt.

Forelægges Moss bystyre.

Formandskapet slutter sig enstemmig til magistratens innstilling med  
tilføiende, at det ikke har tatt standpunkt til, hvorvidt eller i hvilken ut-  
strækning reguleringen for tiden skal gjennomføres.

Man indbyder derfor bystyret til at fatte saadan

beslutning:

Magistratens forslag bifaldes.

Moss formandskap, 27. juni 1911.

**H. B. Peterson,**  
ordfører.

\_\_\_\_\_  
Oscar Værnø.

\_\_\_\_\_  
**Sakerne nr. 26—30 behandles i møte av bystyret**  
**torsdag den 6. juli kl. 5 em.**  
\_\_\_\_\_

## Referat

fra bystyrets møte 6. juli 1911.

Fraværende: Nils Aarum, Hans Aase, H. Blegen, Knut Knutsen, Bjørn Kristensen, Johannes Larsen, Hans C. Lofstad, Joh. Nyquist, Lars Pedersen, Ole E. Ranum og M. Stubberud.

For disse møtte: Just Walther, frk. Annette Engebretsen, Sigurd Bang, fru Josefine Hersleb, K. J. Komnæs, Søren Hansen, Chr. Strøm Sandberg, Bernh. Olsen og Adolf Klemp.

— 42 stemmeberettigede. —

Ordføreren refererte amtmandens skrivelse til magistraten av 27. april, hvori meddeles, at intet er at bemerke ved bystyrets forhandlinger den 20. næstfør, samt magistratens skrivelse av 29. april, hvori gjøres opmerksom paa to i lovsamlingen indtagne departementsskrivelser av 23. februar 1899 og 20. januar 1906, hvorav formenes at fremgaa, at det har været ulovlig, naar der ved valget av forretningsfører for kredssykekassen er avgit en blank stemmeseddel.

Paa forespørssel fremkom ingen bemerkning, hvorfor det den 20. april 1911 foretagne valg av forretningsfører ansees som endelig.

Ordføreren meddelte, at formandskapet i henhold til given bemyndigelse ved bystyrets beslutning av 20. april 1911 har foretat forandringer i den for kommunerevisorerne udfærdigede instrux derhen, at efternævnte §§ nu lyder saaledes:

- § 4. Naar besvarelser til antegnelserne er indkomne, gjør revisjonen sine vedtegninger, som bør være oversendt decisjonskomiteen inden 14 dager efter besvarelsernes modtagelse.
- § 7. Magistrat og formandskap har til enhver tid adgang til revisjonens protokoller og papirer. Det samme gjelder om skole- og fattigstyret samt kirketilsynet forsaavidt de samme vedkommende regnskaper, saavel som decisjonskomiteen under dens arbeide med forslag til kommuneregnskapernes decisjon.

Sak nr. 26. Om sløifning av regulert gate over Vogts gate nr. 12 a og 21 d.  
Formandskapets indstilling bifaldtes enstemmig.

- Sak nr. 27. Valg av et medlem av elektricitetskomiteen og to suppleanter.  
Til medlem gjenvalgtes ingeniør Søren Kure med 40 st.  
Ved særskilte valg valgtes til

1ste suppleant garvermester Karl H. Texnæs med 34 st.

2den —"— mekaniker Lars Pedersen " 41 "

- " " 28. Om brandlovgivningens anvendelse paa Moss bys byggebelte paa Jeløen.

Formandskapets indstilling bifaldtes enstemmig.

- " " 29. Budgetforslag for elektricitetsverket for terminen 1. juli 1911 til 30. juni 1912 samt lønningsregulativ for verkets funktionærer.

Foreløbige voteringer vedtoges enstemmig.

Budgetforslaget forsaavidt angaar utgiftsposterne III. til IX. incl. samt indtægtsposterne vedtoges enstemmig.

Magnussen foreslog, at bestyrerens grundløn fastsættes til kr. 3000.00 med alderstillæg som av elektricitetskomiteen foreslaat.

Ved alternativ votering mellem formandskapets indstilling og Magnussens forslag bifaldtes den første med 30 mot 12 st.

Lunde foreslog grundlønnen for overmontøren og 1ste montør fastsat til henholdsvis kr. 1800.00 og kr. 1400.00.

Ved alternativ votering mellem formandskapets indstilling og Lundes forslag ang. overmontørens grundløn vedtoges det sidste med 22 mot 20 st.

Formandskapets indstilling ang. alderstillæg for overmontøren bifaldtes enstemmig.

Enstemmig besluttedes 1ste montørs grundløn fastsat til kr. 1400.00.

O. Næsje foreslog 1ste montørs alderstillæg fastsat til kr. 150.00.

Ved alternativ votering mellem formandskapets indstilling og O. Næsjes forslag bifaldtes den første med 28 mot 14 st.

O. Næsje foreslog materialforvalterens grundløn fastsat til kr. 1200.00.

Ved alternativ votering mellem formandskapets indstilling og O. Næsjes forslag bifaldtes den første med 23 mot 19 st.

O. Næsje foreslog, at materialforvalterens alderstillæg fastsættes til kr. 150.00.

Ved alternativ votering mellem formandskapets indstilling og O. Næsjes forslag bifaldtes den første med 31 mot 11 st.

Grundlønnen for kasserer og bokholder bevilgedes enst. med kr. 1000.00.

O. Næsje foreslog alderstillægget for kasserer og bokholder fastsat til kr. 150.00.

Ved alternativ votering mellem formandskapets indstilling og O. Næsjes forslag bifaldtes den første med 33 mot 9 st.

Grundlønnen for linjevagt bevilgedes enst. med kr. 1100.00.

O. Næsje foreslog alderstillægget for linjevagt fastsat til kr. 150.00.

Ved alternativ votering mellem formandskapets indstilling og O. Næsjes forslag bifaldtes den første med 35 mot 7 st.

Grundlønnen for stationsvagt bevilgedes enst. med kr. 1100.00.

O. Næsje foreslog alderstillægget for stationsvagt fastsat til kr. 150.00.

Ved alternativ votering mellem formandskapets indstilling og O. Næsjes forslag bifaldtes den første med 35 mot 7 st.

Lønnen for regningsbud vedtoges enst. overensstemmende med formandskapets indstilling.

Ved endelig votering bifaldtes lønningsregulativet med de idag vedtagne forandringer enst.

Under den fortsatte behandling av budgetforslaget optok Magnussen sit i formandskapet fremsatte forslag om, at bestyrer Holvedabls løn bevilges med kr. 3800.00 indtil 2det alderstillæg er optjent.

Ved alternativ votering mellem formandskapets indstilling og Magnussens forslag bifaldtes den første med 29 mot 13 st.

Øvrige poster under A. I. samt posterne under A. II. bifaldtes enst. med de forandringer, som følger av det vedtagne regulativ. A. X. bevilgedes enst. med kr. 3335.00.

Budgetforslaget blev ved endelig votering enst. bifaldt med de forandringer, som følger av de vedtagne forandringer i regulativet.

Sak nr. 30. Ang. regulering av Storgaten og Fleischers gate.

Hans Hansen fremsatte saadant forslag:

„Saken tilbakesendes formandskapet med anmodning om „at utrede spørsmålet om hvormeget regulering vil koste samt „at formandskapet maa ta standpunkt til i hvilken utstrækning „reguleringen skal ske“.

Hansens forslag forkastedes mot 2 st.

Formandskapets indstilling post 1 bifaldtes mot 2 st.  
Magistraten foreslog, at ordet „utvide“ i indstillingens  
post 2 forandres til „regulere“.

Hertil gik formandskapets flertal over.

Formandskapets indstilling post 2 bifaldtes mot 3 st.

---



## Sak nr. 31.

### Utvidelse av elektricitetsverkets kabel mellem kiosken ved bedehuset og kiosken i Bircheparken.

Til  
elektricitetskomiteen.

Der er ved det nuværende høispændte kabelnet inden byen 2 strækninger, der maa betegnes som mindre tilfredsstillende og derfor efter min mening bør rettes paa snarest mulig.

1. Der fører kun en kabel  $3 \times 35$  qmm fra Understationen til kiosken paa torvet, hvilken nu er temmelig sterkt belastet. Skulde der indtræffe fejl paa denne, vil omtrent hele byen være avskaaret fra kraft indtil feilen er funden og rettet. Dette kan i vintertiden med sin tæle være et meget sent arbeide. Spændingstapet i denne er ogsaa noksaa stort. Jeg tillater mig derfor at foreslaa, at der lægges en kabel  $3 \times 50$  qmm fra Understationen til kiosken paa torvet til samlet utgift kr. 2250.00, som vedlagte bilag I. utviser.
2. Der utgaar fra Understationen en kabel  $3 \times 16$  qmm til kiosken i Hilditchshaven og derfra til kiosken ved bedehuset. Den forsyner altsaa for tiden et distrikt, i hvilket der, naar nogle smaamotorer undtages, kun er lysforbrukere. Forbruket er imidlertid forholdsvis lidet, saaledes at kablen har en meget liden belastning. Ved at lægge en forbindelsesledning  $3 \times 25$  fra kiosken ved bedehuset til kiosken ved Bircheparken med en bekostning av kr. 2170.00 vil man:
  1. Forbedre spændingsforholdene.
  2. Faa utnyttet den allerede lagte kabel bedre.
  3. Faa en betydelig større sikkerhet ved kabelbrud, idet man erhoder et saakaldt ringnet.

Beløpet foreslaaes tat av det nye kommunelaan av 1910, der i sin tid optoges til utvidelsesarbeider i Understationen og paa fjernledningen. Disse arbeider vil paa det nærmeste være avsluttet i juli iaar, idet der da kun vil gjenstaa oplægning av kobbertraad etc. paa strækningen Bærø—Skaugrim. Av det hittil utførte fremgaar med sikkerhet, at omkostningerne ved det hele arbeide vil blive noget mindre end anslaat, og skulde saaledes restbeløpet bl. a. kunne staa til disposition for mindre utvidelser, som de her foreslaaede.

Det bemerkes tilslut, at hvis tilknytningen til vinteren ikke blir større end budgetteret, vil man kunne klare sig med at utføre forbindelsen Bede-

huset—Birkeparken iaar og lade forbindelsen Understationen—Torvet utestaa til næste aar.

Moss, 29. mai 1911.

Ærbødigst

H. H o l t e d a h l.

Bilag 1

K a b e l: Understationen—Torvet.

200 m — 50 qmm à kr. 6.00 . . .	kr. 1200.00
200 m gravning - " 1.00 . . .	" 200.00
50 m brolægning - " 0.55 . . .	" 27.50
Blyringe paasat . . . . .	" 50.00
Jernkonstruktion . . . . .	" 100.00
6 høispændte sikringer . . . . .	" 90.00
2 endemuffer . . . . .	" 40.00
Installation i kiosk og station . . . . .	" 70.00
1—5000 V 200 amp. med strømtransform. . . . .	" 160.00
1 oljebryter . . . . .	" 200.00
Tilfældige utgifter ca. 5 % . . . . .	" 112.50
	<hr/>
	Kr. 2250.00

Bilag 2

K a b e l: Kiosken ved Bedehuset—kiosken ved Birkeparken.

350 m 3×25 qmm à kr. 4.00 . . .	kr. 1400.00
350 m gravning - " 1.00 . . .	" 350.00
Brolægning 20 m - " 0,55 . . .	" 11.00
Blyringe . . . . .	" 100.00
6 høispændte sikringer . . . . .	" 90.00
2 endemuffer . . . . .	" 40.00
Installation . . . . .	" 70.00
Tilfældige utgifter . . . . .	" 109.00
	<hr/>
	Kr. 2170,00

Til  
magistrat og formandskap.

Driftsbestyreren har i en skrivelse av <sup>29</sup>/<sub>5</sub> 11 gjort opmerksom paa en par kabeludvidelser, der bør finde sted i den nærmeste fremtid. Av disse

anser han forbindelsen mellem kiosken ved Bedehuset og kiosken i Birkeparken for absolut paakrævet at udføre iaar.

Man tillater sig derfor at henstille til magistrat og formandskap, at der indgaaes til bystyret med forslag om, at der hertil bevilges de fornødne midler, ca. 2170.00 (cfr. vedl. bilag.)

Beløpet foreslaaes tat av det i 1910 optagne kommunelaan, idet man haaber, naar fjernledningsarbejderne er fuldførte, at faa et hertil tilstrækkelig restbeløb.

Moss den  $23/6$  1911.

For elektricitetskomiteen  
Chr. M. Holst.

---

H. Holtedah.

Oversendes med bilag Moss formandskap. Jeg slutter mig til elektricitetskomiteen under forudsætning av, at utgifterne kan bestrides ved hjælp av det ifjor besluttede laan.

Moss magistrat, 28. juni 1911.

Hans Grundt.

Forelægges Moss bystyre.

Som det vil sees, har elektricitetskomiteen ikke foreslaat bevilget den av bestyreren antydede kabel fra Understationen til kiosken paa torvet. Formandskapet har heller ikke fundet nu at burde opta denne bevilgning, baade fordi det av dokumenterne fremgaar, at den foreløbig kan utstaa, og fordi man samtidig har tænkt sig, at denne utvidelse eventuelt maatte sees i forbindelse med de andre planer, som senere er kommet op elektricitetsverket vedkommende.

Formandskapet indbyder derfor bystyret til at fatte saadan

b e s l u t n i n g :

Til utvidelse av elektricitetsverkets kabel mellem kiosken ved bedehuset og kiosken i Birkeparken bevilges anvendt av det i 1910 optagne kommunelaan et beløb av kr. 2170.00.

Moss formandskap, 7. august 1911.

H. B. Peterson,  
ordfører.

---

Oscar Værnø.

## Sak nr. 32.

### Valg av varamænd for den i sykeforsikringslovens § 66 omhandlede nævnd.

Moss formandskap.

Riksforsikringsanstalten har anmodet mig om at henstille til Dem, at der maa opnævnes varamænd for den i sykeforsikringslovens § 66 omhandlede nævnd. Av varamændene skal 1 være medlem av formandskapet, 1 arbeidsgiver og 1 medlem av en kredssykekasse.

Moss den 19. juli 1911.

Ærbødigst  
nævnden for Moss kredssykekasse  
Axel Scheel,  
formand.

Forelægges Moss bystyre med henstillen at foreta det begjærte valg, idet man henviser til vedlagte avtryk av riksforsikringsanstaltens sirkulære av 5. juni d. a.

Som medlemmer av nævnden har bystyret tidligere valgt bryggearbeider Otto Stenersen, kjømand Søren Kure jun. og advokat Axel Scheel.

Moss formandskap, 7. august 1911.

H. B. Peterson,  
ordfører.

Oscar Værnø

## Sak nr. 33.

### Om fælles styre for folkeskolen og den komm. høiere almen-skole.

Moss skolestyre.

Inden formandskapet er der av et av dets medlemmer vakt spørsmål om at søke etableret fælles styre for folkeskolen og den komm. høiere almen-skole i henhold til folkeskolelovens § 41, sidste passus.

Idet man henviser til en i Lovtidenden indtatt skrivelse fra expedi-

tionschefen for skolevæsenet av 22. oktober 1889 og derhos vedlægger en fra stortingsmand Bjørn Kristensen mottagen skrivelse av 17. f. m., tør man anmode om det ærede skolevæsenet uttalelse i sakens anledning.

Moss formandskap, 17. febr. 1910.

J. G a l t u n g,  
ordfører.

Tilbakesendes Moss skolestyre idet meddeles, at spørsmålet om felles styre for folkeskolen og den høiere almenkole har været forelagt skoleraadet i møter 3. april og 31. mai d. a. I sidste møte vedtok skoleraadet mot 3 stemmer følgende forslag:

„Idet skoleraadet uttaler sin sympati for de bestræbelser, der gaar ut paa at etablere større forbindelse mellem folkeskolen og middelskolen, finder man dog for tiden ikke at kunne tilraade oprettelse av felles styre for de 2 skoler i vor by.

Saalænge de 2 slags skoler staa helt adskilte ved lovgivning, ordninger og planer, og har uensartede bestemmelser ogsaa om sine respektive styrer (skolestyre og forstanderskap), antar man at et fellesstyre vil være upraktisk, og idethele medføre flere ulemper end fordele“.

Minoriteten — 3 medlemmer — stemte for et av hr. Moum fremsat forslag saalydende:

„Skoleraadet uttaler sig for at man søker etableret felles styre for folkeskolen og den høiere almenkole“.

Den ene av minoriteten, hr. Aase, forbeholdt sig at staa frit ved spørsmålets senere behandling.

Moss folkeskole,  $\frac{1}{6}$  11.

Ærbødigst

H a r a l d B l e g e n.

Saken behandledes i skolestyremøte den 16. juni, hvor man enstemmig vedtok saadan uttalelse: Skolestyret er enig med skoleraadet i, at et fellesstyre for folkeskolen og den høiere almenkole i en by av den størrelse som Moss under de nuværende forhold vil være upraktisk og medføre flere ulemper end fordele. Man kan derfor ikke anbefale en saadan ordning.

Naar denne besvarelse først fremkommer nu, har det sin grund i, at formandskapets skrivelse under den tidligere formands sykdom var blitt forlagt og først senere er kommet tilrette.

Moss skolestyre den 21. juni 1911.

J. G a l t u n g.

Sendes med samtlige bilag Moss høiere almenskoles forstanderskap med anmodning om at avgi uttalelse i sakens anledning.

Moss formandskap, 27. juni 1911.

**H. B. Peterson,**  
ordfører.

Oscar Værnø.

Tilbakesendes Moss formandskap. Saken blev behandlet i skoler a a d 28. april, hvor følgende uttalelse vedtoges: „Da overveielser for tiden paagaar ang. en nærmere sammensl. mellem folke- og middelskolen, finder skoleraadet at behandlingen av spørsmålet om en fælles bestyrelse for byens to skoler indtil videre bør utstaa“. Et mindretal (1 medlem) stemte for følgende uttalelse: „Skoleraadet uttaler ønskeligheten av et fælles styre for folke- og middelskolen hersteds, uten at man oppebier den nærmere sammenlutning av begge skoler“.

Saken blev derefter behandlet i forstanderskapsmøte den 3. juli, hvor følgende uttalelse enstemmig vedtoges: „Da overveielser for tiden paagaar angaaende en nærmere sammenslutning mellem folke- og middelskolerne, finder forstanderskapet ikke at kunne tilraade, at der under de nuværende forhold foretages nogen forandring i skolernes bestyrelse“.

Moss høiere almenskoles forstanderskap, 4. juli 1911.

**J. R. Schreiner,**  
formand.

Forelægges Moss bystyre.

Under sakens behandling i formandskapet foreslog ordføreren, at der indstilles til bystyret at vedta beslutning i overensstemmelse med den av den komm. høiere almenskoles forstanderskap avgivne uttalelse.

Dette forslag tiltraadtes av formandskapets øvrige medlemmer undtagen postexpeditør Magnussen, der fandt at maatte anbefale, at der fattes saadan beslutning: Bystyret henstiller til formandskapet at ta de fornødne skridt til at søke etableret et fælles styre for folkeskolen og den kommunale høiere almenskole.

Flertallet henholder sig til den enstemmige uttalelse av skolestyre og forstanderskap, idet det ligesom disse — uten at ta standpunkt til sakens realitet — mener, at der for nuværende ingen forandring bør ske i skolernes styre. Som det av sakens dokumenter vil fremgaa, arbeider nemlig nu en komite med dette spørsmaal for det hele land. Naar resultatet av denne

komites arbeide foreligger, vil paa grundlag av det materiale, denne har samlet, tidspunktet være inde til at ta spørsmålet op til avgjørelse, forutsat at ikke resultatet skulle bli en lovfæsten av saken i en eller anden form. Under disse omstændigheter og da flertallet bestaar av saavel erklærte tilhængere av tanken om en sammenslutning som av de, der ikke endnu har tat standpunkt til sakens realitet, finder det ingen grund til at indlate sig i discussjon med mindretallet om selve reformen.

Mindretallet finder, at en saadan ordning bør etableres uten hensyn til den komite, som er nedsat for at etablere et nøiere samarbeide mellem folkeskole og middelskole. Det kan ta lang tid, forinden denne komite er færdig med sit arbeide, og man bør ikke oppbie resultatet av dens arbeide, forinden man tar standpunkt.

Her gjælder det et lite skridt paa veien henimot virkeliggjørelsen av en demokratisk skoleordning, én fælles skole for alle samfundets barn.

Et fælles styre vil si, begge skoler under én ledelse; efterhvert som denne ordning fæstner sig i bevidstheterne, vil den paa saavel lærerpersonale som forældre og likesaa paa de ældre elever virke derhen, at de faar en bestemt følelse av, at folkeskolen og middelskolen staar hinanden nær. Ser man denne sak i forbindelse med det arbeide som paagaar for at faa et skolestyre valgt direkte av de stemmeberettigede indvaanere i en kommune, blir der endnu sterkere grund til at etablere den av mindretallet foreslaede ordning. Man vil da i spidsen for de to skoler faa et styre, valgt direkte av folket, ikke som nu av bystyret. En virkelig demokratisk ordning!

En del av flertallet er principielle tilhængere av tanken om ét skolestyre, men vil avvente resultatet av den ovenfor nævnte komites arbeide. Kan dette være paakrævet. De vanskeligheter, den nye ordning skulde møte, vil være av rent praktisk art, rene hensigtsmæssighetsspørmaal, som man visseligen let vil komme forbi i vor kommune, hvor man har en saa liten almenskole, og hvor forholdene i det hele endnu er saa smaa.

I de uttalelser om denne sak, som er indhentet fra andre hømmuner og følger sakens dokumenter, anføres der som en væsentlig grund mot fælles skolestyre, at det kan tænkes, at et fælles styre vil tilgodese folkeskolens bedste paa middelskolens bekostning, ikke i tilstrækkelig grad ha øinene oplatt for middelskolens tarv.

Mindretallet er ikke enig heri. I vor tid er interessen og sansen for den bedst mulige skoleutdannelse voksende blandt alle klasser, ikke minst blandt arbeiderne. Et skolestyre, sammensat av meget demokratiske elementer, vil fuldt ut vareta middelskolens tarv, demokratiet har jo netop sat sig til opgave at fremme skolens ntvikling.

Alt, som kan bringe de to skoler til at nærme sig hinanden, letter veien til maalet, én fælles skole!

I henhold til foranstaaende indbydes bystyret til at vedta saadan

beslutning:

Da overveielser for tiden paagaar angaaende en nærmere sammenslutning mellem folke- og middelskolerne, finder bystyret ikke, at der under de nuværende forhold bør foretages nogen forandring i skolernes bestyrelse.

Moss formandskap, 9. august 1911.

H. B. Peterson,  
ordfører.

Oscar Værnø.

## Sak nr. 34.

### Om bevilgning til forskjellige arbeider paa det til kirkegaard indkjøpte stykke av Malakoff.

Til  
Moss bystyre.

Efter forutsætningerne ved sidste utvidelse av kirkegaarden i 1909, da Høienhald inddroges under kirkegaarden, skulde det ha været tilstrækkelig for en aarrække. Det har imidlertid i den mellemliggende tid været særdeles mange dødsfald samtidig som faa gravpladse er faldt i det frie og viser det sig allerede nu, at man i den aller nærmeste fremtid og senest næste aar maa gaa til en utvidelse ved at inndrage en del av Malakoffstykket under kirkegaarden.

Formandskapet er derfor, efter konferance med kirketilsynets formand enstemmig kommet til det resultat, at man allerede iaar vil søke bevilgning til oparbeidelse av nordøstre del av de indkjøpte ca. 12 maal, saaledes at man indvinder plass for 4 a 500 grave.

Efter stadsingeniørens overslag vil man med en bevilgning paa 5000 kr. faa oparbeidet og dræneret denne del og faa den indgjærdet.

Det er formandskapots forutsætning, at arbeiderne iverksættes efter dejs nærmere bestemmelse under samarbeide med kirketilsynet.

Pengene er tænkt tat av en mindre rest av kommunelaanet av 1895



og av en del mindre kontante poster, som man har staaende, samt i fornødent fald ved foreløbig forskud av kommunekassen.

Man har tænkt sig beløpet amortisert ved aarlige avdrag paa kirkekassens budget i forbindelse med allerede besluttet amortisation av tidligere bevilgninger til kirkegaarden. Forslag herom vil fremkomme ved budgettet for 1912.

I henhold til ovenstaaende tillater man sig at indby bystyret til at vedta saadan

b e s l u t n i n g :

Til forskjellige arbeider paa en del av det til kirkegaard indkjøpte stykke av Malakoff bevilges et beløp av indtil kr. 5000.00. Beløpet blir at utrede av rest paa kommunelaanet av 1895 med tilskud fra anden kontant beholdning.

Moss formandskap 9. august 1911.

**H. B. Peterson,**  
ordfører.

Oscar Værnø.

Bilag.

Fra  
formanden i Moss kirketilsyn.

Hr. magistraten i Moss.

Paa foranledning tillater jeg mig som formand i kirketilsynet at anbefale, at oparbeidelsen av det indkjøpte jordstykke til kirkegaard straks sættes igang. Begge de andre medlemmer av tilsynet er ute paa feriereiser, saa der ikke er anledning til at faa noget møte. Men jeg tør uttale som sikkert, at tilsynet i sin helhet slutter sig til min anbefaling. Som det vil erindres, har tilsynet fra begyndelsen uttalt ønske om, at det nævnte jordstykke snarest mulig maatte oparbeides til gravplads.

Hvis ikke særegne ingeniørmæssige hensyn taler derimot, forekommer det mig, at mange grunde taler for, at oparbeidelsen begynner østenfra, paa stykket nærmest landeveien.

Moss kirketilsyn den 8. august 1911.

H. E. Hansen.

Oversendes Moss formandskap uuder henvisning til de i sidste møte førte forhandlinger. Til mulig avbenyttelse vedlægges et kart over kirkegaarden samt et utdrag av stadsingeniørens overslag av 7. septbr. 1908 angaaende en delvis oparbeidelse av det indkjøpte stykke av Malakoffjordet. Disse bilag bedes i sin tid tilbakesendt.

Moss magistrat 10. august 1911.

Hans Grundt.

---

**Sakerne nr. 31—34 behandles i møte av bystyret  
torsdag den 17. august kl. 6 em.**

---

## Referat

fra bystyrets møte 17. august 1911.

- Fraværende: Bjørn Kristensen, J. Moum, Joh. Nyquist, Hilbert Onstad, O. E. Ranum, L. P. Sterud, M. Stubberud og Hans P. Thorbjørnsrød.
- For disse møtte: K. I. Komnæs, Oskar Andersen, Hartv. Nyquist, Kr. Sande, Bernh. Olsen, Adolf Klemp og Anders Johansen.  
— 43 stemmeberettigede. —

Ordføreren gav meddelelse om, at Moss by hadde faat Fossu m f o s i Glommen med tilhørende rettigheter paa haanden og at formandskapet hadde nedsat en komite til at behandle dette tilbud. Da komiteen til sakyndig assistance vilde behøve et større beløp end formandskapet kunde disponere, æskedes bystyrets samtykke hertil.

Saadant samtykke gaves enstemmig.

- Sak nr. 31. Utvidelse av elektricitetsverkets kabel mellem kiosken ved bedehuset og kiosken i Bircheparken.  
Formandskapets indstilling bifaldtes enstemmig.
- Sak nr. 32. Valg av varamænd for den i sykeforsikringslovens § 66 omhandlede nævnd.  
Valgt blev:
- |                               |            |
|-------------------------------|------------|
| Lærer Hans Aase               | med 42 st. |
| kontorchef J. Hille           | „ 43 -     |
| telefonarbeider Hans Grimsrud | „ 43 -     |
- Sak nr. 33. Om fælles styre for folkeskolen og den komm. høiere almenskole. Magnussen optok sit i formandskapet fremsatte forslag. Holst forlot forsamlingen.  
Ved alternativ votering mellem formandskapets indstilling og Magnussens forslag bifaldtes den første med 35 mot 7 st.
- Sak nr. 34. Om bevilgning til forskjellige arbeider paa det til kirkegaard indkjøpte stykke av Malakoff.  
Formandskapets indstilling bifaldtes enstemmig.

Utenfor dagsordenen behandlede med bystyrets enstemmige samtykke som

sak nr. 35. Om bidrag til universitetets jubilæumsfond.

Ordføreren meddelte, at formandskapets flertal indstiller, at der ydes et kommunalt bidrag av kr. 500,00, der utredes av det paa budgettet for 1911 til tilfældige utgifter bevilgede beløp.

Formandskapets mindretal, Jenssen, stemmer mot enhver bevilgning.

Formandskapets indstilling bifaldtes mot 1 st.

---

## Sak nr. 36.

### Ang. løn for kredssykekassens revisorer.

Til  
kredssykekassens styre, Moss.

Idet man erkjender mottagelsen av den med styrets skrivelse av 3. dennes oversendte police nr. 4758 fra Det norske Garantiselskab paa kr. 4000,00 for forretningsfører Carl Trondsen, skal man meddele, at formandskapet har godkjendt den stillede garanti.

Man tør samtidig anmode det ærede styre om at avgi forslag til godtgjørelse for revisorerne. En skrivelse fra riksforsikringsanstaltens avd. f. sykeforsikring av 9. mai d. a. med deri omhandlede avtryk vedlægges, men bedes returneret ved forslaget's avgivelse.

Det bedes derhos oplyst, om de av riksforsikringsanstalten opstillede normalstatuter er besluttet anvendt og om der er truffet forføining til, at kassevisitation blir foretat hos forretningsføreren saaledes som foreskrevet i nævnte statuters § 22, 6 c.

Moss formandskap, 20. juli 1911.

**H. B. Peterson,**  
ordfører.

---

Oscar Værnø.

Tilbakesendes med bilag Moss ærede formandskap med underretning om, at foranstaaende skr. blev refereret i Moss kredssykekasses styremøte den 3. dennes. Styret foreslaar enstemmig, at revisorernes godtgjørelse foreløbig fastsættes til kr. 100,00 pr. aar for hver revisor. Revisorerne bør efter styrets opfatning ansættes med forpligtelse til at indordne sig under en av styret senere utarbeidendes instruks, hvorhos lønnen blir at regulere endelig, naar der vindes mere erfaring for arbeidets omfang.

De av riksforsikringsanstalten opstillede normalstatuter er besluttet an-

vendt for nærværende kredssykekasse i styrets møte den 12/6 d. a. Kassevisitation blir foretat hos forretningsføreren overensstemmende med statuternes § 22, 6 c, og er de herrer postassistent Arne Magnussen og urmaker Carl Anderssen den 3. dennes av styret opnævnt til at føre kontrol med kassen, hvorom de nævnte herrer er underrettet.

Moss kredssykekasse den 26. august 1911.

Ærbødigst

K. J. K o m n æ s,  
styrets formand.

Forelægges Moss bystyre, idet formandskapet enstemmig anbefaler, at der fattes saadan

beslutning:

Det av kredssykekassens styre avgivne forslag til løn for kassens revisorer bifaldes.

Moss formandskap, 6. september 1911.

**H. B. Peterson,**  
ordfører.

---

Oscar Værnø.

---

## Sak nr. 37.

### Valg av revisorer ved kredssykekassen.

Til  
Moss bystyre.

Under forutsætning av, at formandskapets indstilling i sak nr. 36 iaar angaaende løn for kredssykekassens revisorer blir vedtat, tillater man sig at oppfordre bystyret til at foreta valg av to revisorer.

De om posterne indkomne ansøkninger er utlagt.

Moss formandskap, 16. september 1911.

**H. B. Peterson,**  
ordfører.

---

Oscar Værnø.

## Sak nr. 38.

### Fastsættelse av vinavgift for 1912.

Til  
Moss bystyre.

Ifølge brændevinslovens § 39, 1 kan bystyret undergi smaasalg av vin en særlig avgift av indtil kr. 100,00. Den skal være fastsat inden 15. oktober og bekjendtgjort inden maanedens utgang.

Formandskapet anbefaler enstemmig, at der av bystyret fattes saadan

beslutning:

Avgiften for smaasalg av vin i aaret 1912 fastsettes til kr. 100,00.

Moss formandskap, 16. september 1911.

**H. B. Peterson,**  
ordfører.

\_\_\_\_\_  
Oscar Værnø.

## Sak nr. 39.

### Decision til kirkekassens regnskap for 1910.

Til  
Moss bystyre.

Herved forelægges de av kommunerevisorerne utfærdigede antegnelser til kirkeregnskabet for 1910, de avgivne besvarelser og revisorernes vedtegninger samt decisionskomiteens forslag til decision.

Moss formandskap, 16. september 1911.

**H. B. Peterson,**  
ordfører.

\_\_\_\_\_  
Oscar Værnø.

Antegnelser  
til kirkekassens regnskap for aaret 1910.

Post 1.

Bilag 35 er utgiftsført med kr. 25,00 istedetfor med kr. 25,50.

Post 2.

Til indlægning av vand i kirken er avsat og utgiftsført kr. 130,00  
og til nyt vandkar paa kirkegaarden likeledes avsat og utgiftsført „ 50,00  
tilsammen kr. 180,00

hvilket anmerkes til observation.

Post 3.

Beholdningen:

a) Kirkens fond . . . . .	kr.	858,91
b) Restancer . . . . .	„	56,53
c) Kontant og i bank . . . . .	„	587,94

tilsammen kr. 1503,38

føres til indtægt i næste regnskap.

Moss kommunerevision,  $\frac{17. juli}{17. august}$  1911.

Torleif Hanssen.

Samuel Juell.

Antegnelser

til det av kirkevergen pr.  $\frac{31}{12}$  1910 avlagte regnskap vedkommende kirkegaardens utvidelse.

Beholdningen utgjør kr. 850,37. Regnskapet gir ikke anledning til nogen revisionsbemærkning.

Moss, 18. august 1911.

Torleif Hanssen.

Samuel Juell.

Til  
magistraten i Moss.

Til besvarelse av magistratens skrivelse av 19. dennes i anledning av revisionens antegnelser til kirkekassens regnskap for 1910 tillater jeg mig at bemerke:

Post 1. Bilag 35 skal være 25 kr. som i regnskapet opført, hvorved dette forblir uforandret.

Post 2. Dette beløp kr. 180,00 er oversendt kammeren eksklusive den opførte beholdning pr.  $\frac{1}{1}$  11 kr. 1503,38.

Vedlagt følger: Regnskapet med ekstrakt og specifikation samt omhandlede bilag 35.

Moss, 23. august 1911.

Ærbødigst

B. N. Wessmann.



Tilbakesendes med bilag Moss magistrat med saadan vedtegning:

Ad post 1.

Kan bortfalde efter den foretagne rettelse.

Ad post 2.

Bør henstaa til observation.

Ad post 3.

Beholdningen blir at paase ført til indtægt i næste regnskap.

Moss kommunerevision, 25. august 1911.

Ærbødigst

Torleif Hanssen.

Samuel Juell.

### Moss kirkekasses regnskap for aaret 1910.

Forslag til decision:

Til observation.

Beholdning:

a) Kirkens fond . . . . .	a)	kr.	858,91
b) I Moss sparebank . . . . .	b)	"	122,29
c) Restanser . . . . .	c)	"	56,53
d) Kontanter . . . . .	d)	"	465,65

Ialt kr. 1 503,38

Avsat til indlæg av vand i kirken . . . . . kr. 130,00

Do. - vandkar paa kirkegaarden . . . . . " 50,00

kr. 180,00

kr. 1 683,38

som føres til indtægt i næste regnskap.

I decisionskomiteen, Moss den 5. september 1911.

Nils Aarum.

Hans Aase.

L. P. Sterud.

### Angaaende kirkegaardens utvidelse 1910.

Forslag til decision:

Til observation:

Beholdning . . . . . kr. 850,37

I decisionskomiteen, Moss den 5. september 1911.

Nils Aarum.

Hans Aase.

L. P. Sterud.

## Sak nr. 40.

### Ang. bevilgning av det kommunale budget for 1. halvaar 1913.

Moss formandskap.

Den nye skattelov for byerne (av 18. august 1911, nr. 9), som træder ikraft 1. januar 1913, indfører for kommunerne samme budgetaar som for staten: 1. juli til 30. juni, jfr. § 130, som bestemmer, at bystyret i 1912 — under befølgelse av de hittil gjældende regler — har at bevilge kommunens budget for halvaaret 1. januar—30. juni 1913 og at fatte beslutning om paalæg av byskat for dette tidsrum, medmindre det besluttes at bevilge budgettet inden utgangen av 1911. Angaaende utligningen av skatter for dette halvaar indeholdes nærmere regler i § 132, som blandt andet bestemmer, at den skal ske paa grundlag av ligningsansættelserne for 1912, saaledes som disse er berigtiget under klagebehandlingen, og at skatterne ikke for nogen del kan kræves betalt før 1. mars 1913.

Som det vil sees, er det for utligningen ganske likegyldig, enten man bevilger budgettet for disse maaneder samtidig med budgettet for 1912, eller venter til slutningen av sidstnævnte aar. For valg av den første fremgangsmaate taler den omstændighet, at man undgaar to budgetbehandlinger med nogen faa maaneders mellemrum. Ulempen blir den, at det selvfølgelig ikke later sig gjøre med tilnærmelsesvis samme sikkerhet at beregne indtægter og utgifter saavidt længe i forveien. Ved at gjennemgaa utgiftsposterne sees det imidlertid let, at en saa stor del av dem er knyttet til regulativer og andre forutgaaende bindende beslutninger og forutsetninger, at det med vore mere gjennemsigtige forhold neppe vil volde særlige vanskeligheter ialfald nogenlunde at forutse de forskjellige behov.

Med hensyn til fremgangsmaaten bemerkes, at det efter paragrafens ordlyd neppe synes tvilsomt, at der maa opstilles og bevilges 2 særskilte budgetter, men at jeg antar, at begrundelsen av de forskjellige poster maa kunne gives for begge forslag underet, hvorved en hel del unødvendig skrivi og trykningsarbeide vil kunne spares. Forøvrig antages der i forbindelse med budgetbehandlingen at burde æskes en uttrykkelig beslutning av bystyret om, at mulig overskud for 1912 kan overføres til disposition i 1. halvaar 1913, eventuelt underskud overføres til dækkelse av bevilgningerne for dette halvaar. Dette tror jeg kan ske saa meget tryggere hos os, som bevilgningerne til ingeniørarbeider utenfor det rent ordinære nu i nogen aar av særlige grunde har været git og vel ogsaa i de nærmeste aar fremover maa gives i den form, at der avsættes aarlige beløp til et særskilt fond, der først anvendes efter særskilt bestemmelse av bystyret med hensyn til den specielle anvendelse, naar fondet har naadd en saadan størrelse, at ar-

beidernes utførelse kan ske saa økonomisk som mulig, og det beleilige tidspunkt for deres iverksættelse antages at være der, hvad ikke altid saa let lar sig hedømme paa forhaand.

Til mulig avbenyttelse vedlægger et avtryk av en meddelelse i „Morgenbladet“ for en tid siden, om hvorledes man har tænkt at ordne sig i Kristiania. Det bedes imidlertid tilbakesendt.

Moss magistrat, 12. september 1911.

Hans Grundt.

Forelægges Moss bystyre, idet man derhos vedlægges en av Finansdepartementet under 1. dennes utfærdiget rundskrivelse samt et avtryk av de nye skattelove. Disse dokumenter er utlagt.

Formandskapet anbefaler enstemmig, at der fattes saadan

beslutning:

Budgettet for halvaaret 1. januar—30. juni 1913 blir at bevilge inden utgangen av 1911 samtidig med budgettet for 1912.

Moss formandskap, 16. september 1911.

H. B. Peterson,  
ordfører.

Oscar Værnø.

---

## Sak nr. 41.

### Om indkjøp av Løkkegaten 10 a.

Hr. ordføreren i Moss.

Som allerede foreløbig meddelt i anledning av det paa bane bragte spørsmål om at indkjøpe provst Hansens eiendom Løkkegaten nr. 10 a til prestebolig, har provsten git kommunen eiendommen paa haanden i 4 uker fra 22. f. m. for en kjøpesum av 17 000, saaledes at kommunen bærer alle salgsutgifter. Der hviler paa den et 1. prioritets laan — legatmidler — paa kr. 8 000, som forrentes med 5 %<sub>0</sub>, som vistnok maa kunne paaregnes nedsat til 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> %<sub>0</sub>. Resten av kjøpesummen kan — hvad provsten selv helst ønsker — bli staaende i eiendommen mot 5 %<sub>0</sub> rente og en gjensidig opsigelsesfrist av 6 maaneder. — Utgifterne ved indlægning av elektrisk lys,

kr. 250,00, forudsætter provsten refunderet av eftermanden i sogneprest-embedet, hvis ikke kommunen helt eller delvis vil overta ogsaa denne utgift.

Med hensyn til sakens økonomiske side opstilles paa grundlag av vedlagte skrivelse fra stadsingeniøren av 28. f. m. saadan beregning:

Kjøpesum . . . . .	kr. 17 000,00
+ tillæg for lysanlægget, som er nyt, og som kommunen bør eie for at undgaa alt økonomisk mellemværende av den art med en vordende sogneprest . . . . .	” 250,00
Stemplet papir til skjøte . . . . .	” 144,00
$\frac{1}{4}$ % til fattiggassen . . . . .	” 43,12
Tinglæsning av skjøte . . . . .	” 28,00
Do. - pantobligation . . . . .	” 20,00
Reparationer efter stadsingeniørens overslag . . . . .	” 700,00
	<hr/>
	kr. 18 185,12

eller rundt kr. 18 200,00.

Herav maatte bli at opføre paa næste aars budget de kr. 1200,00, som vil medgaa utøver kjøpesummen for selve bygningen.

De aarlige utgifter vil bli:

$4\frac{1}{2}$ % rente av kr. 8000,00 . . . . .	kr. 360,00
$5$ % — - ” 9000,00 . . . . .	” 450,00
Vedlikehold opføres, for at være paa den sikre side, med det av stadsingeniøren anslaaede maksimumsbeløp . . . . .	” 150,00
Brandkontingent . . . . .	” 51,54
Feierpenge . . . . .	” 10,80
Vandavgift (inkl. haven med spring) . . . . .	” 47,50
	<hr/>
	Tilsammen kr. 1 069,84
Herfra gaar husleiegodtgjørelse . . . . .	” 800,00

Altsaa merutgift kr. 269,84

Hertil kommer, at kommunen vil gaa glip av eiendomsskatten, senest opgit til kr. 82,80.

Den geistlige lønningslov av 14. juli 1897 § 29 bestemmer, at de i kjøbstæderne ansatte geistlige embedsmænd, som skal bo i disse nyder fri bolig, som anskaffes og vedlikeholdes av byen eller ogsaa husleiegodtgjørelse, som bestemmes av kommunen med kongelig stadfæstelse.

Saavidt vanskelig som det er for leiligheter av den størrelse, som sognepresten hersteds trønger, idet han foruten familiebolig ogsaa maa raade over det nødvendige kontorlokale, kan man med de stigende byggepriser neppe i længden paaregne at bli staaende ved den nuværende husleiegodtgjørelse. For søkningen til embedet antar jeg det vil være av stor betydning, at dets

indehavere er sikret en god, reel og saa vakkert beliggende eiendom som den, vor nuværende sogneprest har benyttet i en aarrække. Dertil kommer, at de direkte aarlige utgifter efterhaanden vil kunne reduceres gjennom avbetaling paa gjælden, saasnt budgetmæssige hensyn forøvrig tillater dette, samt at nedgangen i antallet av menighetslemmer ved sidste folketælling for det kommende 10-aar vil redusere erstatningerne til presterne og klokkeren for byens vedkommende med ialfald ca. kr 125,00 ved indtrædende ledighet muligens endnu mere, hvad jeg for tiden ikke har materiale til med sikkerhet at uttale mig om.

Selv om det maatte vise sig, at merutgiften ikke helt vil bli opveiet ved besparelser paa andre utgiftsposter vedkommende kirke- og geistlighet, antar jeg for mit vedkommende, at man vil opnaa saa store fordele ved indkjøpet, at jeg finder at maatte anbefale dette.

Foruten stadsingeniørens skrivelse med tilhørende rids vedlægges 2 skrivelser fra provst Hansen av 24. og 28. f. m.

Moss magistrat, 14. september 1911.

Hans Grundt.

Forelægges Moss bystyre

Ved sakens behandling i formandskapet var 10 faste medlemmer tilstede. Magnussen var fraværende.

Mot 1 stemme (Ranum) besluttetes at foreslaa for bystyret at indkjøpe Løkkegaten 10 a for den forlangte sum kr. 17 000,00 + omkostninger for indtil videre at anvendes til prestebolig med kontorer for sognepresten.

Idet flertallet henholder sig til, hvad der av magistraten er fremholdt som grunde, der taler for indkjøpet, vil det videre ha bemerket, at det er fuldt opmerksom paa, at det ikke netop for øieblikket vil bli nogen paavise- lig økonomisk fordel for kommunen at komme i besiddelse av eiendommen. Med de stadig stigende priser paa nybygning og leiligheter maa man dog inden ret længe være forberedt paa en forhøielse av den nuværende godtgjørelse, hvorved kjøpet straks vil stille sig gunstigere. Man har ogsaa været inde paa spørsmålet om at anvende et par værelser til andet bruk i forbindelse med sogneprestens virksomhet. Om dette forbeholder man sig eventuelt senere at komme tillake. Likesaa finder man at burde ta fornødent forbehold, om de kommunale myndigheter senere maatte finde det mere hensigtssvarende for kommunen at benytte eiendommen i sin helhet paa anden maate og da enten anwise sognepresten anden bolig eller bevilge ham husleiegodtgjørelse.

Under henvisning forøvrig til de saken medfølgende bilag, der er utlagte, tillater man sig at anbefale, at der fattes saadanne

beslutninger:

1. Løkkegaten 10 a blir at indkjøpe for kommunens regning for kr. 17 000,00 + omkostninger. Overtagelse at finde sted 1. april 1912. Kjøpesummen avgjøres ved overtagelse av en eiendommen paahvilende pantobligation kr. 8000,00 samt ved utstedelse av en ny pantobligation paa kr. 9000,00.
2. Utgifterne ved indkjøp av lysanlæg, omkostningerne ved overdragelsen samt reparationer, tilsammen kr. 1200,00, blir at opføre til bevilgning paa næste aars budget for kirkekassen.
3. Eiendommen blir indtil videre at anvise sognepresten som bolig.

Moss formandskap, 19. september 1911.

H. B. Peterson,  
ordfører.

---

Oscar Værnø.

Bilag.

Hr. stadsingeniør Stabell, Moss.

Da resultatet av mine forhandlinger med provst Hansen igaar blev at kommunen har faat hans eiendom Løkkegaten nr. 10 a paa haanden til prestebolig i 4 uker, annodes De om snarest mulig at gjennemgaa eiendommen, avgi Deres uttalelse om dens tilstand og tjenlighet for øiemedet, ledsaget av redegjørelse for og omkostningsoverslag over de arbeider, som maa utføres for at bringe den i fuld stand. Likeledes ønskes Deres uttalelse angaaende den forlangte pris, kr. 17 000,00 + omkostninger. I prisen er ikke indbefattet det elektriske lysanlæg. Endvidere ønskes overslag over, hvad vedlikeholdet aar om andet kan antages at ville beløpe sig til, efterat alt er bragt i forsvarlig stand.

Om tiden for besigtigelse bør De paa forhaand konferere med provsten, som har meddelt samtykke dertil. Saken bedes foreløbig behandlet konfidentielt.

Moss magistrat, 23. august 1911.

Hans Grundt.

Tilbakesendes Moss ærede magistrat idet meddeles, at jeg under 25. ds. har undersøkt matr.nr. 10 a i Løkkegaten og er ved at undersøke tomt og bebyggelse kommet til følgende resultat:

1. Bygningen er vel vedlikeholdt, men skal den overtas av byen, og benyttes som paatænkt, maa selvfølgelig endel mindre reparationer foretas.

Hovedbygningen maa males utvendig, endel taker hvitnes, enkelte gulver og vægger males. En mindre gulvreparation i kjelderetagen maa ogsaa foretas, likesom forstøtningsmuren paa vestre side av eiendommen maa pindes og spekkes.

2. Bygningens beliggenhet i en stor have, med rummelige og vel ordnede værelser, synes mig særdeles vel skikket til at opfylde de fordringer man bør sette til en eiendom, der skal benyttes i paatænkte øiemed.
3. Ovenfor anførte reparationsarbeider antas at ville beløpe sig til ca. kr. 700,00.
4. Hovedbygningen har et areal av 184 m<sup>2</sup> à kr. 80,00, uthuset 110 m<sup>2</sup> à kr. 10,00, gjærder 200 l. m. à kr. 2,00, tomten 2153 m<sup>2</sup> à kr. 4,00 eller tilsammen kr. 24832,00. Reduceres denne sum med 30 %/o, vil man faa ca. kr. 17383,00.

Forlangte pris for den samlede eiendom maa ansees for at være meget billig. Det tilføies, at det elektriske lysanlæg har kostet kr. 250,00.

5. Vedlikehold pr. aar av bygninger og gjærder m. m. anslaaes til kr. 100,00 à kr. 150,00.

Vedlagt følger en grundplan av hovedbygningen.

Moss stadsingeniørkontor, 28. august 1911.

Stabell.

---

## Sak nr. 42.

**Valg av medlemmer av lignings- og overligningskommissionerne med suppleanter samt av repræsentant i amtsskattekommissionen med suppleant.**

Moss formandskap.

Som medlemmer av ligningskommissionen for indeværende aar har fungeret:

- |              |                                                   |
|--------------|---------------------------------------------------|
| Av klasse A) | O.r.sakfører K. J. Komnæs                         |
| - — B)       | Grosserer E. H. Gerner<br>Agent Chr. Hermanstorff |
| - — C)       | Kjøbmand Elias Lie<br>— L. P. Sterud              |
| - — D)       | Maler Edv. Aamodt<br>Sadelmaker Alf Kure          |

- Av klasse E) Skibstømmermand Anders Nilsen  
Cellulosearb. Julius Monkerud  
Formand Jacob Asbjørnsen  
Maskinist J. Pedersen  
- — F) Overkonstabel Ødegaard.

For aarene 1911 og 12 blir der at vælge nye medlemmer av kommissionen for følgende, der har fungeret i 2 aar:

- O.r.sakfører K. J. Komnæs  
Grosserer E. H. Gerner  
Kjøbmand Elias Lie  
Maler Edv. Aamodt  
Skibstømmermand Anders Nilsen  
Cellulosearb. Julius Monkerud.

Videre maa der formentlig vælges et nyt medlem istedetfor formand Jacob Asbjørnsen, der er avgaat ved døden. I hans sted indtraadte møllearbeider Carl Trondsen.

Videre skal der foretages valg paa suppleanter for samtlige kommissionens 12 medlemmer.

Suppleanter i 1911 var:

- Av klasse A) Lærer N. Aarum  
- — B) Kontorchef N. P. Bang  
Bryggeribestyrer Olaf Arneberg  
- — C) Kjøbmand Søren Kure, jun.  
— M. E. Grenness  
- — D) Urmaker B. J. Rustad  
Murer Olaus Karlsen  
- — E) Møllearbeider Carl Trondsen  
Korreskjærer Waldemar Evensen  
Mekanisk arb. Adolf Klemp  
Maskinist Henrik Johannesen  
- — F) Toldkontorist J. Ludvigsen.

Videre blir der at foreta valg paa 5 medlemmer av overligningskommissionen med suppleanter samt paa en repræsentant i amtsskattekommissionen med suppleant, som vil ha at tiltræde kommissionen, forsaavidt der blir spørsmål om forandring i byens ligning.

Overligningskommissionens medlemmer er i 1911:

- Kjøbmand Lauritz Hanssen  
Dreier Fredrik Johannesen  
Garver Karl H. Texnæs  
Doktor Peter Nyquist  
Farver O. Hansen.



Den sidste som suppleant for advokat Scheel, der maatte uttræde, efterat være valgt til medlem av amtsskattekommissionen.

De øvrige suppleanter er:

Overretssakfører G. Huitfeldt  
Møllearbeider Rudolf Olsen  
Grosserer Einar Bugge  
Forvalter L. Høiden.

Som repræsentant i amtsskattekommissionen:

Bankdirektør Chr. M. Holst med  
konsul H. B. Peterson som suppleant.

Fortegnelse over de ved sidste ligning høist skatlagte, valgbare 12 personer, blandt hvilke mindst  $\frac{1}{3}$  av overligningskommissionens medlemmer skal vælges, følger vedlagt.

Det bemerkes, at den nye skattelov av 18. august d. a. (nr. 9) først trær ikraft 1. januar 1913 med undtagelse av §§ 130 og 132, som allerede trær ikraft fra 1. januar 1912, men ikke berører disse valg.

Moss magistrat, 6. september 1911.

Hans Grundt.

Forelægges Moss bystyre med henstillen at foreta omhandlede valg.  
Formandskapet anbefaler valgt:

Som medlemmer av ligningskommissionen:

Av klasse A) Foged Fredrik Vogt  
- — B) Disponent N. P. Bang  
- — C) Kjøbmand Søren Kure, jun.  
- — D) Urmaker B. J. Rustad  
- — E) Korkeskjærer Waldemar Evensen (for et aar)  
Mekanisk arbeider Adolf Klemp  
Møllearbeider Karl F. Wilhelmsen.

Som suppleanter til ligningskommissionen:

Av klasse A) Lærer N. Aarum  
- — B) Agent Einar Brynnildsen  
Fuldmægtig C. Erichsen  
- — C) Kjøbmand M. E. Grenness  
— Erling Rønneberg  
- — D) Murer Olaus Karlsen  
Smed O. Skaarnæs

- — E) Maskinist Henrik Johannessen  
Møllearbeider Johan Lauritz Arnesen  
Former Johan Jacobsen  
Sagarbeider Carl Larsen
- — F) Toldkontorist Jørgen Ludvigsen.

Moss formandskap, 19. september 1911.

**H. B. Peterson,**  
ordfører.

Oscar Værnø.

Bilag.

Hr. magistraten i Moss.

Av hensyn til valget av overligningskommission for næste aar meddeles nedenstaaende opgave over de 12 største personlige skatteydere under ligningen for iaar:

1. Konsul H. B. Peterson
2. — E. H. Gerner
3. Kjøbmand Lauritz Hanssen
4. — L. P. Sterud
5. Slagter P. Brandstrup
6. Fabrikeier Helly Hansen, jun.
7. — Helly J. Hansen, sen.
8. Grosserer Einar Bugge
9. Apoteker H. O. Strand
10. Farver O. Hansen
11. Kjøbmand Jacob Bang
12. Dr. J. Galtung.

Moss, 24. august 1911.

Ærbødigst  
Karl O. Johansen,  
sekretær.

---

Sakerne nr. 36—42 behandles i møte av bystyret  
torsdag den 28. september kl. 5 em.

---

## Referat

fra bystyrets møte 28. september 1911.

Fraværende: Frk. Holst, frk. Johnsen, A. Nilssen, Joh. Nyquist og Johansen Aas.

For disse møtte: Søren Kure jun., S. Bang, Adolf Klemp og Hartv. Nyquist.  
— 43 stemmeberettigede. —

Referertes meddelelser om:

1. at bystyrets beslutning av 6. juli 1911 i sak nr. 26 — om sløifning av regulert gate over Vogts gate nr. 12 a og 21 d — er approbert ved kgl. res. av 15. august s. a.
2. at bystyrets beslutning av 6. juli 1911 i sak nr. 30 — ang. regulering av Storgaten og Fleischers gate — er approbert ved kgl. res. av 8. septbr. s. a.

Sak nr. 36. Ang. Løn for kredssykekassens revisorer.

Formandskapets indstilling bifaldtes enstemmig.

Sak nr. 37. Valg av revisorer ved kredssykekassen.

Johansen Aas indfandt sig.

Valgt blev:

Bogholder Harald Næss med 35 st. og

kontorist Harald Evensen " 20 "

Sak nr. 38. Fastsættelse av vinavgift for 1912.

Formandskapets indstilling bifaldtes enstemmig.

Sak nr. 39. Decision til kirkekassens regnskap for 1910.

Decisionskomiteens forslag til decisioner bifaldtes enst.

Sak nr. 40. Ang. bevilgning av det kommunale budget for 1. halvjaar 1913.

Formandskapets indstilling bifaldtes enstemmig.

Sak nr. 41. Om indkjøp av Løkkegaten 10 a.

Cellulocearbeider Anton Hansen forlot møtet.

Formandskapets indstilling post 1. bifaldtes med 25 mot  
18 st.

Formandskapets indstilling post 2. med saadan ændret  
lydelse: Utgifterne ved indkjøp av lysanlæg, omkostningerne

ved overdragelsen samt reparasjoner, tils. kr. 1200.00, blir at opføre til bevilgning paa næste aars budget for kærnerkassen under hovedpost VI, geistligheten og kirkevæsenet — bifaldtes enst.

Formandskapets indstilling post 3 med saadant tillæg: under forutsettning av, at den av vedkommende departement godkjendes som saadan — bifaldtes med 38 mot 2 st.

Under de to sidste voteringer fratraadte 3 dissenterne.

Sak nr. 42. Valg av medlemmer av lignings- og overligningskommissionerne med suppleanter samt av representant i amtsskattekommissionen med suppleant.

Dr. Galtung forlot møtet.

Til medlemmer av ligningskommissionen valgtes:

Foged Fredrik Vogt	med 42 st.,
disponent N. P. Bang	" 42 "
kjøbmand Søren Kure jun.	" 41 "
urmaker B. J. Rustad	" 42 "
korkeskjærer Waldemar Evensen	" 41 "
mekanisk arbeider Adolf Klemp	" 41 "
møllearbeider Karl F. Vilhelmsen	" 42 "

Til suppleanter for ligningskommissionen valgtes:

Lærer N. Aarum	med 42 st.,
agent Einar Brynnildsen	" 42 "
fuldmægtig C. Erichsen	" 42 "
kjøbmand M. E. Grenness	" 42 "
kjøbmand Erling Rønneberg	" 42 "
murer Olaus Karlsen	" 42 "
smed O. Skaarnæs	" 41 "
maskinist Henrik Johannessen	" 42 "
møllearbeider Johan Lauritz Arnesen	" 42 "
former Johan Jacobsen	" 42 "
sagarbeider Anton Larsen	" 42 "
toldkontorist Jørgen Ludvigsen	" 42 "

Lofstad forlot møtet.

Til medlemmer av overligningskommissionen valgtes:

Fabrikerer Helly Hansen jun.	med 38 st.,
consul E. H. Gerner	" 35 "
cellulosearbeider Julius Monkerud	" 40 "
overretssakfører Joh. Fr. Thorne	" 40 "
forretningsfører Carl Trondsen	" 40 "

Til suppleanter for overligningskommissionen valgtes:

Dr. J. Galtung	med 41 st.,
apoteker H. O. Strand	" 40 "
mekanisk arbeider Jens Jensen	" 41 "
overretssakfører K. J. Kohnæs	" 41 "
garver O. Ruud	" 41 "

Til representant i amtsskattekommissionen valgtes bankdirektør Chr. M. Holst med 37 st. og til suppleant consul H. B. Peterson med 37 st.

---

## Sak nr. 43.

## Uttalelse ang. postombæring.

Til

Moss bystyre.

I cirkulære av 10. juli d. a. meddeler poststyrelsen, at i stortingets veikomites indstilling iaar angaaende postbudgettet uttaler komiteen, at den fastholder sine uttalelser fra ifjor om, at administrationen bør gaa den vei, at søndagsombæringen saavidt mulig ophæves i alle byer, og at 4 gange daglig ombæring av posten maa kunne tilfredsstillende alle rimelige fordringer for en længere tid, samt at komiteen gaar ut fra, at departementet søger en saadan ordning gjennomført, hvor ikke rent særegne forhold taler derimot. Komiteen kan ikke være i tvil om, at en saadan ordning vil være til gagn for budpersonalet og vel ogsaa kunde bidrage til, at utgifterne ved postombæringen kunde holdes inden mere rimelige grænser.

I denne anledning har poststyrelsen anmodet om indhentelse av uttalelse fra bystyret. Om saadan tillater jeg mig derfor at anholde, idet bemerkes, at post her utbringes søndag middag og om hverdage kl. 8 form. i indre distrikt samt omkring kl. 10 form., 12 middag,  $4\frac{1}{2}$  og  $7\frac{3}{4}$  eftm. i hele byen.

Moss postktr., 21. juli 1911.

K r o g h.

Sendes overensstemmende med formandskapets beslutning i møte igaar Moss handelsstands forening med anmodning om at avgive uttalelse i sakens anledning.

Moss formandskap, 26. juli 1911.

**H. B. Peterson,**  
ordfører.

---

 Oscar Værnø.

Tilbakesendes det ærede formandskap, idet man skal tillate sig at uttale:

Postombæring hverdage:

Forat betjene handelsstanden tilfredsstillende, er 4 gange nødvendig, ca. kl. 8 og 10 fm., kl. 12 middag og  $4\frac{1}{2}$  em.

Den nuværende ombæring kl. 7<sup>3</sup>/<sub>4</sub> em. er mindre paakrævet for handelsstanden, men ønskelig av hensyn til aviserne.

For at lette ombæringen foreslaar vi derfor, at denne sidste kun gjælder aviser.

Postombæring søndag:

Handelsstanden maa gjøre fordring paa at kunne læse sin post ogsaa søndage.

Man venter derfor, at den nuværende ordning vil bli bibeholdt.

Moss <sup>25</sup>/<sub>9</sub>, 1911.

Ærbødigst

Moss handelsstands forening.

S. Bang,  
p. t. formand.

Forelægges Moss bystyre.

Formandskapet finder saaledes som byens postforbindelser er og naar befolkningens og særlig handelsstandens berettigede krav skal varetas ikke at kunne anbefale nogen væsentlig ændring i den nugjældende ordning for postens ombringelse. Man finder saaledes bestemt at maatte fraraade baade indskrænkning i antallet av postombæring hverdage og sløifning av søndagsombæringen. Derimot finder formandskapet at kunne tilraade, at sidste ombæring hverdage kun gjælder aviser.

I henhold hertil indstiller formandskapet enstemmig, at der fattes saadanne

beslutninger:

1. Moss bystyre maa fraraade, at postombæringen søndage sløifes.
2. Bystyret maa likeledes anmode om, at posten hverdage ombringes som nu fem gange, idet man dog intet har imot, at sidste ombæring indskrænkes til kun at gjælde aviser.

Moss formandskap, 30. september 1911.

H. B. Peterson,  
ordfører.

---

Oscar Værnø.

## Sak nr. 44.

## Valg av tre medlemmer av fattigstyret.

Fra  
Moss fattigstyre.

Til  
Moss magistrat.

Medlem av fattigstyret, fru Aagot Damnæs, meddelte i fattigstyrets møte igaar, at hun den 29. d. m. skal fraflytte byen, og saaledes uttræder av fattigstyret.

Da man ikke har suppleant, der kan indtræde i fru Damnæs's sted, henstilles det til magistraten at foranledige indvalgt et nyt medlem i fattigstyret.

Moss den 22. september 1911.

H. Høstad.

R. Hauge.

Oversendes Moss formandskap under henvisning til lov nr. 1 av 19. mai 1900 § 20 c. I henhold til skrivelse av 30. juni 1902 blir det nye medlem at anse som valgt for indtil 3 aar, saaledes at det har at uttræ efter sin tur ved et almindelig valg inden disse 3 aar.

De valgte medlemmer av styret er for tiden:

Cellulosearbeider Johs. Christiansen og garvermester Karl H. Texnæs, valgt  $\frac{10}{12}$  1908 for aarene 1909—11, kammner H. Næsje, valgt  $\frac{1}{10}$  1910 for 1910—12, fru Damnæs, valgt  $\frac{12}{1}$  1911 for 1911—13.

Saavidt skjønnes, maa den, som nu vælges i hendes sted, komme til at fungere til utgangen 1913.

Moss magistrat, 26. septbr. 1911.

Hans Grundt.

Forelægges Moss bystyre med henstillen at foreta valg av et medlem av fattigstyret istedetfor fru Aagot Damnæs med funktionstid til utgangen av aaret 1913. Man tillater sig derhos at henstille, at der samtidig vælges



to medlemmer for aarene 1912—1914 istedetfor cellulosearbeider Johs. Christiansen og garvermester Karl H. Texnæs, hvis funktionstid utløper med indeværende aar.

Det tilføies, at hr. Texnæs i tilfælde ikke mottar gjenvalg.

Moss formandskap, 4. oktbr. 1911.

**H. B. Peterson,**  
ordfører.

Oscar Værnø.

---

## Sak nr. 45.

### Fastsættelse av antallet av alm. rettigheter for skjænkning av øl og vin etc. i 1912.

Moss Formandskap.

I henhold til § 22 i lov av 17. mai 1904 om salg av brændevin m. m. skal der av bystyret avgis bestemmelse om det tal, som det ansees tjenligt, at de almindelige rettigheter til skjænkning av øl, vin, frugtvin og mjød indskrænkes til i aaret 1912.

Under henvisning til skrivelse herfra av 19. oktober 1908 (cfr. M. f. jr.-nr. 552/1908), skal jeg tillate mig at minde om, at Handels-Departementet (statsraad Abrahamson) i skrivelse av 14. s. m. meddeler, „at et bystyre ved bestemmelsen i brændevinslovens § 22 er avskaaret adgangen til at fatte en beslutning om, at ingen skjænkerettighet skal tilstaaes. Derimot antas det ikke, at alle de bestemte rettigheter maa utdeles, forsaavidt ansøkninger foreligger“.

Moss magistrat, 20. oktober 1911.

Hans Grundt.

Forelægges Moss bystyre, idet opplyses, at et flertal inden formandskapet, bestaaende av Aase, Evensen, Jensen, Lunde, Magnussen, Ranum og Schreiner, anbefaler, at rettigheternes antal sættes til 0. Et mindretal

— ordføreren, Gundersen, Scheel og Texnæs — foreslaar derimot, at antallet bestemmes til to, som for indeværende aar fastsat.

I henhold til ovenstaaende indbydes bystyret til at fatte saadan

b e s l u t n i n g :

Antallet av almindelige rettigheter for skjækning av øl, vin, frugtvin og mjød i aaret 1912 bestemmes til 0.

Moss formandskap, 14. oktober 1911.

**H. B. Peterson,**  
ordfører.

\_\_\_\_\_  
Oscar Værnø.

Sak nr. 46.

**Fornyset behandling av sak nr. 41 — om indkjøp av Løkkegaten 10 a —  
forsaavidt angaar post 1.**

Til

Moss magistrat.

I anledning av den med magistratens paategningsskrivelse av 4. ds. mottagne utskrift av bystyrets forhandlinger i møte den 28. septbr. sl. meddeles herved til underretning og videre kundgjørelse:

ad sak nr. 41, post 1: Saken maa for denne posts vedkommende undergis fornyset behandling av bystyret som ikke vedtaget med behørig stemmeflerhet; jfr. formandskapslovens § 39.

Forøvrig haves for amtets vedkommende intet at bemerke ved de i møtet fattede beslutninger.

Melløs pr. Moss den 10. oktbr. 1911.

A. Hansen.

Oversendes Moss formandskap under henvisning til ekspedition av 30. f. m.

Moss magistrat, 14. oktober 1911.

Hans Grundt.

I henhold til foranstaaende og under henvisning til de overensstemmende med formandskapslovens § 39 utlagte dokumenter vedrørende sak nr. 41 i 1911, opfordres bystyret til paany at fatte beslutning i nævnte sak forsaavidt angaar dens post 1.

To saken vedkommende bilag, der referertes ved sakens første behandling, vil nu findes avtrykte.

Moss formandskap, 18. oktober 1911.

**H. B. Peterson,**  
ordfører.

Oscar Værnø.

### Bilag 1.

Moss formandskap.

Ad saken om prestebolig.

Jeg har troet at burde gjøre opmærksom paa, at en eventuel beslutning om indkjøb av Løkkegaten nr. 10 a — hvis ikke kommunen vil sikre sig den for alle tilfælder — maa fattes under forbehold om, at den godkjendes som prestebolig. Dette blev jeg gjort opmærksom paa, da jeg for et par dager siden i anden anledning var inde i vedkommende kontor i kirke-departementet.

Moss magistrat, 23. september 1911.

Hans Grundt.

### Bilag 2.

Til

Moss formandskap.

Det har været ytret tvil om, hvorvidt bygningen paa nr. 10 a i Løkkegaten er solid og tilfredsstillende opført, hvorfor tilsynsmanden ved byens offentlige bygninger, hr. Carl Jensen i forening med ingeniør Nielsen og undertegnede idag paany har gjennomgaat bygningen, saavel utvendig som indvendig, helt fra kjelder til loft.

Bygningen er opført efter den bygningsmaate, som anvendtes paa den tid, av bindingsverk med 3 bordklædninger med pap mellem de 2 indre klædninger. For yderligere at gjøre huset tæt og godt, er veggene indvendig forsynet med lækter i passende avstand og rappet. Utenpaa rappingen kommer igjen tapet eller brystpanel.

Resultatet av undersøkelsen blev, at bygningen er solid opført og meget godt vedlikeholdt, dog fraregnet endel mindre reparationer, der før er paapekt og hovedsakelig bestaar i malerarbeide.

Det tilføies, at omhandlede bygningsmaate med hulrum i veggene blev av brandforsikringsindretningen anset for mindre brandsikkert, hvorfor den blev forbudt i byerne, medens den fremdeles anvendes i stor utstrækning i landdistrikterne, hvor man, som før i byerne, er vel tilfreds med denne slags bygninger.

Moss stadsingeniørkontor, 28. september 1911.

Stabell. Carl Jensen. Sigurd Nielsen.

## Sak nr. 47.

### Budget for havne- og kanalkassen for aaret 1912 og 1ste halvaar 1913.

#### Utskrift

av Moss havnestyres forhandlingsprotokol.

Aar 1911 den 4. september avholdt havnestyret møte. Tilstede var samtlige medlemmer med undtagelse av kaptein Guundersen, der var fraværende paa militære øvelser. Varamanden Olaus Karlsen mødte.

Hvorda! Behandlede følgende saker:

4. Enstemmig vedtokes saadant forslag til budget for havne- og kanalkassen for aaret 1912:

#### I n d t æ g t:

1. Grundavgift . . . . .	kr.	898.94
2. Kanal- og bryggepenge:		
a. Kanalavgift for seilskibe . . . . .	kr.	2 900.00
b. Do. - dampskibe . . . . .	„	10 500.00
c. Fæstighet . . . . .	„	1 400.00
d. Bryggepenge . . . . .	„	3 200.00
		„ 18 000.00
3. Leie av boder . . . . .	„	1 000.00

Overføres kr. 19 898.94

Overført kr. 19 898.94

## 4. Tonnageavgift:

a. For rutegaende skibe . . . . .	kr. 1 400.00	
b. - ikke rutegaende skibe . . . . .	" 1 000.00	
c. - utenrigske skibe . . . . .	" 6 100.00	
		" 8 500.00
5. 1 % av tolden . . . . .	" 2 500.00	
6. Renter av kontantbeholdningen $\frac{31}{12}$ 10 . . . . .	" 1 800.00	
7. Utbytte 1 aktie i Norges bank . . . . .	" 9.00	
		<u>kr. 32 707.94</u>

## Utgift:

1. a. Avdrag i Moss sparebank . . . . .	kr. 3 500.00	
b. 4 % renter av laan i Moss sparebank kr. 83 000.00 . . . . .	" 3 320.00	
		kr. 6 820.00
2. Andel i stadsingeniørens løn . . . . .	" 600.00	
3. — - kæmnerens løn . . . . .	" 600.00	
4. Gagebidrag til havnefogden . . . . .	" 1 000.00	
5. Grundleie av Værftsgaten nr. 1 . . . . .	" 115.00	
6. Brofunktionærernes løn:		
a. Broformanden . . . . .	kr. 1 000.00	
O. B. Kruse, 3 alderstillæg � 120 kr. (ansat $\frac{1}{7}$ 1881) . . . . .	" 360.00	
For regnskapshold . . . . .	" 100.00	
		kr. 1 460.00
b. Brom�ndene:		
3 bromænd � 900 kr. . . . .	kr. 2 700.00	
3 alderstillæg � 120 kr. til Chr. Olsen (ans. $\frac{1}{10}$ 1891) " . . . . .	360.00	
Chr. Olsen for vaktskifte med broformanden . . . . .	" 100.00	
3 alderstillæg � 120 kr. til Edv. Bertelsen (ansat novbr, 1895) . . . . .	" 360.00	
2 alderstillæg � 120 kr. til Nikolai Been (ansat $\frac{6}{4}$ 1905) . . . . .	" 240.00	
		" 3 760.00
		" 5 220.00
		<u>Overføres kr, 14 355,00</u>

	Overført	kr. 14 355.00
7. Bromændenes ferier . . . . .	"	96.00
8. Pension til Chr. Hansen Dyres enke . . . . .	"	200.00
9. Havnevæsenets telefoner . . . . .	"	99.99
10. Riksforsikring for brofolkene . . . . .	"	74.60
11. Gas til fyrlygter og lygter . . . . .	"	1 000.00
12. Optagning, skrapning og maling av bøierne . . . . .	"	300.00
13. Vedlikehold av kaierne i Mossesundet . . . . .	"	600.00
14. — - — - Kanalen . . . . .	"	600.00
15. — - boder, gjærder, kanalbro, baade, varehuse og baadhavn . . . . .	"	1 200.00
16. Parafin, feining, brændsel til vagthusene . . . . .	"	800.00
17. Elektrisk lys . . . . .	"	1 182.00
18. Mudring . . . . .	"	1 000.00
19. Vedlikehold av parkanlæggene ved Kanalen . . . . .	"	400.00
20. Isvækning . . . . .	"	1 500.00
21. Tilfældige utgifter . . . . .	"	1 400.00
22. Nyt gjærde paa Eriksens forrige tomt til Værftsgaten og Kanalen . . . . .	"	550.00
23. Indklædning av resten paa varehuset paa østsiden . . . . .	"	350.00
24. Avsættes til bryggefond . . . . .	"	2 500.00
25. At tillægge kontantbeholdningen . . . . .	"	4 500.35
		<hr/>
		kr. 32 707.94
		<hr/>

5. Enstemmig vedtokes saadant forslag til budget for havne- og kanal-kassen for 1ste halvjaar 1913:

I n d t æ g t :

1. Grundavgift . . . . .	kr.	449.47
2. Kanal- og bryggepenge:		
a. Kanalavgift for seilskibe . . . . .	kr.	1 150.00
b. — - dampskibe . . . . .	"	5 000.00
c. Fæstighet . . . . .	"	700.00
d. Bryggepenge . . . . .	"	2 000.00
		<hr/>
	"	8 850.00
3 Leie av boder og tomt . . . . .	"	500.00
4. Tonnageavgift:		
a. For rutegaende skibe . . . . .	kr.	750.00
b. - ikke rutegaende skibe . . . . .	"	500.00
c. - utenrigske skibe . . . . .	"	2 450.00
		<hr/>
	"	3 700.00
		<hr/>
	Overføres	kr. 13 499.47

	Overført kr. 13 499.47
5. 1 % av tolden . . . . .	" 1 250.00
6. Renter av kontantbeholdningen . . . . .	" 900.00
7. Utbytte av 1 aktie i Norges bank . . . . .	" 4.50
	<u>kr. 15 653.97</u>

## Utgift:

1. a. Avdrag i Moss sparebank . . . . .	kr. 2 000.00	
b Renter av kr. 79 500.00 . . . . .	" 1 590.00	
		kr. 3 590.00
2. Andel i stadsingeniørens løn . . . . .	" 300.00	
3. — - kæmnerens løn . . . . .	" 300.00	
4. Gagebidrag til havnefogden . . . . .	" 500.00	
5. Grundleie av Værftsgaten 1 . . . . .	" 57.50	
6. Brofunktionærenes løn:		
a. Broformanden . . . . .	kr. 500.00	
O. B. Kruse, 3 alderstillæg		
à 120 kr. (ansat $\frac{1}{7}$ 1881) . . . . .	" 180.00	
For regnskapshold . . . . .	" 50.00	
		kr. 730.00
b. Bromændene:		
3 bromænd à 900 kr. . . . .	kr. 1 350.00	
3 alderstillæg à 120 kr. til		
Chr. Olsen (ansat $\frac{1}{10}$ 1891) . . . . .	" 180.00	
Chr. Olsen for vaktskifte		
med broformanden . . . . .	" 50.00	
3 alderstillæg à 120 kr. til		
Edv. Bertelsen (ansat novbr.		
1895) . . . . .	" 180.00	
2 alderstillæg à 120 kr. til		
Nic. Been (ansat $\frac{6}{1}$ 1905) . . . . .	" 1 200.00	
		kr. 1 880.00
		2 610.00
7. Bromændenes ferier . . . . .	" 0.00	
8. Pension til Chr. Hansen Dyres enke . . . . .	" 100.00	
9. Havnevæsenets telefoner . . . . .	" 50.00	
10. Riksforsikring av brofunktionærene . . . . .	" 38.00	
11. Gas til fyrlygter og lygter . . . . .	" 500.00	
12. Optagning, skrapning og maling av bøierne . . . . .	" 150.00	
13. Vedlikehold av kaiene i Mossesundet . . . . .	" 300.00	
14. — — — — Kanalen . . . . .	" 300.00	
		<u>Overføres kr. 8 795,50</u>

	Overført kr.	8 795.50
15. Boder, gjærder, kanalbro, baade og baadhavn . . . . .	"	600.00
16. Parafin, feining og brændsel til vagthusene . . . . .	"	400.00
17. Elektrisk lys . . . . .	"	591.00
18. Vedlikehold av parkanlæggene ved Kanalen . . . . .	"	200.00
19. Isvækning . . . . .	"	750.00
20. Tilfældige utgifter . . . . .	"	700.00
21. Nyt trottoire paa kanalbroen . . . . .	"	600.00
22. Avsættes til bryggefond . . . . .	"	1 250.00
23. Tillægges kontantbeholdningen . . . . .	"	1 767.47
		kr. 15 653.97

## Bemerkninger

### til foranstaaende budgetforslag for 1912 og 1ste halvaar 1913.

Bryggespørsmålet er som bekjent endnu ikke endelig avgjort, og budgetforslaget er derfor utarbeidet uten hensyn hertil. Der vil imidlertid fra havnestyret om kort tid fremkomme endelig forslag om anlæg av nye brygger; men dette maa bli en sak for sig.

Med hensyn til spørsmålet om reparation av stenkantene paa østsiden av kanalen, skal bemærkes, at den tidligere bevilling paa 2500 kr. hertil endnu ikke er benyttet, da en mulig utdypning og utvidelse av kanalen i forbindelse med anlæg av nye brygger har stillet sig hindrende iveien for dette arbeides utførelse. Anvendelse av det forannævnte bevilgede beløp forbeholdes.

Spørsmålet om benyttelse av elektrisk drift til kanalbroens svingning kan ikke endelig avgjøres, forinden bryggespørsmålet er løst, da en mulig forandring av kanalbroen kan tænkes.

Med hensyn til budgetforslagenes enkelte poster skal bemærkes:

#### Vedkommende budgetforslaget for 1912.

##### Ad in dt æ g t:

#### 2. Kanal- og bryggepenge.

Kanalavgiften for seilskibe har paa grund av overgangen til dampskibe vist en tendens til at falde, og man finder ikke at burde opføre den med mere end 2900 kroner mot i indeværende aar budgjetteret til 3200 kr. I første halvaar 1911 har denne avgift utgjort kun kr. 1121.92; men sidste halvaar pleier jo at være noget bedre.



Kanalavgiften for dampskibe er opført med 10 500 kr. mot 9 500 kr. iaar, og efter indhentet erfaring formener man at kunne foreta denne forhøielse. I 1ste halvaar 1911 har denne avgift utgjort kr. 5 019.55.

Bryggepenge har man fundet at kunne opføre med 3 200.00 kr. mot 3 000.00 kr.

3. *Leie av boder og tomt.*

Posten har man kunnet foreslaa forhøiet til 1 000 kr. mot iaar 700 kr.

4. *Tonnageavgift.*

For rutegaaende skibe er avgiften opført med 1 400 kr. mot iaar 1 000 kr. Den utgjorde i 1ste halvaar 1911 kr. 738.80. For ikke rutegaaende skibe er den opført uforandret, og for utenrigske har man forhøiet den med 100 kr.

Ad utgift:

6. *Brofunktionærernes løn.*

Brofunktionærerne har gjentat sit andragende fra ifjor om at faa grundlønnen forhøiet med 100 kr. og hvert alderstillæg forhøiet med 20 kr. Om end havnestyret gjerne vilde imøtekomme begge disse krav, saa finder man dog for tiden ikke at kunne foreslaa grundlønnen forhøiet med 100 kr. Lønsregulativet er ikke ældre end fra 1908, og man finder derfor ikke allerede nu at kunne foreslaa forandringer i det av bystyret vedtagne regulativ. Havnestyret vil selvfølgelig ha opmærksomheten henvendt paa spørsmålet. Hvad forhøielse av alderstillæggene angaar, stiller saken sig anderledes. Kommunens andre funktionærer har senere end regulativet faat alderstillæggene forandret, og man finder det rimelig, at alderstillæggene for brofunktionærerne blir de samme som for de fleste andre kommunale funktionærer, nemlig 120 kr., og forslaget er opstillet i overensstemmelse hermed. Merutgiften for 1912 blir 220 kr. paa denne post.

16. *Parafin, feining m. v.*

Posten har man fundet at kunne redusere til 800 kr.

17. *Elektrisk lys.*

Paa grund av anbringelse av nogle lamper i vagtstuerne m. m. er posten steget fra 1135 til 1182 kroner.

18. *Mudring.*

Der er opført 1000.00 kroner hertil, da der til neste aar maa mudres endel paa forskjellige steder i havnen og kanalen.

19. *Vedlikehold av parkanlæggene ved Kanalen.*

Der er opført 400 kroner hertil i overensstemmelse med indeværende aars bevilgede beløp. Havnestyret hadde da foreslaat 200 kr., men

efter senere indkomne oplysninger blev dette beløb forhøjet til 400 kr., der av forskjønnelsesselskapet ansaaes absolut fornødent; i motsat fald ønsket selskapet ikke at ha noget med beplantningen og vedlikeholdet at gjøre.

21. *Tilfældige utgifter.*

Erfaring viser, at beløpet ikke kan sættes lavere end 1 400 kr.

22. *Nyt gjærde paa Eriksens tomt.*

Posten er ekstraordinær, men efter uttalelser i bystyret og efter havnestyrets egen mening herom har man fundet at burde foreslaa denne post. Et saadant gjærde her ansees for nødvendig.

23. *Indklødning av vareskuret paa østsiden.*

Moss handelsstands forening og byens trafikanter har sterkt fremholdt nødvendigheten av saadan indklødning av den resterende del av vareskuret, og havnestyret finder kravet berettiget.

**Vedkommende budgettet for 1ste halvaar 1913.**

Det er vanskelig at opstille et budgetforslag saa lang tid iforveien, men man har væsentlig holdt sig til forslaget for 1912 og halveret dette. Bemærkningerne ved forslaget for 1912 gjælder ogsaa ved heromhandlede forslag.

Kun skal bemærkes:

Ad indtægt:

2. *Kanal og bryggepenge.*

Kanalavgiften av seilskibe er kun sat til 1150 kr., da erfaring viser, at første halvaar bringer mindre indtægt end sidste halvaar.

Bryggepengene er sat til 2 000.00 kr., da erfaring viser, at disse naar dette beløb i aarets første halvaar.

I første halvaar 1911 er de kr. 2 043.60.

4. *Tonnageavgift.*

Overensstemmende med indtægterne i første halvaar 1911 er denne ansat til 3 700 kr.

7. *Bromændenes ferier.*

Denne utgiftspost falder paa 2. halvaar og er derfor opført med 0.

21. *Nyt trottoire paa kanalbroen.*

Det vil bli nødvendig til den tid at faa saadant nyt trottoire.

<i>Kontantbeholdningen</i> var pr. 31. december 1910 . . . .	kr.	48 399.37
<i>Sagflisfondet</i> . . . . .	"	11 058.73
<i>Bryggefondet</i> . . . . .	"	11 609.20

Møtet hævet.

H. Høstad. Chr. M. Holst. Einar Bugge. Hans Hansen.  
Lauritz Hanssen. Olaus Karlsen.

Bekræftes:

H. Høstad.

---

## Bilag 1.

## Opgave over hvad der af havne- &amp; kanalkassen er medgaaet

	1906	1907
1. Avdrag . . . . .	4 400.00	4 400.00
2. Renter . . . . .	4 232.50	4 102.50
3. Andel i stadsingeniørens løn . . . . .	600.00	600.00
4. Andel i kæmnerens løn . . . . .	600.00	600.00
5. Gagebidrag til havnefogden . . . . .	1 000.00	1 000.00
6. Grundleie av Værftsgaten nr. 1 . . . . .	115.00	115.00
7. Bromændenes løn . . . . .	3 950.04	4 350.00
8. Bromændenes ferier . . . . .	—	—
9. Chr. Hansen Dyhre's enke pension . . . . .	200.00	200.00
10. Anton Andersen pension . . . . .	—	—
11. Havnevæsenets telefoner . . . . .	45.00	72.49
12. Riksforsikring brofolkene . . . . .	63.20	62.20
13. Gas til fyrlygter og lygter . . . . .	848.00	1 178.97
14. Optagning, skrapning og maling av bøierne . . . . .	—	243.70
15. Vedlikeholdelse av kaierne i Mossesundet . . . . .	799.96	324.55
16. — — — — Kanalen . . . . .	606.99	3 859.33*
		110.47
17. Vedlikeh. av boder, gjærder, kanalbro, baade etc. . . . .	639.66*	—
18. Parafin, feining og brændsel . . . . .	986.04	576.06
19. Elektrisk lys paa Kanalen . . . . .	—	584.00
20. Mudring . . . . .	—	704.69
21. Isvækning . . . . .	600.00	800.00
22. Beplantning av Kanalens omgivelser . . . . .	650.00	575.00
23. Reparation av stenkantene i Kanalen . . . . .	619.20	—
24. Opsætning av urinal . . . . .	—	—
25. Tilfældige utgifter . . . . .	2 310.35	2 275.04
26. Indklædning av varehusene . . . . .	—	1 444.13
27. Opsætning av lygter . . . . .	—	—
28. Kanalflag . . . . .	—	—
29. Reparation av komm. brygge ved Vogt & Holst . . . . .	243.63	—
30. Revisionsantegnelser . . . . .	—	—
31. Ingeniørhjelp for undersøkelse av bryggeanlæg nord for kanalbroen . . . . .	—	—
32. Montering av elektrisk lys paa Kanalen . . . . .	—	3 562.95
33. Skjønsn. ved forsøkssekspropriation i Mossesundet . . . . .	—	150.00
	23 569.57	31 891.08

Moss den 19. august 1911.

## paa de forskjellige poster i hvert aar 1906—1910.

1908	1909	1910	
4 400.00	3 500.00	3 500.00	
3 916.15	3 746.31	3 600.00	
600.00	600.00	600.00	
600.00	600.00	600.00	
1 000.00	1 000.00	1 000.00	
115.00	115.00	115.00	
4 350.00	4 700.00	4 700.00	
80.00	138.00	138.00	
200.00	200.00	200.00	
—	83.33	86.11	
—	66.66	101.38	
74.60	74.60	73.60	
804.20	869.14	1 004.11	
108.81	205.75	50.00	
654.57	891.14	6 776.17*	*Reparation og ombygning av „Bastø“-bryggen og „Alpha“-bryggen.
158.70	494.37	881.90	*Optagning av endel av vestre kanalkai.
200.74	803.16	1 031.44	*Nyt plankedække paa spadsærveiene paa broen.
660.53	788.33	484.73	
1 330.00	1 300.00	1 592.54	
—	—	644.99	
800.00	805.00	609.90	
140.80	589.34	400.00	
2 435.00	—	—	
108.30	494.72	—	
1 763.80	1 563.34	1 481.46	
—	172.60	—	
57.01	340.66*	92.76	*Gaslygt paa „Bastø“-bryggen.
—	217.47	90.00	
—	—	—	
20.47	2.31	—	
—	—	572.26	
—	—	—	
—	—	—	
24 608.68	24 361.23	30 426.35	

Bilag 2.

## I n d t æ g t :

	1906	1907	1908	1909	1910
1. Grundavgift . . . . .	903.94	903.94	903.94	903.94	898.94
2. Kanalavgift for seilskibe . . .	3 862.44	5 089.82	3 455.28	3 285.12	3 385.95
3 — — dampskibe . . .	9 899.15	9 464.62	9 069.19	9 566.91	10 158.12
4. Fæstighet . . . . .	1 123.88	1 003.87	1 085.32	1 390.47	1 451.72
5. Bryggepenge . . . . .	3 120.96	3 300.03	2 650.45	2 830.19	3 228.76
6. Leie av boder og tomt . . . .	1 296.00	1 296.00	1 356.00	802.56	686.40
7. Tonnageavgift for rutegaende skibe . . . . .	742.86	717.33	718.25	831.00	1 265.33
8. Tonnageavgift for indenrigske skibe . . . . .	1 227.94	1 355.47	920.30	1 105.09	1 046.19
9. Tonnageavgift for utenrigske skibe . . . . .	6 427.49	6 027.07	5 120.64	5 569.63	6 053.64
10. 1 % av tolden . . . . .	1 924.24	2 315.53	2 714.35	2 496.82	2 564.09
11. Renter av kontantbeholdning .	1 260.45	1 708.00	1 609.00	1 650.00	1 700.00
12. Revisionsantegnelser . . . . .	23.50	17.12	7.57	—	—
13. Utbytte 1 aktie i Norges bank .	—	—	—	9.00	9.00
14. Refusion av „Bastø“ for rep. av bryggen . . . . .	—	—	—	—	—
	31 812.85	33 198.80	29 610.29	30 440.73	32 448.14

Bilag 3.

Til  
Havnestyret i Moss.

Undertegnede bromænd ved Moss kanal ansøker det ærede havnestyre om at faa grundlønnen forhøiet med kr. 100.00, og at alderstillæggene forhøies med kr. 20.00.

Moss den 15. august 1911.

Ærbødigst

O. B. Kruse. E. Bertelsen. Chr. Olsen. Nicolay Been.

Til  
Moss formandskap.

Hoslagt tillater jeg mig at oversende:

1. Utskrift av Moss havnestyres forhandlingsprotokol ang. budgetforslagene for 1912 og 1ste halvaar 1913.
2. Oversigt over havne- og kanalkassens inntægter i aarene 1906—1910.
3. Oversigt over havne- og kanalkassens utgifter i aarene 1906—1910.
4. Andragende om lønsforhøielse fra brofolkene, dateret 15. f. m.

Moss den 25. septbr. 1911.

H. H ø s t a d.

Tilbakesendes Moss havnestyre.

Under budgetternes gjennomgaaelse i formandskapets møte igaar blev med 8 mot 3 st. vedtat et av hr. postekspeditør Magnussen fremsat forslag, saalydende:

„Havn budgettet tilbakesendes havnestyret med anmodning om at undergi utgiftspost 6 b fornyet behandling.“

Av hr. Magnussen blev videre foreslaat:

„Formandskapet uttaler sig for helt ut at imøtekomme brofunksjonærernes lønsandragende.“

Dette forslag bifaldtes med 7 mot 4 st.

Minoriteten stemte for et forslag saalydende:

„Formandskapet uttaler sig paa nærværende tidspunkt ikke om lønsandragendet.“

De mottagne bilag følger.

Moss formandskap, 11. oktbr. 1911.

**H. B. P e t e r s o n,**  
ordfører.

---

Oscar Værnø.

Til  
Moss formandskap.

I anledning av foranstaaende fattet havnestyret i møte den 18. oktbr. d. a. saadan

## beslutning:

Da formandskapet ikke finder sig bundet av det for nylig vedtagne lønsregulativ, finder havnestyret at kunne foreslaa grundlønnens forhøielse til 1000 kr. for brofunktionærene fra 1. januar 1912 at regne.

Hvilket herved meddeles.

Moss havnestyre den 19. oktober 1911.

H. Høstad.

Forelægges Moss bystyre, idet formandskapet enstemmig tiltrær havnestyrets forslag og henholder sig til dettes begrundelse.

Under behandlingen av utgiftsbudgettets post 6 i formandskapet uttalte et flertal sig for helt ut at imøtekomme brofunktionærernes andragende om lønsforhøielse (bilag 3). Efter anmodning fra havnestyrets formand, der var tilstede i formandskapet, blev budgettet derefter tilbakesendt styret til fornyet behandling for dette punkts vedkommende, saaledes som av bilagene vil fremgaa.

Havnestyret tilbakesender saa saken med anbefaling av indvilgelse.

Under behandlingen i formandskapet blev fra flertallets side gjentagende uttalt, at naar det ønsket at imøtekomme dette andragende, var det ikke at forstaa som et forsøk paa at kuldkaste det av forrige bystyre vedtagne lønningsregulativ. Man ønsket kun at bringe fuld overensstemmelse i dette regulativs grundlønsatser. Flertallet mente nemlig at se en uoverensstemmelse deri, at bromændenes grundløn kun var kr. 900.00, medens de øvrige funktionærers grundløn var kr. 1000.00.

En minoritet inden formandskapet hadde — væsentlig fordi disse poster var medtagne i regulativet og der fastsatte — efter nøiagtig overveielse ogsaa av den forskjel, som flertallet nu anskuede som en uoverensstemmelse, tænkt at stemme mot dette andragende forsaavidt grundlønnens forhøielse angik. Efterat der fra flertallets side var avgit den ovenfor refererte erklæring og da det dermed var git, at der ikke som følge av denne beslutning kunde bli tale om yderligere forandringer i regulativet, fandt mindretallet ikke længer at ville fastholde sin dissens, hvorfor indstillingen ogsaa paa dette punkt er enstemmig.

Paa grund av det foran anførte, vil utgiftpost 6 i budgettet for aaret 1912 bli at forhøie med kr. 400.00 til kr. 5620.00, naar grundlønnen for de tre bromænd opføres med kr. 1000.00 og broformandens godtgjørelse for regnskapshold forhøies til kr. 200.00, idet man anbefaler, at grundlønnen for hans vedkommende forblir uforandret. Ved forøkelsen av nævnte post vil post 25 bli at reducere til kr. 4100.35



Paa samme maate vil udgiftspost 6 i budgettet for 1ste halvaar 1913 bli at forhøie med kr. 200.00 til kr. 2810.00 og post 23 at reducere til kr. 1567.47.

I henhold til foranstaaende indbydes bystyret til at fatte følgende

b e s l u t n i n g e r :

1. Havnestyrets forslag til budget for havne- og kanalkassen for aaret 1912 bifaldes, idet efternævnte udgiftsposter bevilges saaledes :
  6. Brofunktionærernes løn . . . . . kr. 5 620.00  
Broformandens godtgjørelse for regnskabshold og  
bromændenes grundløn forhøies fra 1. januar 1912  
til henholdsvis kr. 200.00 og kr. 1000.00.
  25. Tillægges kontantbeholdningen . . . . . „ 4 100.35
2. Sammes forslag for 1ste halvaar 1913 bifaldes, idet efternævnte udgifts-  
poster bevilges saaledes :
  6. Brofunktionærernes løn . . . . . kr. 2 810.00
  23. Tillægges kontantbeholdningen . . . . . „ 1 567.47

Moss formandskap, 30. oktober 1911.

**H. B. Peterson,**  
ordfører.

\_\_\_\_\_  
Oscar Værnø.

Sakerne nr. 43—47 behandles i møte av bystyret torsdag  
den 9. november kl. 5 etm.

---

## Referat

fra bystyrets møte 9. november 1911.

Fraværende: Carl Jensen, Hans Lofstad og Lars Pedersen.

For disse møtte: Anders Johannessen, Hans Olsen og Oskar Andersen.

— 44 stemmeberettigede. —

Sak nr. 43. Uttalelse ang. postombæring.

Texnæs foreslog saadan forandring i indstillingens post 2: Ordene „som nu“ utgaar og efter „fem gange“ tilføies „over den hele by“.

Lunde foreslog saadan beslutning under post 1: „Søndagsombæringen sløifes, og henstilles det til myndighetene at faa de lokale forhold avpasset derefter.“

Kristensen foreslog saadan tilføielse til indstillingens post 2: „— dette dog under den forutsætning, at området for 1ste gangs begrænsede utbæring søkes utvidet.“

Til dette forslag gik formandskapet over; Texnæs tok sit tilbake.

Ved Voteringen over indstillingens post 1 forlangtes navneoprop av flere end 5 medlemmer.

Ved alternativ votering mellem formandskapets indstilling post 1 og Lundes forslag bifaldtes den første med 26 mot 18 st.

De 26 var: Hans Hansen, Chr. M. Holst, frk. Holst, Johansen Aas, frk. Johnsen, fru Kjellerød, Bjørn Kristensen, Krogsvold, Magnussen, Moum, Nyquist, H. Næsje, Onstad, Peterson, Ranum, Scheel, Schreiner, Schulstock, Sterud, Texnæs, Aarum, Aase, Blegen, Evensen, Galtung og Gundersen.

De 18 var: Anton E. Hansen, Anders Johannessen, M. Johannessen, Knutsen, Johannes Larsen, bryggearbeider Hans Olsen, Lunde, Nilsen, O. Næsje, maler Hans Olsen, Olaf S. Olsen, Søren Olsen, Oskar Andersen, J. E. Pettersen, Stenersen, Stubberud, Torbjørnsrød og cellulosearbeider Anton Hansen.

Formandskapets indstilling post 2 med Kristensens tillægsforslag bifaldtes mot 1 st.

- Sak nr. 44. Valg av tre medlemmer av fattigstyret.  
Som medlem med funktionstid til utgangen av 1913 valgtes frk. Amanda Sengeløv med 27 st.  
Som medlemmer for aarene 1912—1914 valgtes: Cellulosearbeider Johannes Christiansen med 25 st. og postekspeditør Arne Magnussen med 21 st.
- Sak nr 45. Fastsættelse av antallet av alm. rettigheter for skjænkning av øl og vin etc. i 1912.  
Scheel optok formandskapets mindretals forslag.  
Ved alternativ votering mellem formandskapets indstilling og Scheels forslag bifaldtes den første med 26 mot 18 st.
- Sak nr. 46. Fornyet behandling av sak nr. 41 — om indkjøb av Løkketgaten 10 a — forsaavidt angaar post 1.  
Formandskapslovens § 39 blev iagttaa.  
Med 23 mot 21 st. blev bystyrets beslutning av 28. septbr. 1911 ikke opretholdt eller gjentaa.
- Sak nr. 47. Budget for havne- og kanalkassen for aaret 1912 og 1ste halvaar 1913.  
Foreløbige voteringer vedtoges enstemmig.

*Budgetforslaget for aaret 1912.*

Under utgiftspost 22 foreslog Kristensen: „Posten forbigaaes. Formandskapet anmodes om at undersøke hensigtsmæssigheten av at tomten lægges helt eller delvis aapen og at forelægge bystyret resultatet av sine undersøkelser, ledsaget av forslag.“

Formandskapet gik over til dette forslag, der enstemmig bifaldtes.

Utgiftspost 25 bevilgedes enst. med kr. 4 650.35.

Øvrige poster vedtoges enst.

Ved endelig votering blev budgetforslaget for 1912 med ovennævnte forandringer enst. bifaldt.

*Budgetforslaget for 1ste halvaar 1913.*

Samtlige poster vedtoges enst. efter formandskapets indstilling og blev ved endelig votering budgetforslaget for halv-aaret likeledes enst. bifaldt.

---

## Sak nr. 48.

## Om optagelse av Lister og Mandals amt i Skagerakkystens gjensidige assuranceforening for fiskefartøier.

Til  
Moss formandskap.

Paa vegne av Skagerakkystens gjensidige assuranceforening for fiskefartøier tillater man sig herved at forespørre, hvorvitt der fra det ærede bystyres side som garantist er noget til hinder for, at Lister og Mandals amt optages i foreningens virkefelt.

Denne utvidelse er enstemmig besluttet i sidst avholdte generalforsamling.

Der er fra Lister & Mandals amt tegnet et bidrag til garantifondet stort kr. 5 000.00 overensstemmende med nedenstaaende fordeling.

	Indbyggere	Dækkede fiskefartøier	Fiskere	Procent	Garanti
Amtet . . . . .	56 186	308	2 787	50	2 500
Kristianssand . . . .	14 701	10	26	23	1 150
Mandal . . . . .	3 656	8	33	13	650
Farsund . . . . .	1 627	1	—	6	300
Flekkefjord . . . . .	2 089	1	11	8	400
	78 259	328	2 857	100	5 000

Til sammenligning anføres nedenfor fordelingen av de fra Smaalenenes, Jarlsberg & Larviks, Bratsbergs og Nedenes amter tegnede garantier:

	Indbyggere	Dækkede fiskefartøier	Fiskere	Procent	Garanti
Smaalenenes amt . . . . .	101 000	230	1 910	—	2 400.00
Jarlsberg & Larviks amt	69 500	80	2 072	—	1 600.00
Bratsbergs amt . . . . .	77 500	64	782	—	1 334.00
Nedenes amt . . . . .	56 500	108	1 110	—	2 666.00
Fredrikshald . . . . .	12 000	—	12	—	600.00
Fredriksstad . . . . .	15 000	—	37	—	800.00
Moss . . . . .	9 000	—	107	—	800.00
Svelviken . . . . .	1 200	—	12	—	100.00
Holmestrand . . . . .	2 500	—	50	—	200.00
Horten . . . . .	9 000	—	98	—	900.00
Tønsberg . . . . .	9 000	—	99	—	900.00
Sandefjord . . . . .	5 000	—	77	—	500.00
Larvik . . . . .	10 000	—	140	—	1 100.00
Fredriksværn . . . . .	1 000	—	76	—	100.00
Langesund . . . . .	1 500	—	221	—	572.00
Kragørø . . . . .	5 000	—	30	—	1 430.00
Risør . . . . .	4 000	—	104	—	1 144.00
Arendal . . . . .	6 000	—	5	—	1 716.00
Grimstad . . . . .	3 000	—	5	—	774.00
Lillesand . . . . .	1 300	—	10	—	364.00
	399 000	482	6 957	—	20 000.00

Utvidelsen vil utvilsomt kun styrke foreningen, idet saavel bedriften som resikoen er nogenlunde den samme i Lister & Mandals amt som paa den øvrige del av Skagerakkysten. I den forbindelse kan anføres, at der inden amtet eksisterer flere lokale foreninger for forsikring av fiskefartøier. Disse har hittil greiet sig med en aarlig præmie av 1 til  $1\frac{1}{2}$  ‰, mens minimumspræmien i nærværende forening foreløbig er fastsat til 2 ‰; dennes love er ogsaa for en væsentlig del bygget paa de gjennem de nævnte lokale foreninger indvundne erfaringer.

Langesund, 28. oktober 1911.

Ærbødigst

Fredr. Hegge,  
formand.

S. Johannessen,  
forretningsfører.

Forelægges Moss bystyre, idet formandskapet enstemmig anbefaler, at der fattes saadan

beslutning:

Moss bystyre har intet at erindre mot, at Lister og Mandals amt optas i Skagerakkystens gjensidige assuranceforening for fiskefartøier.

Moss formandskap, 4. november 1911.

**H. B. Peterson,**  
ordfører.

Oscar Værnø.

---

## Sak nr. 49.

**Gasverkets budget for tiden 1. januar 1912 til 30. juni 1913.**

*Forslag fra magistraten.*

Som nævnt i budgetforslaget for indeværende aar var det bragt paa lane at forandre gasverkets drifts- og regnskapsaar saaledes, at det kom til at falde sammen med elektricitetsverkets, men at det av forskjellige grunde ansaaes heldigst at lade det utstaa hermed til 1912. Meningen var da, at der ihøst skulde bevilges budget for 1ste halvdel av næste aar. Ifølge den iaar vedtagne nye kommunale skattelov skal imidlertid budgetaaaret for kommunerne forandres saaledes, at det falder sammen med statens, og budget efter den nye ordning første gang bevilges for tiden  $\frac{1}{7}$  1913— $\frac{30}{6}$  1914. Efter en konference med mig utarbeidet gasverkets driftsbestyrer foreløbig et forslag vedkommende 1ste halvaar 1912, og et omfattende hele dette aar; jeg tænkte mig nemlig, at det kanskje kunde være heldigt, at budgetterminen for gasverkets særbudget ikke faldt sammen med kommunebudgettets. Jeg er imidlertid efter nærmere overveielse kommet til det resultat, at det er det greieste, at alle budgetter herefter bevilges for samme termin, og slutter mig derfor til det foreliggende tredje alternativ, at gasverkets budget denne gang bevilges underet for tiden 1 januar 1912 til 30. juni 1913, — nogen særskilt bevilgning for 1ste halvaar 1913 maa her være overflødig, da der hverken blir spørmaal om nogen utligning til driften, eller om at ta nogen del av det paaregnede overskud til indtægt for kærnerkassen.

Det budgetforslag, som magistraten herved fremlægger, er helt overensstemmende med bestyrelserens, som enstemmig er tiltraat av komiteen.

Det er opgjort med en indtægt av . . . . . kr. 67 200.00  
og en udgift av . . . . . „ 59 200.00

Altsaa overskud kr. 8 000.00

som foreslaaes anvendt saaledes:

Frie indlæg . . . . .	kr. 3 000.00
Diverse nyanskaffelser . . . . .	„ 500.00
Opsætning av 8 nye lykter . . . . .	„ 600.00
Overført til gasverkets kasse . . . . .	„ 3 900.00
	<hr/>
	kr. 8 000.00

Nogen sammenligning med budgettet for indeværende aar lader sig ikke godt opstille, dels fordi det nye budget omfatter 3 halvaar, dels fordi gasprisen foreslaaes nedsat. Det kan dog bemærkes, at budgettet for 1911 er opgjort med en indtægt av kr. 42 156.00, en udgift av kr. 35 156.00 og et overskud av kr. 7 000.00, medens det fremlagte alternative budget for 1912 med reduceret gaspris viser indtægt kr. 44 098.00, udgift kr. 39 098.00, overskud kr. 5 000.00. Hvorledes regnskapet for indeværende aar vil stille sig, kan der endnu ikke uttales noget sikkert om; men driftsbestyreren antar efter de 3 første kvartaler at dømme, at de forudsætninger, som blev lagt til grund for budgetforslaget, i det hele vil vise sig at slaa til.

Med hensyn til enkelte budgetposter bemærkes:

*ad A I.* Gasprisen foreslaaes nedsat til 10 øre for det hele aar. Det viser sig nemlig, uttaler driftsbestyreren, uheldig at ha en høiere vinterpris nu, efterat den væsentligste del av gasen anvendes til kokning og teknisk bruk, medens man ved at gaa til den foreslaaede nedsættelse vistnok vil kunne paaregne øket konsum.

*ad A II.* Maalerleie. Som bekjendt har det gjentagne gange været bragt paa bane at sløife denne. Driftsbestyreren og tilsynskomiteen finder dog ikke at kunne gaa med herpaa, hvis den foreslaaede nedsættelse av gasprisen vedtages. Det maa, bemærker de, erindres, at den ikke gjælder maaleren alene, men ogsaa omfatter en liten avgift for indlægget og det ene apparat, som gasverket stiller til konsumentens raadighet.

Som det vil sees, repræsenterer maalerleien paa budgetforslaget en indtægt av kr. 1 322.00. Der kan vel ikke raade tvil om, at konsumenterne vil foretrække nedsættelser av gasprisen i vinterhalvaaret, fremfor kun at bli fritat for maalerleien. At foreta begge forandringer paa et tidspunkt, da der bebudes optagelse av nyt laan for verkets regning blandt andet til at føre gasledning over paa Jeløsidan, maa jeg for mit vedkommende paa det bestemteste fraraade.



*ad A V. Gatebelysningen.* Denne er opgjort paa grundlag av 147 gatelygter i 1ste halvaar 1912, 155 i 2det halvaar 1912 og 1ste halvaar 1913. I 1ste halvaar 1912 kommer der til én lygte i Dronningens gate's nedre del, anbragt efter formandskapets bestemmelse for at forbedre belysningen ved parken, medens der — overensstemmende med stadsingeniørens tilsvarende forslag vedkommende kærnerkassens budget — foreslaaes anvendt kr. 600.00 av det paaregnede overskud til opsætning av 8 nye gatelygter paa følgende steder:

2 i Strandgaten, den ene ved sjøbadet den anden ved Værlesandens bakgate.

1 i Sundstrædet.

1 i Wulfsbergs gate ved nr. 8.

1 i Vogts gate mellem Skolegaten og Fleischers gate.

2 i Klostergaten ved nr. 17 og nr. 24.

1 i Kransen paa hjørnet av Nygaten.

Samtlige disse lykter omfattes av den plan for gatebelysningens forbedring, som stadsingeniøren fremsatte i 1908, og som dermed vil være gjennomført i sin helhet.

Magistraten anbefaler den foreslaaede bevilgning til disse nye lykter.

Fra 1908, da gaslykternes antal var 111, vil de i 1913 være forøket til 161, altsaa med 50, hvorav de fleste er opsat i henhold til den nævnte plan og 35 for gasverkets regning.

*ad B I. Lønninger.* Fra mai 1912 tilkommer der bestyreren efter 3 aars tjeneste et alderstillæg paa kr. 250.00. Derhos er der efter foranledning av tilsynskomiteen opført til revision kr. 150.00, beregnet efter kr. 100.00 pr. aar.

Da gasverket nu har faat sit særskilte regnskapsvæsen med fullstændig bokholderi, er jeg enig i, at det bør bidrage til lønning av kommunerevisorerne og at disse bør oppebære dette tilskud ved siden av den paa kommunebudgettet bevilgede løn, saaledes som saken er ordnet for elektricitetsverkets vedkommende. Hvorvidt det vil bli nødvendig at forhøie deres løn yderligere, er et spørsmål som jeg forbeholder mig at komme tilbake til under behandlingen av kærnerkassens budget.

*ad B IV.* Under posten almindelig vedlikehold er tat hensyn til, at der maa indlægges nye retorter i den 6-retorters ovn.

Mot det fremsatte forslag til *overskuddets anvendelse* har jeg tntet at bemerke Det vilde vistnok være ønskelig, om forholdene hadde tilladt at overføre et beløp til kærnerkassen. Det gaar imidlertid ikke an at stanse med bevilgningen til fri gasindlæg, som jo er grundlaget for hele gasverkets utvikling. Og jeg er enig i, at dets overskud, saalænge det er

paakrævet, fortrinsvis bør anvendes til et skaffe verket driftskapital, og at der ikke bør bli spørsmål om at overføre mere derav til kærnerkassen, end gasverket selv til enhver tid uten skade kan undvære. Tilsynskomiteen uttaler forøvrigt, at den vilde anse det heldig, om gasverkets laan — i forbindelse med det bebudede ekstraordinære budjet — vilde kunne ordnes med længere avbetalingstid. Herved vilde efter dens mening kunne opnaaes en mere regelmæssig indbetaling i bykassen.

Under de kr. 500.00, som foreslaaes anvendt til diverse nyanskaffelser, indgaar ogsaa det nødvendige beløp til anskaffelse av et ildfast skap.

I henhold hertil oppstilles budgettet saaledes:

#### A. Indtægter:

I. Gas 250 000 m <sup>3</sup> à 10 øre . . . . .	kr. 25 000.00
II. Maalerleie . . . . .	„ 1 322.00
III. Biprodukter . . . . .	„ 25 000.00
IV. Rørlægningsarbeider . . . . .	„ 5 500.00
V. Gatebelysningen:	
147 lykter <sup>1</sup> / <sub>h</sub> . 1912 à kr. 22.00 . . =	kr. 3 234.00
155 — <sup>2</sup> / <sub>h</sub> . 1912 & <sup>1</sup> / <sub>h</sub> . 1913 à kr. 44.00 =	„ 6 820.00
Brandvæsenet 4 lykter i 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> aar à kr. 66.00 =	„ 264.00
2 lykter i Kirkegaten i 1 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> aar à kr. 30.00 =	„ 60.00
	<hr/>
	„ 10 378.00
	<hr/>
	kr. 67 200.00

#### B. Utgifter:

##### I. Administration:

1. Bestyrerens løn . . . . .	kr. 3 000.00
1 alderstillæg à kr. 250.00	
fra <sup>1</sup> / <sub>5</sub> 1912 . . . . .	„ 291.60
	<hr/>
	kr. 3 291.60
2. Kasserer (bidrag til kærnerens løn) . . . . .	„ 450.00
3. Kontorist . . . . .	„ 600.00
4. Revision . . . . .	„ 150.00
	<hr/>
	kr. 4 491.60

##### II. Lønninger:

1. Fyrbøtere . . . . .	kr. 5 100.00
2. Lyktetændere . . . . .	„ 1 050.00
3. Koksknusing, kjøring m. v. . . . .	„ 3 250.00
	<hr/>
	„ 9 400.00
III. Driftsmaterialer . . . . .	„ 26 000.00

Overføres kr. 39 891.60

Overført kr. 39 891.60

IV. *Vedlikehold:*

- |                                             |              |            |
|---------------------------------------------|--------------|------------|
| 1. Bygninger, apparater, redskaper, maalere | kr. 5 500.00 |            |
| 2. Lykter . . . . .                         | " 1 200.00   |            |
|                                             |              | " 6 700.00 |

V. *Indkjøp av rør* . . . . . " 4 800.00

VI. *Forskjellige og tilfældige utgifter* saasom grundavgift, telefon, assurance, riksforsikring, kontorrekvisita og porto " 727.65

VII. *Forrentning og avbetaling av laan i Moss sparebank:*  
 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> avdrag à kr. 3 400.00 . . . . . kr. 5 100.00  
 Renter . . . . . " 1 980.75  
 " 7 080.75

Kr. 59 200.00

Indtægter . . . . . kr. 67 200.00

Utgifter . . . . . " 59 200.00

Overskud . . . . . kr. 8 000.00

som foreslaaes anvendt saaledes:

- |                                                              |              |              |
|--------------------------------------------------------------|--------------|--------------|
| 1. Frie indlæg . . . . .                                     | kr. 3 000.00 |              |
| 2. Diverse nyanskaffelser, deriblandt ildfast skap . . . . . | " 500.00     |              |
| 3. Opsætning av 8 nye gatelygter . . . . .                   | " 600.00     |              |
| 4. Til gasverkets kasse overføres . . . . .                  | " 3 900.00   |              |
|                                                              |              | kr. 8 000.00 |

Moss magistrat, 2. november 1911.

Hans Grundt.

Forelægges Moss bystyre

Formandskapet tiltræder enstemmig magistratens foranstaaende forslag og tillater sig, under henvisning iøvrig til de saken vedkommende bilag, der er utlagte, at indby bystyret til at fatte saadan

beslutning:

Magistratens forslag til budget for gasverket for tiden 1 januar 1912 til 30. juni 1913 bifaldes.

Moss formandskap, 17. novbr. 1911.

**H. B. Peterson,**  
ordfører.

Oscar Værnø.

## Sak nr. 50.

## Kirkekassens budget for aaret 1912 og 1ste halvaar 1913.

## Moss formandskap.

Vedlagt tillater jeg mig at oversende forslag til kirkekassens særbudget for 1912 og 1ste halvaar 1913 med tilhørende bilag. Under henvisning til de opplysninger, som indeholdes i disse, skal jeg bemerke følgende:

For 1912 opfører kirketilsynet samtlige *indtægtsposter* overensstemmende med det vedtagne budget for iaar med undtagelse av post 6 e, bidrag av Moss sparebank til sangkor ved begravelser, som er utelatt, da banken ikke har fundet at kunne gi denne bevilgning. For 1ste halvaar 1913 oppføres halvparten av de for 1912 foreslaatte beløp.

For posterne 2, 3, 5 og 6 tiltrædes forslaget, derimot antar jeg at 1 og 4 kan forhøies noget. *Fæste av grave* har i aarene 1906—10 utgjort henholdsvis kr. 412.00, 671.00, 401.00, 939.00 og 749.00 eller gjennemsnittlig vel kr. 630.00. Som det sees, er der noksaa sterke svingninger, men anslagssummen maa dog uten betænkelighet kunne forhøies til kr. 500.00. Fornyelse av grave og opsætning av monumenter har indbragt henholdsvis kr. 316.00, 510.00, 275.00, 640.00 og 755.00 eller gjennemsnittlig omtrent kr. 500.00 pr. aar. Anslagssummen kr. 400.00 antas ogsaa her at kunne forhøies med kr. 50.00, hvorved indtægterne — bortset fra post 7, som vil bli omhandlet nedenfor — for 1912 foreslaaes opført med kr. 1705.00, for 1ste halvaar 1913 med kr. 852.50.

*De ordinære utgiftsposter* nr. 1 til 13 har tilsynet i begge forslag opført overensstemmende med, hvad der er bevilget paa budgettet for iaar, og magistraten slutter sig hertil.

Under post 14 oppføres renter av avdrag av laan oprindelig kr. 6000.00, tilrest pr. 11. december 1911 kr. 5400.00, særskilt saaledes, for 1912 5 % rente av kr. 5400.00 = kr. 270.00, 3die avdrag kr. 300.00, for 1/2 halvaar 1913 5 % rente av kr. 5100.00 i 1/2 aar = kr. 127.50 + halvdelen av 4de avdrag kr. 150.00 (avdrag erlægges én gang aarlig, hver 11. december). Derimot vil refusionsbeløpet til kommunelaanet av 1905 undergaa forandringer. Ved bystyrets beslutning av 17. august d. a. blev der bevilget indtil kr. 5000.00 til forskjellige arbeider paa endel av det stykke av Malakofjordet, som i 1909 blev indkjøpt og tillagt kirkegaarden. Beløpet skal utredes av rest paa nævnte laan med tilskud fra anden kontant beholdning, og forutsætningen er, at det skal amortiseres ved aarlige avdrag i forbindelse med de tidligere bevilgninger til kirkegaarden, som oppføres paa kirkekassens særbudget.

Efter det reviderte regnskap utgjorde utgifterne ved kirkegaardens utvidelse m. v. — bortset fra kjøpesummen, som dækkedes ved det ovennævnte pantelaan, men iberegnet hvad der medgik til indfrielse av pantegjæld i Høienhald —

ialt . . . . .	kr. 10 989.63
hertil kommer da de iaar bevilgede . . . . .	„ 5 000.00

som vil kunne dækkes ved: Kommunelaanet av 1905, hvis beholdning ved utgangen av 1910 utgjorde kr. 2326.61 og i løpet av 1911 kan paaregnes at ville naa ialfald kr. 3300.00 samt ved kr. 1700.00 av de paa konto: Henrik Gerners gate nr. 5 indestaaende kr. 1168.48, der vil bli forøket til ca. kr. 1800.00.

er . . . . .	kr. 989.63
dækket ved salgssummen for de gamle bygninger paa Høienhald og bidrag av Moss herred m. v., som tilsammen indbragte kr. 1840 00, mot forutsat kr. 1300.00. Videre vil ved utgangen av indeværende aar være amortiseret 2 terminer à kr. 510.00 . . . . .	„ 1020.00
	„ 2 009.63

Restbeløpet kr. 13 980.00

foreslaaes amortiseret i 17 terminer à kr. 823.00. Derved vil dette være amortiseret ved utløpet av den tid, som blev fastsat for den forrige bevilgning: 20 aar fra utvidelsens iværksættelse. Dette bør gjøres, fordi forutsetningen for den av bystyret i 1909 fattede beslutning: at man ved at rasere bebyggelsen paa Høienhald skulde indvinde den nødvendige gravplads for 15 aar eller maaske noget længer, har vist sig at slaa ganske feil, idet man angivelig ikke vil ha plads længer end utover næste sommer. Hvilke av de til grund for mine beregninger liggende opplysninger det er, som ikke har holdt stik, har det hittil ikke lykkedes at faa bragt paa det rene. Ved denne forandring vil totalbeløpet under post 14 bli kr. 1393.00 for 1912, for første halvaar 1913 kr. 689.00.

Posten uforutseede utgifter (nr 16 for iaar, nr. 18 i forslaget for 1912, 14 i forslaget for 1ste halvaar 1913) har kirketilsynet foreslaat forhøiet til 200,00 kr., da det for 1910 bevilgede beløp kr. 150,00 viste sig utilstrækkelig. Det er vistnok saa, at der forrige aar medgik ialt kr. 241.08; men da der i 5-aaret 1906 - 10 gjennemsnittlig kun er anvendt ca. kr. 120.00, antas posten at kunne opføres uforandret — henholdsvis kr. 150,00 og kr. 75,00 paa de to budgetter.

Foruten rest paa den ekstraordinære bevilgning til tækning av kirkens taarn, som gaves i 1909, kr. 772.67, opfører tilsynet paa budgettet for 1912 kr. 545.00 til to gasovne, og ialt kr. 372.00 til linoleum i kirkens sidegange og i sakristiet.

Gasverkets bestyrer, ingeniør Nilsen, foretok ivinter efter formandskapets anmodning en undersøkelse av ovnene i kommunens bygninger. I sin rapport oplyste han bl. a med hensyn til kirken, at der i selve skibet findes to saakaldte Guerneovne og to store magasinovne, i koret 1 og i sakristiet 1 magasinovn. Den ene av de store magasinovne er av ældre konstruktion og saa daarlig, at den ikke kan repareres og bør derfor utskiftes. Idet han forøvrigt paapekte enkelte ting, som burde gjøres for at rette paa de vanskelige trækforhold, henledet han opmerksomheten paa de store fordele, som opvarmning med gas frembyder netop i saadanne lokaler som kirken, hvor opfyringen skal foregaa hurtig og kun vare en kort tid. Den har længe været benyttet i utlandet, skjønt gaspriserne der ofte er betydelig høiere end hos os, og den er med stort held indført i Drammen, hvor man i 1905 begynde med Bragernes kirke. Erfaring viste, at der blev en jevnere varme med mindre omkostninger, og anordningen forøvrig var saa fordelagtig, at gasopvarmning i 1909 blev indført ogsaa i byens 2 andre kirker, hvor den likeledes har virket udmerket. Ingeniøren fandt, at det vilde være av stor interesse at faa prøvet den ogsaa her, og foreslog derfor, at der istedenfor den ene magasinovn i skibet skulde opsættes en nærmere beskrevet gaskamin, og magasinovnen i sakristiet ombyttes med en mindre saadan. Formandskapet meddelte kirketilsynet ingeniørens uttalelser og anmodet det om at ta spørsmålet under overveielse og undergi det behandling i budgetforslaget for 1912.

Av ingeniørens vedlagte skrivelser av 15. juli og 18. august d. a. fremgaar det, at der for skibets vedkommende har været paa bane to alternativer: enten at anbringe en hjørnekamin, som imidlertid vil nødvendiggjøre sløifning av den bakerste tværbænk ved kirkens øverste indgangsdør, eller en vægovn av type som i vedlagte brochüre. Disse sidstes utstyr passer imidlertid ikke saa godt til rummet som den sedvanlige type av Siemens kirkeovne, av hvilke tegning likeledes vedlægges. Disse har et tiltalende utstyr og den bedste effektivitet, hvorfor ingeniøren foreslaar en saadan (model 15), der opsat vil komme paa kr. 425.00. I sakristiet foreslaar han anbragt en Junkers ovn K. 15 (brochüren side 23), som fuldt monteret vil komme paa kr. 120.00, altsaa tilsammen kr. 545.00. Driftsutgifterne mener ingeniøren efter anstillede beregninger sikkert vil stille sig gunstigere for gaskaminer end for ovne her, hvor der er kort brændetid og hyppig opfyring.

Uagtet kirketilsynet har været i nogen tvil paa grund av sløifningen av den ene bænk, slutter det sig dog helt til det av ingeniør Nilsen fremsatte forslag, og jeg er enig heri. Som ogsaa av ingeniøren fremholdt, vil

betænkelighederne ved en ringe formindskelse av siddepladsenes antal i vor store kirke mere end opveies ved den betydelige forbedring i passagen til utgangsdøren i skibets øvre del, som derved vil opnaaes.

Kokustæpperne i kirkens sidegange er utslitte, og maa derfor, hvis man ikke vil sløife dem, erstattes med nye; men da mener kirketilsynet at man baade av sanitære og økonomiske grunde bør gaa over til linoleum. Videre anser tilsynet det av flere grunde ønskelig at faa lagt linoleum paa sakristiets gulv, og antar at dette ogsaa i længden vil falde billigere end den hyppige maling, som har vist sig at være nødvendig paa grund av al den traak, som især følger med de mange faddere ved barne-daab. Disse kommer jo like ind fra gaten og trækker meget sand og jord med sig. Utgifterne er anslaaet til henholdsvis kr. 272.00 og kr. 100.00.

Magistraten tiltrær kirketilsynets forslag og skal tilføie, at anvendelse av tæpper saavidt mulig bør undgaaes ogsaa av hensyn til de strenge krav til deres renhold, som opstilles i § 4 i de ved kgl. resl. av 7. oktober 1910 approberte bestemmelser om renhold med videre i kirkerne.

Som samlet ekstraordinær bevilgning for 1912 opføres saaledes

	kr. 1 689.67
mot for indeværende aar . . . . .	„ 1 022.67
altsaa stigning . . . . .	<u>kr. 667.00</u>

For 1ste halvaar 1913 foreslaaes der ingen bevilgning utenfor det ordinære.

For 1912 blir den samlede utgift . . . . .	kr. 7 622.67
indtægterne er opført med . . . . .	„ 1 705.00
saaledes at kommunens tilskud skulde bli . . . . .	kr. 5 917.67
mot for iaar bevilget — naar indtægtspost 1 c og utgiftspost 3 sættes ut av betragtning . . . . .	„ 5 052.67
altsaa en stigning av . . . . .	<u>kr. 865.00</u>

For 1ste halvaar 1913 blir den samlede utgift . . . . .	kr. 2 959.00
Indtægterne . . . . .	„ 852.50
altsaa kommunens tilskud . . . . .	<u>kr. 2 106.50</u>

For et helt aar svarer hertil . . . . .	kr. 4 213.00
mot for indeværende aar — naar de ovennævnte 2 poster og den ekstraordinære bevilgning sættes ut av betragtning . . . . .	„ 4 030.00
altsaa en stigning av de ordinære utgifter med . . . . .	<u>kr. 183.00</u>

Sammenlignet med budgetforslaget for 1912 i sin helhet, hvor tilskuddet er . . . . .	kr. 5 887.67
mot for 1913, beregnet efter et helt aar . . . . .	„ 4 213.00
bli der en <i>nedgang</i> paa . . . . .	kr. 1 674.67

Det bemerkes, at kirkekassens regnskap for 1910 er avsluttet med en disponibel beholdning av kr. 850.37, der vilde kunne anvendes til at dække den væsentligste del av utgifterne ved de nye gasovne og paalægning av linoleum. Jeg tror imidlertid, at det kan være av betydning, at kirkekassen har en liten disponibel beholdning til at møte uforutsede krav, som kan melde sig, og har derfor undlatt at foreslaa denne beholdning tat til indtægt paa budgetforslaget for 1912.

Moss magistrat den 4. november 1911.

Hans Grundt.

## Forslag til kirkekassens særbudget for 1912.

### Indtægter:

1. Fæste av grave . . . . .	kr. 500.00
2. For kirkeklokker ved begravelser . . . . .	„ 50.00
3. Avgift for benyttelse av likkapellet . . . . .	„ 75.00
4. Fornyelse av grave og opsætning av monumenter . . . . .	„ 450.00
5. Oplysning og opvarmning av kirken ved koncerter o l. . . . .	„ 30.00
6. Bidrag av Moss sparebank:	
a. Til kirkens sangkor . . . . .	kr. 450 00
b. „ kirketorvets vedlikehold . . . . .	„ 150.00
	„ 600.00
	kr. 1 705.00
7. Kommunens tilskud . . . . .	„ 5 917.67
	kr. 7 622.67



## Utgifter:

1. Sangkor i kirken . . . . .	kr.	600.00	
2. Ledelse av sangen paa kirkegaarden . . . . .	"	60.00	
3. Bælgtræder . . . . .	"	100.00	
4. Vedhugger . . . . .	"	50.00	
5. Vagttjeneste og andre lønninger . . . . .	"	300.00	
6. Kirkeværgens kontorholdsgodtgjørelse . . . . .	"	200.00	
7. Assurance av kirkebygningen med inventar . . . . .	"	100.00	
8. Leie av konfirmantlokale . . . . .	"	100.00	
9. Belysning, brændsel og vandavgift . . . . .	"	900.00	
10. Vedlikehold av kirke og kirkegaard . . . . .	"	900.00	
11. — - kirketorvet . . . . .	"	180.00	
12. Pension til organist Chr. Ursin . . . . .	"	600.00	
13. — - Mikal Pedersen . . . . .	"	300.00	
14. Til forrentning og amortisation av utgifter ved kirke- gaardens utvidelse: 5 % rente av laan kr. 5 400.00			
			kr. 270.00
Avdrag herav (2den termin) . . . . .	"	300.00	
3die termin av det av kommunelaanet av 1895			
forskudte beløp ( $\frac{1}{17}$ av kr. 13 980.00) . . . . .	"	823.00	
			" 1 393.00
15. Uforutseede utgifter . . . . .	"	150.00	
			kr. 5 933.00
16. Ekstraordinært:			
a. Rest av bevilgning til tækning av kirkens taarn med kobber og eftersyn av murene . . . . .	kr.	772.67	
b. Til to gasovne i:			
1 i kirkens skib . . . . .	kr.	425.00	
1 i sakristiet . . . . .	"	120.00	
			" 545.00
c. Til paalægning av linoleum i kirkens side- gange . . . . .	kr.	272.00	
og i sakristiet . . . . .	"	100.00	
			" 372.00
			" 1 689.67
			kr. 7 622.67

Moss magistrat, 4. november 1911.

Hans Grundt.

## Forslag til kirkekassens særbudget for 1ste halvaar 1913.

### I n d t æ g t e r:

1. Fæste av grave . . . . .	kr.	250.00
2. For kirkeklokker ved begravelser . . . . .	"	25.00
3. Avgift for benyttelse av likkapellet . . . . .	"	37.50
4. Fornyelse av grave og opsætning av monumenter . . . . .	"	225.00
5. Oplysning og opvarmning av kirken ved koncerter og lignende . . . . .	"	15.00
6. Bidrag av Moss sparebank:		
a. Til kirkens sangkor . . . . .	kr.	225.00
b. - kirketorvets vedlikehold . . . . .	"	75.00
	"	300.00
7. Kommunens tilskud . . . . .	"	2 106.50
	<u>kr.</u>	<u>2 959.00</u>

### U t g i f t e r:

1. Sangkor i kirken . . . . .	kr.	300.00
2. Ledelse av sangen paa kirkegaarden . . . . .	"	30.00
3. Bælgtræder . . . . .	"	50.00
4. Vedhugger . . . . .	"	25.00
5. Vagttjeneste og andre lønninger . . . . .	"	150.00
6. Kirkeværgens kontorholdsgodtgjørelse . . . . .	"	100.00
7. Assurance av kirkebygningen med inventar . . . . .	"	50.00
8. Leie av konfirmantlokale . . . . .	"	50.00
9. Belysning, brændsel og vandavgift . . . . .	"	450.00
10. Vedlikehold av kirke og kirkegaard . . . . .	"	450.00
11. — - kirketorvet . . . . .	"	90.00
12. Pension til organist Chr. Ursin . . . . .	"	300.00
13. — - Mikal Pedersen . . . . .	"	150.00
14. Til forrentning og amortisation av utgifter ved kirkegaardens utvidelse:		
5 % rente av laan kr. 5100.00 i $\frac{1}{2}$ aar . . . . .	kr.	127.50
Avdrag halvdelen av 4. termin . . . . .	"	150.00
$\frac{1}{2}$ av 4de termin av det av kommunelaanet av 1895 forskudte beløp ( $\frac{1}{17}$ av kr. 13980.00) . . . . .	"	401.50
	"	689.00
15. Uforutseede utgifter . . . . .	"	75.00
	<u>kr.</u>	<u>2 959.00</u>

Moss magistrat, 4. novbr. 1911.

Hans Grundt.

Forelægges Moss bystyre.

Formandskapet tiltræder enstemmig magistratens to forslag og tillater sig, idet forøvrig henvises til de sakens vedkommende bilag, der er utlagte, at indby bystyret til at fatte saadan

b e s l u t n i n g :

Magistratens forslag til budget for kirkekassen for aaret 1912 og 1ste halvaar 1913 bifaldes.

Moss formandskap, 17. november 1911.

**H. B. Peterson,**  
ordfører.

Oscar Værnø.

## Sak nr. 51.

### Øl- og vinbevillinger for 1912.

Til  
Moss bystyre.

Formandskapet besluttede i møte igaar at forelægge nedenanførte andragender.

*A. Almindelig ret til skjænkning av alkoholsvagt øl.*

1. Karl Simonsen, Kongens gate 7.

Indstilles bevilget med 7 mot 4 st. Flertallet bestaar av Gundersen, Lofstad, Peterson, Ranum, Scheel, Schreiner og Texnæs. Mindretallet bestaar av Aase, Evensen, Jensen og Magnussen.

2. Antonette Andersen, Moss glasverks arbeiderbolig nr. 1.

Indstilles bevilget som under post 1.

3. Hulda Olsen, Vincent Buddes gate 12.

Indstilles bevilget som under post 1.

*B. Indskrænket ret til skjænkning av øl, vin, frugtving og mjød.*

4. Syver Olsen, Verlebakløkkerne 44.

Indstilles ikke bevilget med 7 mot 4 st. Flertallet bestaar av Aase, Evensen, Jensen, Lofstad, Magnussen, Ranum og Schreiner. Mindretallet bestaar av Gundersen, Peterson, Scheel og Texnæs.

5. Moss sjøbad ved fru Elida Haakonsen.  
Indstilles ikke bevilget som under post 4.
6. Eugenie Christiansen, jernbanestationen.  
Indstilles ikke bevilget som under post 4.
7. Augusta Pettersen, Jeløgaten 1.  
Indstilles ikke bevilget som under post 4.
8. Maggie Arnesen, Dronningens gate 4.  
Indstilles ikke bevilget som under post 4.
9. J. A. Landre, Moss Hotel.  
Indstilles ikke bevilget som under post 4.
10. Carl Halvorsen, Jeløgaten 6.  
Indstilles ikke bevilget som under post 4.
11. Karoline Hansen, Storgaten 2.  
Indstilles ikke bevilget som under post 4.
12. M. Halvorsen, Sykehusgaten 7.  
Indstilles ikke bevilget som under post 4.
13. J. C. Blom, Vincent Buddes gate 3 a.  
Indstilles enstemmig ikke bevilget.

*C. Ret til smaasalg av vin.*

14. Lauritz Hanssen, Kongens gate 13.  
Indstilles ikke bevilget som under post 4.

*D. Ret til smaasalg av øl, vin, frugtvin og mjød.*

15. Chr. Flemming, Kongens gate 38.  
Indstilles ikke bevilget som under post 4.
16. Søren Kure jun., Dronningens gate 19 c.  
Indstilles ikke bevilget som under post 4.
17. Hans Hansen, Kongens gate 33 a.  
Indstilles ikke bevilget som under post 4.
18. A. Grønnerud, Kongens gate 32.  
Indstilles ikke bevilget som under post 4.
19. Carl Bang, Dronningens gate 2.  
Indstilles ikke bevilget som under post 4.
20. Elias Lie, Kongens gate 25.  
Indstilles ikke bevilget med 8 mot 3 st. Flertallet bestaar av Aase, Evensen, Jensen, Lofstad, Magnussen, Peterson, Ranum og Schreiner. Mindretallet bestaar av Gundersen, Scheel og Texnæs.

21. Alf Marius Aker, Vestre Kanalgate 3.  
Indstilles ikke bevilget med 8 mot 3 st. Flertallet bestaar av Aase, Evensen, Jensen, Lofstad, Magnussen, Ranum, Schreiner og Texnæs. Mindretallet bestaar av Gundersen, Peterson og Scheel.
22. Peder Ludvigsen, Jeløgaten 1.  
Indstilles ikke bevilget som under post 21.

*E. Ret til smaasalg av øl.*

23. Carl Overn, Fleischers gate 7.  
Indstilles ikke bevilget som under post 4.
24. J. C. Rødahl, Klostergaten 15  
Indstilles ikke bevilget som under post 4.
25. S. Jensen, Kongens gate 1.  
Indstilles ikke bevilget som under post 4.
26. Marie Hermansen, Vincent Buddes gate 13.  
Indstilles ikke bevilget som under post 4.
27. J. Jacobsen, Kongens gate 12.  
Indstilles ikke bevilget som under post 4.
28. Carl Eriksen, Verlebakløkkerne 12.  
Indstilles ikke bevilget som under post 4.
29. Thora Amundsen, Helgerødgaten 2 b.  
Indstilles ikke bevilget som under post 4.
30. Harald Andresen, Løkkegaten 2 b.  
Indstilles ikke bevilget som under post 4.
31. A. Olsen, Verftsgaten 17.  
Indstilles ikke bevilget som under post 4.
32. J. Fredriksen, Løkkegaten 20 a.  
Indstilles ikke bevilget som under post 4.
33. Axel Blondin, Klostergaten 11.  
Indstilles ikke bevilget som under post 4.
34. F. Karlsen, Gudes gate 3.  
Indstilles ikke bevilget som under post 4.
35. Sigrid Kjellerød, Vogts gate 1 a.  
Indstilles ikke bevilget som under post 4.
36. Harald Kure, Verlegaten 41.  
Indstilles ikke bevilget som under post 4.
37. Karen Lauritzen, Helgerødgaten 1.  
Indstilles ikke bevilget som under post 4.

38. Dagny Amundsen, Storgaten 1.  
Indstilles ikke bevilget som under post 4.
39. A. Peterson, Nyquistgaten 25.  
Indstilles ikke bevilget som under post 4.
40. Helga Kristiansen, Verftsgaten 10 a.  
Indstilles ikke bevilget som under post 20.
41. Ingvarda Gabrielsen, Strandgaten 4.  
Indstilles enstemmig ikke bevilget.
- 

Noget andragende om almindelig ret til skjænkning av øl, vin, frugt-  
vin og mjød er ikke indkommet.

Moss formandskap, 22. november 1911.

**H. B. Peterson,**  
ordfører.

---

Oscar Værnø.

---

Sakerne nr. 48—51 behandles i møte av bystyret torsdag  
den 30. november kl. 5. eftm.

## Referat

fra bystyrets møte 30. november 1911.

Fraværende: Chr. M. Holst, Johansen Aas, Johannes Larsen, Joh. Nyquist og O. Næsje.

For disse møtte: S. Bang, Chr. Strøm Sandberg og Ludvig Larsen.  
— 42 stemmeberettigede. —

Sak nr. 48. Om optagelse av Lister og Mandals amt i Skagerakkystens gjensidige assuranceforening for fiskefartøier.  
Formandskapets indstilling bifaldtes enstemmig.

Sak nr. 49. Gasverkets budget for tiden 1. januar 1912 til 30. juni 1913.

Foreløbige voteringer vedtoges enstemmig.

O. Næsje og Hartv. Nyquist indfandt sig.

Samtlige poster vedtoges enst. efter formandskapets indstilling og blev ved endelig votering budgetforslaget likeledes enst. bifaldt.

Sak nr. 50. Kirkekassens budget for aaret 1912 og 1. halvaar 1913.

Foreløbige voteringer vedtoges enstemmig.

Samtlige poster vedtoges enst. efter formandskapets indstilling og blev ved endelige voteringer begge budgetforslag likeledes enst. bifaldt.

Sak nr. 51. Øl- og vinbevillinger for 1912.

### *A. Almindelig ret til skjænkning av alkoholsvagt øl.*

1. Karl Simonsen, Kongens gate 7.

Formandskapets indstilling bifaldtes med 27 mot 15 st.

2. Antonette Andersen, Moss glasværks arbeiderbolig nr. 1.

Likesaa med 28 mot 14 st.

3. Hulda Olsen, Vincent Buddes gate nr. 12.

Likesaa med 28 mot 14 st.

*B. Indskrænket ret til skjænkning av øl, vin, frugtvin og mjød.*

4. Syver Olsen, Verlebakløkkerne 44.

Gundersen optok formandskapets mindretals forslag.

Votering ved navneoprop forlangtes av flere end 5 medlemmer.

Formandskapets indstilling bifaldtes med 25 mot 18 st.

De 25 var: J. E. Pettersen, Ranum, Schreiner, Stenersen, Stubberud, Thorbjørnsrød, Aase, Evensen, Anton Hansen, Anton E. Hansen, Jensen, M. Johannesen, Knutsen, Krogsvold, Ludvig Larsen, Lofstad, Lunde, Magnussen, Moum, Nilsen, O. Næsje, Hans Olsen, Olaf S. Olsen, Søren Olsen og Lars Pedersen.

De 18 var: Peterson, Scheel, Schulstock, Sterud, Texnæs, Aarum, Blegen, Gundersen, Hans Hansen, Bang, frk. Holst, Strøm Sandberg, frk. Johnsen, fru Kjellerød, Kristensen, H. Nyquist, H. Næsje og Onstad.

5. Moss sjøbad ved fru Elida Haakonsen.

Gundersen optok formandskapets mindretals forslag for posterne 5—12.

Formandskapets indstilling bifaldtes med 25 mot 19 st.

6. Eugenie Christiansen, jernbanestationen.

Likesaa med 24 mot 20 st.

7. Augusta Pettersen, Jeløgaten 1.

Likesaa med 24 mot 20 st.

8. Maggie Arnesen, Dronningens gate 4.

Likesaa med 24 mot 20 st.

9. J. A. Landré, Moss Hotel.

Likesaa med 25 mot 19 st.

10. Carl Halvorsen, Jeløgaten 6.

Likesaa med 30 mot 14 st.

11. Karoline Hansen, Storgaten 2.

Likesaa med 31 mot 13 st.

12. M. Halvorsen, Sykehusgaten 7.

Likesaa med 31 mot 13 st.

13. J. C. Blom, Vincent Buddes gate 3 a.

Likesaa enstemmig.



*C. Ret til smaasalg av vin.*

14. Lauritz Hanssen, Kongens gate 13.  
Gundersen optok formandskapets mindretals forslag.  
Formandskapets indstilling bifaldtes med 24 mot  
20 st.

*D. Ret til smaasalg av øl, vin, frugtvin og mjød.*

15. Chr. Flemming, Kongens gate 38.  
Gundersen optok formandskapets mindretals forslag for posterne 15—22.  
Formandskapets indstilling bifaldtes med 24 mot  
20 st.
16. Søren Kure jun., Dronningens gate 19 c.  
Likesaa med 25 mot 19 st.
17. Hans Hansen, Kongens gate 33 a.  
Likesaa med 25 mot 18 st.  
Hansen fratraadte under denne votering.
18. A. Grønnerud, Kongens gate 32.  
Likesaa med 27 mot 17 st.
19. Carl Bang, Dronningens gate 2.  
Likesaa med 25 mot 18 st.  
S. Bang fratraadte under denne votering.
20. Elias Lie, Kongens gate 25.  
Likesaa med 32 mot 12 st.
21. Alf Marius Aker, Vestre Kanalgate 3.  
Likesaa med 32 mot 12 st.
22. Peder Ludvigsen, Jeløgaten 1.  
Likesaa med 30 mot 14 st.

*E. Ret til smaasalg av øl.*

23. Carl Overn, Fleischers gate 7.  
Gundersen optok formandskapets mindretals forslag for posterne 23—40.  
Formandskapets indstilling bifaldtes med 25 mot  
19 st.
24. J. C. Rødahl, Klostergaten 15.  
Likesaa med 25 mot 19 st.
25. S. Jensen, Kongens gate 1.  
Likesaa med 25 mot 19 st.

26. Marie Hermansen, Vincent Buddes gate 13.  
Likesaa med 25 mot 19 st.
  27. J. Jacobsen, Kongens gate 12.  
Likesaa med 25 mot 19 st.
  28. Carl Eriksen, Værlebakløkkerne 12.  
Likesaa med 25 mot 19 st.
  29. Thora Amundsen, Helgerødgaten 2 b.  
Likesaa med 25 mot 19 st.
  30. Harald Andresen, Løkkegaten 2 b.  
Likesaa med 34 mot 10 st.
  31. A. Olsen, Værftsgaten 17.  
Likesaa med 25 mot 19 st.
  32. J. Fredriksen, Løkkegaten 20 a.  
Likesaa med 25 mot 19 st.
  33. Axel Blondin, Klostergaten 11.  
Likesaa med 25 mot 19 st.
  34. F. Karlsen, Gudes gate 3.  
Likesaa med 25 mot 19 st.
  35. Sigrid Kjellerød, Vogts gate 1 a.  
Likesaa med 25 mot 18 st.  
Fru Kjellerød fratraadte under denne votering.
  36. Harald Kure, Værlegaten 41.  
Likesaa med 25 mot 19 st.
  37. Karen Lauritzen, Helgerødgaten 1.  
Likesaa med 25 mot 19 st.
  38. Dagny Amundsen, Storgaten 1.  
Likesaa med 25 mot 19 st.
  39. A. Peterson, Nyquistgaten 25.  
Likesaa med 25 mot 19 st.
  40. Helga Kristiansen, Værftsgaten 10 a.  
Likesaa med 32 mot 12 st.
  41. Ingvarda Gabrielsen, Strandgaten 4.  
Likesaa enstemmig.
-

## Sak nr. 52.

Fornyhet behandling av sak nr. 45 — fastsættelse av antallet av alm. rettigheter for skjænkning av øl og vin etc. i 1912.

Fra  
Amtmanden i Smaalenene.

Til  
Moss magistrat.

I anledning av den med magistratens paategningsskrivelse av 18. ds. mottagne utskrift av bystyrets forhandlinger i møte den 9. ds. meddeles herved til underretning og videre kundgjørelse:  
ad sak nr. 45. „Fastsættelse av antallet av alm. rettigheter for skjænkning av øl og vin etc. i 1912.“

Saken maa som ikke avgjort med tilstrækkelig stemmeflerhet undergis fornyet behandling av bystyret i henhold til formandskapslovens § 39.

Forøvrig haves for amtets vedkommende intet at bemærke ved de i møtet fattede beslutninger.

Melløs pr. Moss den 21. novbr. 1911.

A. Hansen.

Oversendes Moss formandskap under henvisning til ekspedisjon av 11. ds. Opmærksomheten henledes paa amtmændens uttalelse ang. sak nr. 45.

Moss magistrat, 22. novbr. 1911.

Hans Grundt.

I henhold til foranstaaende og under henvisning til de overensstemmende med formandskapslovens § 39 utlagte dokumenter vedrørende sak nr. 45 i 1911, opfordres bystyret til paany at fatte beslutning i nævnte sak.

Moss formandskap, 5. december 1911.

H. B. Peterson,  
ordfører.

Oscar Værnø.

## Sak nr. 53.

Valg av to medlemmer av skolestyret samt to varamænd.

Til  
Moss bystyre.

Da funktionstiden for overretssakfører G. Huitfeldt og redaktør Bjørn Kristensen som bystyrevalgte medlemmer av skolestyret utløper med indeværende aar, henstilles det til bystyret at foreta valg av to medlemmer for aarene 1912—1914. For disse aar blir derhos at vælge to varamænd, da funktionstiden for sagemester Olaf Olsen og kjøbmand L. P. Sterud likeledes utløper med dette aar.

Gjenstaaende bystyrevalgte medlemmer er dr. J. Galtung, dreier Fredr. Johannessen og glaspuster Otto Syversen. Gjenstaaende varamænd er kjøbmand Joh. Evensen, cellulosearbeider Julius Monkerud og fru Ingeborg Jensen.

Opmerksomheten henledes paa, at ifølge § 40 i lov av 15. august 1908 skal mindst halvparten av de medlemmer av skolestyret, som bystyret vælger, ved valget ha barn i folkeskolen.

Moss formandskap, 7. december 1911.

**H. B. Peterson,**  
ordfører.

\_\_\_\_\_  
Oscar Værnø.

## Sak nr. 54.

Valg av et medlem av brandstyret og en varamand.

Til  
Moss bystyre.

Med indeværende aar utløper funktionstiden for det bystyrevalgte medlem møllearbeider Rudolf Olsen og varamanden garvermester Karl H. Texnæs, hvorfor det henstilles til bystyret at foreta valg av et medlem og en varamand, begge for aarene 1912—1914.

Gjenstaaende bystyrevalgte medlemmer er forvalter E. Høiden og kjøbmand Sigurd Bang. Gjenstaaende varamænd er forretningsfører Carl Tronsen og smed V. Bakke.

Moss formandskap, 7. december 1911.

**H. B. Peterson,**  
ordfører.

Oscar Værnø.

---

## Sak nr. 55.

Valg av tre medlemmer av det kommunale tilsyn  
med arbeidsledighetskasser.

Til  
Moss bystyre.

Da funktionstiden utløper med indeværende aar for tilsynets samtlige tre medlemmer, mekanisk arbeider Carl Johannessen, skibsbygmester L. Damnæs og bankbokholder Oscar Værnø, henstilles det til bystyret at foreta valg av medlemmer av tilsynet for aarene 1912—1914.

Det oplyses, at Damnæs er fraflyttet byen og at Værnø har frabedt sig gjenvalg.

Moss formandskap, 7. december 1911.

**H. B. Peterson,**  
ordfører.

---

Oscar Værnø.

---

## Sak nr. 56.

Valg av en kommunerevisor for aarene 1912 og 1913.

Til  
Moss bystyre.

Det henstilles til bystyret at foreta valg av en kommunerevisor for aarene 1912 og 1913, da amtsfuldmægtig Torleif Hanssens funktionstid utløper med indeværende aar.

Gjenstaaende revisor er kjøbmand Samuel Juell.  
De om posten indkomne 4 ansøkninger er utlagte.

Moss formandskap, 7. december 1911.

**H. B. Peterson,**  
ordfører.

---

Oscar Værnø.

## Sak nr. 57.

### Fastsættelse av løn for og antagelse av formand i Moss stedlige fabrikktilsyn.

Rundskrivelse av 10. oktober 1911.

Fra

Det Kongelige Departement  
for Handel, Sjøfart og Industri.

Under 29de juli d. a. er der utfærdiget en lov om forandringer i og tillæg til lov av 10de september 1909 om tilsyn med arbeide i fabrikker m. v. med tillægslov av 25de juli 1910.

Ifølge den nye lov skal bl. 'a. fabrikktilsynslovens §§ 41 og 46 heretter ha følgende lydelse ;

§ 41. I enhver kommune, hvor der findes virksomheter, som gaar ind under denne lov, skal der være et stedlig tilsyn. Dette skal bestaa av mindst 3 av kommunestyret valgte medlemmer, hvorav i det mindste 1 kvinde og 1 arbeider, likesom 1 læge som regel bør antages som medlem av tilsynet. Ved valget bør haves for øie, at ialfald 1 av de valgte har noget kjendskap til maskiner og deres bruk. Samtidig vælges et lignende antal varamænd, hvorav likeledes skal være mindst 1 kvinde og 1 arbeider. Kommunestyret vælger tilsynets formand.

Senest 14 dage, før valget foretages, skal der av ordføreren rettes en opfordring til de arbeidere, som er beskjæftiget ved de inden kommunen værende bedrifter, som indgaar under lovens bestemmelser, om at træde sammen for at bringe i forslag den eller de arbeidere, som ønskes indvalgt i tilsynet.

Valg av det stedlige tilsyns medlemmer foretages saa betimelig, at de valgte kan tiltræde fra paafølgende nytaar. Funktionstiden er 3 aar. Den, som har forrettet som valgt medlem av tilsynet i mindst 3 aar, kan undslaa sig for gjenvalg for de nærmest paafølgende 3 aar.

De ved nærværende lovs ikrafttræden fungerende stedlige tilsyn vedblir at fungere i den tid, for hvilken de er valgt, og tillike utover denne tid, saavidt dette er fornødent for at formidle overgangen til den ovenfor fastsatte ordning.

§ 46. Utgifterne ved det stedlige tilsyn bæres av vedkommende kommune, undtagen forsaavidt angaar den skyss- og kostgodtgjørelse, der maatte tilkomme det stedlige tilsyns formand, hvilken godtgjørelse utredes av statskassen. Kommunerne kan tilstaa tilsynets medlemmer en passende godtgjørelse for deres arbeide.

De væsentlige forandringer i § 41 indeholdes i paragrafens 1ste led, hvorved der er indført følgende ændringer med hensyn til det stedlige fabriktilsyns sammensætning, vedrørende lægens stilling i tilsynet:

Efter den ældre lov skulde tilsynet bestaa av mindst 4 av kommune-styret valgte medlemmer, hvorav 1 læge og i det mindste 1 kvinde og 1 arbeider. Efter den nye lov skal det derimot bestaa av mindst 3 av kommunestyret valgte medlemmer, hvorav i det mindste 1 kvinde og 1 arbeider, hvorhos der som regel bør antages 1 læge som medlem av tilsynet. Mens det efter den ældre lov paalaa i ethvert fald inden kommunen boende læger som ombudsplicht at motta valg til medlemmer av tilsynet, er dette saaledes ved den nye lov forandret derhen, at kommunen nu for at faa en læge med i tilsynet maa antage en saadan, det vil sige, træffe overenskomst med ham om hans deltagelse. For at lette indgaaelsen av saadanne overenskomster bestemmer den nye lov, at tilsynets *formand* skal vælges av kommune-styret, mens efter den ældre lov (§ 42) tilsynet selv valgte sin formand. Som bekjendt er det nemlig bare formanden, som tilkommer skyss og kostgodtgjørelse av statskassen for reiser i tilsynets anliggender, ikke derimot de øvrige medlemmer av tilsynet. Ved nu paa forhaand at tilsi en læge, med hvem der forhandles om hans indtrædelse i tilsynet, at han skal bli valgt til dettes *formand*, vil kommunestyret kunne tilsikre lægen skyss og kostgodtgjørelse, hvorved overenskomstens indgaaelse vil kunne lettes. Departementet skal i denne forbindelse oplyse, at efter fabriktilsynsloven av 1892 var det gennemgaaende tilfældet, at privatpraktiserende læger overtok hvervet som formænd i de stedlige fabriktilsyn uten anden godtgjørelse end skyss- og kostholdsgodtgjørelse, uagtet der efter nævnte lov ikke forelaa nogen pligt til overtagelse av dette hverv for saadanne læger, men alene for de offentlig ansatte i egenskap av ordførere i helseraadet.

Som nævnt foreskriver den nye lov, at der *som regel* skal være en læge med i tilsynet. Departementet skal i anledning herav oplyse, at likesom departementet i sine forskjellige forelæg for stortinget, hvor dette spørmaal har været omhandlet, stadig har fremholdt at der bør være en læge med, blev ønskeligheten herav ogsaa fra alle sider erkjendt under behandlingen av den nye lov i Stortinget. Naar lægens indvælgelse ikke blev gjort til en ufravigelig regel, skyldes dette, at det blev fremholdt, at det *undtagelsesvis* kunde vise sig at være ønskelig at en kommune blev fritat for denne pligt, saasom hvor der er langt til læge og denne for sin deltagelse forlanger et vederlag, som ikke staar i forhold til kommunens økonomiske evne. Utenfor saadanne tilfælde forutsætter loven imidlertid, at der skal være en læge



med, og departementet skal herved bede henstillet til kommunerne, at antagelsen av en læge ikke undlates uten hvor tvingende grunde er tilstede.

Som det sees paabyder den nye lov ikke antagelsen av nogen varamand for lægen.

Ifølge post II i den nye lov træder denne i kraft 1. januar 1912, fra hvilken dag alle stedlige tilsyn, som er valgt i henhold til loven av 10. september 1909, skal være ordnet overensstemmende med den nye lovs forskrifter. Som følge herav ophører fra nævnte dag forpligtelsen for alle de i *henhold til nævnte lov* valgte lægekyndige medlemmer av tilsynet til at delta i dette i kraft av de stedfundne valg, og tilsynene blir isteden herfor at tiltræde av læger, som er *antat* av kommunestyret, som ogsaa bestemmer hvem der skal være tilsynets formand fra det nye aars begyndelse. De øvrige medlemmer av tilsynet fortsætter sin tid ut alene med den forandring, at der muligens skiftes formand. I de kommuner, hvor der endnu fungerer tilsyn, anordnet efter loven av 1892, vil disse fremdeles ha at fungere saaledes som bestemt i § 41, sidste led, hvor der med ordene „nærværende lovs ikrafttræden“ er at forstaa ikrafttrædelsen av loven av 10de september 1909.

Departementet skal efter utløpet av indeværende aar fra samtlige kommuner, hvor der findes stedlige fabriktilsyn, bede sig meddelt gjennom vedkommende fabrikinspektør, hvorvidt tilsynene er sammensat efter den nye fabriktilsynslov eller efter loven av 1892, og i førstnævnte fald, hvorvidt der i henhold til tillægsloven av iaar er antat en læge som medlem av tilsynet og isaafald hvorvidt han er valgt til dettes formand. Saafremt læge ikke er indvalgt, bedes opgit grunden hertil.

Forelægges Moss bystyre, idet formandskapet under henvisning til foranstaaende rundskrivelse enstemmig indstiller, at der fattes saadanne

b e s l u t n i n g e r :

1. Formanden i Moss stedlige fabriktilsyn bevilges fra 1. januar 1912 og indtil anderledes bestemmes en aarlig løn av kr. 150.00.
2. Som formand i tilsynet antages fra samme tid distriktslæge Chr. Rømcke.

Moss formandskap, 9. dec. 1911.

**H. B. Peterson,**  
ordfører.

Oscar Værnø.

## Sak nr. 58.

Fornyset behandling av sak nr. 51 — øl- og vinbevillinger for 1912, forsaavidt angaar Karl Simonsens andragende.

Fra  
amtmanden i Smaalenene.

Til  
Moss magistrat.

I anledning av den med magistratens skrivelse av 6. ds. modtagne utskrift av bystyrets forhandlinger i møte den 30. f. m. meddeles herved til underretning og videre kundgjørelse:  
ad sak nr. 51, A, 1: Saken maa for dette punkts vedkommende som ikke avgjort med tilstrækkelig stemmeflerhet undergis fornyset behandling av bystyret i henhold til formandskapslovens § 39.

Forøvrig haves for amtets vedkommende intet at bemerke ved de i møtet fattede beslutninger.

Melløs pr. Moss den 7. decbr. 1911.

A. Hansen.

Oversendes Moss formandskap.

Moss magistrat, 9. decbr. 1911.

Hans Grundt.

I henhold til foranstaaende og under henvisning til de overensstemmende med formandskapslovens § 39 utlagte dokumenter vedrørende sak nr. 51 i 1911, forsaavidt angaar post A. 1, opfordres bystyret til paany at fatte beslutning.

Moss formandskap, 9. dec. 1911,

H. B. Peterson,  
ordfører.

---

Oscar Værnø.

---

## Sak nr. 59.

Decision til kommunens regnskaper for aaret 1910,  
avlagte av kæmneren.

## Forslag.

## 1. Kommuneregnskapet.

## Post 1.

Resten, kr. 1032.00, av det i 1909 bevilgede beløp til indredning av kontorlokale for kæmneren henstaar til disposition.

## Post 2.

Den til fortsættelse av register over kommunestyrets forhandlinger givne bevilgning for 1910, kr. 200.00, henstaar til disposition.

## Post 3.

Bortfalder.

## Post 4.

Restbeløpet av bevilgningen til Vaak mildere skolehjem, kr. 300.00, henstaar til disposition.

## Post 5.

Til observation :

Beholdningen :

## 1. Restanser :

a. Skatter �ldre end 1910 . . . . .	kr. 31 195.02	
b. Skatter fra 1910 . . . . .	„ 16 850.11	
		kr. 48 045.13
c. Vandverket . . . . .	„ 543.47	
d. Middelskolen . . . . .	„ 65.00	
e. Kloakavgift . . . . .	„ 50.00	
		kr. 48 703.60
2. Kontant . . . . .	„ 24 524.60	
		kr. 73 228.20

som føres til indtægt i næste regnskap.

## Post 6.

Av kæmnerkassens beholdning overføres til fondet for bestridelse av ligningsvæsenets reduktion av skatter m. v. kr. 657.87 motsvarende hvad der for aaret er indkommet av skatter mere end forutsat i budgettet.

2. *Havne- og kanalkassens regnskap.*

## Post 1.

Kr. 2500.00 bevilget til reparation av stenkantene paa kanalens østside og kr. 500.00 til forsøk med elektrisk drift av kanalbroen, tilsammen kr. 3000.00, henstaar til disposition.

## Post 2.

Kan passere.

## Post 3.

Til observation :

Beholdningen :

a. Kontant . . . . .	kr. 48 399.37
b. 1 aktie i Norges bank . . . . .	„ 100.00

kr. 48 499.37

føres til indtægt i næste regnskap

3. *Sykehusets regnskap.*

Til observation :

Laan av andre kasser . . . . .	kr. 549.17
--------------------------------	------------

føres til utgift i næste regnskap.

4. *Eventuel pensionskasse for folkeskolens lærerpersonale.*

Til observation :

Beholdningen . . . . .	kr. 1898.22
------------------------	-------------

føres til indtægt i næste regnskap.

5. *Fond til anlæg av nye brygger.*

Til observation :

Beholdningen . . . . .	kr. 11 609.20
------------------------	---------------

føres til indtægt i næste regnskap.

6. *Haandgjerningskolen.*

Til observation :

Beholdningen . . . . .	kr. 240.56
------------------------	------------

føres til indtægt i næste regnskap.

7. *Skolelegatrenter.*

Til observation :

Beholdningen . . . . .	kr. 1 236.41
------------------------	--------------

føres til indtægt i næste regnskap.

8. *Kransen matr. 3.*

Laan av andre kasser kr. 155.48 føres til utgift paa kæmnerkas-  
sens tilfældige udgifter i 1911.

9. *Sagflisfondet.*

Til observation:

Beholdningen . . . . . kr. 11058.73

føres til indtægt i næste regnskap.

10. *Folkeskolens vikarkasse.*

Til observation:

Beholdningen . . . . . kr. 3526.78

føres til indtægt i næste regnskap.

11. *Henr. Gernersgt. matr.n. 5.*

Til observation:

Beholdningen . . . . . kr. 1168.48

føres til indtægt i næste regnskap.

12. *Ekstraordinært budget.*

Til observation:

Beholdningen . . . . . kr. 601.80

føres til indtægt i næste regnskap.

13. *Fond for ulykkesforsikring av tilskadekomne kommunale  
funktionærer.*

Til observation:

Beholdningen . . . . . kr. 54.08

føres til indtægt i næste regnskap.

14. *Den tekniske aftenskole.*

Til observation:

Laan av andre kasser . . . . . kr. 783.34

føres til utgift i næste regnskap.

15. *Huslaanefondets regnskap.*

Til observation:

Beholdningen:

1. Obligationer . . . . . kr. 11453.75

2. Kontant . . . . . „ 62730

kr. 12 081.05

føres til indtægt i næste regnskap.

16. *Moss brændevinshandels avgift.*

Fondets midler er anvendt, hvorfor videre regnskapsavlægning bortfalder.

17. *Fond til ombrolægning av ældre brolagte gater.*

Til observation:

Beholdningen . . . . . kr. 14 835.91

føres til indtægt i næste regnskab.

18. *Borgerkorpset.*

Til observation:

Beholdningen:

1. Obligationer . . . . . kr. 600.00

2. I bank og kontant . . . . . „ 253.55

\_\_\_\_\_ kr. 853.55

føres til indtægt i næste regnskab

19. *Rest paa komm. obligationslaanet av 1895.*

Post 1.

Til observation:

Beholdningen . . . . . kr. 2326.61

føres til indtægt i næste regnskab

Post 2.

Fondets tilgodehavende av kirkekassen, kr. 9490.00, til observation.

Post 3.

Kr. 395.26 inddrages som uanvendt.

20. *Fond til utvidelse af isolationslokalet.*

Til observation:

Beholdningen . . . . . kr. 2000.00

føres til indtægt i næste regnskab.

21. *Skarremyren:*

Post 1.

Kr. 45.90 blir at refundere av kærnerkassen, og føres til indtægt i næste regnskab.

Post 2.

Til observation:

Laan av andre kasser . . . . . kr. 21 077.90

føres til udgift i næste regnskab.

22. *Vogts gt. matr. 21 d.*

Til observation:

Beholdningen . . . . . kr. 1033.05

føres til indtægt i næste regnskap.

23. *Fond til bestridelse av ligningsvæsenets reduktion av oprindelig ilignede skatter m. v.*

Til observation:

Beholdningen . . . . . kr. 7003.34

føres til indtægt i næste regnskap.

Moss  $\frac{8}{12}$  — 11.

I decisionskomiteen

Nils Aarum.

Hans Aase.

L. P. Sterud.

Forelægges Moss bystyre.

Regnskapsekstrakterne, de utfærdigede antegnelser, avgivne besvarelser og revisorernes vedtegninger er utlagte.

Moss formandskap, 9. dec. 1911.

H. B. Peterson,  
ordfører.

Oscar Værnø,

## Sak nr. 60.

## Decision til politikassens regnskap for 1910.

## Forslag:

## Post 1.

Kan passere efter det i besvarelsen anførte,

## Post 2.

Til observation:

Restancer:

1. Hundeskat			
a. ældre . . . . .	kr.	18.00	
b. for 1910 . . . . .	”	27.00	
		<hr/>	kr. 45.00
2. Avgifter for 1910 . . . . .			” 5.00
			<hr/>
	Tilsammen	kr.	50.00

der føres til indtægt i næste aars regnskap.

Moss den 8. december 1911.

I decisionskomiteen

Nils Aarum      Hans Aase.      L. P. Sterud.

Forelægges Moss bystyre.

Regnskapet med bilag, de utfærdigede antegnelser, avgivne besvarelser og revisorernes vedtegninger er utlagte.

Moss formandskap, 9. dec. 1911.

H. B. Peterson,  
ordfører.

Oscar Værnø.



## Sak nr. 61.

Decision til gasverkets regnskap for 1910.

## Forslag.

## Post 1.

Til observation:

Overskuddet . . . . . kr. 5867.58

føres til indtægt i næste aars regnskap.

## Post 2.

Det bemerkes at det under utgiftspost VII i budgettet for 1910 (side 196 for 1909) bevilgede avdrag stort kr. 3400 ikke er betalt.

Moss den 8de december 1911.

## I decisionskomiteen

Nils Aarum.

Hans Aase.

L. P. Sterud.

Forelægges Moss bystyre.

Regnskapsekstrakt med bilag er utlagt. Ekstrakten vil bli trykt og senere findes i anhanget til forhandlingerne for 1911.

Moss formandskap, 9. dec. 1911.

H. B. Peterson,  
ordfører.

Oscar Værnø,

---

## Sak nr. 62.

Decision av elektricitetsværkets regnskap for tiden  
1—7—1910 til 30—6—1911.

## Forslag.

Til observation:

Overskuddet . . . . . kr. 15551.48

føres til indtægt i næste aars regnskap.

Moss den 8de december 1911.

I decisionskomiteen

Nils Aarum,

Hans Aase.

L. P. Sterud.

Forelægges Moss bystyre.

Regnskapsekstrakt med bilag er utlagt. Ekstrakten vil bli trykt  
og senere findes i anhanget til forhandlingerne for 1911.

Moss formandskap, 9. decbr. 1911.

H. B. Peterson,  
ordlører.

---

 Oscar Værnø.

Sakerne nr. 52—62 behandles i møte av bystyret tirsdag  
den 19. december kl. 5 eftm.

## Sak nr. 63.

### Kæmnerkassens budget for aaret 1912 og 1ste halvaar 1913.

Til  
Moss bystyre.

Herved fremlægges formandskapets budgetforslag for 1912 og 1ste halvaar 1913 med bilag, hvoriblandt magistratens forslag til samme budgetter.

I magistratens indledende bemærkninger saavel som i hvad han anfører ved de enkelte poster vil man finde saa uttømmende oplysninger, at der for formandskapet intet væsentlig er at tilføie utenfor hvad der findes anført ved de enkelte poster, hvor formandskapets forslag avviker fra magistratens.

Formandskapet hadde ønsket, om mulig, at undgaa yderligere stigning, særlig paa de av budgettets poster, der gjælder aarlig tilbagevendende utgifter. Dette baade paa grund av det meget høie skatteøre, byen allerede har og end mere vil faa ved den av magistraten nævnte stigning, som fordi skatteevnen synes at være utnyttet til sit yderste, og enhver budgetforhøielse derfor maa antas at ville følges av en tilsvarende forhøielse av skatteøret. Hertil kommer hensynet til bestemmelserne i den nye skattelov, ifølge hvilken skatteøret, der 1ste aar er frit indtil 15 %, skal ned i 12 pct., idet det nedsættes med mindst 1 pct. aarlig til dette skatøre er naet. Med andre ord vor bys budget maa — om selvangivelsen og andre bestemmelser i den nye skattelov ikke medfører uventet stigning i skattefundamentene — senest for budgetaaret 1914/1915 bringes ned med kr. 12,000.00 à 13,000.00, svarende til ca. 1 pct., og for 1915/1916 med et lignende beløp og først ved en nogenlunde tilsvarende nedsættelse det tredje aar kommer man ned i det skatøre, der er lovens maximale under normale forhold.

Har byens økonomiske forhold tidligere manet til forsigtighet, saa vil man nu likefrem bli tvunget til at vise den yderste grad herav, om man ikke vil komme op i helt uholdbare tilstande, der som sin første følge vil medføre strykning av alle utgifter, der overhode kan strykes.

En majoritet inden formandskapet har fundet at maatte opta forslag om indførelse av helt frit skolemateriel, hvilken utgiftspost i forbindelse med en forhøielse av posten »Tilfældige utgifter» har medført, at formandskapets forslag til utgiftsbudget blir kr. 4200.00 høiere end magistratens. Da samtidig en indtægtspost er nedsat med kr. 300.00, blir der for 1912 til utligning kr. 4500.00 mere end av magistraten foreslaat. Da allerede magistratens forslag forutsætter et skatøre av 14.5 pct., er det at befrygte, at skatøret ved den i formandskapet stedfundne forhøielse vil stige til ca. 15 pct. Dette gjør en økning i borgernes

skattebyrde av ca. 10 pct. fra iaar samtidig som det bringer skatøret op i det meste, det efter loven kan være ved første ligning efter dens ikrafttræden.

Budgetforslaget for 1912 har en samlet udgift af . . . . . kr. 381,924.89  
 hvorfra gaar indtægten med . . . . . » 107,514.89

At utligne for 1912 blir saaledes . . . . . kr. 274,410.00

De tilsvarende tal for 1ste halvaar 1913 er:

Udgift . . . . . kr. 190,896.80  
 Indtægt . . . . . » 53,691.80

og at utligne . . . . . kr. 137,205.00

Da utligningen for 1ste halvaar 1913 foregaar paa grundlag av ligningen for 1912 og utligningsbeløpene som det sees svarer til hinanden, vil ogsaa skatøret for disse to terminer bli det samme.

Forøvrig henvises til bemærkninger under de enkelte poster.

Moss formandskap, 2. dec. 1911.

H. B. Peterson,  
 ordfører.

Oscar Værnø.

## Formandskapets bemerkninger.

### A. Kæmnerkassens udgiftsbudget.

I. a. 1. Da formandskapets og dermed dets sekretærs arbeide er i meget sterk stigning fra aar til aar, har formandskapet — der ogsaa gjerne vil se paaskjønnet den nuværende sekretærs udmerkede arbeide — enstemmig fundet, at lønnen for sekretæren bør forhøies. Man er blit staaende ved, at dette rettest sker ved at der tillægges stillingen et alderstillæg til paa kr. 200.00, der for sekretær Værnø anses optjent tre aar efter at han fik sit første alderstillæg — altsaa fra 1/1 1913. Der opføres paa budgettet for 1ste halvaar 1913 kr. 100.00 som 1. halvdel av dette tillæg.

Efter dette vil lønnen for formandskapets sekretær herefter bli kr. 800.00 med 2 alderstillæg à kr. 200.00 efter 3 og 6 aars tjeneste.

Formandskapet ønsker nævnt, at det dog er mulig, at ogsaa denne ordning kun blir av kortere varighet, da spørsmålet om ansettelse av bysekretær endnu er hvilende, men muligens ved en

senere leilighet vil bli optat. Det her foreslaaede vil dog ingen vanskelighet medføre for en saadan nyordning.

Under henvisning til de i forhandl. for 1906 pag. 123—124 og for 1909 pag. 274 givne opplysninger om sekretærens arbeide, skal man supplere disse med, at formandskapets journal utviser, at der i aarene 1909 og 1910 er bokført henholdsvis 749 og 737 nr. og i 1911 til dato 751. I de samme aar er i præskopiboken medgaat henholdsvis 745 og 760 blade og i 1911 til dato 948. I forhandlingsprotokollen er medgaat henholdsvis 174 og 180 sider og iaar til dato 193.

- II b. 9. Formandskapet finder enst. ikke at kunne indstille paa bevilgning til en velociped for politikammeret.
- V. a. 4. Sundhetsassistent Næsjes andragende om beklædningsgodtgjørelse er efterat magistraten hadde avgitt sit forslag mottatt fra sundhetskommisjonen med dennes anbefaling. Formandskapet indstiller enst., at godtgjørelsen bevilges med kr. 100.00 for 1912 og kr. 50 00 for 1. halvaar 1913.
- VI. 9. I formandskapet foreslog Texnæs, at den av magistraten opførte bevilgning til aftenringning med kirkens klokke skulde utgaa. Forslaget blev imidlertid forkastet med 6 mot 5 st.
- VII. h. En majoritet i formandskapet (Schreiner, Magnussen, Jensen, Lofstad, Ranum og Evensen) opfører kr. 4200.00 til «Skolesaker», medens en minoritet (frk. Holst, Texnæs, Scheel, Aase og ordføreren) slutter sig til magistratens forslag, ifølge hvilket er opført: Delvis frit skolemateriel til folkeskolens barn kr. 1500.00, materialer til gutternes haandgjerning kr. 250.00 og læremidler til ubemidlede forsørgeres barn kr. 200.00, altsaa tilsammen kr. 1950.00.

Hr. Schreiner ønsker at ledsage sit forslag om kr. 4200 til kommunalt indkjøp av skolesaker til folkeskolens barn med følgende overslag:

Det samlede antal elever i folkeskolen utgjorde i sidste skoleaar temmelig nøiagtig 1400 (1395). Der vil da gjennemsnittlig falde 200 elever paa hver klasse. Naar man gaar ut fra at en elev som regel vil kunne benytte den lærebok som han engang har mottatt, skolen ut, vil følgende beregning kunne lægges til grund for en bevilgning:

Av hver av følgende bøker anskaffes 200 eksemplarer:

ABC	à 35 øre	kr. 70.00
Katekismus	- 25 »	» 50.00
Bibelhistorie	- 50 »	» 100.00
Forklaring	- 35 »	» 70.00

Transp. kr. 290.00

	Transp	kr.
Læsebok, 1. del à 1.60 øre . . . . . »		290.00
— 2. » - 1.00 » . . . . . »		380.00
— 3. » - 1.20 » . . . . . »		200.00
— 4. » - 1.00 » . . . . . »		240.00
— 5. » - 1.00 » . . . . . »		200.00
Exempelsamling - 50 » . . . . . »		100.00
Geografi - 65 » . . . . . »		130.00
Norges historie - 50 » . . . . . »		100.00
Verdenshistorie - 70 » . . . . . »		140.00
Naturhistorie - 1.00 » . . . . . »		200.00
Regnebok, hefte 1 - 30 » . . . . . »		60.00
— » 2 - 35 » . . . . . »		70.00
— » 3 - 35 » . . . . . »		70.00
— » 4 - 25 » . . . . . »		50.00
Karakterbøker - 15 » . . . . . »		30.00
100 kokebøker - 65 » . . . . . »		65.00
(for piker)		

---

Sum Kr. 2525.00

Herfra gaar 10 % rabat . . . . . » 252.50

---

Rest Kr. 2272.50

Herfra gaar 25 % paa grund av fælles-  
bruk mellem søskende samt fornyet ut-  
levering . . . . . » 568.37

---

Rest Kr. 1704.13

Tillæg for blyanter m. m. . . . . » 460.00

---

Sum Kr. 2164.13

Tidligere bevilget . . . . . » 1950.00

---

Sum Kr. 4114.13

De 460 kroner til blyanter m. m. er beregnet saaledes:

1400 penneskifter à 5 øre . . . . .	Kr.	70.00
2800 blyanter - 6 » . . . . .	»	168.00
2800 viskelær - 4 » . . . . .	»	112.00
1200 linealer - 5 » . . . . .	»	60.00
200 tavler - 25 » . . . . .	»	50.00

---

Kr. 460.00

For enkelte lærebøkers vedkommende findes en finere og en simplere indbinding; her er regnet med bedste sort. Paa karakterbøger vil kunne gives en yderligere, betydelig rabat, hvad her ikke er tat hensyn til. Priserne paa de opførte skrivesaker er maksimumspriser. Bruken av blyanter og viskelær er beregnet efter et fuldt aar, skjønt der i 1912 ( $\frac{3}{4}$  aar) vil kunne indspares noget paa denne post.

Minoriteten finder først kortelig at maatte begrunde det utsættelsesforslag til næste budget, der nedvoteredes i formandskapet, men som vil bli optat i bystyret.

Ved behandlingen i skolestyret fremsættes nærværende forslag uten nærmere utredning fra forslagsstillerens side. Det blev der strax behandlet og nedstemt. Det blev saaledes ikke før behandlingen og heller ikke efter denne sendt til uttalelse av bestyrer eller skoleraad — der forelaa ved behandlingen intet overslag eller beregning, kun et tal (kr. 3.00 pr. barn pr. aar) uten nærmere redegjørelse. Da magistraten mottok forslag til skolens budget forelaa heller ikke det mindste til sakens belysning og i samme stilling stod saken i formandskapet. Minoriteten finder efter dette, at denne store og ogsaa i sine økonomiske følger saa overordentlig vigtige sak paa denne maate har faat en saa ufuldstændig utredning, at det vil være uforsvarlig for bystyret at gaa til en realitetsavgjørelse av den iaar. Minoriteten mener videre, at saavel de enkleste regler for kommunal budgetbehandling som hensynet til den alvorlige stilling, som vort budget maa siges at være i, samt for reformens tilhængere ogsaa hensynet til reformen selv — burde tilsi som en uavviselig pligt for alle parter først at se den hele sak grundig utredet, overveiet og behandlet av alle vedkommende, før den optages til endelig avgjørelse. Minoriteten forbeholder sig i henhold hertil at fremsætte forslag om sakens utsættelse til næste budget.

Skulde dette utsættelsesforslag bli forkastet, vil minoriteten stemme imot denne post.

Den finder det til begrundelse herav unødvendig at indgaa paa de principielle grunde, som efter dens mening taler mot gratis skolemateriel overhodet.

Derimot vil den faa peke paa et par punkter ved sakens økonomiske side.

Forslagsstilleren har for denne trykte indstilling utarbeidet et overslag, hvorom minoriteten nu kun vil uttale, at det formentlig ikke egner sig som grundlag for et helt korrekt anslag for denne post.

Minoriteten mener, at man i denne sak har det bedste bevis i de tal, man er kommet til i andre byer, hvor reformen er gjennomført og flere aar har virket, og hitsættes derfor endel opgaver og opplysninger, den har indhentet om helt gratis skolemateriel i en del av disse byer.

B y	Er helt gratis skolemateriel indført og fra hvilken tid?	Hvilke gjenstande utleveres gratis?
Fredrikshald . . . . .	1909	Lære-, skrive- og regnebøker, skrive- og tegnesaker, bestik, sløidmateriel og haandgjerningsmateriel (ikke ransler)
Sarpsborg . . . . .	1909	Alt
Horten . . . . .	1909	Alt
Hønefos . . . . .	1/1 1911	Læsebøker, skrive- og tegnebøker, pinner, blyanter, vinkler, passere, linealer og penal
Drammen . . . . .	1. april 1911	Alt
Haugesund . . . . .	1909	Alt undtagen penaler og ransler
Gjøvik . . . . .	1908	
Kongsberg . . . . .	1902	Alt
Trondhjem . . . . .		
Hamar . . . . .	1909	Alt undtagen penaler
Tønsberg . . . . .	1911	Alt



Hvilke gjenstande blir barnets eiendom?	Hvilke laanes ut?	Hvor meget koster det hele pr. barn pr. aar?
Ingen	Alt	1909 : kr. 4.16 1910 : » 3.24
Alt	Bestik og tegnebret	1909 : kr. 5.00 1910 : » 5.00 1911 : » 4.25 (anslaet)
Delvis	Delvis	1911 : kr. 3.19 (kalkule)
	Alt	1911 : ca. kr. 4.00
Alt		Beregnet til kr. 3.25 tillaans Antages henimod kr. 6 nu, da alt er bestemt at skulde være til eiendom
Alt (inden familien)		1909 : kr. 3.00 1910 : » 2.58 1911 : » 2.75 + for sløid og haandgjerning ca. kr. 0.50 pr. elev
		1910 : kr. 4.78 (haandarbeidsmateriel iberegnet)
Alle forbruks- gjenstande	Alle læse- og lærebøker, penaler og tegnebestik	Tidligere kr. 3.32 1910 : » 3.15
		1908 : kr. 4.54, 1909 : kr. 3.65, 1910 : kr. 3.83 (incl. haandarbeidsmateriel)
Alt		1910 : kr. 4.16 iberegnet sløid og haandgjerningsmateriel — uden dette kr. 3.27
Ikke afgjort		Kr. 4.00

Ovenstaaende opgaver og tal vil formentlig være veiledende for en korrekt ansættelse av det beløp, reformen vil koste, særlig naar man dertil holder sig for øie:

1. At grunden, hvorfor utgifterne i de forskjellige byer varierer saapas sterkt, er f. eks. dyrere lærebøker etsteds end andetsteds, helt eller delvis barnets eiendom eller kun laan, haandarbeids materiel medtat i opgaven eller ikke o. s. v.
2. Efter hvad der av forslagsstilleren er uttalt, er det meningen, at her alt skal bli barnets (eller hjemmets) eiendom og at alt skal kjøpes av bedste sort. (Haandarbeidsmateriel sees dog endnu ikke medtat).

Minoriteten mener, at det under disse omstændigheter maa indrømmes, at erfaring fra de andre byer har bevist, at kr. 3.00 pr. barn pr. aar med eiendomsret selv uten haandarbeidsmateriel kun undtagelsesvis (Haugesund) har strukket til, men som regel har været langt overskredet og derfor som anslagssum for os er for liden. En endog meget rimelig ansættelse for dette første aar maatte, efter hvad der fremgaar av opgaverne, selv uten haandgjerningsmateriel ha været kr. 3.50 eller kr. 4.00 pr. barn, som nu Tønsberg har ansat det til. Med kr. 4.00 pr. barn pr. aar vil dette gjøre kr. 5600.00 og med kr. 3.50 pr. barn kr. 4900.00 mot opsat kr. 4200.00. Minoriteten finder det uheldig, at posten, naar den først foreslaas, ikke er opført med et saadant beløp, der nogenlunde sikrer mot underskud.

Man bemerker videre, at der intet er opført til første aars extraordinære utgifter og heller ikke er antydnet noget for selve administrationen, der vel ogsaa kan tænkes at medføre i alle fald nogen utgift. Hvis man anskaffer penaler og bokvæsker -- som ikke er opført av forslagsstilleren men som minoriteten antar vil vise sig regningssvarende -- vil der desuten hertil antagelig medgaa ca. kr. 1.00 mere pr. barn første aar.

Som det ses, kommer minoriteten til det resultat, at reformens gjennomførelse vil komme til at koste i merutgift ikke kr. 2250.00 (4200.00 ÷ 1950.00) men antagelig som minimum kr. 2950.00 (kr. 4900.00 ÷ 1950.00) uten haandgjerningsmateriel og kr. 3650.00 (5600.00 ÷ 1950.00) naar flere saker blir trukket ind. (Haandgjerningsmateriel f. eks., der jo staa paa ganske samme trin som sløidmateriel, der foreslaas medtat). Minoriteten mener, at denne merutgift, enten den nu blir kr. 2250.00, kr. 2950.00 eller kr. 3650.00, i og for sig ikke er regningssvarende, at budgetmæssige hensyn ikke tillater en saadan unødvendig utgift, og at den desuten, om den ikke senere helt eller delvis igjen maa sløifes, hvad vel er det sandsynligste,

dog vil komme til at stille sig hindrende i veien for mere paa-krævede reformer kanske netop paa folkeskolens omraade.

Minoriteten finder følgende at maatte stemme mot forslaget og forbeholder sig, om posten blir nedstemt, da at opta de tre poster av magistratens forslag, der av majoriteten er strøket, saavel for 1912 som for 1ste halvaar 1913.

- XX. Efter majoritetens forslag er for nævnte halvaar opført kr. 2100.00. Formandskapet indstiller enst., at der bevilges fru Alvilde Fagerberg et kommunalt bidrag for aaret 1912 og 1ste halvaar 1913, som nu, kr. 250.00 pr. aar. Opføres som underpost 10 paa begge budgetter.
- XXI e. Denne post finder formandskapet enst. at maatte foreslaa forhøiet med kr. 500.00 for 1912 og kr. 250.00 for 1ste halvaar 1913, dette av hensyn til et par av riksforsikringsanstalten anerkjendte private sykekasser, hvortil kommunens tilskud er beregnet at være maksimalt kr. 1.50 pr. medlem. Medlemsantallet for nævnte kasser oplyses at være ca. 350.
- XXI h. Som ny post opføres løn til formanden i det stedlige fabriktilsyn med kr. 150.00 for 1912 og kr. 75.00 for 1ste halvaar 1913.
- XXIV. Mot bidrag til festligholdelsen av 17. mai stemmer Jensen og Magnussen.
- XXVII. Tilfældige utgifter opføres efter de forandringer, som formandskapet har foretat i magistratens forslag, for heromhandlede budgetterminer med henholdsvis kr. 4342.79 og kr. 3782.86.

#### B. Kæmnerkassens indtægtsbudget.

- I. a. Denne post besluttedes enst. git saadan lydelse: «Avgift av smaasalg av vin» -- og foreslaaes opført med kr. 500.00 for 1912 og kr. 250.00 for 1ste halvaar 1913.

Ved formandskapets behandling av budgetterne er fremkommet følgende avvikelser fra magistratens forslag:

### For 1912.

Utgiftsbudgettet er forøket med:

V a 4. Sundhedsassistentens beklædningsgottgjørelse . . . . .	kr.	100.00
VII h. Skolesaker . . . . .	»	2250.00
XX 10. Fru Alvilde Fagerberg komm. bidrag . . . . .	»	250.00
XXI e. Utgifter i anl. l. om sykeforsikring . . . . .	»	500.00
XXI h. Løn til form. i det stedl. fabriktilsyn . . . . .	»	150.00
XXVII. Tilfældige utgifter . . . . .	»	1130.00

Transp. kr. 4380.00

	Transp. kr.	4380.00
men formindsket med:		
II b. 9. Velociped til politikammeret . . . . . »		180.00
	kr.	4200.00
Lægges hertil det beløb, hvormed indtægts-		
budgettet er nedsat, nemlig:		
I a. Avgift av smaasalg av vin . . . . . »		300.00
	fremkommer kr.	4500.00

mere til utligning end av magistraten foreslaat.

### For 1ste halvaar 1913.

Utgiftsbudgettet er forøket med:

I a 1. Formandskapets sekretær, alderstillæg . . . . . kr.		100.00
V a 4. Sundhedsassistentens beklædningsgodtgjørelse. . . . . »		50.00
VII h. Skolesaker. . . . . »		1125.00
XX 10. Fru Alvide Fagerberg, komm. bidrag . . . . . »		125.00
XXI e. Utgifter i anl. lov om sykeforsikring . . . . . »		250.00
XXI h Løn til form. i det stedl. fabriktilsyn . . . . . »		75.00
XXVII Tilfældige utgifter. . . . . «		375.00
	kr.	2100.00

Lægges hertil det beløb, hvormed indtægts-

budgettet er nedsat, nemlig:

I a. Avgift av smaasalg av vin . . . . . »		150.00
	fremkommer kr.	2250.00

mere til utligning end av magistraten foreslaat.

Formandskapets forslag til budget for kærnerkassen for aaret 1912 utviser:

Utgifter til samlet beløb . . . . . kr.	381,924.89
og indtægter . . . . . »	107,514.89
	Differansen kr. 274,410.00

anbefales utlignet med

<sup>2</sup> / <sub>9</sub> som skat paa faste eiendomme . . . . . kr.	60980.00
og <sup>7</sup> / <sub>9</sub> som skat paa formue og næring . . . . . »	213430.00
	<u>kr. 274410.00</u>

Formandskapets forslag til budget for k mnerkassen for 1ste halv-  
aar 1913 utviser:

Utgifter til samlet beløp . . . . .	kr. 190896.80
og indtægter til samlet beløp . . . . .	» 53691.80

Differancen kr. 137205.00

anbefales utlignet med

$\frac{2}{9}$ som skat paa faste eiendomme . . . . .	kr. 30490.00
og $\frac{7}{9}$ som skat paa formue og næring . . . . .	» 106715.00

kr. 137205.00

Sluttelig tillater man sig at indby bystyret til at fatte saadan

beslutning:

Bystyret samtykker i, at mulige overskud for 1912 overføres til dispo-  
sition i 1ste halvjaar 1913 og at eventuelle underskud overføres til dækkelse av  
bevilgningerne for nævnte halvjaar.

Moss formandskap, 16de december. 1911.

H. B. Peterson,  
ordfører.

Oscar V rn .

## Sak nr. 64.

### Valg av ordfører og viceordfører for 1912.

Til  
Moss bystyre:

Bystyret anmodes om at foreta valg av ordfører og viceordfører for aaret 1912.

Moss formandskap, 16de december 1911.

H. B. Peterson,  
ordfører.

\_\_\_\_\_  
Oscar Værnø.

---

Sakerne nr. 63 og 64 behandles i møte av bystyret torsdag den 28. december kl. 5 eftm. i middelskolens gymnastiklokale.

## Magistratens bemærkninger

vedk. kærnerkassens budget for aaret 1912 og 1ste halvaar 1913.

Moss formandskap.

Herved tillater jeg mig at fremkomme med forslag til kærnerkassens budget for 1912 og 1ste halvaar 1913, og har i den anledning troet at burde samle — og delvis supplere — de oplysninger om den økonomiske utvikling, som er meddelt i skrivelser, som har ledsaget endel av budgetforslagene for de senere aar. Jeg har troet at dette ogsaa forsaavidt kunde ha sin interesse, som de nu fremlagte budgetter blir de sidste under skatte-loven av 1882, som traadte i virksomhet i 1884.

Den folketælling, som ligger dette aar nærmest, er tællingen i januar 1886. Byens folkemængde var dengang . . . . . 7012  
ved næste tælling i januar 1891 . . . . . 8057

altsaa en forøkelse i 5 aar av . . . . . + 1045 eller 14,9 %.

Fra januar 1891 til næste tælling i decbr. 1900

steg den fra 8057 til 8930 eller i 10 aar med . . + 873 „ 10,84 %.

I næste 10-aarsperiode decbr. 1900 til decbr.

1910 gik den tilbake fra 8930 til 8648 eller med . ÷ 282 „ 3,16 %.

I de 25 aar fra januar 1886 til december 1910 er altsaa folkemængden vokset med 1636 (fra 7012 til 8648) eller med 23,33 %.

Angaaende formues- og skatteforhold hitsættes følgende oversigt:

Aar	Antal skatteydere	Antagen formue	Antagen indtægt	Skatbar del av indtægt	Utlignet byskat*)	Skat pr. kr. 100.00 skatbar indtægt
1884 . .	1 273	6 625 000.00	1 734 350.00	898 332.00	94 891.00	6.70
1889 . .	1 360	6 623 000.00	1 901 700.00	978 815.00	102 535.00	6.60
1894 . .	1 591	6 681 000.00	2 123 175.00	931 754.00	140 616.00	10.20
1898 . .	1 723	6 247 000.00	2 154 600.00	886 919.00	126 171.00	12.70
1899 . .	1 877	7 465 000.00	2 378 945.00	964 466.00	136 675.00	12.50
1900 . .	2 091	8 192 000.00	2 751 200.00	1 158 843.00	143 991.00	10.90
1901 . .	2 147	8 186 000.00	2 805 650.00	1 171 683.00	189 968.00	11.10
1902 . .	2 244	8 036 000.00	2 845 130.00	1 134 863.00	196 230.00	12.00
1903 . .	2 465	8 163 000.00	2 936 950.00	1 168 409.00	218 045.00	13.00
1904 . .	2 326	8 130 500.00	2 874 750.00	1 133 822.00	225 031.00	13.50
1905 . .	2 383	8 291 250.00	2 893 600.00	1 126 873.00	225 772.00	14.00
1906 . .	2 419	8 500 200.00	2 825 200.00	1 096 974.00	221 678.00	14.00
1907 . .	2 379	8 716 250.00	2 889 330.00	1 154 624.00	236 538.00	14.25
1908 . .	2 483	8 727 300.00	3 078 275.00	1 252 860.00	239 223.00	13.60
1909 . .	2 399	8 599 200.00	3 127 300.00	1 281 330.00	245 289.00	13.50
1910 . .	2 501	8 707 700.00	3 271 790.00	1 360 885.00	265 828.00	14.00
1911 . .	2 533	9 241 200.00	3 360 500.00	1 414 190.00	272 001.00	13.70

\*) Eiendomsskat iberegnet.



Med hensyn til sidste aars ligning er imidlertid at bemærke, at den samlede formue efter klager er nedsat til kr. 9 070 200.00, den antagne indtægt til kr. 3 251 000.00, den skatbare indtægt til kr. 1 322 795.00.

Kunde det beløb, som iaar skulde tilveiebringes som indtægtsskat, været utlignet paa denne indtægt, vilde skatteprocenten blevet ca. 14,2.

Jeg har derfor valgt til sammenligning 1884, det første aar, da den nugældende skattelov virkede, og 1910, da ligningen skulde være saa korrekt, som den under den nugældende lov kan skaffes, idet der som bekendt blev foretaget en omberegning, og denne fører da til følgende resultater:

Skatydernes antal var i 1910 . . . . .	2501
— — — — 1884 . . . . .	1273
	Stigning 1228 eller 96,47 %.
Den antagne formue var i 1910 . . . kr.	8 707 700.00
" — — " - 1884 . . . " . . .	6 625 000.00
	Stigning kr. 2 082 700.00 eller 31,44 %.
Den antagne indtægt var i 1910 . . . kr.	3 271 790.00
" — — " - 1884 . . . " . . .	1 734 350.00
	Stigning kr. 1 537 440.00 eller 88,65 %.
Den skatbare indtægt var i 1910 . . . kr.	1 360 885.00
" — — " - 1884 . . . " . . .	898 292.00
	Stigning kr. 462 593.00 eller 51,50 %.
Den samlede utlignede skat var i 1910 kr.	265.828.00
" — — " " - 1884 " . . .	94 891.00
	Stigning kr. 170 937.00 ell. omt. 181 %.
Skat pr. kr. 100.00 skatbar indtægt i 1910	kr. 14.00
" " — — — — - 1884	" 6.70
	Stigning kr. 7.30 eller 108,95 %.

## IV

Den gjennemsnittlige formue og antagne indtægt pr. individ og pr. skatyder og den gjennemsnittlige skatbare indtægt pr. skatyder stiller sig saaledes :

Aar	Gjennemsnittlig formue		Gjennemsnittlig indtægt		Gjennemsnitl. skatbar indtægt pr. skatyder
	pr. individ	pr. skatyder	pr. individ	pr. skatyder	
1884 . .	945.00	5 204.00	247.00	1 363.00	706.00
1910 . .	1 068.00	3 482.00	379.00	1 308.00	544.00

Som. det vil sees, har ikke stigningen i formue og indtægt, specielt ikke i skatbar indtægt, holdt skridt med de stigende skattekrav. Videre vil det sees, at medens saavel den gjennemsnittlige formue som den gjennemsnittlige indtægt *pr. individ* viser stigning, ligger den gjennemsnittlige formue, indtægt og skatbare indtægt *pr. skatyder* under, hvad den var i 1884, — formuen vel 33, den skatbare indtægt omtr. 23 %.

Av nogle fra ligningskommissjonens sekretær mottagne opgaver over fordelingen av formues- og indtægtsskatten paa de forskjellige indtægtsklasser efter ligningen for aarene 1909—11 hitsættes:

Indtægt	Antal skatydere			Antagen indtægt			Samlet formues- og indtægtsskat		
	1909	1910	1911	1909	1910	1911	1909	1910	1911
Kr.									
Under 2 000	2146	2237	2294	1 875 150.00	1 961 390.00	1 969 000.00	53 946.00	59 592.00	58 940.00
2 000— 3 000	115	114	122	262 650.00	258 000.00	279 400.00	16 789.00	17 064.00	18 396.00
3 000— 4 000	53	58	58	169 700.00	184 600.00	185 600.00	13 547.00	14 798.00	14 820.00
4 000— 5 000	25	28	34	107 500.00	119 300.00	148 800.00	10 193.00	11 597.00	14 788.00
5 000— 6 000	23	21	20	118 400.00	109 500.00	103 900.00	12 695.00	12 264.00	10 614.00
6 000— 7 000	13	15	13	80 500.00	91 500.00	80 200.00	9 288.00	10 436.00	9 016.00
7 000— 8 000	1	5	3	7 000.00	36 000.00	22 500.00	1 005.00	4 907.00	3 123.00
8 000— 9 000	3	2	1	24 200.00	16 000.00	8 000.00	2 962.00	2 429.00	1 158.00
9 000—10 000	1	1	1	9 000.00	9 000.00	9 000.00	1 024.00	1 125.00	1 102.00
10 000—15 000	8	10	10	86 000.00	115 000.00	114 400.00	11 922.00	15 661.00	14 985.00
15 000—20 000	—	—	3	—	—	47 700.00	—	—	6 689.00
20 000 og derover	11	10	8	387 000.00	371 000.00	282 700.00	58 233.00	57 548.00	45 418.00
Tilsammen	2399	2501	2567	3 127 100.00	3 271 290.00	3 251 200.00	191 604.00	207 421.00	199 049.00

## VI

Videre hitsættes en oversigt over, hvorledes disse skatter fordeler sig paa indtægter under og over kr. 2 000.00, samt paa indtægter fra kr. 10 000.00 og derover:

Indtægt	Aar	Antal skatydere	% av det samlede antal	Indtægt	% av den samlede indtægt	Skat	% av den samlede skat
Under kr. 2 000.00	1909	2146	90,87	1 875 150.00	59,97	53 946.00	28,15
	1910	2237	89,44	1 961 390.00	59,95	59 592.00	28,73
	1911	2294	89,37	1 969 000.00	60,56	58 940.00	29,61
Over kr. 2 000.00	1909	253	9,13	1 251 950.00	40,03	137 658.00	71,85
	1910	264	10,56	1 310 400.00	40,05	147 829.00	71,27
	1911	273	10,63	1 282 200.00	39,44	140 109.00	70,39
Derav kr. 10 000.00 og derover	1909	19	0,89	473 000.00	15,13	70 155.00	36,61
	1910	20	0,89	486 000.00	14,84	73 209.00	38,63
	1911	21	0,90	444 800.00	13,60	67 092.00	35,02

Som det vil sees falder der — med runde tal — paa 90 % av skatyderne med 60 % av den utlignede indtægt 28 à 29 % av de utlignede skatter. Resten 71 à 72 % av skatterne falder paa 10 % av skatyderne med 40 % av indtægten, og blandt disse sidste bærer ca. 20 skatydere (0,9 % av det samlede antal) med 14 à 15 % av den samlede indtægt 35 à 38 % av den utlignede skat. Tidligere indhentede oplysninger fra Det statistiske centralbureau har vist, at vor kommunes bæreevne er svagest paa det punkt, hvor den største skattebyrde hviler, nemlig den skatbare indtægt, og det vil av de meddelte tabeller sees, at adskillig over en tredjedel av de utlignede skatter hviler paa ca. 20 skatydere med indtægt over kr. 10 000.00. Der skal derfor ikke saa store forandringer inden disses økonomiske forhold til, før det vil føles i en stigende skatteprocent.

Jeg skylder at gjøre opmerksom paa, at de sidste 2 tabellerne for 1910 og 1911 er baseret paa det endelige resultat av ligningen, efterat alle reduksjoner har fundet sted, for 1909 derimot paa den oprindelige ligning. Imidlertid spiller dette ikke nogen større rolle.

*Byens formue og gjæld* vil fremgaa av følgende oversigt, som med hensyn til sondringen mellem faste og midlertidige laan rimeligvis ikke er helt nøiagtig, da regnskapsekstrakternes oplysninger derom ikke altid er klare. Derhos bemærkes, at blandt gjælden ikke er medtaget andre laan end dem, for hvis vedkommende renter og avdrag direkte belastes kærnerkassen.

Aar	Faste laan	Midlertidige laan av andre komm. kasser og i banker	Samlet gjæld	Byens formue
1884 . . . .	261 600.00	36 800.00	298 400.00	594 000.00
1889 . . . .	431 600.00	20 900.00	452 500.00	515 500.00
1894 . . . .	576 500.00	65 000.00	641 500.00	368 500.00
1898 . . . .	636 100.00	5 000.00	641 100.00	400 000.00
1899 . . . .	626 100.00	45 000.00	671 100.00	395 000.00
1900 . . . .	615 400.00	50 000.00	665 400.00	382 000.00
1901 . . . .	603 700.00	52 000.00	655 700.00	390 000.00
1902 . . . .	591 700.00	80 000.00	671 700.00	384 500.00
1903 . . . .	595 200.00	89 000.00	684 200.00	390 500.00
1904 . . . .	696 700.00	7 100.00	703 800.00	412 500.00
1905 . . . .	681 900.00	27 900.00	709 800.00	426 500.00
1906 . . . .	667 100.00	1 100.00	668 200.00	425 000.00
1907 . . . .	651 000.00	800.00	651 800.00	452 000.00
1908 . . . .	634 500.00	400.00	634 900.00	495 000.00
1909 . . . .	607 300.00	—	607 300.00	544 600.00
1910 . . . .	589 000.00	—	589 000.00	525 900.00

Byens formue er saaledes i 1910 kr. 69 000.00 mindre end i 1884. Gjælden derimot kr. 290 600.00 høiere, eller praktisk talt dobbelt saa stor. Der er vistnok fremgang; men derved opnaaes i den nærmeste fremtid saagodtsom ingen lettelse paa budgettet. Samtlige større laan er nemlig saakaldte annuitetslaan, d: de forrentes og avbetales gennem hele laanetiden med et beløb, som er omtrent like stort hvert aar. De kærnerkassen paa hvilende laan av denne art er følgende:

Laan av 1886, opr. kr. 375 000.00, aarl. utg. ca. kr. 19 300.00, sidste term.  $\frac{1}{1}$  1926.  
 — 1889, - " 150 000.00, — " — " 7 600.00, — " —  $\frac{31}{12}$  1929.  
 — 1895, - " 180 000.00, — " — " 9 100.00, — " —  $\frac{1}{11}$  1935.  
 — 1904, - " 130 000.00, — " — " 6 800.00, — " —  $\frac{15}{6}$  1944.

Nogen lettelse paa denne konto faar man altsaa ikke gennem regulær amortisasjon før paa budgettet 1926—27, da der falder bort ca. kr. 19 300.00. I 1929—30 opnaaes der en yderligere lettelse paa kr. 7 600.00, altsaa i løpet av 4 aar ialt ca. kr. 27 000.00.

## VIII

*Det budgetforslag, som fremlægges for 1912*, viser en samlet  
 utgift av . . . . . kr. 377 724.89  
 mot for indeværende aar . . . . . „ 376 768.26

Stigning kr. 956.63

Indtægtssiden viser for indeværende aar . kr. 110 368.26  
 for 1912 . . . . . „ 107 814.89

Nedgang . . . . . „ 2 553.37

Der vil saaledes kræves utlignet . . . . . kr. 3 510.00  
 mere end iaar, da beløpet var kr. 266 400.00, eller tilsammen kr. 269 910.00,  
 hvorav som skat paa formue og indtægt  $\frac{7}{10}$  eller kr. 209 930.00. Skattepro-  
 centen var iaar 13,7. Nedsættelserne efter klage var imidlertid iaar saa be-  
 tydelige, at skatteprocenten, hvis den forandrede ligning skulde være lagt  
 til grund, som allerede nævnt, vilde blevet ca. 14,2, efter hvad lignings-  
 kommissionens sekretær oplyser. Hvorledes skatteevnen vil vise sig at bli  
 næste aar, er det ikke let at opgjøre sig nogen mening om. Det sikre er,  
 at man har mistet et par større skatteydere, deriblandt brændevinshandelen,  
 hvis skatbare indtægt var kr. 28 100.00. Jeg har imidlertid troet at turde gaa  
 ut fra omtrent uforandrede forhold og da beregnet, at skatteprocenten skulde  
 bli ca. 14,3. Det hadde selvfølgelig været ønskelig at undgaa stigningen ;  
 men det er lidet tilraadeligt at udskyde de foreslaaede, i sig selv nødven-  
 dige ekstraordinære utgifter paa et tidspunkt, da man staar overfor en be-  
 grænsning av skatteprocenten. Derimot er det saavidt mulig søkt undgaaet  
 at forøke de ordinære aarlige utgifter.

Ved ordningen av *overgangsbudgettet for 1ste halvjaar 1913* har  
 der meldt sig forskjellige spørsmåal, som har frembudt sine vanskeligheter,  
 idet det ikke overalt har ladet sig gjøre at opføre halvparten av utgifts- og  
 indtægtsbeløpene for 1912. For flere av dem er der gjort rede i de speci-  
 elle bemerkninger, som er knyttet til de paagjældende budgetposter. Her  
 skal jeg kun nærmere omhandle en, forrentning og avbetaling av kommune-  
 laanene. For det første gjælder det her, at man ikke har kunnet opføre til  
 forskudsvis utligning nogen del av de avdrags- og renteterminer, som for-  
 falder i 2den halvdel af 1913, da disse vil faa sin naturlige plads i bud-  
 gettet for det første nye budgetaar  $\frac{1}{7}$  1913 —  $\frac{80}{100}$  1914. Dernæst har det  
 vist sig, at man med hensyn til avdrag og renter av kommunens største  
 laan, som forfalder til betaling 2. januar, har ordnet sig saaledes, at det  
 nødvendige beløp har været bevilget paa budgettet for det aar, som gaar  
 forut for betalingsdagen. Det paa budgettet for iaar bevilgede avdrag paa  
 kr. 10 500.00 vil derfor først bli utbetalt den 2. januar 1912. Det for 1912  
 opførte avdrag paa kr. 11 000.00 er altsaa det, som forfalder 2. januar 1913,

næste avdrag som forfalder i 1914 faar sin plads paa budgettet for 1913—14, saaledes at der for 1. halvaar 1913 ikke kommer noget avdrag, men kun en rentetermin. Man kunde vistnok flyttet det over til  $\frac{1}{2}$ h. 1913; men da en saa betydelig utbetaling ikke falder beleilig paa et tidspunkt, da ingen skatter kommer ind, har jeg valgt at opføre det paa budgettet for 1912, men paa den anden side fordelt den sædvanlige avsætning til fond for ældre brolagte gater, utvidelse og forbedring av kloak- og vandledningsnettet med kr. 4000.00 paa 1912, kr. 8000.00 paa 1913 istedetfor omvendt. Derved er opnaaet, at budgettet for dette halvaar omtrent nøiagtig svarer til halvdelen av det foreslaaede budget for 1912, saaledes at skatteprocenten skulde paaregnes at bli den samme for begge.

Av de foreslaaede bevilgninger for 1912 er som ekstraordinært opført ialt kr. 4505.17 Heraf er kr. 3304.17 utgifter som ikke kommer igjen, kr. 756.00 vil bortfalde i 1914—15, kr. 445.00 i 1913—14.

Hvorledes utgifter og indtægter stiller sig til hverandre, naar man sammenligner forslaget for næste aar med det vedtagne budget for indeværende aar, vil sees av følgende oversigt, hvor ogsaa er tilføiet, hvad der er foreslaaet for  $\frac{1}{2}$ h 1913

Utgifter:	Bevilget for 1911.	Foreslaaet for 1912.	+ Stigning, ÷ nedgang.	Foreslaaet for 1. halvaar 1913.
1. Kommunens styre, regnskaps- og skattevæsen . . . . .	9 135.00	10 635.00	+ 1 500.00	5 320.00
2. Rets- og politivæsen . . . . .	24 257.45	24 196.28	÷ 61.17	13 371.95
3. Byens offentlige arbeider . . . . .	50 550.00	46 140.00	÷ 4 310.00	29 150.00
4. Gatebelysningen . . . . .	7 420.50	7 835.00	+ 414.50	4 005.50
5. Sundhets- og medicinalvæsen . . . . .	9 301.67	9 726.67	+ 425.00	4 922.00
6. Geistligheten og kirkevæsen. . . . .	17 802.38	18 210.65	+ 408.27	8 183.99
7. Folkeskolen . . . . .	81 445.00	81 173.00	÷ 272.00	40 185.00
8. Den tekniske aftenskole . . . . .	1 866.86	2 150.00	+ 283.14	1 220.00
9. Den komm. høiere almen-skole . . . . .	35 981.60	35 315.00	÷ 666.60	17 795.00
10. Moss kvindelige fagskole . . . . .	600.00	307.50	÷ 292.50	157.50
11. Asylet . . . . .	2 270.00	2 270.00	—	1 135.00
12. Utgifter foranlediget ved lov om forsømte børns behandling . . . . .	2 000.00	2 000.00	—	1 000.00
13. Folkebiblioteket . . . . .	375.00	400.00	+ 25.00	200.00
14. Moss folkebad . . . . .	850.00	1 100.00	+ 250.00	550.00
15. Byens vegt. . . . .	770.00	780.00	+ 10.00	425.00
16. Fattigvæsenet . . . . .	58 700.00	60 600.00	+ 1 900.00	30 300.00
17. Byens eiendomme . . . . .	5 020.00	5 020.00	—	2 510.00
18. Skydsstasjonsholdet . . . . .	800.00	800.00	—	400.00
19. Smaalenenes skogselskap . . . . .	100.00	100.00	—	50.00

	Bevilget for 1911.	Foreslaaet for 1912.	+ Stigning, ÷ nedgang.	Foreslaaet for 1. halvjaar 1913.
20. Pensioner . . . . .	2 950.00	2 700.00	÷ 250.00	1 350.00
21. Sociale formaal . . . . .	2 610.00	5 920.00	+ 3 460.00	2 900.00
22. Mildere skolehjem paa Vaak . . . . .	140.00	128.00	÷ 12.00	64.00
23. Bidrag til Moss forskjøn- nelseesselskap . . . . .	250.00	205.00	÷ 45.00	75.00
24. Bidrag til festligholdelse av 17. mai . . . . .	200.00	200.00	—	200.00
25. Renter og avdrag av komm. gjæld . . . . .	44 888.08	44 600.00	÷ 288.08	13 600.00
26. Paa egen konto avsættes til bestridelse av ligningsvæse- nets reduktion av oprindelig ilignede skatter, til efter- givne, re:underte og uerhol- delige skatter samt avskriv- ning paa ældre restancer . . . . .	12 000.00	12 000.00	—	6 000.00
27. Tilfældige utgifter . . . . .	4 484.72	3 212.79	÷ 1 271.03	3 666.86

#### I n d t æ g t e r :

1. Avgifter . . . . .	8 700.00	7 860.00	÷ 840.00	6 255.00
2. Indtægter av utestaaende kapitaler . . . . .	5 606.10	5 206.10	÷ 400.00	1 072.50
3. Indtægter av faste eiendomme . . . . .	3 772.00	3 772.00	—	1 886.00
4. Vandverket, kloak- og rør- læggerarbeide . . . . .	30 000.00	30 000.00	—	14 250.00
5. Landsognets bidrag til preste- bolig . . . . .	80.53	80.53	—	—
6. Den komm. høiere almenskole . . . . .	11 830.00	10 962.50	÷ 867.50	5 346.25
7. Refusion fra fremmede komm. . . . .	8 000.00	8 500.00	+ 500.00	—
8. Statsbidrag . . . . .	39 359.63	40 003.76	+ 644.13	20 282.05
9. Bygningsgebyrer . . . . .	700.00	700.00	—	350.00
10. Refusion av skolepenge iflg. folkeskolelovens § 9 c 2 . . . . .	278.00	300.00	+ 22.00	150.00
11. Av gasverkets overskud . . . . .	2 000.00	—	÷ 2 000.00	—
12. Refusion av statskassen for utgifter ved stortingsvalg . . . . .	—	700.00	+ 700.00	—

Forøvrigt heuvises til bemærkningerne ved de enkelte poster



# Forslag

til

## kæmnerkassens budget for 1912 og 1. halvaar 1913.

### A. Udgiftsbudgettet.

#### I. Kommunens styre, regnskaps- og skattevæsen.

Under henvisning til medfølgende skrivelse fra formandskabets sekretær af 16. oktober d. a., oversendt med paategning fra ordføreren den følgende dag, opføres posterne *a 1, 4 og 6* uforandret for 1912, med halvparten av de tilsvarende beløb for 1. halvaar 1913.

Under *a 5* foreslaaes for 1912 stillet til raadighed, hvad der ved utgangen af aaret 1911 fremdeles maatte staa uanvendt af den for 1910 givne bevilgning paa kr. 200,00 til fortsættelse af register over kommunestyrets forhandlinger, hvorav hidtil intet er hævet. At bibeholde posten senere anser sekretæren ikke nødvendig.

Under *b regnskaps- og skattevæsen* foreslaaes *1 og 2*, kæmnerens løn og kontorudgifter opført uforandret for 1912, med halvparten av de tilsvarende beløb for 1913.

I vedlagte skrivelse av 18. juli gjør kæmneren vistnok opmærksom paa, at der til kontorudgifter iaar vil medgaa kr. 1 400,00 nemlig kr. 1000,00 til kontorbetjent og kr. 400,00 til bud, og at samme utgift vil falde ogsaa i 1912, medens bevilgningen kun er kr. 800,00.

Magistraten skal i den anledning bemærke, at det hadde været meningen iaar at søge bragt til endelig avgjørelse spørsmålet om at henlægge udpantningerne for de kommunale skatter fra kæmneren til underfogden. Det er imidlertid ikke sandsynlig, at dette f. t. lader sig gjennomføre uten øgede utgifter for byen, og jeg har derfor ment at burde la spørsmålet bero endnu en tid, til man ser, hvorledes de økonomiske forhold vil arte sig under den nye skattelov. Indtil da faar det ogsaa utstaa med at regulere kæmnerens kontorholdsgodtgjørelse. Jeg henviser forøvrigt angaaende dette spørsmål til de oplysninger, som findes i kommuneforhandlingerne for 1910 side 217—18, og skal alene tilføie at efter nogle iaar meddelte, mere utførlige opgaver, utgjorde kontorholdsgodtgjørelsen og de uvisse indtækters netto-beløp i 1909 tilsammen kr. 1910,00, kontorutgifterne kr. 1240,00, altsaa overskud kr. 670,00, medens overskuddet i 1910 var kr. 684,00. Det første

fulde aar, kæmneren indehadde sin stilling, da de i kundgj relsen opstille vilkaar med hensyn til aflønning, utgifter og de stillingen paahvilende plikter var uforandret gjældende, var  verskuddet alene kr. 30.00.

Posterne *b* 3—7 opføres uforandrede, altsaa for  $\frac{1}{h}$  1913 med halvparten av de tilsvarende beløp for 1912. Jeg har været sterkt inde paa at foreslaa revisorerens l n forhøiet, men antager, at spørsmaalet kan udstaa. Dels vil de jo, hvis det allerede  versendte forslag til s rbudgetet for gasværket bifaldes, faa et tillæg af kr. 50.00 hver; dels antages arbeidet paa enkelte punkter at kunne forenkles noget, efterhaanden som regnskapsf rselelen for de forskjellige institutioner bliver ordnet paa fuldt tidsmæssig maate. Dertil kommer, at en forhøielse helst synes at burde finde sted paa elektricitetsv rkets budget, idet revisionsarbeidet her er steget sterkt siden lønnen blev bestemt.

Under *post d* *avertissementer, trykning etc.* er for indeværende aar bevilget kr. 2 388.03. For 1910 var der bevilget samme beløp, medgik kr. 2 391.51 altsaa praktisk talt ingen  verskridelse.

Sekretæren bemærker, at man i 1912 ikke vil faa det sædvanlige aarsbudget; men da der paa den anden side maa paaregnes at ville foreligge forskjellige større saker, og den nye kommunale skattelov formentlig ogsaa vil medføre endel trykning, antager han, at der for 1912 ikke bør opføres mindre end kr. 2 400.00.

I aarets første halvdel falder som regel mindre trykning. Dette vil imidlertid ikke gjælde 1ste halvaar 1913, da budgetforslaget for terminen  $\frac{1}{7}$  1913 —  $\frac{3}{6}$  1914 skal behandles. Han tror det derfor ikke tilraadelig at opføre mindre end kr. 1 200.00.

Magistraten slutter sig hertil og opfører saaledes til hovedpostens afrunding henholdsvis kr. 2 388.03 og kr. 1 196.00. Til sammenligning kan anføres, at utgifterne i de 3 første kvartaler ifjor beløp sig til kr. 884.65, i samme tidsrum iaar kr. 748.87.

Under *d* opføres for 1912 kr. 1 500.00 til bestridelse af *utgifter* ved *stortingsvalg*, hvorav staten refunderer endel, som anslagsvis sættes til kr. 700 00 og opføres paa indtægtsbudgettet.

I 1906 utgjorde utgifterne kr. 1 076.06, hvorav staten refunderte kr. 559.29 eller vel halvparten. I 1909, da bevilgningen var kr. 1 500 00, medgik der kr. 1 867.11, hvorav staten refunderte kr. 880.98 altsaa ikke fuldt halvparten. Det blev dengang paatalt fra departementets side, at utgifterne hersteds var uforholdsmæssig høie. Det vil derfor blive nødvendig at bringe dem ned, hvilket antagelig maa kunne lykkes, da der forrige gang var særlige vanskeligheter forbundet med mandfallets optagelse.

I 1913 forestaar nyt kommunevalg, og jeg antar, at halvdelen av de dermed forbundne utgifter bør medtages paa budgetforslaget for første halvaar, naɡtet den væsentligste del først vil komme til utbetaling i aarets

sidste del. Hvorledes utgifterne stillede sig i 1907, lar sig ikke paavise, da der det aar ogsaa var samlagsafstemning, og mandtalsoptagelsen foregik samtidig for begge. For 1910, da der var et noksaa betydelig arbeide med at omordne mandtallet efter alfabetet istedetfor bolig medgik der Kr. 1476.42. Ogsaa til dette valg bør imidlertid staa til disposition ialt kr. 1500.00, da der vil utkræves ikke ubetydelig ekstrahjælp for magistratskontoret, hvis arbeidet skal kunne udføres tilfredsstillende.

Den samlede udgift under denne hovedpost blir saaledes for 1912 kr. 10 635.00, for  $\frac{1}{h}$  1913 kr. 5 320.00.

## II. Rets- og politikvæsen.

Politimesteren fremholder paany, at kommunen maa være forberedt paa politistyrkens forøgelse i den nærmeste fremtid og redegjør nærmere for de grunde, som vil gjøre dette paakrævet. Den for iaar givne bevilgning til kontorhjelpe har imidlertid hjulpet noget derved, at politiets funktionærer ikke længer hindres i sin egentlige gjerning ved at maatte utføre ordinært kontorarbeide. Han fremsætter imidlertid heller ikke denne gang noget forslag, da han endnu vil se tiden noget an med den styrke man nu har. Han nævner ogsaa spørgsmaalet om forbedring av politifunktionærernes løn paa grund af dyrere tider.

I politimesterens budgetforslag for 1912 er der under post *a*, politikvæsen opført hele 3die alderstillæg for konstabel Nilsen, ansat  $\frac{1}{11}$  02, og for konstabel Karlberg, ansat  $\frac{1}{5}$  03. Derimot bortfalder 2 alderstillæg derved, at konstabel Thorstein Næsje er udtraadt af politiets tjeneste. Under post 7 opføres paany kr. 1 000.00 som løn for en kontorist. Politimesteren bemærker, at den iaar givne bevilgning paa kr. 600.00 til kontorhjelpe for politikammeret og en mindre lignende bevilgning til brandstyret ikke strækker til helt at lønne en kontormand. Iaar har man imidlertid kunnet ordne det saa, at kontoristen ved siden av har havt noget arbeide paa fogedkontoret, men dette er ikke tilfredsstillende. For det tilfælde bevilgningen ikke skulde bli givet, foreslaar han subsidiært kr. 600.00 til kontorhjelpe.

Magistraten finder av budgetmæssige hensyn heller ikke iaar at kunne gaa videre end til paany at opføre bevilgningen til kontorhjelpe.

Under *b*, politikammerets utgifter, foreslaar politimesteren bevilgningen til assurance og telefon forøget fra 380 til 450 kroner. Han oplyser, at der iaar haves telefon til politikammeret, politimesteren og 9 politifunktionærer (alle med undtagelse af politibetjent Vilhelmsen), hvilke 11 telefoner med ekstra signalklokker koster kr. 394.63, hvortil kommer utgifter ved flytning, tilsammen ca. kr. 410.00. Imidlertid trænges der 2 særskilte linjer paa stationen. Telefonen benyttes ofte i polititjenesten til lange samtaler med udenbysboende — politikamre og andre, og man kan da hersteds

være afskaaret forbindelse med politistationen, hvilket er baade uheldigt, og resikabelt hvis noget alvorlig kommer paa.

Magistraten er enig heri, og anbefaler ligeledes, at der stilles til raadighed kr. 150.00, som under 5, inventarets vedlikehold er medtaget til indkjøb af et nyt skrivebord for politimesteren, dog saa, at beløpet opføres som ekstraordinær bevilgning. Jeg er enig i, at politimesteren bør ha et bord, saaledes indrettet at alle papirer m. v. let kan stæuges inde, naar han forlader kontoret. Nu maa oftere papirer ligge fremme, som ikke bør være tilgængelige for alle og enhver. Det bord, politimesteren nu har, trænges til kontoristens bruk.

Som ekstraordinær bevilgning har politimesteren opført kr. 180 til anskaffelse af en velociped. En saadan vil, bemærker han, være av megen nytte for politiet, som derved vil blive sat istand til at komme tilstede snarest mulig, hvor det gjælder, og til god hjælp, hvor man, som det ofte hænder, maa forfølge sporene efter personer, som paa en eller anden maate har forbrudt sig og derefter begivet sig avsted paa landeveien.

Magistraten finder at maatte anbefale ogsaa denne bevilgning.

I henhold til politimesterens udtalelse derom er udgifter ved personer, indsat i tvangsarbeidsanstalt i henhold til løsgjængerloven utskilt av politibudgettet og git sit eget litra under samme hovedpost.

Sit budgetforslag for 1 halvaar 1913 har politimesteren opstillet i overensstemmelse med forslaget for 1912, men gjør opmærksom paa, at det jo kan bli nødvendigt at foreta forandringer senere. Forøvrigt bemærker han alene, at politibetjent Hansen, ansat 1. januar 1904, tilkommer sidste alders-tillæg fra 1. januar 1913. Nogen ekstraordinær bevilgning foreslaaes ikke for dette halvaar.

Magistraten slutter sig til politimesterens forslag alene med den undtagelse, at heller ikke her medtages løn til kontorist, men kun bevilgning til kontorhjælp.

Utgifterne til *politivæsenet* ( $a + b$ ) er naar utgiften til løsgjængere ikke medtas, for iaar bevilget med kr. 19 740.00, medens der for 1912 opføres kr. 19 680.00 og for  $\frac{1}{h}$  1913 kr. 9735.00, svarende til kr. 19 470.00 for et helt aar.

Under *c fængselsvæsenet* opføres for 1912 de samme beløb som iaar er bevilget. For første halvaar 1913 opføres kommunens bidrag til staten i henhold til fængselslovens § 62 med sit hele beløb, idet det skal være indbetalt med sit fulde beløb inden 1. juli. Derimot opføres ogsaa her de øvrige poster med halvparten af utgifterne for 1912.

Posterne *d* og *e* opføres paa samme maate.

For 1911 er under denne post bevilget ialt kr. 24 257.45, hvorav ekstraordinært kr. 400.00, for 1912 foreslaaes 24 196.28, hvorav ekstraordinært kr. 330.00, altsaa praktisk talt ingen forandring. For  $\frac{1}{h}$  1913 blir beløpet kr. 13 371.95.

### III. Byens offentlige arbejder.

#### a. Vei- og brolægningsarbejder.

Posterne 1—5 opføres overensstemmende med stadsingeniørens forslag. I dette svarer posterne 1, 3 og 4 for 1. halvaar 1913 til halvdelen av, hvad der foreslaaes for 1912. Post 2 opføres med kr. 25.00 mere, medens post 5, vikarhjælp under ferier ikke er medtaget for dette halvaar.

M. h. t. post 6 for 1912, post 5 for  $\frac{1}{2}$  1913, bemærkes, at denne bevilgning var forudsat at skulle utgjøre kr. 11 600.00 pr. aar, medens der — foruten endel ekstraordinære avsætninger — kun har været bevilget kr. 5000.00 i 1909, kr. 8000.00 for 1910 og 1911. Jeg vover imidlertid heller ikke nu at opta noget forslag om forøgede bevilgninger og opfører altsaa paa de 2 budgetter en samlet bevilgning af kr. 12 000 00, men av tidligere anførte grunde saaledes fordelt, at der paa 1912 kun opføres kr. 4 000.00, paa 1. halvaar 1913 derimot kr. 8 000.00.

Under denne post opføres saaledes for 1912 kr. 9 200.00, for 1. halvaar 1913 kr. 10 600 00.

For 1910 var bevilget kr. 13 350.00, medgik kr. 12 796.00. Samtlige beløp er — med undtagelse av post 6 — anslagssummer.

#### b. Kloakvæsenet

opføres efter stadsingeniørens forslag med kr. 1 000.00 for 1912, kr. 500.00 for 1. halvaar 1913.

For 1910 var bevilget kr. 1 000.00, medgik kr. 769.03. Det gjælder ogsaa her en ren anslagssum.

#### c. Vandverket

opføres overensstemmende med brandstyrets enstemmige forslag. Dette avviker fra budgettet for iaar derved, at der istedetfor ekstrahjælp til pumpning er foreslaaet kr. 1 000.00 som løn, og kr. 100.00 som beklæningsgodtgjøselse til en fast mand ved pumpningen. Ved at faa ansat en fast, for brandvæsenet fuldt brukbar mand, vil kr. 370.00 de nævnte kr. 1 000.00 samt bevilgningen til vikarhjælp under mandskapernes ferier og sygdomsforfald kr. 370.00 kunne sløifes. Der vil saaledes nu spares kr. 270.00. Senere kommer jo til alderstillæg à kr. 120.00 efter 3, 6 og 9 aars tjeneste; men nogen utgiftsforøkelse mener brandstyret at der i det hele ikke vil indtræde. Posten vil bli besat efter almindelig konkurrence.

Jeg slutter mig, som anført, til brandstyrets forslag. Under denne post opføres saaledes for 1912 kr. 10 060.00, for 1. halvaar 1913 kr. 5 030.00.

#### d. Brandvæsenet.

Post 2. Lønninger er for 1912 forhøiet med kr. 180.00, da A. Lauritsen og S. Myhre faar 2 fulde alderstillæg, J. Saastad, ansat  $\frac{7}{11}$  1906,  $1\frac{1}{2}$  alderstillæg.

Fra brandmesteren foreligger der et utførlig motiveret andragende om at faa sin løn noget forbedret.

Brandchefen bemærker, at der ikke er foregaaet nogen forandring med brandmesterens gjøremaal siden lønnen blev reguleret i 1908. Hans samlede løn utgjør kr. 1760.00 samt frit hus, lys og brænde og bruken av et havestykke. Dette blir en løn, som er omkring kr. 500.00 højere end for en lignende post i Tromsø, som nylig var averteret med begynderløn kr. 1300.00, 2 alderstillæg à kr. 150.00 efter 2 og 5 aars tjeneste og uniformsgodtgjørelse kr. 30.00, altsaa ialt kr. 1630.00 som maksimum.

Brandstyret er enig med brandchefen. Lønsregulativet er ikke ældre end siden 1908, og det kan ikke gaa an at løsrive en enkelt kommunal funktionær og foreta forandring alene for hans vedkommende; man maatte ta hele regulativet under behandling, og dertil er tiden ikke inde. Da de nævnte naturalydelse er værdsat til kr. 400.00, er hans samlede indtægt kr. 2120.00.

Magistraten er enig i, at der ikke foreligger nogen grund til at imøtekomme andragendet.

Post 4 er avrundet til kr. 1600.00, post 5, furage til 3 heste forøket med kr. 100.00 paa grund av de højere foderpriser. Magistraten har intet herved at bemærke. Der medgik i 1910 kr. 1094.41 mot bevilget kr. 1000.00.

Den samlede bevilgning under d. skulde saaledes blive for 1912 kr. 21380.00.

For 1. halvaar 1913 opføres overensstemmende med forslaget ialt kr. 10770.00, eller halvparten av de tilsvarende summer for 1912 med den undtagelse, at brandkonstabel Saastad i 1913 vil ha optjent 2 fulde alderstillæg, og at post 3, vedlikehold av brandsignalapparater, er opført med kr. 50.00 mere end anslagssummen for 1912.

#### e. Administration og lønninger

opføres uforandret, altsaa med kr. 4500.00 for 1912, kr. 2250.00 for 1. halvaar 1913.

De samlede utgifter under hovedpost III blir kr. 46140.00 for 1912, kr. 29150.00 for 1. halvaar 1913. For indeværende aar er bevilget kr. 50550.00, iberegnet kr. 8000.00 til det under a. 6 omhandlede fond, altsaa omtrent svarende til den foreslaede bevilgning for næste aar for de øvrige utgifters vedkommende.

### III. Gatebelysningen.

Under forudsætning av, at der paa gasverkets særbudget bevilges det nødvendige til 8 nye gaslygter, opføres bevilgningen for 1912 helt i overensstemmelse med stadsingeniørens forslag, der viser en samlet utgift av kr. 7835.00. For iaar er der bevilget kr. 7420.50, altsaa stigning kr. 414.50.

For 1913 opføres der ialt kr. 4005.50 eller kr. 88.00 mere end i stadsingeniørens forslag. I dette er nemlig under b. gaaet ut fra *halvparten* av utgifterne ved 8 lykter à kr. 22.00, medens samtlige 155 lykter forutsættes at være tat i bruk allerede høsten 1912, saaledes som det vil fremgaa av indtægtspost 5 paa gasverkets særbudget.

For 1912, da de elektriske buelamper delvis var i bruk, var bevilget kr. 7981.00, medens der medgik kr. 7935.60. Beregner man utgiften for hele 1913, da planen for gatebelysningen vil være helt gjennomført, til ( $2 \times 4005.50 =$ ) kr. 8011.00, vil merutgiften, sammenlignet med, hvad gatebelysningen kostede i 1910, kun bli kr. 75.90.

### V. Sundhets- og medicinalvæsen.

#### a. Sundhetsvæsen.

3. Tilskud til sykehusets drift opføres i henhold til vedlagte budgetforslag fra bylægen\*) for 1912 kr. 1285.00, for 1. halvaar 1913 til halvdelen eller kr. 642.50. Bylægen uttaler, at han ikke ser sig istand til at opgive det nøiere. Tilskuddet er for iaar bevilget med kr. 1250.00. For 1910, da der ved en inkurie kun var bevilget kr. 830.00, idet en post paa utgiftsbudgettet ikke var kommet med, viser regnskapet et underskud paa kr. 549.17. Bylægen har imidlertid paa mundtlig forespørsel uttalt, at det foreløbig bør utstaa med at efterbevilge dette, indtil man ser resultatet for 1911. For 1909 viste nemlig regnskapet noget overskud.

4. Fra sundhetsassistenten indløp der 26. oktober et andragende bl. a. om at bli bevilget kr. 100.00 i beklædningsgodtgjørelse. Det er forelagt sundhetskommisjonen, men endnu ikke kommet tilbake. Jeg maa derfor forbeholde mig at eftersende det. Foruten løn til den nuværende assistent Th. Næsje, opføres ogsaa efter forudsætningerne for hans ansættelse alders-tillæg fra hans ansættelse som politikonstabel, da han havde anciennitet fra  $\frac{1}{1}$  1904. For 1912 vil han tilkomme 2 alderstillæg à kr. 120.00, i 1. halvaar 1913 halvdelen av 3dje alderstillæg.

\*) Trykkes som bilag.

### b. *Kjødkontrollen*

opføres uforandret for 1912, med halvparten av de tilsvarende beløp for 1. halvaar 1913. Kjødkontrolløren har vistnok antydnet en forøkelse av post 5, da der i kommende aar vil tiltrænges et par protokoller og nye stempler; men da der i de senere aar kun har medgaat en ren ubetydelighet av det bevilgede anlagsbeløp kr. 75.00, ansees en forøkelse upaakrævet.

### c. *Moss tuberkulosestation.*

Under c. er for indeværende aar bevilget kr. 900.00 „til disposition av Moss sanitetsforening eller en oprettendes tuberkulosestation til hjælp for trængende tuberkuløse.“ En tuberkulosestation er derefter bleven organiseret og traadte i virksomhet den 25. juni. Der er tilstaaet frit lokale med lys og brænde i den gamle folkeskolebygning.

Bestyrelsen, hvis formand er distriktslæge Rømcke, har andraget om, at der som bidrag til stationens virksomhet for 1912 og 1. halvaar 1913 maa bli bevilget tilsammen kr. 1500.00.

Angaaende virksomheten oplyser formanden, at 5 kvinder og 2 smaa-gutter har været tilstaaet bidrag til sanatorieophold med tils. ca. kr. 900.00. Om resultatet kan endnu intet uttales, da endel av dem fremdeles opholder sig paa sanatoriet, og der for de andres vedkommende er hængaaet for kort tid siden hjemkomsten.

Til denne utgift kommer løn til sykepleierske efter kr. 800.00 pr. aar, anskaffelse av det mest paakrævede utstyr til stationens lokale, til kontorrekvisita og hjælp, ydet tuberkuløse i deres hjem.

Da Moss sparebank iaar har støttet stationen med kr. 300.00, enkelte interesserte har tegnet flere større bidrag, og der paaregnes ogsaa at ville komme ind noget i aarsbidrag, skulde regnskapet iaar antagelig komme til at vise noget overskud. Imidlertid maa man gaa ut fra, at der for kommende aar vil trænges et væsentlig større beløp til disposition end iaar, da virksomheten kun har strakt sig over et halvaar, og med de store krav, som ogsaa ellers stilles til den private offervillighet fra forskjellige almen-nyttige institutioner, kan man ikke sætte saa store forventninger til støtte fra den kant.

Efter den indgaaende drøftelse, som saken blev undergivet i bystyret ifjor, skal jeg indskrænke mig til at anbefale, at det ansøgte bidrag bevilges uavkortet i den form som blev vedtat for indeværende aar. Hertil føies kr. 50.00 for 1912, kr. 25.00 for 1. halvaar 1913 til lys og brænde i henhold til vedlagte meddelelse fra stadsingeniøren, indsendt efter formandskapets anmodning. Det samlede beløp blir da for 1912 kr. 1050.00, for 1. halvaar 1913 kr. 525.00.



I vedlagte skrivelse av 22. septbr. d. a. har sundhetskommisjonen henstillet, at der avsættes kr. 2000.00 til epidemilazarettets utvidelse.

Hertil blev i 1910 avsat et lignende beløp efter forhandlinger, som findes gjengivet i de trykte kommuneforhandlinger for s. a. s. 92 ff., hvortil henvises. Jeg har imidlertid ikke kunnet finde plads til noget saadant beløp, naar stigningen av skatteprocenten skal kunne holdes inden rimelige grændser.

## VI. Geistlighet og kirkevæsen.

Posterne 1—3 er i henhold til den geistlige lønningslov av 14. juli 1897 § 19, s. p. opført med de forandringer, som er en følge av folketællingen i decbr. f. a. De officielle beregninger fra kirke departementet foreligger vistnok endnu ikke; men da jeg fra det statistiske centralbureau har mottat de nødvendige opgaver til fastsættelse av menighetslemmernes antal og er fuldt fortrolig med beregningerne, kan der neppe bli tale om nogen nævneværdig avvikelse.

Post 7 er opført overensstemmende med det forslag vedkommende kirkekassens særbudget, som allerede er forelagt formandskapet og av dette indstillet til vedtagelse av bystyret.

Den samlede utgift for 1912 blir . . . . .	kr. 18 210.65
medens der for iaar er bevilget . . . . .	„ 17 802.38

stigning kr. 408.27

der utelukkende hidrører fra post 7, medens posterne 1—3 viser en nedgang paa tilsammen kr. 126.73.

For 1. halvaar 1913 opføres halvparten av de for 1912 foreslaaede beløp, med undtagelse av post 7, der blir væsentlig reduceret ved, at der ikke foreslaaes nogen ekstraordinær bevilgning til kirken. Den samlede utgift blir kr. 8183.99, som motsvarer kr. 16367.98 for et helt aar, altsaa en nedgang fra 1912 paa kr. 1842.67.

## VII. Folkeskolen.

Utgifterne opføres — med en enkelt av skolestyret paapekt berigtigelse — overensstemmende med bestyrerens forslag, som enstemmig er tiltraadt av skolestyret med en enkelt undtagelse, som skal bli nærmere omhandlet nedenfor. For 1912 beløper utgifterne sig ialt til kr. 81173.00, hvorav ekstraordinært kr. 1229.50, mot for indeværende aar bevilget

kr. 81 445.00, hvorav ekstraordinært kr. 2100.00. Sætter man de ekstraordinære bevilgninger ut av betraktning, viser forslaget for næste aar (kr. 81 173.00 ÷ 1229.50) . . . . . kr. 79943.50  
 mot for iaar (kr. 81 445.00 ÷ 2100.00) . . . . . „ 79 345.00

altsaa en stigning av kr. 598.50  
 medens der paa de ekstraordinære bevilgninger er en nedgang  
 paa (kr. 2100.00 ÷ 1229.50) . . . . . „ 870.50

altsaa paa det samlede budget nedgang kr. 272.00

Med hensyn til de enkelte poster, som avviker fra de tilsvarende for iaar, tillater jeg mig i det hele at henvise til bestyrerens redegjørelse med tilhørende bilag. Her skal kun bemærkes følgende:

Under *post a. 4* er opført løn til en ny — 24de — lærerinde à kr. 950.00 i  $\frac{3}{4}$  aar. Oprettelsen av denne post fra næste skoleaar av er, bemærker bestyreren, blit en nødvendighet paa grund av bestemmelsen i lov av 15. august 1908 § 5 a. om, at „relevantallet ikke i nogen klasse maa overstige 35 undtagen midlertidig eller av tvingende økonomiske hensyn.“

Av en oversigt over de nuværende klassers relevant og en redegjørelse for den tilgang, som der ofter de senere aars erfaring antages at maatte gjøres regning paa, kommer bestyreren til det resultat, at der til næste skoleaar maa bli 43 klasser mot 42 iaar, idet han opfører ogsaa 7 andenklasser à 30 elever, mot iaar 6 à 35 elever. Da der iaar kun er 6 andenklasser à 35 elever, altsaa med det samme barneantal som for næste aar foreslaaes fordelt paa 7 klasser, har bestyreren i vedlagte skr. av 9. ds. paa foranledning av magistraten uttalt, at klasseværelserne i pikeskolebygningen er saa smaa, at de kun kan rumme 29—30 elever, da 3. klasserne næste aar er forutsat saa store, at de ikke kan anbringes i denne bygning. Skulde man da ogsaa gjøre 2. klasserne paa 35 elever, kunde man kun sætte 1. klasser i pikeskolebygningen, forutsat at de blir smaa nok. Dette vilde igjen medføre, at de fleste av disse klasser maatte lægges op paa formiddagen med den følge, at klasser i storskolen i tilsvarende antal matte lægges paa eftermiddagen, hvilket vilde forstyrre skolens ordning. Han anser det derhos av hensyn til undervisningen utilraadeligt at give 2. klasserne saa mange elever som 35 i gjennemsnit. Det blev gjort ifjor alene for at undgaa oprettelsen av en ny post.

Til 43 klasser vil der efter den gjældende timefordelingsplan ialt utkræves 1153, eller hvis et av skolestyret enstemmig tiltraadt forslag om tillæg av 1 time i 6. klasse til utvidet undervisning i historie bifaldes,

1159 timer. Skolens lærerpersonale pligter at læse . . . . .	1115 timer
Hertil kommer en timelærerinde . . . . .	14 —
	<hr/>
saaat skolen i indeværende aar har . . . . .	1129 timer
Føies hertil en ny lærerindepost i . . . . .	30 —
	<hr/>
faar man det nævnte antal . . . . .	1159 timer
	<hr/> <hr/>

Selv med dette mener bestyreren, at man kan komme tilkort, da det er at befrygte, at elevantallet i 7. og 3. klasserne kan komme til at overstige den av loven satte grændse, hvilket vil bero paa ind- og utflytning i aarets løp; men bestyreren tror dog for nærværende ikke at burde foreslaa oprettelse av mere end en ny post. Skulde barnetallets stigning nødvendig-gjøre en klasse mere end foreslaaet, kunde man i tilfælde ordne sig med timeundervisning i det overskydende antal timer. Oprettelsen av den nye klasse vil ikke nødvendig-gjøre indredning av noget nyt klasseværelse, da man kan klare sig med at faa overladt et ledigt rum i pikeskolebygningens anden etage, og heller ikke nyt inventar utover hvad der er foreslaaet anskaffet ved hjælp av endel av den opførte ekstraordinære bevilgning.

Likeoverfor hvad der saaledes er anført av bestyreren vover magistraten ikke at foreslaa bevilgningen til den nye lærerindepost strøket, men forut-sætter, at opmærksomheten vil være henvendt paa muligheten av at opnaa en ordning, hvorved klasserne som regel faar et elevantal av 35. Saa spændt som byens budget er, maa man paa alle omraader i størst mulig utstrækning ogsaa ta økonomiske hensyn, og jeg gaar ut fra, at den nye post foreløbig ikke besættes fast. Det maa erindres, at byens folketal f. t. er i nedgang.

*Post b. alderstillæg* er iaar bevilget med kr. 62.50 forlitet, idet fru Smerthu er opført med  $1\frac{1}{2}$  tillæg (anciennitet fra  $\frac{1}{5}$  05) medens det har vist sig, at hun har anciennitet fra  $\frac{1}{1}$  05 og saaledes tilkom og oppebærer 2 alderstillæg. Berigtiget overensstemmende hermed utgjør alderstillæggene efter bevilgningen for iaar . . . . . kr. 22 725.00

For næste aar bortfalder . . . . .	kr. 975.00
medens der kommer til, . . . . .	„ 937.50
	<hr/>
altsaa nedgang . . . . .	„ 37.50
	<hr/> <hr/>
	kr. 22 687.50

*Post d 1 Renhold i folkeskolebygningen* er forhøiet fra Kr. 1 480.00 til kr. 1 700.00. Bestyreren bemerker at forhøielsen dels hidrører fra, at utgifterne i det senere er steget endel, men særlig er foranlediget ved gjentagne anmodninger fra de tre nu ansatte rengjøringskoner om at blive fritat for at holde gymnastiklokalet og priveterne rene. De finder, at de har formeget arbeide end de i længden kan holde ut med; de er i en alder av henholdsvis 62, 58 og 55 aar. Deres løn er kr. 360,00 pr. aar foruden et tillæg av kr. 30.00 for hovedrengjøring i sommerferien. Bestyreren uttaler at deres løn ikke synes høi i forhold til det arbeide, som paahviler dem, og som han gjør nærmere rede for. Saavel av denne grund som av hensyn, til deres alder foreslaar han derfor, at de fra nytaar av fritages for renholdet av gymnastiklokalet og priveterne uten tilsvarende nedsættelse i deres nuværende løn. Hermed er de tilfreds, og renholdet vil efter bestyrerens mening vinde ved, at konerne ikke faar saa mange rum at rengjøre til daglig. Renholdet av gymnastiklokalet og priveterne antager han kan faaes udført for ca. 15 kroner pr. maaned.

Av hensyn til, hvad der er oplyst om arbeidets omfang, at det ved gjennomførelsen av den foreslaaede forandring vil kunne paaregnes mere betryggende udført, samt at bevilgningen i de sidste par aar har vist sig utilstrækkelig — der medgik i 1910 kr. 1586,84 — finder jeg efter omstændighederne at kunne tiltræde forslaget.

Under *post f. pensioner* er bortfaldt kr. 400.00 ved fru Pedersens død. Under *Post 2* er opført kr. 33,33 til telefon i bestyrerens bolig. Det hændes ofte at folk ønsker at tale med ham utenfor kontor- og skoletiden, likesom det ofte vil være til hjælp for ham personlig at have adgang til at benytte telefon i sit hjem.

Som *ekstraordinære bevilgninger* har bestyreren opført kr. 500.00 til anskaffelse av 20 dobbelte skolepulte av Rettigs system og kr. 729.50 til maling av korridorer og trappegange i folkeskolebygningen

M. h. t. det første beløp uttaler bestyreren, at der gjennom en lang række av aar ikke er anskaffet nye pulte; man har kun faaet overladt fra middelskolen endel gamle, som imidlertid er smaa og alene kan brukes i smaaklasserne. Efterhvert som formiddagsklassernes antal er forøket, er der blit mangel paa pulte, passende for større børn, likesom det ogsaa har været generende for aftensskolekursene, at pultene i vedkommende værelser har været for smaa. M. h. t. fordelene ved de nævnte pulte henviser bestyreren til vedlagte skrivelse fra Werkstätten für Schuleinrichtung, Charlottenburg, av 9. mai f. a. og fra skolelægen av 12. juni d. a. Den sidste uttaler, at det, hvis man skal skifte pulte paa folkeskolen, vistnok kunde være av nytte i et enkelt værelse at prøve Rettigs system. Vistnok har man i vort land ikke brugt disse pulte utenfor et par skoler i Trondhjem; men fra Danmark og specielt fra Tyskland, hvor de er opfundet, lyder lovordene

over dem stærke. Deres særegne fortrin er, at de tillater en grundig rengjøring av gulvet, uten at man behøver at flytte pultene. Dette er naturligvis av stor betydning; luften blir ren og pulte og gulve slites mindre. Efter uttalelse fra en dansk læge falder de heller ikke ved anskaffelse i litt større omfang dyrere end andre pulte. Skolelægen anbefaler derfor, at man ved første anledning utstyret et værelse paa folkeskolen med dem.

Av de foreliggende opplysninger og bestyrerens uttalelser fremgaar det, at pultene er saaledes konstruert, at enhver snedker kan arbeide dem. Hvad der maa kjøpes fra Tyskland er beslagene, som, naar mindst 20 tas paa en gang, koster kr. 5.00 pr. stykke, fortoldet og fragtfrit leveret, og man kan da for kr. 24.00 ogsaa faa tilsendt en komplet pult som mønster. Arbeidet kan i tilfælde utføres indenbys efter anbud.

Beløpet, kr. 500.00, er, bemærker bestyreren, en anslagssum, som antas at være rummelig.

Spørsmålet om maling av skolens korridorer har, opplyser bestyreren, været fremme i en aarrække. Da klasseværelsene blev malet i 1902, var det forutsætningen, at ogsaa korridorerne skulde males; men det blev dengang utsat, da man ikke fandt at kunne ta alt paa en gang, og senere er det skuddt tilside for andre krav.

At faa arbeidet utført har først og fremst betydning i hygienisk henseende; ved elevenes ind- og utrykning hvirvles der op en mængde støv som efterhaanden fæster sig ved korridorerne tak og vægge, og som man ikke vil faa fjernet ordentlig ved avstøvning med kost, men kun ved vaskning. Der er nu stadig en egen muggen støvluft, selv om gange og trapper er vel rengjort nedentil. Dernæst vil man ved at vælge en lys, tiltalende farve kunne rette meget paa det skumle, mørke utseende, korridorerne nu har.

Det foreslaaede beløp er opført i henhold til opgave fra en av byens malermestre og forutsætter anvendt oljemaling. Limfarve vilde falde billigere men ikke være til varig eller væsentlig hjelp.

Magistraten skal bemerke, at budgetmæssige hensyn vilde gjøre det meget ønskelig, om begge de foreslaaede ekstraordinære bevilgninger kunde udstaa, indtil man faar se virkningerne av den nye kommunale skattelov, men har dog efter omstændighederne fundet at kunne gaa med paa dem begge. Det tør bli endnu vanskeligere at finde plass til dem senere og deres nødvendighet i og for sig er utvilsom.

I budgetforslaget for 1. halvjaar 1913 er de forskjellige poster opført med halvdelen af, hvad der er foreslaat for næste aar, med følgende undertagelser:

Post a 5, bevilgning til repetitionskurset, kr. 300.00 falder helt paa 1ste halvjaar.

Post b. lønstillæg. Her vil lærer Haslund faa 5, lærer Lie og frk Heum hver to alderstillæg eller henholdsvis kr. 500.00 kr. 200.00 og kr. 125.00.

Post c. Tilskud til vikarkassen vil utgjøre kr. 329.47.

Post d. Hjælp til vagtmesteren til fyring udgaar i 1ste halvaar, da det bør bevilges med sit fulde beløb i 2. halvaar.

Post e. Optælling av skolepligtige børn falder ogsaa helt paa 1. halvaar, da arbeidet foregaar straks efter nyttaar.

Den samlede udgift blir kr. 40.365.00 som temmelig nær svarer til halvdelen af de ordinære udgifter for 1912, nemlig kr. 39.971.75.

Ved oversendelsen av budgetforslaget oplyser skolestyret, at overlærer Schreiner under dets behandling fremsatte forslag om, at der istedetfor posterne: Delvis frit skolemateriel til folkeskolens børn, materialer til gutternes haandgjerning og læremidler til ubemidlede forsørgeres børn (h, i og k i magistratens forslag) skulde opføres kr. 4.200.00 til skolesaker, det vil med andre ord si indførelse av helt frit skolemateriel. Det blev imidlertid forkastet med 6 mot 3 stemmer.

Jeg skal for mit vedkommende ikke ved denne leilighed komme ind paa spørsmålets principielle sider, men alene bemærke, at en saadan reform selvfølgelig ikke lader sig gennemføre paa grundlag af et bænkeforslag, som ikke er ledsaget av nogetsomhelst overslag eller udredning i det hele av sagens økonomiske side. Og allermindst kan dette forsvares for vor kommunes vedkommende paa et tidspunkt, da det er avgjort, at skatteprocenten skal bringes ned, medens man endnu ikke har nogen oversigt over, paa hvilken maate dette skal gennemføres. Selv om det foreslaaede beløb efter nærmere undersøkelse skulde vise sig tilstrækkelig — hvad vistnok turde være tvilsomt nok — vilde det her dreie sig om en aarlig tilbakevendende udgift av over kr. 2.200.00.

### VIII. Den tekniske aftenskole.

I vedlagte skrivelse av 8. ds. har skolens forstandskap fremlagt et ændret budgetforslag for 1912 og 1. halvaar 1913, foranlediget ved at der har meldt sig saa mange elever til skolens 1. klasse, at denne har maattet deles i 2 parallelklasser. Dette er den 4. oktober d. a godkjendt av formandskapet, som samtidig besluttede, at halvdeleu av merutgiften for indeværende skoleaar, som da var opgivet til kr. 134.00, men nu nøiagtig beregnet viser sig at ville bli kr. 140.00, posteres som overskridelse paa skolens budget for indeværende aar.

I henhold hertil, til det oprindelige forslag av 4. august 1911 samt under henvisning til de her vedlagte tabeller opstilles for 1912 følgende budgetforslag, som falder sammen med forstanderskapets med den undtagelse, at den opførte efterbevilgning for indeværende halvaar efter formandskapets ovennævnte beslutning bortfalder.

1. For vaarsemestret 1912:

a. Som for høstsemestret 1911 bevilget . . . kr.	880.00	
a. Til parallelklassen . . . . . „	150.00	
		kr. 1030.00

2. Vedkommende det videregaaende kursus i frihaandstegning 19<sup>11</sup>/<sub>12</sub> (60 timer à kr. 2.50) . . . . . „ 150.00

3. Halvdelen av den paa kommunen faldende andel av netto-  
utgiften for 19<sup>12</sup>/<sub>13</sub> (40 % av kr. 7350.00 = 2940.00) . . . . . „ 1470.00

kr. 2650.00

For indeværende aar er bevilget (iberegnet sparebankens bidrag kr. 500.00, men fraeregnet en ekstraordinær bevilgning paa kr. 511.86) . . . . . „ 1755.00

Altsaa merutgift kr. 895.00

Paa 1. halvaar 1913 falder halvdelen av kr. 2940.00 eller kr. 1470.00. Forstanderskapet bemærker, at skolens normalbudget i en aarrække fremover antas at ville andra til en nettoutgift av kr. 7350.00, hvorav statsbidrag 60 % eller kr. 4410.00, kommunebidrag 40 % eller kr. 2940.00. At dele de 2 ældste klasser i parallelklasser vil, efter hvad erfaring viser, neppe være paakrævet, ialfald ikke før adskillige aar er gaaet og byens befolkning væsentlig øket. Det nu foreslaaede budget for skoleaaret 19<sup>12</sup>/<sub>13</sub> antas saaledes at skulle føre frem til den efter vore forhold ønskelige og for en længere aarrække stabile organisation av skolen.

Med hensyn til de enkelte utgiftposter tillater magistraten sig i det hele at henvise til de oplysninger og bemærkninger, som indeholdes i det oprindelige forslag. Av disse vil det sees, at skolens budgetforslag for indeværende skoleaar vandt tilslutning hos alle autoriteter og bevilgedes av stortinget, samt at forstanderskapet gjør sikker regning paa, at man fra høsten 1912 kan paaregne statsbidrag ogsaa til det under 2 omhandlede videregaaende kursus i frihaandstegning, efterat man har vundet erfaring for, at der er tilfredsstillende søkning til timerne.

M. h. t. post 3 bemærker forstanderskapet, at der til grund for budgetforslaget for indeværende skoleaar laa den betragtning, at Moss tekniske aftenskole saavidt mulig maatte bringes i overensstemmelse med nabobyernes,

særlig Fredriksstads og Kristianias, med hvilke den leilighetsvis har forbindelse gjennom elevernes overgang fra den ene til den anden. Ut fra denne betragtning har forstanderskapet foreslaaet statsbudgettet for 19<sup>12</sup>/<sub>13</sub> bevilget for 4-aarig teknisk aftenscole med dertil knyttet 3 maaneders forberedelseskursus.

Videre bemærkes, at ifølge den av stortinget iaar vedtagne ordning av det lavere tekniske undervisningsvæsen, skal skoleaaret fra høsten 1912 av have 8 maaneders varighet. Da kurset ved den herværende skole fra indeværende høst av er paa 7 maaneder, vil der utkræves forøkede bevilgninger til lærerlønninger, likesom bestyrerens løn foreslaaes forhøiet fra kr. 300.00 til kr. 450.00. Endelig er der, som det vil sees, medtat den nødvendige bevilgning til forberedelseskursus, da erfaring viser, at dette er paakrævet.

Sluttelig fremholder forstanderskapet ønskeligheten av, at Moss sparebanks bidrag, kr. 500.00, kunde tilfalde skolen som et tillæg til den kommunale bevilgning for at anvendes til indkjøp av modeller og apparater til fremme av fagtegningen og mekanikundervisningen, hvilket i høi grad vilde befordre skolens effektivitet.

Magistraten kan være enig heri; men med den sterke økning i utgifterne til skolen finder jeg dog for tiden ikke at kunne anbefale dette. I haap om, at banken fremdeles vil støtte skolen med sit bidrag, opføres:

For 1912	kr. 2650.00 ÷ kr. 500.00	. . . . .	=	kr. 2150.00
„ 1. halvjaar 1913	kr. 1470.00 ÷ kr. 250.00	. . . . .	=	„ 1220.00

### IX. Moss kommunale høiere almenscole.

Overensstemmende med det av skolens bestyrer fremlagte, av forstanderskapet med en enkelt ændring vedtagne budgetforslag, som der i det hele henvises til, er utgifterne for 1912 opført med . . . . . kr. 35315.00

Som indtægter opføres:

a. Skolepenge . . . . .	kr. 10 692.50	
b. Renter av „legat til Momme Petersons minde“ . . . . .	„ 720.00	
c. Statsbidrag:		
1. $\frac{1}{3}$ av lærerlønninger . . . . .	kr. 7733.33	
2. Alderstillæggene . . . . .	„ 4575.00	
3. Bidrag til idrætsøvelser . . . . .	„ 80.00	
	<hr/>	„ 12388.33
		<hr/>
		„ 23 800.83
Kommunens tilskud blir saaledes . . . . .		kr. 11514.17



der omtrent nøiagtig svarer til indeværende aar, da det er beregnet til kr. 11523.27. Da heri er medregnet en ekstraordinær bevilgning paa kr. 1800.00, medens der for næste aar ikke foreslaaes nogen saadan, blir der i virkeligheten en stigning paa kr. 1790.00, der for den væsentligste del (vel kr. 1100.00) hitrører fra den forøkelse av fripladsene, som blev besluttet iaar.

Angaaende de enkelte poster bemærkes:

*Utgiftspost a. 2 & 7.* Ifølge den nye undervisningsplan for gymnasiet av 23. februar d. a. skal 1 time i 1. gymnasielasse tages fra tegning og lægges til tyskundervisningen. En av tegnelærerens ekstratimer er derfor overflyttet til tysklæreren.

*a. 14.* Sanglæreren opføres med 5 ukentlige timer istedetfor tidligere 4. De nederste klassers 2 parallellavdelinger har, oplyser bestyreren, hittil havt sangundervisning fælles. Efter opplysninger, som han har indhentet hos den av departementet opnævnte sanginspektør, bør et sangparti normalt ikke overstige 35, særlig naar man, som her, ikke har noget særskilt sangværelse. Da elevantallet i de to nævnte klasser er naaet op til 50 à 60, ansees det paakrævet at la hver klasse faa sin særskilte sangtime, hvis undervisningen skal bli effektiv.

*a. 16.* Lærerinden i husstel ansøgte i vedlagte skrivelse av 3. juli d. a. om, at hendes løn fra sommerferien av maatte bli forhøiet fra 200 til 300 kroner. Hun fremholdt, at 18 skolekjøkkentimer ukentlig betaales efter det samme som 30 læsetimer, fordi de er mere anstrængende og kræver meget for- og etterarbeide, f. eks. indkjøp, regnskapsførsel og har ogsaa salg av maten. Hun regner ut, at hendes arbeide efter det ovennævnte forhold egentlig skulde være værd kr. 466.67.

Bestyreren uttaler, at efter de undersøkelser, som han har anstillet, betaler av de meget faa høiere skoler, som har indført husstel, Sandefjord lærerinden kr. 40.00 pr. ukentlig time, Tønsberg kr. 500.00 aarlig for 8 timer og Porsgrund kr. 150.00 aarlig for 3 timer. Dog opplyses det fra Sandefjord, at de 3 timer dersteds beregnes som 4 paa grund av det forutgaaende og efterfølgende arbeide, som er nødvendig, og bestyreren foreslaar, at fru Moums andragende imøtekommes i den utstrækning, at man beregner hendes 4 timer som 5, hvorved lønnen forhøies med kr. 50.00 pr. aar.

*f. Vagtmesterens renholds-godtgjørelse* foreslaaes i henhold til et andragende fra ham, som inkom, efterat bestyreren allerede havde avgivet sit budgetforslag, men som enstemmig er anbefalet av forstanderskapet, forhøiet med kr. 50.00. Der er nemlig nu kommet flere nye værelser til, saa han ikke for den hittil bevilgede godtgjørelse kan faa lokalene forsvarlig rengjort.

i. *Samlinger og Læremidler* foreslaar bestyreren forhøiet med kr. 70, hvilket er tiltraadt av forstanderskapet, mens skoleraadet fandt dette for knapt og anbefalte den samlede bevilgning forhøiet til kr. 400.00.

Bestyreren bemærker, at posten har været opført med samme beløb siden 1903, i hvilket aar skolen havde 130 elever, mens den nu har henimod 180. I skoleaaret 1904—05 blev desuten gymnasielassen oprettet, hvorved kravene til skolens utstyr maa blive større. Det foreslaaede beløb, svarer til, hvad der bevilges ved en række andre kommunale middelskoler, som tildels er betydelig mindre end Moss skole. De kommunale skoler, som har gymnasier, gaar ved denne post op til bevilgninger paa 1000 til 1200 Kroner. Bestyreren finder derfor, at en liden forhøielse her er paa sin plads paa grund av skolens udvikling. Under m. foreslaar bestyreren opført som særskilt post *materiel til sløid og husstelundervisningen*. Hvad der medgaar har tidligere været posteret under forskjellige udgifter, men bør ha sin egen konto, da det er en fast aarlig udgift

Under o er ogsaa som særskilt post opført *telefoner* med kr. 86.00. Foruten kontorets telefon er ogsaa medregnet et apparat hos vagtmesteren samt telefon i bestyrerens private bolig.

Under q. *Idrætsøvelser og øksercis* er som ny post opført kr. 250.00. Herom bemærker bestyreren, at ifølge lov av 25. juli 1910 skal 6 dage i skoleaaret anvendes til øksercis og idræt, og herom er der git nærmere bestemmelser i en rundskrivelse fra departementet av 5 august 1911. Utgifterne skal, forsaavidt de angaar undervisningsmateriel og inventar bæres av kommunen, mens det offentlige bidrar med halvdelen av utgifterne til lærerløn og assistance. Paa grundlag av, hvad departementet er gaat ut fra, at der vil medgaa til lærerløn og assistance for landets samtlige kommunale skoler, opfører bestyreren for Moss skole kr. 200.00 og føier anslagsvis til kr. 50.00 for udgifter, som er staten uvedkommende. Nogen sikker beregning er det, bemærker bestyreren, neppe mulig at opstille.

For 1. halvjaar 1913 opføres som udgift . . . . . kr. 17 795.00  
idet der i bestyrerens forslag kommer til kr. 25.00 i forøket renholdsgodtgjørelse til vagtmesteren, men fragaar kr. 300.00 i det som alderstillæg opførte beløb, idet frk. Dahl er opført med kr. 600.00 for  $\frac{1}{2}$  aar istedetfor kr. 300.00. Efter fradrag af dette sidste beløb i statens tilskud, blir indtægterne . . . . . „ 12 037.92

og kommunens tilskud . . . . . kr. 5 757.08

der svarer til halvdelen av det beregnede tilskud for 1912. Bortset fra alderstillæggene, som helt bæres av statskassen, er nemlig alle poster opført med halvdelen av, hvad der er anslaaet til i budgetforslaget for næste aar.

### X. Moss kvindelige fagskole.

I vedlagte skrivelse af 4. august d. a. har fagskolens bestyrelse foreslaat kommunens tilskud bevilget saaledes:

1. For vaarsemestret 1912 samme beløb, som bevilget for høstsemestret 1911 . . . . .	kr.	150.00
2. For høstsemestret 1912 halvdelen af et aarsbidrag paa kr. 315.00 for skoleaaret 19— <sup>12</sup> / <sub>13</sub> . . . . .	„	157.50
	kr.	307.50

hvilket er kr. 20.00 mere end bevilget for indeværende aar.

Angaaende bevilgningen for skoleaaret 19—<sup>11</sup>/<sub>12</sub> henvises til de trykte forhandlinger for 1910 s. 230—31, idet bemærkes, at statsbidrag er bevilget i overensstemmelse dermed. For 19—<sup>12</sup>/<sub>13</sub> er opstillet følgende budget:

a. Udgifter, hvortil staten bidrager:

1. Lønninger . . . . .	kr.	500.00
2. Lys og brænde . . . . .	„	60.00
3. Renhold . . . . .	„	40.00
4. Undervisningsmateriel . . . . .	„	50.00
5. Diverse udgifter . . . . .	„	50.00
	kr.	700.00

b. Indtægter der fratrækkes ved beregningen af statsbidraget:

Skolepenge 10 elever à kr 7.00 . . . . .	„	70.00
	nettoutgift	kr. 630.00

hvorav staten bærer 50 %.

Lønninger viser en forøkelse paa kr. 100.00, som hitrører fra, at skoletiden, som oprindelig var 6 maaneder, og for indeværende skoleaar 7, nu yderligere foreslaas utvidet til 8 maaneder, hvorved den fremdeles vil komme til at følge planen for den tekniske aftenskole, hvormed den bærer sammen. Skolens bestyrerinde og eneste lærerinde vil imidlertid derved faa et betydelig forøket arbeide, hvorfor hendes løn opføres med kr. 500.00 mot tidligere kr. 400.00. Bestyrelsen fremhæver i denne forbindelse den nuværende bestyrerindes dygtige og energiske arbeide i skolens tjeneste

Forøvrigt er der ingen anden forandring af betydning, end at anlagssummen for undervisningsmateriel er nedsat fra kr. 100.00 til kr. 50.00. Man har nemlig vundet godt frem ved de tidligere bevilgninger, særlig ved den ifjor givne ekstraordinære bevilgning til anskaffelse af symaskiner.

Skolepenge opføres uforandret. Bestyrelsen antar dog at skolen vil komme til at opta 12 elever i hvert knrsus, saaledes som i skoleaaret 19—<sup>10</sup>/<sub>11</sub> og at der fremdeles vil melde sig flere end der haves plads til

Magistraten slutter sig helt til forslaget.

For 1. halvaar 1913 blir at opføre 2den halvdel av det beregnede tilskud for skoleaaret 19—<sup>12</sup>/<sub>13</sub> kr. 157.50.

### XI. Asylet.

Overensstemmende med vedlagte skrivelser fra bestyrelsens formand av 18 august og 16. oktober d. a. opføres for 1912 de samme beløp, som er bevilget for indeværende aar, for 1. halvaar 1913 det halve av det tilsvarende beløp.

### XII. Utgifter foranlediget ved lov om forsømte barns behandling

opføres for 1912 med det samme beløp som i de senere aar, kr. 2000.00, som er en ren anslagssum. Utgifterne i 1910 var kr. 2326,62, hvorav refunderet kr. 654,85, altsaa nettoutgift kr. 1771.77. I de sidste 5 aar (1906—10) har den været temmelig nær kr. 1800.00.

For 1. halvaar 1913 opføres kr. 1000.00.

### XIII. Folkebiblioteket,

opføres i henhold til vedlagte skrivelse fra bestyrelsens formand av 5. september d. a. for 1912 med kr. 400.00 eller kr. 25.00 mere end iaar, idet posten lys og brændsel foreslaaes forhøiet fra kr. 75.00 til kr. 100.00.

Dette er begrundet i, at utgifterne i de senere aar har været i stigende — de har i 5 aaret 1906—10 gjennemsnitlig andraget til kr. 87.71, samt i at lokalerne isommer er blevene noget utvidet.

For 1. halvaar 1913 opføres halvdelen av, hvad der foreslaaes for 1912.

### XIV. Moss folkebad.

Foruten som vanlig om frit vand og fri gas ansøker bestyrelsen om det samme ekstraordinære bidrag til badets drift, som har været ydet av kommunekassen, siden samlagets nedleggelse, altsaa kr. 400.00 for 1912 og halvdelen derav for 1. halvaar 1913.

Av det regnskapsutdrag for tiden  $\frac{1}{9}$  1910— $\frac{31}{8}$  1911, som vedligger andragendet fremgaar det, at der uten kommunens bidrag vilde været et underskud paa kr. 405.49, altsaa noget mindre end det foregaaende aar, da det var kr. 461.22, samt at badets gjæld ved regnskapsaarets utgang oversteg dets beholdning med kr. 143.76, mot kr. 426.70 aaret forut.

Magistraten finder derfor ogsaa denne gang at burde opføre driftsbidraget uforandret.

Til vand og gas er, siden denne post fra 1907 av blev opført paa budgettet, medgaaet :

I 1907 . . .	kr. 508.50
- 1908 . . .	" 474.25
- 1909 . . .	" 596.94
- 1910 . . .	" 705.83

eller gennemsnitlig kr. 571.83, medens der kun har været opført kr. 450 oo. Da badenes antal er i stigende — sidste driftsaar var det 6129 mot 5237 aaret forut, er der ingen utsigt til, at de vil kunne reduceres. For 1912 opføres derfor kr. 700.oo, for 1. halvaar 1913 kr. 350.oo.

### XV. Byens vægt

opføres helt overensstemmende med bestyrerens forslag.

Indtægterne ansættes for 1912 uforandret til kr. 1200.oo, for 1. halv-aaret 1913 til kr. 600.oo. De har i tiden fra 1. september 1910 til 31. august 1911 utgjort kr. 1180.oo.

Som utgift opføres for 1912 kr. 780.oo eller kr. 10.oo mere end iaar. Til veiebøker opføres kr. 10.oo mere, som byens andel i utgifter til brændsel kr. 15.oo mere, idet bestyreren bemærker, at de nu bevilgede kr. 25.oo er forlitet. Rummet er koldt og trækfuldt med 4 yttervægge av mur og utætte døre og vinduer til alle sider. Derimot er post 5 tilfældige utgifter reduceret med kr. 15.oo, da justering av vægten har fundet sted isommer.

For 1. halvaar 1913 opføres ialt kr. 425.oo, der omtrent svarer til halvdelen av de tilsvarende poster for 1912 med undtagelse av post f., som er anslaaet til kr. 45.oo, idet vægtene da sansynligvis vil tiltrænge eftersyn og omjustering efter 2 aars bruk.

### XVI. Fattigvæsenet.

Utgifterne opføres helt i overensstemmelse med fattigstyrets forslag, der er utførlig begrundet, og som magistraten i det hele tillater sig at hen-vise til.

Av den fremlagte oversigt over utgifterne i 5-aaret 1906—1910 vil det sees, at disse i forhold til bevilgningen har stillet sig saaledes :

Aar.	Bevilget.	Medgaaet.	Overskridelse.	Besparelse.
1906 . . .	59 633.32	60 084.65	451.35	—
1907 . . .	60 350.00	57 169.74	—	3 180.26
1908 . . .	58 450.00	62 144.43	3 694.43	—
1909 . . .	57 400.00	62 818.22	5 418.22	—
1910 . . .	58 800.00	62 693.70	3 893.70	—

Sætter man imidlertid ut av betragtning utgiftsposten: Utgifter mot refusion av fremmede kommuner, der nøiagtig opveies av en tilsvarende post paa indtægtsbudgettet, stiller forholdet sig saaledes:

Aar.	Bevilget.	Medgaaet.	Overskridelse.	Besparelse.
1906 . .	52 633.32	53 072.57	439.25	—
1907 . .	52 850.00	50 057.96	—	2 792.04
1908 . .	51 450.00	53 767.85	2 317.85	—
1909 . .	50 400.00	53 542.53	3 142.53	—
1910 . .	51 100.00	53 615.77	2 615.77	—

De poster, hvor der er større overskridelser i 1910, er bortsatte barn og voksne kr. 1350.00, gamlehjemmet kr. 660.00 og refusion til fremmede kommuner kr. 1050.00, medens utgiftsposten brændsel viser en besparelse paa kr. 400.00, alt angit i runde tal.

Fattigstyret, som fremholder vanskelighetene ved paa forhaand at beregne utgifterne under flere poster, som er rene anslagssummer, synes ved sine ansættelser at ha tat hensyn til erfaringerne fra de forløpne aar i den utstrækning, som dette lar sig gjøre under behørig hensyntagen til andre momenter, som ogsaa spiller ind, og som den nærmere gjør rede for.

Den samlede utgift for 1912 opføres med . . . . . kr. 60 600.00

Herfra gaar:

1. Refusioner . . . . .	kr. 8 500.00	
2. $\frac{4}{10}$ refusion av staten for sindssyke . . . . .	" 1 200.00	
		n 9 700.00

Nettoutgift kr. 50 900.00

mot for indeværende aar (kr. 58 700.00 ÷ 9 280.00) . . . . . n 49 420.00

Altsaa stigning kr. 1 480.00

For 1. halvjaar 1913 opføres som samlet utgift . . . . . kr. 30 300.00  
hvorfra gaar:

1. Refusioner . . . . .	kr. 4 250.00	
2. $\frac{4}{10}$ refusion av staten for sindssyke . . . . .	" 600.00	
		n 4 850.00

Nettoutgift kr. 25 450.00

Fattigstyret bemerker, at det ingen anden utvei har havt end at opsætte dette med halvdelen av, hvad der er foreslaet for 1912. Man maa da kun passe paa, at alle utgifter, som vedkommer dette halvjaar, ogsaa virkelig kommer med i halvjaaret og ikke føres over paa det kommende budgetaar.

**XVII. Byens eiendomme**

opføres for 1912 overensstemmende med stadsingeniørens forslag uforandret med kr. 5020.00, der paa det nærmeste er medgaaet i 1910.

For 1. halvaar 1913 opføres halvdelen eller kr. 2510.00.

**XVIII. Skydsstationsholdet**

opføres med henholdsvis kr. 800.00 og kr. 400.00.

**XIX. Smaalenenes skogselskap.**

I vedlagte skrivelse til ordføreren av 28. oktober d. a. andrar selskapet om fornyet bevilgning, og fremholder ønskeligheten av, at kommunerne vil strække sig saa langt som mulig med sine bidrag. Det er kun en liten del av sine midler selskapet faar av staten, og de private bidrag svinder litt efter litt ind.

Magistraten finder at kunne anbefale, at der for 1912 bevilges samme beløp som iaar, kr. 100.00, kr. 50.00 for 1. halvaar 1913.

**XX. Pensioner.**

For indeværende aar er bevilget ialt kr. 2950.00, derav kr. 250.00 som kommunalt bidrag til fru Alvilde Fagerberg for 1911.

Med hensyn til dette sidste henvises til formandskapets indstilling til budgettet for 1910 (forhandlingerne for 1909 s. 276), hvorav vil fremgaa, at magistraten hadde anbefalet hende til pension. Formandskapets flertal var derimot av den mening, at kommunen kun rent undtagelsesvis og under ganske særegne omstændigheter kan yde pension til enke efter en kommunal funktionær. Men da fru Fagerbergs stilling, særlig i den første tid indtil hun kunde faa ordnet sig, indsaaes at være vanskelig, blev hun — i likhet med hvad der tidligere var gjort i et lignende tilfælde — indstillet til et kommunalt tilskud i 2 aar. Bidraget skulde saaledes bortfalde ved utgangen av indeværende aar.

I vedlagte skrivelse av 14. august d. a. andrar hun imidlertid om, at bidraget fremdeles maa bli bevilget hende for livstid eller indtil videre. Hun henviser i den anledning til de attester, som medfulgte hendes første ansøking, og en attest fra læge P. Nyquist av 27. juli iaar, hvori bevidnes at hun fremdeles er sykkelig og arbeidsudygtig, idet hun lider av bronchit med anfald av astma.

Jeg finder for mit vedkommende, at der foreligger likesaa gode grunde for at bevilge denne pension som for enkelte andre, som har været ydet;

men vil ikke opta noget forslag derom i strid med den i 1909 truffne avgjørelse.

For 1. halvaar 1913 opføres halvdelen av de for 1912 foreslaaede beløp.

### XXI. Sociale formaal.

Posterne *a* og *b* er faste og opføres uforandret.

*Under c. Bidrag til norske arbeidsledighetskasser*, opføres likeledes i henhold til vedlagte skrivelse fra det kommunale tilsyn av 8. novbr. d. a. samme beløp som iaar, kr. 600.00, for 1. halvaar 1913 kr. 300.00.

For 1910 var der ordinært bevilget kr. 600.00, hvorav i aarets løp blev utbetalt kr. 283.40; av en ekstraordinær efterbevilgning paa kr. 600.00 for tidsrummet novbr. 1908 til decbr. 1909, var der kun medgaat kr. 71.82.

*Post d.* foreslaar kærneren forhøiet til kr. 50.00, da omtrent alle de forsikrede er helt uformuende og mange av dem fattigunderstøttet. Da der i 1910 sees at være utbetalt kr. 60.30, hvorav refunderet kr. 8.63, er magistraten enig heri.

Ved en lovforandring iaar (lov nr. 4 av 18. august 1911) er forsikringspligten utvidet til ogsaa at omfatte personer, som helt eller delvis ernærer sig ved beskæftigelse i smaaskibsfarten (med fartøier av bruttodrægtighet under 59 registerton for seilskibe og under 15 ton for dampskibe, dog ikke under 4 bruttoton). Kærneren har imidlertid mundtlig uttalt, at dette ikke antages at ville nødvendiggjøre nogen forøkelse av bevilgningen, da denne klasse forsikringspligtige antages selv at ville kunne utrede præmien.

For 1. halvaar 1913 opføres halvdelen av det for 1912 foreslaaede beløp.

*e. Utgifter foranlediget ved lov om sykeforsikring av 18. septbr. 1909 nr. 2*, er for iaar rent anslagsvis bevilget med kr. 1125.00 for  $\frac{1}{2}$  aar. Herved gik man — efter opgave fra mandtallet — ut fra ca 1500 forsikringspligtige med en utgift for kommunen av kr. 1.50 pr. forsikret, altsaa kr. 2250.00 aarlig.

Ifølge vedlagte skrivelse fra formanden i kredssykekassens styre utgjør de paa medlemmerne og arbeidsgiverne faldende  $\frac{7}{10}$  av præmierne for september maaned tilsammen kr. 2444.12. Da denne maaned antages at være nogenlunde normal, og kommunen pligter at utrede  $\frac{1}{10}$  av præmien, skulde dens andel for et aar bli kr.  $349.16 \times 12 =$  kr. 4189.92. Der bør saaledes, uttaler bestyrelsens formand, ikke paa nogen maate opføres mindre end kr. 4200.00; det rigtigste vilde antagelig være at opføre kr. 4500.00.



Magistraten slutter sig, for saavidt mulig at være paa den sikre side, til det sidste beløp, og opfører altsaa for 1912 kr. 4500.00, for 1. halvjaar 1913 halvdelen eller kr. 2250.00.

Som *ny post f.* opføres i henhold til formandskapets vedlagte skrivelse av 16. august d. a. kr. 45.00 for elektrisk lys til sjømændenes læseværelse i 1912, halvdelen herav for 1. halvjaar 1913.

Til forberedende behandling i forbindelse med budgettet har formandskapet endvidere oversendt vedlagte skrivelse av 30. september d. a. med bilag fra bestyreren for jordbruksskolen for døve om et kommunalt bidrag paa kr. 25.00 til skolens drift.

Han uttaler, at skolen nu efter 9 aars virksomhet er naaet saa langt, at den har faaet et statsbidrag paa kr. 3200.00 under forutsætning av, at der av amter og kommuner blir bevilget det fornødne for trængende elevers ophold ved skolen. Han fremhæver, hvorledes hørende unge mænd har anledning til at skaffe sig billig — og i tilfælde manglende økonomisk evne gratis — utdanning ved de mange kurser eller fagskoler, som nu er i virksomhet med offentlig understøttelse, og at det da let vil kunne forstaaes, hvor meget nødvendiggere det er for de døve, som ikke lenger blir antat som læregutter i noget haandverk, at skaffe sig en speciel utdanning, dersom ikke alle veie skal bli stengt for dem. Da de ikke kan optages ved de almindelige fagskoler, er det nødvendig at utdanne dem ved en fagskole for døve, som det er tanken, at den her omhandlede skole med tiden kan bli, efterhvert som dens fagkreds utvides. Foreløbig utdanner den sine elever kun for jordbruk og skomakeri, og den har havt den glæde at motta flere forespørsler efter tjenestegutter og sveitsere end den kan tilfredsstille. Fra næste aar av vil den derfor opta elever hvert aars høst.

Saalænge amterne imidlertid er saa sparsomme som nu med bevilgninger til elevers ophold ved skolen, og saalænge denne kun har et statsbidrag, som svarer til bestyrerens tidligere løn som lærer ved en offentlig skole for døve, ser han ingen anden utvei, dersom ikke det her paabegyndte arbeide skal nedlægges, end at andra de enkelte kommunestyre om et bidrag paa kr. 25.00 til skolens drift. Det er da bestyrerens haap derigjennem at opnaa, at skolen med tiden helt overtages av staten.

Av den vedlagte aarsberetning for kurset 1909—1911, hvor der gjøres utførlig rede for skolens plan, arbeide og økonomi, fremgaar det, at dens overstyre bestaar av presten for de døve Conrad Svendsen, generalkonsul J. Haldor Larsen og landbruksingeniør U. Sverdrup, Kristiania. Skolens bestyrer er tidligere døvelærer Eyvind Boyesen og den praktiske lærer en utdannet agronom.

Jeg er fuldt opmerksom paa, at det kan ha sine betænkelige konsekvenser at imøtekomme et andragende som dette, men finder dog at burde anbefale det. Jeg har nemlig i min tidligere stilling i kirkedepartementet

havt anledning til at følge det arbeide blandt de døve, som har været utført av pastor Svendsen, og har derunder faaet et levende indtryk av alle de vanskeligheter, som de døve har at kjæmpe med, naar det gjælder at skape sig en livsstilling, og de farer og fristelser, de er utsat for, ikke mindst naar de, som saa mange av dem gjør, søker sit erhverv i byerne. Det synes ogsaa, saavidt jeg har kunnet erfare, at være en almindelig opfatning blandt meningsberettigede, at den her omhandlede skole har slaaget ind paa en rigtig vei ved at søke at utdanne døve for arbeidet ute paa landet.

De samlede utgifter under denne hovedpost skulde da for 1912 bli  
 kr. 5920.00  
 mot for iaar bevilget . . . . . „ 2610.00

Altsaa en merutgift . . . . . kr. 3310.00  
 der som det vil sees for den altoverveiende del hitrører fra sykeforsikringen.

For 1. halvaar 1913 opføres halvparten eller kr. 2960.00.

## XXII. Vaak mildere skolehjem.

Det budgetforslag for 1912, som oppstilles i vedlagte skrivelse fra hjemmets direktion, viser et underskud paa kr. 700.00. Herav falder paa Moss kr. 128.00, som opføres til bevilgning.

For 1. halvaar 1913 mener direktionen, at det saa lang tid iforveien ikke lar sig gjøre at oppstille andet forslag end halvdelen av, hvad der er opført for 1912, altsaa for Moss kr. 54.00, som derfor opføres. For iaar er bevilgningen kr. 140.00.

## XXIII. Moss forskjønnelsesselskap.

I henhold til vedlagte andragende fra selskapet av 22. august d. a. og stadsingeniørens uttalelse anbefales opført som ordinært bidrag kr. 150.00, som nærmest er tænkt som andel i utgifterne ved Kirkeparken, samt ekstraordinært kr. 55.00 til anskaffelse av en 60 m. slange, som vil trænges til vanding av denne park.

Derimot er magistraten enig med stadsingeniøren i, at det faar utstaa med spørsmålet om at føre vandledninger til Haakons plads og parken ved folkeskolen. Stadsingeniøren nævner i denne forbindelse, at vandforbruket øker saa sterkt, at det vil bli paakrævet at nægte al vanding med slanger i haver og parker.

For 1. halvaar 1913 opføres kr. 75.00.

Det vedlagte regnskap viser pr. 19. august indtægt kr. 1231.74, utgift kr. 1115.71, beholdning kr. 116.03,

**XXIV. Renter og avdrag av kommunens gjæld.**

For 1912 opføres ialt kr. 44 600.00, deriblandt renter av midlertidige laan, der av kæmneren er anslaaet til kr. 1700.00, men til postens avrundning sættes til kr. 1633.99.

For 1. halvjaar 1913, da der kun falder avdrag av et laan, opføres kr. 13 600.00, deriblandt til renter av midlertidige laan kr. 803.59.

**XXV. Nedsatte, eftergivne, refunderte og uerholdelige skatter.**

I budgetforslagene for 1908 og 1910 (kommuneforhandlingerne 1907 s. 191—92, for 1909 s. 244—46) har jeg gjort utførlig rede for de omstændigheder, som har gjort denne betydelige bevilgning nødvendig, og opfører under henvisning hertil kr. 12 000.00 for 1912, kr. 6000.00 for 1. halvjaar 1913.

At bevilgningen fremdeles er nødvendig vil sees av nedenstaaende tabel, som viser restancerne paa det tidspunkt, da kommuneregnskabet for vedk. aar avsluttedes, og hvorav vil fremgaa, at de har tendens til at stige.

Aar.	Ældre restancer.	Aarets restancer.	Tilsammen.
1897 . .	12 763.27	5 727.18	18 492.75
1898 . .	10 878.75	7 571.43	18 450.18
1899 . .	11 587.42	13 450.29	25 037.71
1900 . .	19 229.78	12 582.56	31 812.34
1901 . .	25 944.26	11 720.59	37 664.85
1902 . .	27 105.78	10 748.79	37 854.57
1903 . .	34 883.00	12 689.34	47 572.35
1904 . .	45 895.97	13 933.44	59 829.41
1905 . .	51 973.61	13 938.78	65 972.43
1906 . .	32 093.06	10 019.41	42 113.37
1907 . .	34 500.26	13 022.96	47 523.22
1908 . .	39 658.08	12 115.83	51 773.91
1909 . .	26 502.20	14 754.90	41 257.10
1910 . .	31 195.02	16 850.11	48 045.13

Ved avslutningen av regnskabet for 1905 var beholdningen av restancer vedkommende 1904 og tidligere aar . . . . . kr. 51 973.64

Ved avslutningen av regnskabet for 1910 utgjorde ældre restancer til og med 1909 . . . . . „ 31 195 02

Altsaa en nedgang i disse for en væsentlig del uerholdelige fordringer paa . . . . . kr. 20 778.62

Til avskrivninger paa saadanne *ældre* restancer er anvendt:

I 1906 . . . . .	kr. 26 510.81
I 1907 . . . . .	” 2 801.06
I 1909 . . . . .	” 19 792.67
	kr. 49 104.54

Efter mottagne oplysninger fra ligningskommissionens sekretær og mundtlig konference med kærneren skulde man formentlig kunne paaregne ved hjælp av fondet yderligere at kunne faa avskrevet ca. kr. 10 000.00 i den nærmeste fremtid; men dette vil opveies ved tilkommende restancer for 1910.

Det vil saaledes sees, at bevilgningen under denne post maatte forøkes betragtelig, hvis man skulde kunne opnaa hurtig at komme à jour med avskrivninger. Imidlertid tør det vel kunne paaregnes, at den nye skattelov, som indfører selvangivelse og giver kommunerne mere effektivtve midler til at sikre sig, at skatterne gaar ind, vil medføre, at for fremtiden en forholdsvis større del av bevilgningen vil kunne anvendes til de her omhandlede avskrivninger.

#### XXVI. Tilfældige udgifter

opføres for 1912 med kr. 3212.79, for 1. halvaar 1913 med kr. 3476.86.

I aarene 1906—1910 har udgifterne under denne post gennemsnitlig utgjort kr. 4789.55, varierende fra kr. 5406.41 i 1906 til kr. 4110.01 i 1910. I det hele er der nedgaug, idet udgifter, som har vist sig særlig tilbagevendende, er søkt henført under faste poster paa budgettet.

For 1912 tør anslagssummen være noget knap, men er til gjengjæld ansat noksaa rikelig for 1. halvaar 1913. Dette er vistnok i første række begrundet ved, at udgifter av dette slags lettere vil melde sig paa et budget, som skal opgjøres saavidt lang tid iforveien; men det var ogsaa forutsætningen for beslutningen om at behandle begge budgetter samtidig, at bystyret uttrykkelig meddeler samtykke til, at mulige overskud for 1912 overføres til disposition i 1. halvaar 1913, og at eventuelt underskud overføres til dækkelse av bevilgningerne for dette halvaar.

## B. Indtægter.

### I. Avgifter.

*Post a.* utgaar. Der foreligger ikke for næste aar nogen ansøgning om almindelig ret til skjænkning av øl og vin m. v., og der foreligger intet om, at den bestaaende private rettighet paany vil bli gjenoptat.

*Under a.* opføres uforandret kr 800.00 for 1912, kr. 400.00 for 1. halvaar 1913. Avgiften betales i 2 Terminer, januar og juli.

*Post b. Forskjellige avgifter.* Den væsentligste av disse er avgift av kinematografernes forestillinger. Den er iaar anslaaet til kr. 1000.00, men antages av politimesteren at kunne forhøies til kr. 1200.00. Ialt foreslaar han opført kr. 1500.00 for 1912 og tilsvarende for 1. halvaar 1913. For 1910 var anslagssummen kr 1400.00, medens der indkom kr. 1341.00. Magistraten slutter sig til forslaget

*Post c.* Hundeskat opføres paa begge budgetter med det av politimesteren for 1912 foreslaaede beløp kr. 450. Da skatten nemlig skal betales samtidig med anmeldelsen, der regelmæssig vil finde sted i aarets begyndelse, maa man saavidt skjønnes ordne sig paa denne maate. Der vil da i 1913/14 komme til indtægt 1 aars avgift, nemlig den, som falder i begyndelsen av 1914.

*Post d.*  $\frac{1}{4}\%$  av skjøter og løsøreauktioner er en indtægtspost, som er meget vanskelig at beregne. I 1910 indbragte den kr. 1037.71 mot budgettert kr. 600.00. Iaar er den anslaaet til samme beløp, medens der i aarets 3 første kvartaler, efter hvad kærneren oplyser, er indkommet kr. 380.89, saa det vel er tvilsomt, om anslagssummen vil bli naaet. Istedetfor det av kærneren foreslaaede beløp, kr. 700.00, opføres derfor kr. 600.00 for 1912, kr. 300.00 for 1. halvaar 1913.

*Post e.* Avgift i henhold til handelslovens § 9 skal være indbetalt inden hvert aars januar maaned, maa altsaa paa begge budgetter opføres med hele sit beløp. For 1910 var den anslaaet til kr. 4200.00, indbragte kr. 4373.00. Der er nu en tid opsagt noksaa mange handelsbreve, saa det tryggeste er at bli staaende ved det nævnte beløp, som ogsaa er opført iaar.

XXXX

*Post f.* Bøder i henhold til brandloven opføres uforandret overensstemmende med politimesterens forslag, henholdsvis kr. 50.00 og kr. 25.00. Der indkom i 1910 intet.

Som *ny post 9* opføres kommunens andel i bøter til statskassen som godtgørelse for regnskabshold — i henhold til politimesterens forslag henholdsvis kr. 160.00 og kr. 80.00.

Den samlede hovedsum under denne post er iaar . . .	kr. 8700.00
For 1912 foreslaaes . . . . .	„ 7860.00
	<hr/>
	Nedgang kr. 840.00
	<hr/>

For 1ste halvaar 1913 blir anslagssummen kr. 6255.00.

## II. Indtægter av utestaaende kapitaler.

Under *a.*, *b.*, *c.* og *e.* opføres samme beløb som iaar og halvdelen for 1. halvaar 1913.

*Fost d.*, renter av bankindsud, mener kammerner bør utgaa. Den bør imidlertid bibeholdes, da der vel aar om andet vil komme ind endel. Det tør imidlertid være det forsigtigste at nedsætte den til kr. 200.00 for 1912, da kammnerkassen f. t. ikke raader over større kontantbeholdning. Da bankrenter kun godskrives ved aarets utgang, blir intet at opføre under denne post for 1. halvaar 1913.

Det samme gjælder *post f.* Utbytte av aktier i Smaalensbanen, som først kommer til utbetaling efter 30. juni.

For iaar er under denne post opført . . . . .	kr. 5 606.10
For 1912 foreslaaes . . . . .	„ 5 206.10
	<hr/>
	Nedgang kr. 400.00
	<hr/>

For 1. halvaar 1913 opføres ialt kr. 1072.50.

## III. Indtægter av faste eiendomme

opføres uforandret, altsaa henholdsvis tilsammen kr. 3772.00 og kr. 1886.00 paa de to budgetter.

#### IV. Vandverket, kloak- og rørleggerarbeider

opføres overensstemmende med brandstyrets forslag for 1912 uforandret, for 1. halvaar 1913 med halvdelen av indtægtsposterne a og c, medens b kun opføres med kr. 5000,00.

For 1912 opføres ialt kr. 30 000,00; i 1909 og 1910 indkom der henholdsvis kr. 32 018,71 og 32 597,71.

Efter mundtlig konferance med brandchefen ansees dog forhøielse av anslagssummerne utilraadelig.

For 1. halvaar 1913 blir anslagssummen kr. 14 250,00.

#### V. Landsognets bidrag til prestebolig,

som forfalder til betaling ved kalenderaarets slutning, blir ikke at opføre i budgetforslaget for 1. halvaar 1913.

#### VI. Den kommunale høiere almenskole.

Skolepengene, som iaar er anslaaet til . . . . . kr. 11 830,00  
opføres overensstemmende med bestyrerens forslag for 1912 med „ 10 692,50

Nedgang kr. 1 137,50

For 1. halvaar 1913 opføres, likeledes efter bestyrerens forslag, halvparten av dette beløp eller kr. 5346,25.

#### VIII. Statsbidrag

opføres med ialt kr. 40 003,76 mot kr. 39 359,63 paa budgettet for iaar. Stigningen, kr. 644,13 hitrører utelukkende fra bidraget til skolerne.

For 1. halvaar 1913 opføres de med kr. 20 282,05.

#### IX. Bygningsgebyrer

opføres overensstemmende med stadsingeniørens forslag med kr. 700,00 for 1912, kr. 350,00 for 1. halvaar 1913.

I aarene 1909 og 1910, da anslagssummerne var de samme, indkom der henholdsvis kr. 618,30 og kr. 748,00.

**Opgave**  
 over eiendomsskatten i Moss by for aarene 1907—11.

Aar	Samlet takstsum	Samlet eiendomsskat	Eiendomsskat	Eiendomsskat pr. kr. 1000.00 i gjennems. for femaaret
1907 . .	12 899 700.00	52 888.78	4.10	} 4,30
1908 . .	12 851 700.00	53 334.56	4.15	
1909 . .	12 978 650.00	53 861.40	4.15	
1910 . .	12 978 650.00	58 403.93	4.50	
1911 . .	13 163 650.00	60 552.81	4.60	



Bilag.

**Budgetforslag  
for Moss kommunale sykehus.**

## Indtægter:

a. 3000 liggedage à 1,60 . . . . .	=	kr. 4800,00
b. Kommunens tilskud . . . . .	"	1285,00
		kr. 6085,00

## Utgifter:

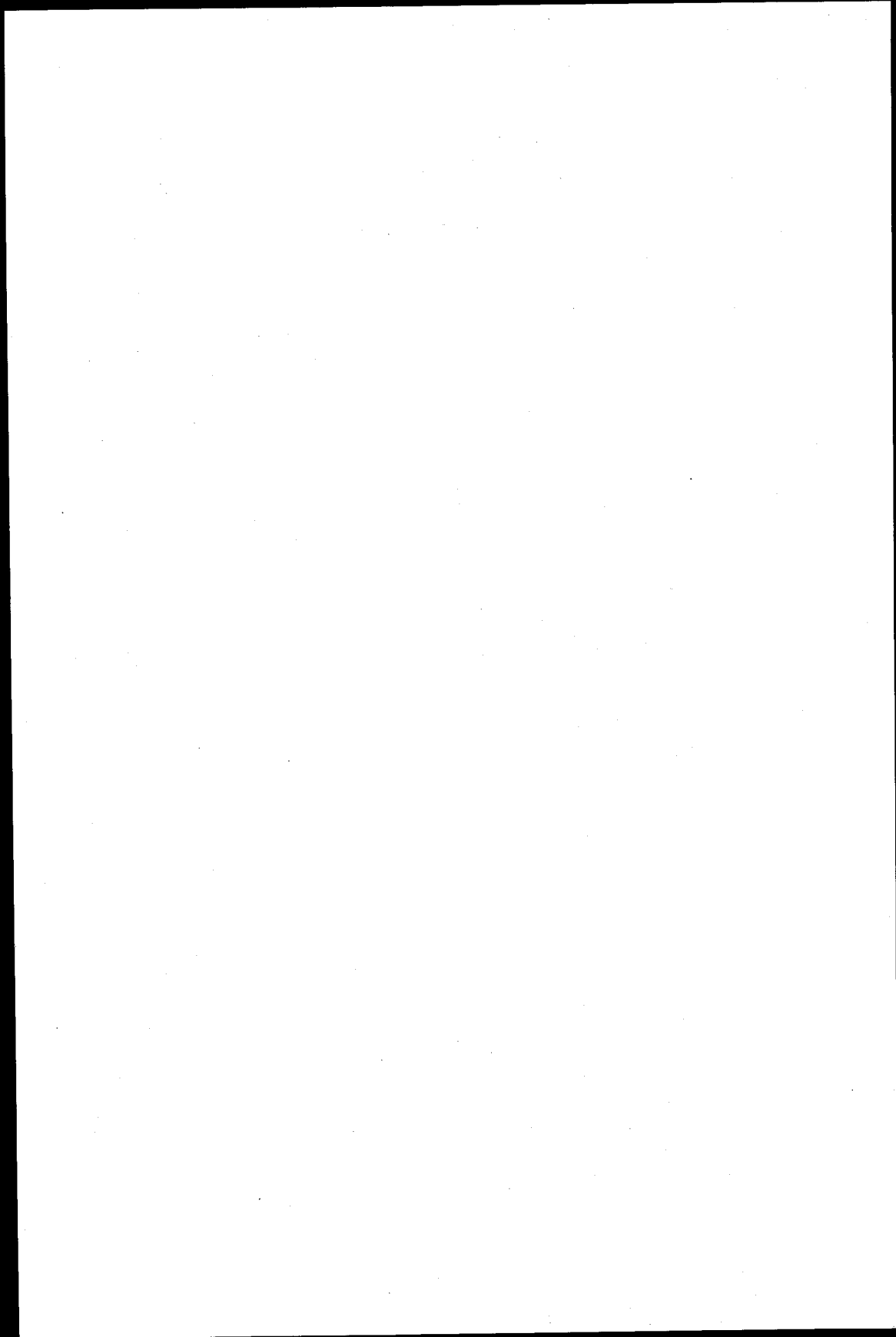
1. Diakonissernes godtgjørelse for kosthold 3000 liggedage à 0,90 . . . . .	=	kr. 2700,00
2. Lønninger . . . . .	"	1120,00
3. Vaakekonerne . . . . .	"	440,00
4. Lys og brænde . . . . .	"	700,00
5. Medicin og forbindingsaker . . . . .	"	550,00
6. Vedlikehold og nyanskaffelser . . . . .	"	325,00
7. Diverse og tilfældige utgifter . . . . .	"	250,00
		kr. 6085,00

*ad a.* Liggedagenes antal var i forrige budgetforslag opført med 2800 liggedage. Naar jeg iaar har forhøiet dem til 3000 er dette skeet paa grundlag av erfaringer fra de sidste aar. I 1910 var liggedagenes antal 3600 og vil ogsaa i 1911 overstige 3000.

*ad utgiftspost 1.* For den opførte godtgjørelse av 90 øre pr. dag for hver patient skal diakonisserne ogsaa holde sykehusets betjening med kost. Regnes der for betjeningen  $4 \times 365$  dage blir utgifterne til kosthold pr. individ for hver dag ca. 51 øre.

Moss den 5, september 1911.

J. Galtung.



# Forslag

til

## kæmnerkassens budget for 1912.

### A. *Utgifter:*

	Kr.	Kr.
<b>I. <i>Kommunens styre, regnskaps- og skattevæsen.</i></b>		
a. <i>Kommunestyret:</i>		
1. Formandskapets sekretær, løn	800.00	
Alderstillæg til sekretær Værnø, ansat 1/1 05	200.00	
	1000.00	
2. Kommunalt bud	250.00	
3. Lys og brænde	500.00	
4. Vaktmesterens løn	240.00	
5. Til fortsættelse av register over kommune- styrets forhandlinger, hvad der ved aarets udgang maatte henstaa uanvendt av bevilg- ningen for 1910.		
6. Telefoner til kommunelokalet, formandskapets ordfører og sekretær	100.00	
	2090.00	
b. <i>Regnskaps- og skattevæsen:</i>		
1. Kæmnerens løn (med forpliktelse til ved livsforsikring paa mindst kr. 10000.00 at sikre sin even- tuelle enke pension)	3000.00	
Heri fragaar vandverkets, den høiere almenskoles, fattigvæsenets, gasverkets og havnekassens bi- drag 400 00 + 200.00 + 500.00 + 300.00 + 600.00 kroner =	2000.00	
	1000 00	
Transp.	1000.00	2090.00

	Kr.	Kr.	Kr.
Transp.		1000.00	2090.00
2. Kontorutgifter:			
I. Kæmnerens kontorholdsgottgjørelse	800.00		
II. Leie av kontor i Storgaten no. 26	300.00		
III. Oplysning, opvarmning og renhold	260.00		
IV. Telefon	33.33		
		1393.33	
3. Præmie for kæmnerens garantiforsikring kr. 10000.00		75.00	
4. Overformynderirevisionen		80.00	
5. Løn til 2 kommunerevisorer à kr. 500.00		1000.00	
6. Ligningskommissionen:			
I. Sekretærens løn, med forpligtelse til at optage skattemandtal, utskrive og omdele skattesedler	900.00		
II. Telefon til ligningskommissionen	33.64		
		933.64	
7. Moss kommunes andel i lønnen til regnskapsføreren for A. Torjussens legat		175.00	
			4656.97
c. Avertissementer, trykning etc.			2388.03
d. Utgifter i anledning av stortingsvalget (mot delvis refusion av statskassen)			1500.00
			<u>10635.00</u>

## II. Rets- og politivæsen.

### a. Politivæsen:

1 a. Bidrag til politimesterens løn	1400.00		
b. Indtil videre gottgjørelse for regnskapsholdet for statskassébøter	160.00		
		1560.00	
Transp.	1560.00		

	Kr.	Kr.	Kr.
	Transp.	1560.00	
2. Overbetjentens løn	1400.00		
3 alderstillæg à 120.00 til overbetjent O. Næsje, ansat $\frac{1}{2}$ 01	360.00		
	<hr/>	1760.00	
3. 3 politibetjente:			
Løn à 1400.00	4200.00		
3 alderstillæg à 120.00 til politibetjenterne Wilhelmsen ansat $\frac{1}{4}$ 80 og Øiestad, ansat $\frac{2}{3}$ 1900	720.00		
2 alderstillæg à 120.00 til politibetjent Hansen, ansat $\frac{1}{4}$ 04	240.00		
	<hr/>	5160.00	
4. 2 overkonstabler:			
Løn à 1000.00	2000.00		
3 alderstillæg à 120.00 til overkonstablerne Osmundsen, ansat $\frac{1}{10}$ 97, og Ødegaard, ansat $\frac{1}{3}$ 99	720.00		
	<hr/>	2720.00	
5. 4 konstabler:			
Løn à 1000.00	4000.00		
3 alderstillæg à 120.00 til konstabel Bakke, ansat $\frac{1}{2}$ 1900	360.00		
3 alderstillæg à 120.00 til konstabel Nilsen, ansat $\frac{1}{11}$ 02 og 3 alderstillæg til konstabel Karlberg, ansat $\frac{1}{5}$ 03	360.00		
	<hr/>	5080.00	
6. Uniformsgottgjørelse til 10 mand à 100.00		1000.00	
7. Kollektiv ulykkesforsikring av politikorpset		70.00	
		<hr/>	17350.00
b Politikammerets udgifter:			
1. Kontorhjælp		600.00	
2. Assurance og telefon		450.00	
3. Kontorrekvisita og avertissementer		300.00	
4. Lys og brændsel		300.00	
5. Inventariets vedlikehold		100.00	
6. Omkostninger ved herreløse hunde, tilsyn med isen paa Vansjø m. v.		100.00	
7. Tilfældige udgifter		150.00	
		<hr/>	
	Transp	2000.00	17350.00

	Transp.	Kr.	Kr
		2000.00	17350.00
8. Ekstraordinært:			
1. Til anskaffelse av et skrivbord	150.00		
2. En velociped	180.00		
	<hr/>	330.00	
			<hr/>
			2330.00
			<hr/>
			19680.00
c. Fængselsvæsenet:			
1. Kommunens bidrag til staten i h. til fængselslovens § 62		2656.95	
2. Kommunens bidrag til lønning av vaktmesteren for tilsyn med politiarresterne, saalænge disse vedbliver at være i fængselsbygningen		150.00	
3. Eængselsvaktmesteren for opildning og rengjøring av de kommunen vedk. lokaler		100.00	
4. Refusion til konto: Eiendommen Henrik Gerners gate no. 5 av utgifter ved indredning av politiarrester (repræsentantbeslutning av 7. oktober 1909) 3. termin		756.00	
			<hr/>
			3662.95
d. Underfogden.			
1. Løn iflg. repræsentantbeslutning av 19/6 1879		520.00	
2. Telefon		33.33	
			<hr/>
			553.33
e. Utgifter til lokale for bytinget			100.00
f. Utgifter ved personer, innsat i tvangsarbeide i henhold til løsgjængerloven (cfr. fængselslovens § 59)			200.00
			<hr/>
			24196.28
			<hr/> <hr/>

### III. Byens offentlige arbeider.

a. Vei- og brolægningsvæsenet:			
1. Almindelige veiarbeider, derunder vedlikehold av ældre brolagte gater		4000.00	
2. Sandstrøning		350.00	
3. Drift av vandvognen		200.00	
4. Stenpukning		600.00	
5. Vikarhjælp under mandskapernes ferier og sykdomsforhold		50.00	
			<hr/>
	Transp	5200.00	

		Kr.	Kr.
	Transp.	5200.00	
6.	Til fond for ombrolægning av ældre brolagte gater, utvidelse og forbedring av kloak- og vandledningsnettet m. v.	4000.00	
		<hr/>	9200.00
b.	Kloakvæsenet:		
	Rensning og vedlikehold av kloaknettet		1000.00
c.	Vandverket:		
1.	Pumpeformand:		
	Løn	1000.00	
	Beklædningsgottgjørelse	100.00	
	3 alderstillæg til den nuværende pumpeformand Gundersen, ansat $15\frac{1}{4}$ 1892 à 120.00	360.00	
		<hr/>	1460.00
2.	En fast mand ved pumpningen	1000.00	
	Beklædningsgottgjørelse	100.00	
		<hr/>	1100.00
3.	Vedlikehold og indkjøb av slanger	2500.00	
4.	Indkjøb av rør m. v.	5000.00	
		<hr/>	10060.00
d.	Brandvæsenet:		
1.	Brandmesteren:		
	Løn foruten frit hus, lys og brændsel	1300.00	
	3 alderstillæg til brandmester Lødemehl, ansat $1\frac{1}{2}$ 99 à 120.00	360.00	
	Beklædningsgottgjørelse	100.00	
		<hr/>	1760.00
2.	10 brandkonstabler:		
	Løn à 1000.00	10000.00	
	3 alderstillæg à 120.00:		
	M. Halvorsen over 20 aars tjenestetid	360.00	
	A. Willadsen, ans. $1\frac{1}{7}$ 88	360.00	
	A. Schau, ans. $15\frac{1}{2}$ 92	360.00	
	Hj. Antonsen, ans. $27\frac{9}{9}$ 97	360.00	
	A. Andersen, ans. $23\frac{2}{2}$ 92	360.00	
	Chr. Haagensen, ans. $9\frac{7}{7}$ 98	360.00	
	Hj. Johannesen, ans. $10\frac{10}{10}$ 98	360.00	
		<hr/>	
	Transp.	12520.00	1760.00
			20260.00

	Kr.	Kr.	Kr.
Transp.	12520.00	1760.00	20260.00
A. Lauritsen, ans. $\frac{3}{8}$ 02	360.00		
S. Myhre, ans. $\frac{1}{10}$ 02	360.00		
$1\frac{1}{2}$ alderstillæg à 120.00:			
J. Saastad, ans. $\frac{7}{11}$ 06	180.00		
Tillæg à kr. 50.00 for 2 brand- formænd og rørleggere	200 00		
Beklædningsgottgjørelse til 10 kon- stabler à kr. 100.00	1000.00		
	—————	14620.00	
3. Vedlikehold av brandsignalledningen		400.00	
4. Lys og brændsel til brandstationen, sprøite- huset, pumpehuset samt lykter ved 4 brand- signalkasser		1600.00	
5. For til 3 hester		1100 00	
6. Reservemandskapernes løn under brandøvelser		800.00	
7. 30 reservemandskaper, hos hvem der an- bringes signalklokker, kr. 20.00 til hver		600.00	
8. Kontorrekvisita og kontorhjælp for brand- styret		200.00	
9. Forskjellige utgifter (deriblandt præmie til riksforsikringsanstalten)		300.00	
		—————	21380.00
e. Administration og lønninger fælles for de oven- nævnte indretninger:			
1. Stadsingeniøren, foruten fri bolig, lys og brændsel	3200.00		
Med fradrag av havnekassens bi- drag	600,00		
	—————		
		2600.00	
2 alderstillæg à kr. 300.00 til den nuværende stadsingeniør Stabell mod forpliktelse til at mottage beskikkelse som brandchef	600.00		
	—————	3200 00	
2. Assistentens løn		500.00	
3. Andel i løn til en kontorist		400.00	
4. Andel i kærnerens løn		400.00	
		—————	4500.00
			—————
			46140.00
			—————



	Kr.	Kr.	Kr.
<b>IV. Gatebelysningen.</b>			
1. a.	147 gaslykter à kr. 44.00	6468.00	
b.	8 — i 1½ aar - » 22.00	176.00	
		<hr/>	6644.00
2. a.	33 100-lys osramlamper (Jeløen, Klomme- stengaten og Værket) à kr. 30.00	990.00	
b.	10 50-lys osramlamper (byfoged Sandbergs gt. m. fl.) à kr. 16.00	160.00	
c.	2 30-lys osramlamper (Torvvægten)	25.00	
d.	1 32-lys kultraadlampe (nedre torv)	16.00	
		<hr/>	1191.00
			<hr/>
			7835.00
			<hr/> <hr/>

**V. Sundhets- og medicinalvæsen.**

a. Sundhetsvæsen:

1.	Løn til bylægen, der tillige har at forrette som politilæge	1600.00	
	2 alderstillæg à 200.00 der av den nuværende indehaver av stillingen ansees optjent 1ste januar 1910	400.00	
		<hr/>	2000.00
	Herav paa fattiggassens budget 1/2 part	1000.00	
		<hr/>	1000.00
2.	Jordemoderens løn efter regulativ	250.00	
	2 alderstillæg à kr. 50.00	100.00	
	Telefon	33.33	
		<hr/>	383.33
3.	Tilskud til sykehusets drift i 1912		1285.00
4.	Sundhedsassistent Thorstein Næsje, anciennitet 1/1 1904:		
	Løn	1000.00	
	2 alderstillæg à kr. 120.00	240.00	
		<hr/>	1240.00
	Telefon	33.34	
		<hr/>	1273.34
			<hr/>
	Transp.		3941.67

	Transp.	Kr.	Kr.
		3941.67	
5. Utgifter til isolationslokalet (herunder godtgjørelse kr. 200.00 samt frit hus, lys og brændsel til en opsynsmand, vaksination og tilfældige utgifter)		1500.00	
6. Pension til fhv. opsynsmand Heiberg		200.00	
		<hr/>	5641.67
b. Kjøttkontrollen:			
1. Kjøttkontrollørens løn	1200.00		
2 alderstillæg à kr. 200.00	400.00		
		<hr/>	1600.00
2. Assistentens løn		600.00	
3. Leie av lokale i basarbygningen		432.00	
4. Lys, brændsel og renhold		155.00	
5. Anskaffelse og vedlikehold av inventar		75.00	
6. Kontorutgifter og telefon		73.00	
		<hr/>	2935.00
c. Moss tuberkulosestation:			
1. Til hjelp for trængende tuberkuløse		1000.00	
2. Frit lys og brænde		50.00	
		<hr/>	1050.00
d. Kontingent som medlem av nationalforeningen for tuberkulose			100.00
			<hr/>
			9726.67
			<hr/> <hr/>
VI. <i>Geistligheten og kirkevæsenet.</i>			
1. Sognepresten iflg. lov av $\frac{4}{7}$ —1897 og representantbeslutning av $\frac{30}{6}$ —98:			
a. for kirkelige handlinger		1983.54	
b. for frivillig høitidsoffer		1983.54	
c. prestepenge		280.00	
		<hr/>	4247.08
2. Den residerende kapellan:			
a. for kirkelige handlinger		305.16	
b. for frivillig høitidsoffer		1373.22	
c. lønsbidrag, indbefattet husleiegottgjørelse		1200.00	
		<hr/>	2878.38
3. Klokkeren:			
a. for kirkelige handlinger		838.42	
b. for frivillig høitidsoffer		686.61	
c. tegnepenge		172.49	
		<hr/>	1697.52
			<hr/>
	Transp.		8822.98

	Kr.	Kr.
	Transp.	8822.98
4. Kirketjeneren :		
a. løn incl. husleiegottgjørelse og tilsyn med kirkens uhr	500.00	
b. til den nuværende kirketjener for avsavn av høitidsoffer	500.00	
	<hr/>	1000 00
5. Løn til en organist og stadsmusicus, indbefattet husleiegottgjørelse (repræsentantbeslutning av $\frac{31}{8}$ —1877)		1000.00
6. Husleiegottgjørelse :		
a. for sognepresten	800.00	
b. for klokkeren	400.00	
	<hr/>	1200 00
7. Kirkekassen :		
Kommunetilskud		5887.67
8. Bedehuset :		
Lys og brændsel		200 00
9. Aftenringning med kirkens klokker		100.00
		<hr/>
		<u>18210.65</u>

## VII *Folkeskolen.*

### a. Grundløn :

1. Bestyrer		2800.00
2. 12 lærere	à kr. 1400.00	16800.00
3. 23 lærerinder	à kr. 950.00	21850.00
4. 1 lærerinde i $\frac{3}{4}$ aar	à kr. 950.00	712.50
5. 1 timelærerinde 14 timer		443.33
6. Repetitionskursus		300.00
7. Særskilt undervisning		400.00
		<hr/>
		43305.83

### b. Alderstillæg :

	Anc. fra	Tillæg	
1. Bestyrer Blegen	$\frac{1}{10}$ —91	4	1000.00
2. Lærer N. Aarum	$\frac{1}{1}$ —84	6	1200.00
3. — Johs. Halseth	$\frac{1}{1}$ —90	6	1200.00
4. — K. Mjanger	$\frac{1}{7}$ —83	6	1200.00
5. — M. Sagen	$\frac{1}{1}$ —84	6	1200.00
6. — J. E. Haslund	$\frac{1}{1}$ —98	4	800.00
7. — Billington	$\frac{1}{1}$ —90	6	1200.00
8. — G. Aarum	$\frac{1}{1}$ —85	6	1200.00
			<hr/>

Transp. 9000.00 43305.83

		Transp.	Kr.	Kr.
			9000.00	43305.83
		Anc. fra Tillæg		
9.	Lærer T. M. Trapnæs	$\frac{1}{10}$ —99 4	800.00	
10.	— J. Moum	$\frac{15}{10}$ —95 5	1000.00	
11.	— H. Aåse	$\frac{1}{1}$ —87 6	1200.00	
12.	— A. Herland	$\frac{1}{1}$ —92 6	1200.00	
13.	— N. Lie	$\frac{1}{7}$ —06 $1\frac{1}{2}$	300.00	
14.	Frk. M. Plesner	$\frac{1}{1}$ —84 5	625.00	
15.	— A. Lindtrup	$\frac{1}{1}$ —84 5	625.00	
16.	Fru D. Finstad	$\frac{1}{1}$ —92 5	625.00	
17.	Frk. A. Larsen	$\frac{1}{7}$ —91 5	625.00	
18.	— O. Tønseth	$\frac{1}{7}$ —91 5	625.00	
19.	— S. Foyrn	$\frac{1}{1}$ —96 5	625.00	
20.	— L. Krogh	$\frac{1}{7}$ 92 5	625.00	
21.	— J. Englund	$\frac{1}{7}$ —93 5	625.00	
22.	— K. Bergan	$\frac{1}{7}$ —92 5	625.00	
23.	— A. Lommerud	$\frac{1}{7}$ —92 5	625.00	
24.	Fru O. Trapnæs	$\frac{1}{1}$ —00 4	500.00	
25.	Frk. J. Larsen	$\frac{1}{4}$ 02 5	375.00	
26.	— R. Jørgensen	$\frac{1}{4}$ —04 2	250.00	
27.	— A. Heum	$\frac{1}{4}$ —06 $1\frac{1}{2}$	187.50	
28.	— J. Møller	$\frac{1}{1}$ —02 3	375.00	
29.	— S. Løken	$\frac{1}{10}$ —04 2	250.00	
30.	— H. Larsen	$\frac{1}{6}$ 01 3	375.00	
31.	Fru K. Smerthu	$\frac{1}{1}$ —05 2	250.00	
32.	— G. Handler Moum	$\frac{10}{6}$ —07 1	125.00	
33.	Frk. M. Beck	$\frac{1}{6}$ —08 1	125.00	
34.	— M. Dahl	$\frac{1}{1}$ —09 1	125.00	
			<hr/>	22687.50
c.	Tilskud til vikarkassen :			
	1 % av de samlede lønninger (65293.33)			652.93
d.	Vaktmesteren : 1. løn		900.00	
	2. hjælp til fyring		240.00	
			<hr/>	1140.00
e.	Renhold :			
	1. I folkeskolebygningen		1700.00	
	2. I pikeskolebygningen		360.00	
			<hr/>	2060.00
f.	Lys og brændsel :			
	1. I folkeskolebygningen		4000.00	
	2. I 5 værelser i pikeskolebygningen		450.00	
			<hr/>	4450.00
			<hr/>	Transp. 74296.26

	Kr.	Kr.
	Transp.	74296.26
g. Pensioner :		
1. Frk. Laulund	400.00	
2. » Petersen	300.00	
3. Fru Bækkevold	400.00	
	<hr/>	1100.00
h. Delvis frit skolemateriel til folkeskolens barn		1500.00
i. Materialer til gutternes haandgjerning		250.00
k. Læremidler til ubemidlede forsørgeres barn		200.00
l. Optælling av skolepliktige barn		120.00
m. Supplering og fornyelse av skolemateriel		200.00
n. Skolens haandbibliotek		50.00
o. Skolelægen		400.00
p. Skolebud		400.00
q. Telefoner :		
1. Paa kontoret med ekstraapparat til vaktmesteren	53.33	
2. Hos bestyreren	33.33	
	<hr/>	86.66
r. Assurance av indbo		60.00
s. Sekretær ved folkeskolen		200.00
t. Skolekjøkkenets drift		480.00
u. Tilfældige udgifter		600.58
		<hr/>
		79943.50
v. Ekstraordinært :		
1. 20 Skolepulte av Rettigs system à kr. 25.00	500.00	
2. Maling av folkeskolens trappegange og korridorer	729.50	
	<hr/>	1229.50
		<hr/>
		81173.00
		<hr/> <hr/>
VIII. <i>Den tekniske aftenskole.</i>		
Kommunens tilskud til skolens udgifter		2150.00
		<hr/> <hr/>
IX. <i>Den kommunale høiere almenskole.</i>		
a. Lønninger :		
1. Skolens bestyrer, overlærer Schreiner	3200.00	
	<hr/>	
	Transp.	3200.00

		Kr.	Kr.
	Transp.	3200.00	
2.	Overlærer Munk	3200.00	
	— for en ukentlig ekstra-		
	time à kr. 70.00	70.00	
		-----	3270.00
3.	Adjunkt Hals		2200.00
4.	— Coward	2200.00	
	Coward for 5 ukentlige ekstrati-		
	mer à kr. 70.00	350.00	
		-----	2550.00
5.	Adjunkt Øie		2200.00
6.	Adjunkt Amundsen		2200.00
7.	Lærer Ranum	1800.00	
	— for 3 ukentlige ekstra-		
	timer à kr. 60.00	180.00	
		-----	1980.00
8.	Lærerinde frk. Dahl		1300.00
9.	— » Birch		1300.00
10.	Klokker Nestaas 18 timer à 50 oo	900.00	
	Herav regnes som dækket av den		
	erstatning, han som klokker oppe-		
	bærer av kommunekassen	420.00	
		-----	480.00
11.	Pastor Steenstrup, 9 ukentl. tim. à kr. 70.00		630.00
12.	Lærer Aase, 6 ukentlige timer à kr. 60.00		360.00
13.	Sløidl. Sagen 8 ukentlige timer à kr. 60.00		480.00
14.	Sangl. Halseth 5 ukentl. timer à kr. 60.00		300.00
15.	Fru Skeibrok i haandgjerning, 10 ukentlige		
	timer à kr. 50.00		500.00
16.	Fru Handler Moum, 5 ukentl. tim. à kr. 50.00		250.00
		-----	23200.00
b.	Husleiegottgjørelse for skolens bestyrer		800.00
c.	Personlige tillæg :		
	1. Frk. Dahl	400.00	
	2. Frk. Birch	100.00	
		-----	500.00
d.	Alderstillæg :		
	1. Overlærer Schreiner med anc. fra $\frac{1}{7}$ —10	300.00	
		-----	
	Transp.	300.00	24500.00

	Transp.	Kr.	Kr.
		300.00	24500.00
2. Overlærer Munk med anc. fra 1/7-09.			
fra 1/1-30/6	150.00		
fra 1/7-31/12	350.00		
	-----	500.00	
3. Adjunkt Hals med anc. fra 1/1-94		1300.00	
4. --- Coward med anc. fra 1/7-04		800.00	
5. --- Øie med anc. fra 1/7-07		400.00	
6. --- Amundsen med anc. fra 1/7-09		200.00	
7. Lærer Ranum med anc. fra 1/7-06			
fra 1/1-30/6	100.00		
fra 1/7-31/12	175.00		
	-----	275.00	
8. Frk. Dahl med anc. fra 1/7-96		600.00	
9. Frk. Birch med anc. fra 1/7-07		200.00	
		-----	4575.00
e. Vikarutgifter: 2 0/0 av lærerlønninger			464.00
f. Vaktmesterens løn	700.00		
Alderstillæg	100.00		
	-----	800.00	
Gottgjørelse for renhold		300.00	
		-----	1100.00
g. Skolelægen			200.00
h. Andel i Kæmnerens løn			200.00
i. Samlinger og læremidler:			
1. Biblioteket	100.00		
2. Naturfagsamlinger	100.00		
3. Andre læremidler	150.00		
	-----		350.00
j. Tryknings- og avertissementsutgifter, skrivematerialer			180.00
k. Lys og brændsel			1800.00
l. Discipelbiblioteket			80.00
m. Materiel til sløid og husstelundervisningen			180.00
n. Vedlikehold og oppudsning av inventar			50.00
o. Telefoner			86.00
p. Kommunens andel i pension til overlærer Olsen			1100.00
q. Idrætsøvelser og eksersis			250.00
r. Forskjellige utgifter			200.00
			-----
			35315.00
			=====

	Kr.	Kr.
X. <i>Moss kvindelige fagskole.</i>		
Kommunens bidrag til skolens udgifter		<u>307.50</u>
XI. <i>Asylet.</i>		
a. Lønninger :		
1. Bestyrerindens løn foruten frit hus, lys og brændsel	600.00	
2 alderstillæg à kr. 100.00 til frk. Böckmann	200.00	
	<u>800.00</u>	
2. Bestyrerindens medhjælperes løn	400.00	
2 alderstillæg à kr. 50.00 til frk. Kruse	100.00	
Personlig tillæg til frk. Kruse	100.00	
	<u>600.00</u>	
		<u>1400.00</u>
b. Til brændsel og renhold		300.00
c. Lys		50.00
d. Bidrag til asylets drift		400.00
e. Tilfældige udgifter		120.00
		<u>2270.00</u>
XII. <i>Udgifter, foranlediget ved lov om forsømte barns behandling</i>		<u>2000.00</u>
XIII. <i>Folkebiblioteket.</i>		
a. Kontant bidrag, foruten frit lokale		300.00
b. Til lys og brændsel		100.00
		<u>400.00</u>
XIV. <i>Moss folkebad.</i>		
a. Frit vand og fri gas		700.00
b. Ekstraordinært bidrag til badets drift		400.00
		<u>1100.00</u>



	Kr.	Kr.
<b>XV. Byens vægt.</b>		
a. Veierens andel i veiepenge		600.00
b. Veiebøker		55.00
c. Byens andel i utgifter til brændsel		40.00
d. Elektrisk lys		36.00
e. Telefon		33.33
f. Tilfældige utgifter (justering av vægter m. v.)		15.67
		<hr/>
		780.00
		<hr/> <hr/>

**XVI. Fattigvæsenet.**

a. Lønninger :			
1. Halvdelen av bylægens løn	1000.00		
2. Amtslægen	50.00		
3. Andel i kammernerens løn	500.00		
4. Fattigforstanderen	2000.00		
2 Alderstillæg à 200.00	400.00		
	<hr/>	2400.00	
			<hr/>
			3950.00
b. Gottgjørelse til formanden for budgetaaret			400.00
c. Almendelige understøttelser			20000.00
d. Bortsatte barn og voksne			8500.00
e. Abnorme barns undervisning			900.00
f. Sindssykes forpleining			3000.00
g. Beklædning			1000.00
h. Brændsel			700.00
i. Sykepleien			3500.00
k. Gamlehjemmet			5000.00
l. Begravelsesomkostninger			250.00
m. Utgifter mot refusion			8500.00
n. Refusion til fremmede kommuner			4400.00
o. Tilfældige utgifter (herunder telefonavgifter)			500.00
			<hr/>
			60600.00
			<hr/> <hr/>

**XVII. Byens eiendomme.**

1. Brandkontingent		500.00
2. Vedlikehold		4000.00
3. Tilsyn med uhret i torvbazaren		50.00
		<hr/>
	Transp.	4550.00

	Kr.
	Transp. 4550.00
4. Oplysning av uhret	25.00
5. Refusion til laanefondet av 1895 av utgifter ved ombygning av Torvbazaren (repræsentantbeslutning av 22. oktober 1908) 4de termin	445.00
	<hr/> 5020.00 <hr/>
XVIII. <i>Skysstationsholdet</i>	800.00
XIX. <i>Smaalenenes skogselskap</i>	100.00
XX. <i>Pensioner.</i>	
1. Enkefru Grønn (repræsentantbeslutn. av $23\frac{1}{3}$ 96)	300.00
2. Fhv. underfoged Aschim	200.00
3. Brandkonstabel Edvin Nilsens enke indtil videre	300.00
4. Fhv. arbeider ved byens ingeniørvæsen, Kristian Hansen Molvik	300.00
5. Fhv. tjenestegut ved sykehuset, Martin Jensen	300.00
6. Fhv. vækter Tønne Svendsens enke, Andrea Svendsen indtil videre	300.00
7. Vaktmester ved folkeskolen, Joh. Johnsen indtil videre	500.00
8. Fattigforstanders enke, Henriette Michelsen	250.00
9. Fhv. politikonstabel og slutter Ole P. Andersens enke, Thora Andersen	250.00
	<hr/> 2700.00 <hr/>
XXI. <i>Sociale formaal.</i>	
a. Kommunens halvdel av lønnen for riksforsikringsanstaltens tilsynsmand	600.00
b. Gottgjørelse til formanden i komiteen for arbeiderbruk- og boliglaan	100.00
c. Bidrag til norske arbeidsledighetskasser (lov no. 3 av 12. juli 1906 § 4)	600.00
d. Utgifter ved ulykkesforsikring for fiskere m. fl. (lov no. 7 av 8. august 1908 og no. 4 av 18. august 1911)	50.00
e. Utgifter foranlediget ved lov om sykeforsikring av 18. september 1909	4500.00
f. Sjømændenes læseværelse til elektrisk lys	45.00
g. Jordbruksskolen for døve	25.00
	<hr/> 5920.00 <hr/>

	Kr.	Kr.
XXII. <i>Mildere skolehjem paa Vaak.</i>		
Bidrag til driften		128.00
		<u>128.00</u>
XXIII. <i>Bidrag til Moss forskjønnelsesselskap.</i>		
a. Ordinært	150.00	
b. Ekstraordinært til anskaffelse av vandslange	55.00	
		205.00
		<u>205.00</u>
XXIV. <i>Bidrag til festligholdelse av 17. mai</i>		200.00
		<u>200.00</u>
XXV. <i>Renter og avdrag av kommunens gjæld.</i>		
a. Renter av pantobligation til enkekassen i Fleischersgate 3 — kr. 1600.00 — $4\frac{1}{2}\%$		72.00
b. $4\%$ rente av laan av 1886 i Kristiania Spare- bank tilrest kr. 209000.00	8360.00	
Avdrag	11000.00	
		19360.00
c. $4\%$ rente av laan av 1889 i Kristiania Spare- bank tilrest kr. 99200.00	3968.00	
Avdrag	3600.00	
		7568.00
d. $4\%$ rente av laan av 1895 i Bergens Privat- bank, tilrest kr. 139000.00	5560.00	
Avdrag	3500.00	
		9060.00
$\frac{1}{4}\%$ provision herav	22.65	
		9082.65
e. $4\frac{1}{2}\%$ rente av laan av 1904 med d'hr. Carl Kierulf & Co., rest kr. 120000.00	2700.00	
Avdrag f. f. 15. juni 1912	1500.00	
$4\frac{1}{2}\%$ rente av kr. 118500	2666.25	
		6866.25
$\frac{1}{4}\%$ provision herav	17.17	
		6883.42
f. Renter av midlertidige laan		1633.93
		<u>44600.00</u>

	Kr.
XXVI. <i>Paa egen konto avsættes til bestridelse av ligningsvæsenets reduktion av oprindelig ilignede skatter, eftergivne og refunderte samt uerholdelige skatter og ældre restancer</i>	12.000 00
	<hr/> <hr/>
XXVII. <i>Tilfældige udgifter</i>	3212 79
	<hr/> <hr/>

### Sammendrag av utgiftsposter.

I. Kommunens styre, regnskaps- og skattevæsen	10635.00
II. Rets- og politivæsen	24196.28
III. Byens offentlige arbeider	46140.00
IV. Gatebelysning	7835.00
V. Sundhets- og medicinalvæsen	9726.67
VI. Geistligheten og kirkevæsenet	18210.65
VII. Folkeskolen	81173.00
VIII. Den tekniske aftenskole	2150.00
IX. Den kommunale høiere almenskole	35315.00
X. Moss kvindelige fagskole	307.50
XI. Asylet	2270.00
XII. Utgifter foranlediget ved lov om forsømte barns behandling	2000.00
XIII. Folkebiblioteket	400.00
XIV. Moss folkebad	1100.00
XV. Byens vægt	780.00
XVI. Fattigvæsenet	60600.00
XVII. Byens eiendomme	5020.00
XVIII. Skyssstationsholdet	800.00
XIX. Smaalenenes skogselskap	100.00
XX. Pensioner	2700.00
XXI. Sociale formaal	5920.00
XXII. Mildere skolehjem paa Vaak	128.00
XXIII. Bidrag til Moss forskjønnelsesselskap	205.00
XXIV. Bidrag til festligholdelse av 17. mai	200.00

Transp. 317912.10

	Kr
	Transp. 317912.10
XXV. Renter og avdrag paa kommunens gjæld	44600.00
XXVI. Paa egen konto avsættes til bestridelse av ligningsvæsenets reduktion av oprindelig ilignede skatter samt avskrivning paa ældre restancer	12000.00
XXVII. Tilfældige udgifter	3212.79
	<hr/>
	<u>377724.89</u>

### B. Indtægter:

#### I. Avgifter:

a. 8 rettigheter til smaasalg av vin à kr. 100.00	800.00
b. Forskjellige avgifter, deriblandt efter politivedtægternes §§ 53 og 56	1600.00
c. Hundeskat	450.00
d. $\frac{1}{4}$ 0/0 av skjøter og løsøreauktioner	600.00
e. Avgifter i h. t. handelslov av 16. juli 1907 § 9	4200.00
f. Bøter til bykassen i h. t. brandlov av $\frac{15}{8}$ 1908	50.00
g. Andel i bøter til statskassen som gottgjørelse for regnskapshold	160.00
	<hr/>
	<u>7860.00</u>

#### II. Indtægter av utestaaende kapitaler.

a. Renter av legat til Momme Petersons minde	720.00
b. — » » - en lærerindes aflønning	200.00
c. — » skolekjøkkenets fond (kr. 5000.00 à $4\frac{1}{2}$ 0/0)	225.00
d. — » bankindskud	200.00
e. Morarenter	1000.00
f. Utbytte av aktier i Smaalensbanen (kr. 168300.00 à 1.7 0/0)	2861.10
	<hr/>
	<u>5206.10</u>

#### III. Indtægter av faste eiendomme.

a. Slæpededet ved Vansjø	100.00
b. Torvbasaren	2092.00
c. Den gamle almueskolebygning	360.00
d. Torvvægten	1200.00
e. Isolationslokalets løkke	20.00
	<hr/>
	<u>3772.00</u>

	Kr.
IV. <i>Vandverket, kloak- og rørleggerarbeider.</i>	
a. Vandavgift	18000.00
b. Indtægt av rørleggerarbeider	11500.00
c. For leie av driftsvand i h. t. overenskomst med Moss aktiemøller, vedtaget av bystyret 10. oktober 1907	500.00
	<hr/>
	30000.00
	<hr/> <hr/>
V. <i>Landsognets bidrag til prestebolig</i>	80 53
	<hr/> <hr/>
VI. <i>Den kommunale høiere almenskole.</i>	
Skolepenge	10692.50
	<hr/> <hr/>
VII. <i>Refusion fra fremmede kommuner.</i>	8500.00
	<hr/> <hr/>
VIII. <i>Statsbidrag.</i>	
a. Til folkeskolen	25682.09
b. » den kommunale høiere almenskole	12388.33
c. » sindssykes forpleining	1200.00
d. » skyssstationsholdet	533.34
e. » sykeophold for syke, lidende av tuberkulose	200.00
	<hr/>
	40003.76
	<hr/> <hr/>
IX. <i>Bygningsgebyrer</i>	700.00
	<hr/> <hr/>
X. <i>Refusion av skolepenge ifølge folkeskolelovens § 9 c. 2</i>	300.00
	<hr/> <hr/>
XI. <i>Refusion av statskassen for utgifter vedkommende stortingsvalget 1912</i>	700.00
	<hr/> <hr/>

## Sammendrag av indtægtsposter.

	Kr.
I. Avgifter	7860.00
II. Indtægter av utestaaende kapitaler	5206.10
III. Indtægter av faste eiendomme	3772.00
IV. Vandverket, kloak- og rør læggerarbeider	30000.00
V. Landsognets bidrag til prestebolig	80.53
VI. Den kommunale høiere almenskole	10692.50
VII. Refusion fra fremmede kommuner	8500.00
VIII. Statsbidrag	40003.76
IX. Bygningsgebyrer	700.00
X. Refusion av skolepenge iflg. folkeskolelovens § 9 c. 2	300.00
XI. Refusion av statskassen for utgifter vedk. stortingsvalget i 1912	700.00
	<hr/>
	107814.89
	<hr/> <hr/>

Differansen mellem den samlede utgift	377724.89
og den samlede indtægt	107814.89

utgjør 269910.00

som i h. t. byskattelovens § 5 er besluttet utlignet med	
$\frac{2}{9}$ — to niendele — som skat paa faste eiendomme	59980.00
og med $\frac{7}{9}$ — syv niendele — som skat paa formue	
og næring	209930.00

---

---

269910.00

Moss magistrat, 24. november 1911.

Hans Grundt.

**Forslag**  
til  
kæmnerkassens budget for 1ste halvår 1913.

**A. Udgifter:**

	Kr.	Kr.
<b>I. Kommunens styre, regnskaps- og skattevæsen.</b>		
<b>a. Kommunestyret:</b>		
1. Formandskapets sekretær, løn	400.00	
Alderstillæg til sekretær Værnø, ansat $\frac{1}{1}$ 05	100.00	
	<hr/>	500.00
2. Kommunalt bud		125.00
3. Lys og brænde		250.00
4. Vaktmesterens løn		120.00
5. Telefoner til kommunelokalet, formandskapets ordfører og sekretær		50.00
		<hr/>
		1045.00
<b>b. Regnskaps- og skattevæsen:</b>		
1. Kæmnerens løn (med forpliktelse til ved livsforsikring paa mindst kr. 10000.00 at sikre sin eventuelle enke pension)	1500.00	
Heri fragaar vandverkets, den høiere almenskoles, fattigvæsenets, gasverkets og havnekassens bi- drag 400.00 + 200.00 + 500.00 + 300.00 + 600.00 kroner =	1000.00	
	<hr/>	500.00
		<hr/>
Transp.	500.00	1045.00



	Kr.	Kr.	Kr.
Transp.		500.00	1045.00
2. Kontorutgifter:			
I. Kæmnerens kontorholdsgottgjørelse	400.00		
II. Leie av kontor i Storgaten no. 26	150.00		
III. Oplysning, opvarmning og renhold	130.00		
IV. Telefon	17.00		
		697.00	
3. Præmie for kæmnerens garantiforsikring kr. 10000.00		37.50	
4. Overformynderirevisionen		40.00	
5. Løn til 2 kommunerevisorer à kr. 500.00		500.00	
6. Ligningskommissionen:			
I. Sekretærens løn, med forpligtelse til at optage skattemandtal, utskrive og omdele skattesedler	450.00		
II. Telefon til ligningskommissionen	17.00		
		467.00	
7. Moss kommunes andel i lønnen til regnskapsføreren for A. Torjussens legat		87.50	
			2329.00
c. Avertissementer, trykning etc.			1196.00
d. Avsættes til utgifter ved kommunevalg i 1913			750.00
			<u>5320.00</u>

## II. Rets- og politivæsen.

### a. Politivæsen:

1 a. Bidrag til politimesterens løn	700.00		
b. Indtil videre gottgjørelse for regnskapsholdet for statskassébøter	80.00		
		780.00	
	Transp.	780.00	

	Kr.	Kr.	Kr.
	Transp.	780.00	
2. Overbetjentens løn	700.00		
3 alderstillæg à 120.00 til overbetjent O. Næsje, ansat $\frac{1}{2}$ 01	180.00		
	<hr/>	880.00	
3. 3 politibetjente:			
Løn à 1400.00	2100.00		
3 alderstillæg à 120.00 til politibetjernerne Wilhelmsen, ansat $\frac{1}{4}$ 80, Øiestad, ansat $\frac{2}{3}$ 1900 og Hansen, ansat $\frac{1}{4}$ 04	540.00		
	<hr/>	2640.00	
4. 2 overkonstabler:			
Løn à 1000.00	1000.00		
3 alderstillæg à 120.00 til overkonstablerne Osmundsen, ansat $\frac{1}{10}$ 97, og Ødegaard, ansat $\frac{1}{3}$ 99	360.00		
	<hr/>	1360.00	
5. 4 konstabler:			
Løn à 1000.00	2000.00		
3 alderstillæg à 120.00 til konstabel Bakke, ansat $\frac{1}{2}$ 1900, konstabel Nilsen, ansat $\frac{1}{11}$ 02 og konstabel Karlberg, ansat $\frac{1}{5}$ 03	540.00		
	<hr/>	2540.00	
6. Uniformsgottgjørelse til 10 mand à 100.00		500.00	
7. Kollektiv ulykkesforsikring av politikorpset		35.00	
		<hr/>	8735.00
b Politikammerets utgifter:			
1. Kontorhjælp		300.00	
2. Assurance og telefon		225.00	
3. Kontorrekvisita og avtisserement		150.00	
4. Lys og brændsel		150.00	
5. Inventariets vedlikehold		50.00	
6. Omkostninger ved herreløse hunde, tilsyn med isen paa Vansjø m. v.		50.00	
7. Tilfældige utgifter		75.00	
		<hr/>	1000.00
		<hr/>	9735.00
	Transp.		9735.00

	Kr.	Kr
	Transp.	9735.00
c. Fængselsvæsenet:		
1. Kommunens bidrag til staten i h. til fængselslovens § 62	2656.95	
2. Kommunens bidrag til lønning av vaktmesteren for tilsyn med politiarresterne, saalænge disse vedbliver at være i fængselsbygningen	75.00	
3. Fængselsvaktmesteren for opildning og rengjøring av de kommunen vedk. lokaler	50.00	
4. Refusion til konto: Eiendommen Henrik Gerners gate no. 5 av utgifter ved indredning av politiarrester (repræsentantbeslutning av 7. oktober 1909) halvdel av 4. termin	378.00	
	—————	3159.95
d. Underfogden.		
1. Løn iflg. repræsentantbeslutning av 19/6 1879	260.00	
2. Telefon	17.00	
	—————	277.00
e. Utgifter til lokale for bytinget		100.00
f. Utgifter ved personer, innsat i tvangsarbeide i henhold til løsgjængerloven (cfr. fængselslovens § 59)		100.00
		—————
		13371.95
		=====

### III. *Byens offentlige arbeider.*

a. Vei- og brolægningsvæsenet:		
1. Almindelige veiarbeider, derunder vedlikehold av ældre brolagte gater	2000.00	
2. Sandstrøning	200.00	
3. Drift av vandvognen	100.00	
4. Stenpukning	300.00	
5. Til fond for ombrolægning av ældre brolagte gater, utvidelse og forbedring av kloak- og vandledningsnettet m. v.	8000.00	
	—————	10600.00
	Transp	10600.00

		Kr.
	Transp.	10600.00
b. Kloakvæsenet:		
Rensning og vedlikehold av kloaknettet		500.00
c. Vandverket:		
1. Pumpeformanden:		
Løn	500.00	
Beklædningsgottgjørelse	50.00	
3 alderstillæg til den nuværende pumpeformand Gundersen, ansat $15\frac{1}{4}$ 1892 à 120.00	180.00	
	<hr/>	730.00
2. En fast mand ved pumpningen		
Løn	500.00	
Beklædningsgottgjørelse	50.00	
	<hr/>	550.00
3. Vedlikehold og indkjøb av slanger		
		1250.00
4. Indkjøb av rør m. v.		
		2500.00
	<hr/>	5030.00
d. Brandvæsenet:		
1. Brandmesteren:		
Løn foruten frit hus, lys og brændsel	650.00	
3 alderstillæg til brandmester Lødemehl, ansat $1\frac{1}{2}$ 99 à 120.00	180.00	
Beklædningsgottgjørelse	50.00	
	<hr/>	880.00
2. 10 brandkonstabler:		
Løn à 1000.00	5000.00	
3 alderstillæg à 120.00:		
M. Halvorsen over 20 aars tjenestetid	180.00	
A. Willadsen, ans. $1\frac{1}{7}$ 88	180.00	
A. Schau, ans. $15\frac{1}{2}$ 92	180.00	
A. Andersen, ans. $23\frac{1}{2}$ 92	180.00	
Hj. Antonsen, ans. $27\frac{1}{9}$ 97	180.00	
Chr. Haagensen, ans. $9\frac{1}{7}$ 98	180.00	
Hj. Johannesen, ans. $10\frac{1}{10}$ 98	180.00	
	<hr/>	
Transp.	6260.00	880.00 16130.00

	Kr.	Kr.	Kr.
Transp.	6260.00	880.00	16130.00
A. Lauritsen, ans. $\frac{3}{8}$ 02	180.00		
S. Myhre, ans. $\frac{1}{10}$ 02	180.00		
2 alderstillæg à 120.00:			
J. Saastad, ans. $\frac{7}{11}$ 06	120.00		
Tillæg à kr. 50.00 for 2 brand- formænd og rørleggere	100.00		
Beklædningsgottgjørelse til 10 kon- stabler à kr. 100.00	500.00		
	<hr/>	7340.00	
3. Vedlikehold av brandsignalledning		250.00	
4. Lys og brændsel til brandstationen, sprøite- huset, pumpehuset samt lykter ved 4 brand- signalkasser		800.00	
5. For til 3 hester		550.00	
6. Reservemandskapernes løn under brandøvelser		400.00	
7. 30 reservemandskaper, hos hvem der an- bringes signalklokker, kr. 20.00 til hver		300.00	
8. Kontorrekvisita og kontorhjælp for brand- styret		100.00	
9. Forskjellige utgifter (deriblandt præmie til riksforsikringsanstalten)		150.00	
		<hr/>	10770.00
e. Administration og lønninger fælles for de oven- nævnte indretninger:			
1. Stadsingeniøren, foruten fri bolig, lys og brændsel	1600.00		
Med fradrag av havnekassens bi- drag	300.00		
	<hr/>		
		1300.00	
2 alderstillæg à kr. 300.00 til den nuværende stadsingeniør Stabell mod forpliktelse til at mottage beskikkelse som brandchef	300.00		
	<hr/>	1600.00	
2. Assistentens løn		250.00	
3. Andel i løn til en kontorist		200.00	
4. Andel i kammerens løn		200.00	
		<hr/>	2250.00
			<hr/> <hr/>
			29150.00

IV. *Gatebelysningen.*

	Kr.	Kr.
1. 155 gaslykter à kr. 44.00		3410.00
2. a. 33 100-lys osramlamper (Jeløen, Klomme- stengaten og Værket) à kr. 30.00	495.00	
b. 10 50-lys osramlamper (byfoged Sandbergs gt. m. fl.) à kr. 16.00	80.00	
c. 2 30-lys osramlamper (Torvvægten)	12.50	
d. 1 32-lys kultraadlampe (nedre torv)	8.00	
	<hr/>	595.50
		<hr/>
		4005.50
		<hr/> <hr/>

V. *Sundhets- og medicinalvæsen.*

a. Sundhetsvæsen:

1. Løn til bylægen, der tillige har at forrette som politilæge	800.00	
2 alderstillæg à 200.00 der av den nuværende indehaver av stillingen ansees optjent 1ste januar 1910	200.00	
	<hr/>	
	1000.00	
Herav paa fattiggassens budget $\frac{1}{2}$ part	500.00	
	<hr/>	500.00
2. Jordemoderens løn efter regulativ	125.00	
2 alderstillæg à kr. 50.00	50.00	
Telefon	17.00	
	<hr/>	192.00
3. Tilskud til sykehusets drift		642.00
4. Assistent hos sundhetskommis- sionen, Th. Næsje, anciennitet $\frac{1}{1}$ 1904:		
Løn	500.00	
3 alderstillæg à kr. 120.00	180.00	
	<hr/>	
	680.00	
Telefon	16.00	
	<hr/>	696.00
		<hr/>
	Transp.	2030.00

	Transp.	Kr.	Kr.
	2030.00		
5. Utgifter til isolationslokalet (herunder godtgjørelse kr. 200.00 samt frit hus, lys og brændsel til en opsynsmand, vaksination og tilfældige utgifter)	750.00		
6. Pension til fhv. opsynsmand Heiberg	100.00		
			2880.00
b. Kjøttkontrollen:			
1. Kjøttkontrollørens løn	600.00		
2. alderstillæg à kr. 200.00	200.00		
		800.00	
2. Assistentens løn		300.00	
3. Leie av lokale i basarbygningen		216.00	
4. Lys, brændsel og renhold		77.50	
5. Anskaffelse og vedlikehold av inventar		37.50	
6. Kontorutgifter og telefon		36.00	
			1467.00
c. Moss tuberkulosestation:			
1. Til hjelp for trængende tuberkuløse		500.00	
2. Frit lys og brænde		25.00	
			525.00
d. Kontingent som medlem av nationalforeningen for tuberkuløse			
			50.00
			4922.00
VI. <i>Geistligheten og kirkevæsenet.</i>			
1. Sognepresten iflg. lov av $\frac{4}{7}$ —1897 og repræsentantbeslutning av $\frac{30}{6}$ —98:			
a. for kirkelige handlinger		991.77	
b. for frivillig høitidsoffer		991.77	
c. prestepenge		140.00	
			2123.54
2. Den residerende kapellan:			
a. for kirkelige handlinger		152.58	
b. for frivillig høitidsoffer		686.61	
c. lønsbidrag, indbefattet husleiegottgjørelse		600.00	
			1439.19
3. Klokkeren:			
a. for kirkelige handlinger		419.21	
b. for frivillig høitidsoffer		343.30	
c. tegnepenge		86.25	
			848.76
	Transp.		4411.49

	Kl.	Kr.
	Transp.	4411.49
4. Kirketjeneren :		
a. løn incl. husleiegottgjørelse og tilsyn med kirkens uhr	250.00	
b. til den nuværende kirketjener for afsavn av høitidsoffer	250.00	
	-----	500.00
5. Løn til en organist og stadsmusicus, indbefattet husleiegott- gjørelse (repræsentantbeslutning av $\frac{31}{8}$ —1877)		500.00
6. Husleiegottgjørelse :		
a. for sognepresten	400.00	
b. for klokkeren	200.00	
	-----	600.00
7. Kirkekassen :		
Kommunetilskud		2091.50
8. Bedehuset :		
Lys og brændsel		100.00
9. Aftenringning med kirkens klokker		50.00
		-----
		<u>8252.99</u>

## VII *Folkeskolen.*

### a. Grundløn :

1. Bestyrer		1400.00
2. 12 lærere	à kr. 700.00	8400.00
3. 24 lærerinder	à kr. 475.00	11400.00
4. Timelærerinde i 14 timer		221.67
5. Repetitionskursus		300.00
6. Særskilt undervisning		200.00
		-----
		21921.67

### b. Lønstillæg :

	Anc. fra	Tillæg	
1. Bestyrer Blegen	$\frac{1}{10}$ —91	4	500.00
2. Lærer N. Aarum	$\frac{1}{1}$ —84	6	600.00
3. — Johs. Halseth	$\frac{1}{1}$ —90	6	600.00
4. — K. Mjanger	$\frac{1}{7}$ —83	6	600.00
5. — M. Sagen	$\frac{1}{1}$ —84	6	600.00
6. — J. E. Haslund	$\frac{1}{1}$ —98	5	500.00
7. — Billington	$\frac{1}{1}$ —90	6	600.00
8. — G. Aarum	$\frac{1}{1}$ —85	6	600.00
			-----

Transp. 4600.00 21921.67



		Transp.	Kr.	Kr.
		Anc. fra Tillæg	4600.00	21921.67
9.	Lærer P. M. Trapnæs	<sup>1</sup> / <sub>10</sub> —99 4	400.00	
10.	— J. Moum	<sup>15</sup> / <sub>10</sub> —95 5	500.00	
11.	— H. Aase	<sup>1</sup> / <sub>1</sub> —87 6	600.00	
12.	— A. Herland	<sup>1</sup> / <sub>1</sub> —92 6	600.00	
13.	— N. Lie	<sup>1</sup> / <sub>7</sub> —06 2	200.00	
14.	Frk. M. Plesner	<sup>1</sup> / <sub>1</sub> —84 5	312.50	
15.	— A. Lindtrup	<sup>1</sup> / <sub>1</sub> —84 5	312.50	
16.	Fru D. Finstad	<sup>1</sup> / <sub>1</sub> —92 5	312.50	
17.	Frk. A. Larsen	<sup>1</sup> / <sub>7</sub> —91 5	312.50	
18.	— O. Tønseth	<sup>1</sup> / <sub>7</sub> —91 5	312.50	
19.	— S. Foyen	<sup>1</sup> / <sub>1</sub> —96 5	312.50	
20.	— L. Krogh	<sup>1</sup> / <sub>7</sub> —92 5	312.50	
21.	— J. Englund	<sup>1</sup> / <sub>7</sub> —93 5	312.50	
22.	— K. Bergan	<sup>1</sup> / <sub>7</sub> —92 5	312.50	
23.	— A. Lommerud	<sup>1</sup> / <sub>7</sub> —92 5	312.50	
24.	Fru O. Trapnæs	<sup>1</sup> / <sub>1</sub> —00 4	250.00	
25.	Frk. J. Larsen	<sup>1</sup> / <sub>4</sub> —02 3	187.50	
26.	— R. Jørgensen	<sup>1</sup> / <sub>4</sub> —04 2	125.00	
27.	— A. Heum	<sup>1</sup> / <sub>4</sub> —06 2	125.00	
28.	— J. Møller	<sup>1</sup> / <sub>1</sub> —02 3	187.50	
29.	— S. Løken	<sup>1</sup> / <sub>10</sub> —04 2	125.00	
30.	— H. Larsen	<sup>1</sup> / <sub>5</sub> —01 3	187.50	
31.	Fru K. Smerthu	<sup>1</sup> / <sub>1</sub> —05 2	125.00	
32.	— G. Handler Moum	<sup>10</sup> / <sub>6</sub> —07 1	62.50	
33.	Frk. M. Beck	<sup>1</sup> / <sub>6</sub> —08 1	62.50	
34.	— M. Dahl	<sup>1</sup> / <sub>1</sub> —09 1	62.50	
			<hr/>	11525.00
c.	Tilskud til vikarkassen :			
	1 % av de samlede lønninger (32946.67)			329.47
d.	Vaktmesteren, løn			450.00
e.	Renhold :			
	1. I folkeskolebygningen		850.00	
	2. I pikeskolebygningen		180.00	
			<hr/>	1030.00
f.	Lys og brændsel :			
	1. I folkeskolebygningen		2000.00	
	2. I pikeskolebygningen		225.00	
			<hr/>	2225.00
			<hr/>	
			Transp.	37481.14

	Transp.	Kr.	Kr.
g. Pensioner :			37481.14
1. Frk. Laulund		200.00	
2. » Petersen		150.00	
3. Fru Bækkevold		200.00	
		<hr/>	550.00
h. Delvis frit skolemateriel til folkeskolens barn			750.00
i. Materialer til gutternes haandgjerning			125.00
k. Læremidler til ubemidlede forsørgeres barn			100.00
l. Optælling av skolepliktige barn			120.00
m. Supplering og fornyelse av skolemateriel			100.00
n. Skolens haandbibliotek			25.00
o. Skolelægen			200.00
p. Skolebud			200.00
q. Telefoner :			
1. Paa kontoret med ekstraapparat til vaktmesteren	26.67		
2. Hos bestyreren	16.66		
		<hr/>	43.33
r. Assurance av indbo			30.00
s. Sekretær ved folkeskolen			100.00
t. Skolekjøkkenets drift			240.00
u. Tilfældige udgifter			300.53
			<hr/>
			<u>40365.00</u>

VIII. *Den tekniske aftenskole*

Kommunens tilskud til skolens udgifter	<u>1220.00</u>
----------------------------------------	----------------

IX. *Den kommunale høiere almenskole.*

a. Lønninger :		
1. Skolens bestyrer, overlærer Schreiner	1600.00	
	<hr/>	
Transp.	1600.00	

	Transp.	Kr.	Kr.
		1600.00	
2. Overlærer Munk	1600.00		
— for en ukentlig ekstra-			
time à kr. 70.00	35.00		
	—————	1635.00	
3. Adjunkt Hals		1100.00	
4. — Coward	1100.00		
Coward for 5 ukentlige ekstrati-			
mer à kr. 70.00	175.00		
	—————	1275.00	
5. Adjunkt Øie		1100.00	
6. — Amundsen		1100.00	
7. Lærer Ranum	900.00		
— for 3 ukentlige ekstra-			
timer à kr. 60.00	90.00		
	—————	990.00	
8. Lærerinde frk. Dahl		650.00	
9. — Birch		650.00	
10. Klokker Nestaas 18 timer à 50.00	450.00		
Herav regnes som dækket av den			
erstatning, han som klokker oppe-			
bærer av kommunekassen	210.00		
	—————	240.00	
11. Pastor Steenstrup, 9 ukentl. tim. à kr. 70.00		315.00	
12. Lærer Aase, 6 ukentlige timer à kr. 60.00		180.00	
13. Sløidl. Sagen 8 ukentlige timer à kr. 60.00		240.00	
14. Sangl. Halseth 5 ukentl. timer à kr. 60.00		150.00	
15. Fru Skeibrok i haandgjerning, 10 ukentlige			
timer à kr. 50.00		250.00	
16. Fru Handler Moum, 5 ukentl. tim. à kr. 50.00		125.00	
	—————	11600.00	
b. Husleiegottgjørelse for skolens bestyrer			400.00
c. Personlige tillæg :			
1. Frk. Dahl		200.00	
2. Frk. Birch		50.00	
	—————		250.00
d. Alderstillæg :			
1. Overlærer Schreiner med anc. fra $\frac{1}{7}$ - 10		150.00	
	—————		
	Transp.	150.00	12250.00

	Transp.	Kr.	Kr.
		150.00	12250.00
2. Overlærer Munk med anc. fra $\frac{1}{2}$ —09		350.00	
3. Adjunkt Hals » » » $\frac{1}{1}$ —94		650.00	
4. — Coward » » » $\frac{1}{7}$ —04		400.00	
5. — Øie » » » $\frac{1}{7}$ —07		200.00	
6. — Amundsen » » » $\frac{1}{7}$ —09		100.00	
7. Lærer Ranum » » » $\frac{1}{7}$ —06		175.00	
8. Frk. Dahl » » » $\frac{1}{7}$ —96		300.00	
9. Frk. Birch » » » $\frac{1}{7}$ —07		100.00	
		<hr/>	2425.00
e. Vikarutgifter: 2 0/0 av lærerlønninger			232.00
f. Vaktmesterens løn	350.00		
Alderstillæg	50.00		
		<hr/>	400.00
Gottgjørelse for renhold		150.00	
		<hr/>	550.00
g. Skolelægen			100.00
h. Andel i kærnerens løn			100.00
i. Samlinger og læremidler:			
1. Biblioteket		50.00	
2. Natursamlinger		50.00	
3. Andre læremidler		75.00	
		<hr/>	175.00
j. Tryknings- og avertissementsutgifter, skrivematerialer			90.00
k. Lys og brændsel			900.00
l. Discipelbiblioteket			40.00
m. Materiel til sløid og husstelundervisningen			90.00
n. Vedlikehold og oppudsning av inventar			25.00
o. Telefoner			43.00
p. Kommunens andel i pensjon til overlærer Olsen			550.00
q. Idrætsøvelser og eksersis			125.00
r. Forskjellige utgifter			100.00
			<hr/>
			<u>17795.00</u>

X. *Moss kvindelige fagskole.*

Kommunens bidrag til skolens utgifter

157.50

	Kr.	Kr.
<b>XI. Asylet.</b>		
a. Lønninger :		
1. Bestyrerindens løn foruten frit hus, lys og brændsel	300.00	
2 alderstillæg à kr. 100.00 til frk. Bøckmann	100.00	
	<hr/>	400.00
2. Bestyrerindens medhjelperskes løn	200.00	
2 alderstillæg à kr. 50.00 til frk. Kruse	50.00	
Personlig tillæg til frk. Kruse	50.00	
	<hr/>	300.00
		<hr/>
b. Til brændsel og renhold		700.00
c. Lys		150.00
d. Bidrag til asylets drift		25.00
e. Tilfældige udgifter		200.00
		60.00
		<hr/>
		<u>1135.00</u>

XII. *Udgifter, foranlediget ved lov om forsømte barns behandling* 1000.00

**XIII. Folkebiblioteket.**

a. Kontant bidrag, foruten frit lokale	150.00
b. Til lys og brændsel	50.00
	<hr/>
	<u>200.00</u>

**XIV. Moss folkebad.**

a. Frit vand og fri gas	350.00
b. Ekstraordinært bidrag til badets drift	200.00
	<hr/>
	<u>550.00</u>

	Kr.	Kr.
<b>XV. Byens vægt.</b>		
a. Veierens andel i veiepenge		300.00
b. Veiebøker		25.00
c. Byens andel i utgifter til brændsel		20.00
d. Elektrisk lys		18.00
e. Telefon		17.00
f. Tilfældige utgifter (justering av vægter m. v.)		45.00
		<hr/>
		425.00
		<hr/> <hr/>
<b>XVI. Fattigvæsenet.</b>		
a. Lønninger :		
1. Halvdelen av bylægens løn	500.00	
2. Amtslægen	25.00	
3. Andel i kærnerens løn	250.00	
4. Fattigforstanderen	1000.00	
2 Alderstillæg à 200.00	200.00	
	<hr/>	
	1200.00	
		<hr/>
		1975.00
b. Gottgjørelse til formanden for budgetaaret		200.00
c. Almindelige understøttelser		10000.00
d. Bortsatte barn og voksne		4250.00
e. Abnorme barns undervisning		450.00
f. Sindssykes forpleining		1500.00
g. Beklædning		500.00
h. Brændsel		350.00
i. Sykepleien		1750.00
k. Gamlehjemmet		2500.00
l. Begravelsesomkostninger		125.00
m. Utgifter mot refusion		4250.00
n. Refusion til fremmede kommuner		2200.00
o. Tilfældige utgifter (herunder telefonavgifter)		250.00
		<hr/>
		30300.00
		<hr/> <hr/>
<b>XVII. Byens eiendomme.</b>		
1. Brandkontingent		250.00
2. Vedlikehold		2000.00
3. Tilsyn med uhret i torvbazaren		25.00
		<hr/>
	Transp.	2275.00

	Kr.
	2275.00
4. Oplysning av uhret	12.50
5. Refusion til laanefondet av 1895 av utgifter ved ombygning av torvbazaren (repræsentantbeslutning av 22. oktober 1908, halvdel av 5te termin)	222.50
	<hr/> 2510.00 <hr/>
XVIII. <i>Skysstationsholdet</i>	<hr/> 400.00 <hr/>
XIX. <i>Smaalenenes skogselskap</i>	<hr/> 50.00 <hr/>
XX. <i>Pensioner.</i>	
1. Enkefru Grønn (repræsentantbeslutn. av 23. 3 96)	150.00
2. Fhv. underfoged Aschim	100.00
3. Brandkonstabel Edvin Nilsens enke indtil videre	150.00
4. Fhv. arbeider ved byens ingeniørvæsen, Kristian Hansen Molvik	150.00
5. Fhv. tjenestegut ved sykehuset, Martin Jensen	150.00
6. Fhv. vækter Tønne Svendsens enke, Andrea Svendsen indtil videre	150.00
7. Vaktmester ved folkeskolen, Joh. Johnsen indtil videre	250.00
8. Fattigforstanders enke, Henriette Michølsen	125.00
9. Fhv. politikonstabel og slutter Ole P. Andersens enke, Thora Andersen	125.00
	<hr/> 1350.00 <hr/>
XXI. <i>Societe formaal.</i>	
a. Kommunens halvdel av lønnen for riksforsikringsanstaltens tilsynsmand	300.00
b. Gottgjørelse til formanden i komiteen for arbeiderbruk- og boliglaan	50.00
c. Bidrag til norske arbeidsledighetskasser (lov no. 3 av 12. juli 1906 § 4)	300.00
d. Utgifter ved ulykkesforsikring for fiskere m. fl. (lov no. 7 av 8. august 1908 og no. 4 av 18. august 1911)	25.00
e. Utgifter foranlediget ved lov om sykeforsikring av 18. september 1909	2250.00
f. Sjømændenes læseværelse til elektrisk lys	22.50
g. Jordbruksskolen for døve	12.50
	<hr/> 2960.00 <hr/>

	Kr.	Kr.
XXII. <i>Mildere skolehjem paa Vaak.</i>		
Bidrag til driften		64.00
		<u>64.00</u>
XXIII. <i>Bidrag til Moss forskjønnelsesselskap.</i>		75.00
		<u>75.00</u>
XXIV. <i>Bidrag til festligholdelse av 17. mai</i>		200.00
		<u>200.00</u>
XXV. <i>Renter og avdrag av kommunens gjæld.</i>		
a. Renter av pantobligation til enkekassen i Fleischersgate 3 — kr. 1600.00 — $4\frac{1}{2}\%$		36.00
b. $4\%$ rente pr. $\frac{1}{1}$ 1913 av laan av 1885 i Kristiania Sparebank, tilrest kr. 198000.00		3960.00
c. $4\%$ rente pr. $\frac{30}{6}$ 1913 av laan av 1889 i Kristiania Spa- rebank, tilrest kr. 95600.00		1912.00
d. $4\%$ rente pr. $\frac{1}{3}$ 1913 av laan av 1895 i Bergens Privatbank, tilrest kr. 135500.00	2710.00	
$\frac{1}{4}\%$ provision herav	6.78	
	<u>2716.78</u>	
e. $4\frac{1}{2}\%$ rente pr. $\frac{15}{6}$ 1913 av laan av 1904 med d'hr. Carl Kierulf & Co., tilrest kr. 118500.00	2666.25	
Avdrag pr. s. d.	1500.00	
	<u>4166.25</u>	
$\frac{1}{4}\%$ provision herav	10.41	
	<u>4176.66</u>	
f. Renter av midlertidige laan		808.56
		<u>13610.00</u>
XXVI. <i>Paa egen konto avsettes til bestridelse av ligningsvæsenets reduktion av oprindelig ilignede skatter, eftergivne og refunderte samt ucrholdelige skatter og ældre restancer</i>		6000.00
		<u>6000.00</u>
XXVII. <i>Tilfældige udgifter</i>		3407 86
		<u>3407 86</u>



## Sammendrag av utgiftsposter.

I.	Kommunens styre, regnskaps- og skattevæsen	5320.00
II.	Rets- og politivæsen	13371.95
III.	Byens offentlige arbeider	29150.00
IV.	Gatebelysning	4005.50
V.	Sundhets- og medicinalvæsen	4922.00
VI.	Geistligheten og kirkevæsenet	8252.99
VII.	Folkeskolen	40365.00
VIII.	Den tekniske aftenskole	1220.00
IX.	Den kommunale høiere almenskole	17795.00
X.	Moss kvindelige fagskole	157.50
XI.	Asylet	1135.00
XII.	Utgifter foranlediget ved lov om forsømte barns behandling	1000.00
XIII.	Folkebiblioteket	200.00
XIV.	Moss folkebad	550.00
XV.	Byens vægt	425.00
XVI.	Fattigvæsenet	30300.00
XVII.	Byens eiendomme	2510.00
XVIII.	Skyssstationsholdet	400.00
XIX.	Smaaleneses skogselskap	50.00
XX.	Pensioner	1350.00
XXI.	Sociale formaal	2960.00
XXII.	Mildere skolehjem paa Vaak	64.00
XXIII.	Bidrag til Moss forskjønnesselskap	75.00
XXIV.	Bidrag til festligholdelse av 17. mai	200.00
XXV.	Renter og avdrag paa kommunens gjæld	13610.00
XXVI.	Paa egen konto avsættes til bestridelse av ligningsvæsenets reduktion av oprindelig ilignede skatter samt avskrivning og ældre restancer	6000.00
XXVII.	Tilfældige utgifter	3407.86
		<hr/>
		188796.80
		<hr/> <hr/>

Kr

**B. Indtægter:**

**I. Avgifter:**

a. 8 rettigheter til smaasalg av vin à kr. 100.00	400.00
b. Forskjellige avgifter, deriblandt efter politivedtægternes §§ 53 og 56	800.00
c. Hundeskat	450.00
d. $\frac{1}{4}$ % av skjøter og løsøreauktioner	300.00
e. Avgifter i h. t. handelslov av 16. juli 1907 § 9	4200.00
f. Bøter til bykassen i h. t. brandlov av $\frac{15}{8}$ 1908	25.00
g. Andel i bøter til statskassen som gottgjørelse for regnskapshold	80.00
	<hr/>
	6255.00
	<hr/>

**II. Indtægter av utestaaende kapitaler.**

a. Renter av legat til Momme Petersons minde	360.00
b. — » » - en lærerindes aflønning	100.00
c. — » skolekjøkkenets fond (kr. 5000.00 à $4\frac{1}{2}$ %)	112.50
d. Morarenter	500.00
	<hr/>
	1072.50
	<hr/>

**III. Indtægter av faste eiendomme.**

a. Slæpestedet ved Vansjø	50.00
b. Torvbasaren	1046.00
c. Den gamle almueskolebygning	180.00
d. Torvvægten	600.00
e. Isolationslokalet	10.00
	<hr/>
	1886.00
	<hr/>

**IV. Vandverket, kloak- og rørleggerarbeider.**

a. Vandavgift	9000.00
b. Indtægt av rørleggerarbeider	5000.00
c. For leie av driftsvand i h. t. overenskomst med Moss aktiemøller, vedtaget av bystyret 10. oktober 1907	250.00
	<hr/>
	14250.00
	<hr/>

	Kr.
VI. <i>Den kommunale høiere almenkole.</i>	
Skolepenge	<u>5346.25</u>
VII. <i>Refusion fra fremmede kommuner.</i>	<u>4250.00</u>
VIII. <i>Statsbidrag.</i>	
a. Til folkeskolen	12983.71
b. » den kommunale høiere almenkole	6331.67
c. » sindssykes forpleining	600.00
d. » skyssstationsholdet	266.67
e. » sykeophold for syke, lidende av tuberkulose	100.00
	<u>20282.05</u>
IX. <i>Bygningsgebyrer</i>	<u>350.00</u>
X. <i>Refusion av skolepenge ifølge folkeskolelovens § 9 c. 2</i>	<u>150.00</u>

## Sammendrag av indtægtsposter.

	Kr.
I. Avgifter	6255.00
II. Indtægter av utestaaende kapitaler	1072.50
III. Indtægter av faste eiendomme	1886.00
IV. Vandverket, kloak- og rørleggerarbeider	14250.00
VI. Den kommunale høiere almenskole	5346.25
VII. Refusion fra fremmede kommuner	4250.00
VIII. Statsbidrag	20282.05
IX. Bygningsgebyrer	350.00
X. Refusion av skolepenge iflg. folkeskolelovens § 9 c. 2	150.00
	<hr/>
	53841.80
	<hr/> <hr/>
Differancen mellem den samlede utgift	188796.80
og den samlede indtægt	53841.80
	<hr/>
	utgjør 134955.00
som i h. t. byskattelovens § 5 er besluttet utlignet med	
$\frac{2}{9}$ — to niendele — som skat paa faste eiendomme	29990.00
og med $\frac{7}{9}$ — syv niendele — som skat paa formue	
og næring	104965.00
	<hr/>
	134955.00
	<hr/> <hr/>

Moss magistrat, 24. november 1911.

Hans Grundt.

Hr. konsul P e t e r s o n,  
Moss.

Efter at være blit bekjendt med formandskapets Indstilling om gratis skolemateriel, skal jeg tillate mig at oversende hr. ordføreren et overslag over hvad gratis skolemateriel ved Moss folkeskole maa antas at ville koste for aaret 1912 og for 1. halvaar 1913.

Overslaget er bearbejdet i længere tid, efter de oplysninger og opgaver man ved folkeskolens kontor har hat anledning at erholde.

Som det vil sees, avviker det sterkt baade i enkeltheter og sum fra hr. Schreiners overslag.

Specielt kan nævnes følgende :

1. Hr. S. har kalkulert en lærebok i norsk som ikke længere brukes ved skolen. Den blev avskaffet av skolestyret i 1911.
2. Dernæst har han kalkulert en „Naturhistorie“ som angivelig skulde koste 1 krone. Dette er en bok som ikke brukes eller har været brukt ved folkeskolen her. Formentlig er den forvekslet med Holmsen & Strøms „Naturkundskap“, pris 85 øre. Denne lærebok blev vedtat av skolestyret i 1911 og anskaffet i 4. og 6. klasserne. I 1912 vil vil altsaa 5. og 7. klasserne være forsynet med denne lærebok, hvorimot den maa anskaffes i de nye 4. og 6. klasser. Hr. S. har forutsat læreboken anskaffet kun for én klasse.
3. Hr. S. har kalkulert de gamle lærebøker i historie og forutsat dem anskaffet kun for én klasse. Men ombytte av lærebøker i historie er netop forestaaende, og et saadant bokbytte er forutsat fra april 1912 ved forslaget om den utvidede læsetid i 6. kl. (Se magistratens bemerkn. S. XX nederst.)

Vedkommende av skoleraadet nedsatte komite foreslaar enstemmig Hæreids norgeshistorie og Utheims (og Hæreids) verdenshistorie. Pris henholdsvis 65 og 60 øre.

Komiteen har ogsaa i sine hovedtræk behandlet planen, hvorefter norgeshistorie (med lærebok) blir at læse fra 4. klasse av og opover, og verdenshistorie i 5. og 6. klasse.

Planen vil foranledige at den nye norgeshistorie i 1912 indføres ialfald i 4. og 5. klasse (om ikke i 6. og 7.), og at den nye verdenshistorie maa anskaffes i 5. og 6. kl.

Forslag herom vil bli forelagt skolestyret straks over nytaar.

4. Utover hvad hr. S. har medtat har jeg opført testamenter i 5. og 7. kl., samt 1 sæt salmebøker, begge dele kun til bruk paa skolen. Ifølge planen skal der læses i testamentet større avsnit i 5. og 7. kl. Hvis lære- og læsebøker skal være gratis, maa ogsaa denne post medtas, likesom det sees at være gjort i andre byer (f. eks. Fredrikstad). De anskaffede bøker vil dog kunne vare i flere aar, saa denne post ikke vil komme igjen i 1913.

Hittil har eleverne dels baaret med sig testamenter hjemmefra, dels hjulpet sig med et par sæt som skolen har holdt (anskaffet hver gang efter særskilt bevilgning av skolestyret.).

5. Regnebokens 4. hefte kalkuleres av hr. S. til 25 øre. Den koster dog blot 20 øre.
6. Under posten „Læsebok I“ sættes kr. 1.60  $\times$  200 = kr. 380.00.
7. Hr. S. forutsætter en besparelse av 25 % paa utgiften til bøker paa grund av „fælles bruk mellem søskende“ samt „fornytt utlevering“.

Den eneste „fælles bruk mellem søskende“ som kan og bør finde sted, bestaar deri at barn kan arve bøker efter ældre søskende og saaledes ikke trænge at faa bøker av skolen. (Se bemerkning herom i overslaget).

Alle vil formentlig indse, at „fornytt utlevering“ i 1912, altsaa førend skoleaaret er endt, er en absurd tanke.

8. Endelig bemerkes at naar hr. S. — foruten at opføre bøker til samtlige barn — desuten opfører den tidligere bevilgning av kr. 1950.00, hvilken sum som bekjendt ogsaa omfatter kr. 200.00 til ubemidlede forsørgeres barn, da har han formentlig opført denne post dobbelt.

Overhodet er hans overslag saa upaalidelig, at det ikke synes egnet som grundlag for en behandling av denne bevilgning, hvis den skal grundnes paa faktiske forhold.

Moss <sup>28</sup>/<sub>12</sub> 1911.

Ærbødigst  
Harald Blegen.

# Overslag

over utgift til gratis skolemateriel ved Moss folkeskole i 1912.

	Skolesaker	Pris	Sum	Barne- tal	Samlet sum	Aarlig utgift eller ikke.
1. kl.	A-B-C . . . . .	0.35				Aarlig utgift.
	Karakterbok . . . . .	0.15	0.50	210	105.00	Do.
2. „	Læsebok I (1. halv.) .	0.80				Do.
	Muldal & Alnæs norsk	0.10				Do.
	Regnebok (O. Joh. I)	0.30	1.20	210	252.00	Do.
3. „	Læsebok I (2. halv.)	0.80				Do.
	Katekisme . . . . .	0.25				Do.
	Bibelhistorie . . . . .	0.50				Do.
	Muldal & Alnæs . . .	0.15	1.70	193	328.10	Do.
4. „	Læsebok II . . . . .	1.00				Do.
	Geografi . . . . .	0.65				Do.
	Norgeshistorie . . . .	0.65				Do.
	Naturkundskap . . . .	0.85				Do.
	Muldal & Alnæs . . .	0.20	3.35	228	763.80	Do.
5. „	Forklaring . . . . .	0.35				Do.
	Læsebok III . . . . .	1.20				Do.
	Regnebok (O. Joh. II)	0.35				Do.
	Verdenshistorie . . . .	0.60				Do.
	Norgeshistorie . . . .	0.65				Kun i 1912.
	Muldal & Alnæs . . . .	0.20				Aarlig utgift.
	Testament . . . . .	1.00	4.35	205	891.75	Ikke aarlig.
6. „	Læsebok . . . . .	1.00				Aarlig utgift.
	Naturkundskap . . . .	0.85				Kun i 1912.
	Verdenshistorie . . . .	0.60				Do.
	Muldal & Alnæs . . . .	0.20	2.65	176	466.40	Aarlig utgift.
7. „	Læsebok V . . . . .	1.00				Do.
	Testament . . . . .	1.00				Ikke aarlig.
	Regnebok III . . . . .	0.35				Aarlig utgift.
	Do. IV . . . . .	0.20				Do.
	Muldal & Alnæs . . . .	0.20	2.75	140	385.00	Do.
	Kokebok . . . . .	0.65	×	80	52.00	Do.
	Salmebøker . . . . .	0.80	×	35	28.00	Ikke aarlig.
					3272.05	



Til supplerende utdeling av lærebøker (regnehefter, katekisme, bibelhistorie, geografi, forklaring osv.) i klasser hvor vedkommende bok ikke er utdelt til hele klassen (utdelt første gang) antas efter foretagne beregninger for 1912 at ville medgaa ca. 300 kr. Paa samme tid vil der ved bokutdelingen i april kunne paaregnes endel besparelse derved, at barn arver bøker efter ældre søskende. Den paaregnede merutgift og den paaregnede besparelse antas at ville motsvare hinanden, saaledes som det sees forutsat i Fredriksstad.

Nogen besparelse av 25 % (uten tilsvarende utgift) kan der altsaa ikke bli tale om.

	Overført kr.	3272.05	
Fragaar 10 % rabatt . . . . .	„	327.21	
		<hr/>	
		kr.	2944.84
1400 penneskafter à 3.3 øre . =	kr.	46.20	Kun i 1912.
2800 blyanter à 5.2 „ . =	„	145.60	Aarlig utgift.
2800 viskelær à 3.5 „ . =	„	98.00	Do.
1200 linealér à 5 „ . =	„	60.00	Kun i 1912.
210 tavler à 30 „ . =	„	63.00	Do.
		<hr/>	
		„	412.80
		<hr/>	
		kr.	3357.64
Av tidligere bevilgning tillægges:			
Skrive-, tegne-, regnebøker og penner			
	kr.	1500.00	Aarlig utgift.
Sløidmateriale . . . . .	„	250.00	Do.
		<hr/>	
		„	1750.00
		<hr/>	
		kr.	5107.64
Til administrationen trænges:			
3 skap paa kontoret à 40 kr. =	kr.	120.00	Kun i 1912.
43 protokoller til klasserne à 1.50 „	„	64.50	Do.
1 protokol til kontoret . . . . .	„	4.00	Do.
		<hr/>	
		„	188.50
		<hr/>	
		kr.	5296.14

Overført kr. 5296.14

Hvis der skulde indføres *helt* frit skolemateriel, maatte desuten opføres:

Haandarbeidsmateriel . . . . .	kr. 580.00	Aarlig utgift.
Pennaler $0.25 \times 1400$ . . . . .	„ 350.00	Kun i 1912.
Bokvæsker $0.70 \times 1400$ . . . . .	„ 920.00	Ikke aarlig.
	<hr/>	
	„ 1910.00	
	<hr/>	
	kr. 7206.14	
	<hr/>	

Foranstaaende opgave er beregnet efter skolens virkelige barnetal i 1912 og den størst paaregnelige prisreduktion for alle gjenstande (undtagen muligens for karakterbøker) cfr. Schreiners bemerkning om sin beregning av denne post (kr.  $0.15 \times 200 =$  kr. 30.00  $\div 10\%$  — 27 kr., „hvorpaa der vil kunne gives en yderligere, betydelig rabat“ !)

Hvis det frie skolemateriel først skal indføres fra 1. april, vil der paa posterne blyanter—viskelær kunne indspares 60 kr,

Bevilgning til gratis skolemateriel for 1. halvaar 1913 kan ikke, som av formandskapets flertal foreslaat, opføres med halvparten av budget for 1912. Man maa nemlig være opmerksom paa, at skoleaarets skifte falder i 1. halvaar, og at den store utlevering av bøker vil finde sted ved det nye skoleaars begyndelse i april.

Ved at overføre endel av denne utgift til det følgende budgetaar (juli 1913—juni 1914), hvori der falder et nyt skoleaarsskifte, vilde man forøke dette aars utgift til gratis skolemateriel betydelig ut over det normale.

Man maa derfor som utgift i første halvaar 1913 opføre *de samme aarlige poster som for 1912 forsaavidt angaar lære- og læsebøker*, hvorimot man kun kan opføre halvparten av de poster, som omfatter forbruksgjenstande.

Besparselsen ved at barn arver bøker efter søskende, antas at ville bli større i 1. halvaar 1913 end i 1912, hvorhos utgiften til supplerende utdeling av lærebøker vil bli mindre. Sættes forskjellen mellom begge

— høit regnet — til kr. 300.00, antas budgetposten gratis skolemateriel for 1. halvaar 1913 at burde opstilles saaledes:

1. klasserne . . . . .	kr.	105.00
2. — . . . . .	»	252.00
3. — . . . . .	»	328.10
4. — . . . . .	»	763.80
5. — . . . . .	»	553.50
6. — . . . . .	»	211.20
7. — . . . . .	»	245.00
Do. — . . . . .	»	52.00
	kr.	2510.60
Indsparet ved utdelingen . . . . .	»	300.00
	kr.	2210.60
Fragaar 10 <sup>0</sup> / <sub>0</sub> rabat. . . . .	»	221.06
	kr.	1989.54
Blyanter osv. . . . .	»	121.80
Skrive- og tegnebøker . . . . .	»	750.00
Sløidmateriel . . . . .	»	125.00
	kr.	2986.34
Regnes haandarbeidsmateriel med, blir at tillægge . . . . .	»	290.00
Tilsammen 1. halvaar 1913 . . . . .	kr.	<u>3276.34</u>

Moss <sup>23</sup>/<sub>12</sub> 1911.

Harald Blegen.

[The page contains extremely faint and illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the document. No specific words or phrases can be discerned.]

## Referat

fra bystyrets møte 19. december 1911.

Fraværende: Cellulosearb. Anton Hansen, frk. Holst, Joh. Nyquist og L. P. Sterud.

For disse møtte: Anders Johannessen, Chr. Strøm Sandberg, Hartv. Nyquist og K. J. Komnæs.

— 44 stemmeberettigede. —

Sak nr. 52. Fornyet behandling av sak nr. 45 — fastsættelse av antallet av alm. rettigheter for skjænkning av øl og vin etc. i 1912.

Formandskapslovens § 39 blev iagttat.

Scheel optok formandskapets mindretals forslag.

Ved alternativ votering mellem formandskapets indstilling og det av Scheel optagne forslag bifaldtes den første paany med 26 mot 18 st.

Paa ordførerens forespørsel, om minoriteten paastaar beslutningen undergit regjeringens approbation, fremsatte ingeniørkaptein Gundersen forslag herom.

Ved foretagen votering inden minoriteten, hvortil ordføreren hører, blev Gundersens forslag enstemmig vedtat.

Sak nr. 53. Valg av to medlemmer av skolestyret samt to varamænd.

Til medlemmer valgtes:

Overretssakfører G. Huitfeldt med 25 st. og platearbeider Søren Olsen med 22 st.

Til varamænd valgtes:

Kjøbmand L. P. Sterud med 32 st. og sagmester Olaf Olsen med 28 st.

Sak nr. 54. Valg av et medlem av brandstyret og en varamand.

Til medlem valgtes møllearbeider Rudolf Olsen med 40 st.

Til varamand valgtes garvermester Karl H. Texnæs med 39 st.

- Sak nr. 55. Valg av tre medlemmer av det kommunale tilsyn med arbeidsledighetskasser.  
Valgt blev:  
Skibstømmermand Mathias Olsen med 34 st.,  
montør Lars Pedersen med 29 st. og  
bankkasserer Carl Hjersing med 25 st.
- Sak nr. 56. Valg av en kommunerevisor for aarene 1912 og 1913.  
Lærer Aase, der er ansøker til posten, fratraadte. Likesaa kæmner Næsje.  
Valgt blev Hans Stræth med 28 st.
- Sak nr. 57. Fastsættelse av løn for og antagelse av formand i Moss stedlige fabriktilsyn.  
Formandskapets indstilling post 1 bifaldtes enstemmig.  
Til formand i tilsynet valgtes distriktslæge Chr. Rømcke med 42 st.
- Sak nr. 58. Fornyet behandling av sak nr. 51 — øl- og vinbevillinger for 1912, forsaavidt angaar Karl Simonsens andragende.  
Formandskapslovens § 39 blev iagttat.  
Bystyrets beslutning av 30. november 1911 gjentokes med 29 mot 15 st.  
Paa ordførerens forespørsel, om minoriteten paastaar beslutningen undergit regjeringens approbation, blev saadan paastand ikke fremsat.
- Sak nr. 59. Decision til kommunens regnskaper for 1910, avlagte av kæmneren.  
Kæmner Næsje fratraadte.  
Decisionskomiteens forslag bifaldtes enst.
- Sak nr. 60. Decision til politikassens regnskap for 1910.  
Decisionskomiteens forslag bifaldtes enst.
- Sak nr. 61. Decision til gasverkets regnskap for 1910.  
Decisionskomiteens forslag bifaldtes enst.
- Sak nr. 62. Decision til elektricitetsverkets regnskap for tiden 1—7—1910 til 30—6—1911.  
Decisionskomiteens forslag bifaldtes enst.
-

## Referat

fra bystyrets møte 28. december 1911.

Fraværende: Frk. Johnsen, Johannes Larsen, Hans Lofstad, Jens Moum, A. Nilsen, Joh. Nyquist og Hans Torbjørnsrød.  
For disse møtte: Søren Kure jun., Ludvig Larsen, bryggearb. Hans Olsen, Anders Johannessen, A. Klemp, Hartv. Nyquist og Oscar Andersen.  
— 44 stemmeberettigede. —

Sak nr. 63. Kæmnerkassens budget for aaret 1912 og 1ste halvaar 1913.  
Ordføreren foreslog foreløbige voteringer undtagen for utgiftspost VII h.  
Forslaget bifaldtes enst.

### **Budgettet for 1912.**

#### **A. Utgiftsbudgettet.**

VI 9. Texnæs foreslog, at posten „Aftenringning med kirkens klokker kr. 100.00“ skal utgaa.

Ved alternativt votering mellem formandskapets indstilling og Texnæs's forslag bifaldtes den første med 24 mot 19 st.

VII h. Skolesaker.

Texnæs foreslog, at Schreiners forslag ikke tages under behandling iaar.

Forslaget forkastedes med 24 mot 20 st.

Navneoprop var forlangt av mere end 5 medlemmer.

De 24 var: Magnussen, Anders Johannessen, Klemp, O. Næsje, maler Hans Olsen, Olaf S. Olsen, Søren Olsen, Pedersen, J. E. Pettersen, Ranum, Schreiner, Stenersen, Stubberud, Oscar Andersen, Evensen, Anton Hansen, Anton E. Hansen, Jensen, M. Johannessen, Knutsen, Krogs vold, L. Larsen, bryggearbeider Hans Olsen og Lunde.

De 20 var: H. Nyquist, H. Næsje, Onstad, Peterson, Scheel, Schulstock, Sterud, Texnæs, Aarum, Aase, Blegen, Galtung, Gundersen, Hans Hansen, Holst, frk. Holst, Johansen Aas, Kure, fru Kjellerød og Kristensen.

Blegen fremsatte, under forudsætning av at forslaget om gratis lære- og læsebøger blir vedtat, saadant forslag:

„De lære- og læsebøger, som ikke skal bero paa skolen, blir børnenes eller hjemmenes eiendom.“

Schreiner fremsatte saadant forslag:

„Skolestyret avgjør, i hvilken utstrækning og paa hvilken maate skolesakernes fordeling skal ske.“

Der voteredes først over:

„Til skolesaker i det omfang, som er omhandlet i skolebestyrer Blegens overslag av 23. december 1911 med undtagelse av testamenter og salmebøger. Haandarbeidsmateriel, pennaler og bokvæsker ikke medtaget.“

Posten vedtoges med 25 mot 19 st.

Navneoprop var forlangt av mere end 5 medlemmer.

De 25 var: Oscar Andersen, Evensen, Anton Hansen, Anton E. Hansen, Hans Hansen, Jensen, M. Johannessen, Knutsen, Krogsvold, L. Larsen, bryggearbeider Hans Olsen, Lunde, Magnussen, Anders Johannessen, Klemp, O. Næsje, maler Hans Olsen, Olaf S. Olsen, Søren Olsen, Pedersen, J. E. Pettersen, Ranum, Schreiner, Stenersen og Stubberud.

De 19 var: Aarum, Aase, Blegen, Galtung, Gundersen, Holst, frk. Holst, Johansen Aas, Kure, fru Kjellerød, Kristensen, H. Nyquist, H. Næsje, Onstad, Peterson, Scheel, Schulstock, Sterud og Texnæs.

Ved alternativ votering mellem Blegens og Schreiners forslag bifaldtes det sidste med 24 mod 20 st.

Der votertes derefter over summen i formandskapets indstilling, kr. 4200.00.

Indstillingen bifaldtes enst.

Schreiner foreslog ekstraordinært til skolesaker kr. 700.00.

Forslaget bifaldtes mot 1 st.

VII q 2. Telefon til bestyreren bifaldtes mot 2 st.

XVIII. Bidrag til Smaalenenes skogselskap bevilgedes med 28 mot 16 st.



- XXIV. Bidrag til festligholdelse av 17. mai bevilgedes med 30 mot 14 st.
- XXVII. Tilfældige udgifter bevilgedes enst. med kr. 3642.79.  
Samtlige udgiftsposter iøvrig bifaldtes enst. overensstemmende med formandskapets indstilling.

### B. Indtægtsbudgettet.

Samtlige poster bevilgedes enst. overensstemmende med formandskapets indstilling.

Formandskapets indstilling til utligning bifaldtes enst.

Ved *endelig votering* blev budgettet, med undtagelse av udgiftspost VII h, enst. vedtaget med de forandringer, som følger av specielle foreløbige beslutninger.

Formandskapets indstilling:

„Bystyret samtykker i, at mulige overskud for 1912 overføres til disposition i 1ste halvår 1913 og at eventuelle underskud overføres til dækkelse av bevilgningerne for nævnte halvår“

— bifaldtes enstemmig.

## Budgettet for 1ste halvår 1913.

### A. Udgiftsbudgettet.

VII h. Skolesaker.

Blegen foreslog, at der bevilges kr. 3000.00.

Forslaget bifaldtes enst.

- XXVII. Tilfældige udgifter bevilgedes enst. med kr. 2882.86.  
Samtlige udgiftsposter iøvrig bifaldtes enst. overensstemmende med formandskapets indstilling.

### B. Indtægtsbudgettet.

Samtlige Poster bifaldtes enst. overensstemmende med formandskapets indstilling.

Formandskapets indstilling til utligning bifaldtes enstemmig.

Ved *endelig votering* blev budgettet for 1ste halvår 1913 enst. bifaldt med de forandringer, som følger av specielle foreløbige beslutninger.

Sak nr. 64. Valg av ordfører og viceordfører for 1912.

Til ordfører valgtes consul H. B. Peterson med 43 st.  
Dernæst hadde ingeniørkaptein Gundersen 1 st.

Til viceordfører valgtes garvermester Karl H. Texnæs  
med 24 st. Dernæst hadde kjøbmand Joh. Evensen 17 st.,  
overlærer Schreiner 2 st. og advokat Scheel 1 st.

---

Ved bystyrets beslutninger av 28. december 1911 og forsaavidt angaar utgiftsposten skolesaker dets gjentagne beslutninger av 14. mars 1912 er k emnerkassens budgetter for aaret 1912 og 1ste halvaar 1913 endelig vedtat med nedenn evnte bel op.

## Budgettet for aaret 1912.

### Utgiftsposter :

I.	Kommunens styre, regnskaps- og skattev�esen kr.	10 635.00
II.	Rets- og politiv�esen . . . . . ”	24 016.28
III.	Byens offentlige arbeider . . . . . ”	46 140.00
IV.	Gatebelysning . . . . . ”	7 835.00
V.	Sundhets- og medicinalv�esen . . . . . ”	9 826.67
VI.	Geistligheten og kirkev�esenet . . . . . ”	18 210.65
VII.	Folkeskolen . . . . . ”	84 123.00
VIII.	Den tekniske aftenskole . . . . . ”	2 150.00
IX.	Den kommunale høiere alm�enskole . . . . . ”	35 315.00
X.	Moss kvindelige fagskole . . . . . ”	307.50
XI.	Asylet . . . . . ”	2 270.00
XII.	Utgifter foranlediget ved lov om forsømte barns behandling . . . . . ”	2 000.00
XIII.	Folkebiblioteket . . . . . ”	400.00
XIV.	Moss folkebad . . . . . ”	1 100.00
XV.	Byens v�egt . . . . . ”	780.00
XVI.	Fattigv�esenet . . . . . ”	60 600.00
XVII.	Byens eiendomme . . . . . ”	5 020.00
XVIII.	Skysstasjonsholdet . . . . . ”	800.00
XIX.	Smaalenenes skogselskap . . . . . ”	100.00
XX.	Pensioner . . . . . ”	2 950.00
XXI.	Sociale formaal . . . . . ”	6 570.00
XXII.	Mildere skolehjem paa Vaak . . . . . ”	128.00
	Overf�ores kr.	321 277.10

	Overført kr.	321 277.10
XXIII.	Bidrag til Moss forskjønnelsesselskap . . . . . »	205.00
XXIV.	Bidrag til festligholdelse av 17. mai . . . . . »	200.00
XXV.	Renter og avdrag paa kommunens gjæld . . . . . »	44 600.00
XXVI.	Paa egen konto avsættes til bestridelse av ligningsvæsenets reduktion av oprindelig ilig- nede skatter samt avskrivning paa ældre restancer . . . . . »	12 000.00
XXVII.	Tilfældige utgifter . . . . . »	3 642.79
	kr.	<u>381 924.89</u>

### Indtægtsposter:

I.	Avgifter . . . . . kr.	7 560.00
II.	Indtægter av utestaaende kapitaler . . . . . »	5 206.10
III.	Indtægter av faste eiendomme . . . . . »	3 772.00
IV.	Vandverket, kloak- og rørleggerarbeider . . . . . »	30 000.00
V.	Landsognets bidrag til prestebolig . . . . . »	80.53
VI.	Den kommunale høiere almenskole . . . . . »	10 692.50
VII.	Refusion fra fremmede kommuner . . . . . »	8 500.00
VIII.	Statsbidrag . . . . . »	40 003.76
IX.	Bygningsgebyrer . . . . . »	700.00
X.	Refusion av skolepenge iflg. folkeskolelovens § 9 c 2 . . . . . »	300.00
XI.	Refusion av statskassen for utgifter vedk. stortingsvalget i 1912 . . . . . »	700.00
	kr.	<u>107 514.89</u>

Differansen mellem samlet utgift . . . . . kr.	381 924.89
og samlet indtægt . . . . . »	107 514.89
	kr. 274 410.00

utlignes med

$\frac{2}{10}$ som skat paa faste eiendomme . . . . . kr.	60 980.00
$\frac{7}{10}$ som skat paa formue og næring . . . . . »	213 430.00
	<u>kr. 274 410.00</u>

## Budgettet for 1ste halvår 1913.

### Utgiftsposter :

I.	Kommunens styre, regnskaps- og skattevæsen kr.	5 420.00
II.	Rets- og politivæsen . . . . . »	13 371.95
III.	Byens offentlige arbeider . . . . . »	29 150.00
VI.	Gatebelysningen . . . . . »	4 005.50
V.	Sundhets- og medicinalvæsen . . . . . »	4 972.00
VI.	Geistligheten og kirkevæsenet . . . . . »	8 252.99
VII.	Folkeskolen . . . . . »	42 390.00
VIII.	Den tekniske aftenskole . . . . . »	1 220.00
IX.	Den kommunale høiere almenskole . . . . . »	17 795.00
X.	Moss kvindelige fagskole . . . . . »	157.50
XI.	Asylet . . . . . »	1 135.00
XII.	Utgifter foranlediget ved lov om forsømte barns behandling . . . . . »	1 000.00
XIII.	Folkebiblioteket . . . . . »	200.00
XIV.	Moss folkebad . . . . . »	550.00
XV.	Byens vægt . . . . . »	425.00
XVI.	Fattigvæsenet . . . . . »	30 300.00
XVII.	Byens eiendomme . . . . . »	2 510.00
XVIII.	Skyssstationsholdet . . . . . »	400.00
XIX.	Smaalenenes skogselskap . . . . . »	50.00
XX.	Pensioner . . . . . »	1 475.00
XXI.	Sociale formaal . . . . . »	3 285.00
XXII.	Mildere skolehjem paa Vaak . . . . . »	64.00
XXIII.	Bidrag til Moss forskjønnesselskap . . . . . »	75.00
XXIV.	Bidrag til festligholdelse af 17. mai . . . . . »	200.00
XXV.	Renter og avdrag paa kommunens gjæld . . . . . »	13 610.00
XXVI.	Paa egen konto avsættes til bestridelse av ligningsvæsenets reduktion av oprindelig ilig- nede skatter samt avskrivning paa ældre restancer . . . . . »	6 000.00
XXVII.	Tilfældige utgifter . . . . . »	2 882.86

kr. 190 896.80

**Indtægtsposter:**

I. Avgifter . . . . .	kr.	6 105.00
II. Indtægter av utestaaende kapitaler . . . . .	»	1 072.50
III. Indtægter av faste eiendomme . . . . .	»	1 886.00
IV. Vandverket, kloak- og rørleggerarbeider . . . . .	»	14 250.00
V. Den kommunale høiere almenskole . . . . .	»	5 346.25
VI. Refusion fra fremmede kommuner . . . . .	»	4 250.00
VII. Statsbidrag . . . . .	»	20 282.05
VIII. Bygningsgebyrer . . . . .	»	350.00
IX. Refusion av skolepenge iflg. folkeskolelovens § 9 c 2 . . . . .	»	150.00
	kr.	<u>53 691.80</u>

Differansen mellem samlet utgift . . . . .	kr.	190 896.80
og samlet indtægt . . . . .	»	53 691.80
	kr.	<u>137 205.00</u>

utlignes med

$\frac{2}{9}$ som skat paa faste eiendomme . . . . .	kr.	30 490.00
$\frac{7}{9}$ som skat paa formue og næring . . . . .	»	106 715.00
	kr.	<u>137 205.00</u>

Angaaende avvikelserne fra magistratens forslag henvises til formandskapets indstilling og referat fra bystyrets forhandlinger.

Paa Moss formandskaps vegne:

**H. B. Peterson,**  
ordfører.

Oscar Værnø.

# Ekstrakter

af

Moss kommunes regnskaper for 1910.

## Kommuneregnskapet.

### Indtægt:

	Budget.	Indkommet.
<b>1. Beholdning fra forr. aar:</b>		
a. Restancer:		
1. Skatter . . . . .	41 257.10	
2. Vandverket . . . . .	572.53	
3. Middelskolen . . . . .	150.00	
	<hr/>	41 979.63
b. Kontant . . . . .		29 618.29
<b>2. Skatter:</b>		
a. Skat paa faste eiendomme . .	58 043.92	
b. " - formue . . . . .	17 585.20	
c. " - indtægt . . . . .	186 828.75	
	<hr/>	204 413.95
		262 457.87
d. Feierpenge . . . . .		6 237.00
		<hr/>
		268 694.87
<b>3. Avgifter:</b>		
a*) 3 alm. rettigheter til utskjænkning av øl & vin à kr. 1200.00	3 600.00	2 400.00
b. 8 rettigheter til smaasalg av vin . . . . .	800.00	800.00
c. Forskjellige avgifter, deribl. efter politivedt. §§ 53 & 56 . .	1 400.00	1 341.00
d. Hundeskat . . . . .	450.00	594.00
e. $\frac{1}{4}$ % av skjøter & løsøre-auktioner . . . . .	600.00	1 037.71
	<hr/>	
Overføres	6 850.00	6 172.71
		340 292.79

\*) Der har kun været utøvet 2 rettigheter i 1910.

	Overført	Budget	Indkommet.
		6 850.00	6 172.71 340.292.79
f. Avgifter i henh. t. handelslov av <sup>10</sup> / <sub>7</sub> 07 . . . . .		4 200.00	4 373.42
g. Bøter til bykassen efter brand- loven . . . . .		50.00	
		<hr/>	10 546.13
		11 100.00	
		<hr/>	
<b>4. Indtægter av utest. kapitaler:</b>			
a. Renter av legat Momme Peter- sons minde . . . . .		720.00	740.98
b. — - legat til en lærer- indes avlønning . . . . .		200.00	200.00
c. — - skolekjøkkenets fond . . . . .		250.00	250.00
d. — - bankindskud . . . . .		200.00	1 417.38
e. Morarenter . . . . .		800.00	1 263.36
f. Utbytte av aktier i Smaalens- banen . . . . .		2 861.10	2 861.10
		<hr/>	6 732.82
		5 031.10	
		<hr/>	
<b>5. Indtægter av faste Eiendomme:</b>			
a. Slæpestedet ved Vansjø . . . . .		10.00	
b. Torvbasaren . . . . .		2 032.00	
c. Den gamle almueskolebygning . . . . .		360.00	
d. Torvvegten . . . . .		1 200.00	
e. Isolationslokalets løkke . . . . .		20.00	
		<hr/>	3 563.15
		3 622.00	
		<hr/>	
<b>6. Vandverket, kloak- &amp; fittings- arbeide:</b>			
a. Vandavgift . . . . .		18 000.00	
b. Indtægt av rørleggerarbeider . . . . .		10 000.00	32 097.71
c. For leie av driftsvand i henh. t. overenskomst med Moss aktie- møller . . . . .		500.00	500.00
		<hr/>	32 597.71
		28 500.00	
		<hr/>	
d. Kloakavgift . . . . .			720.22
		<hr/>	
	Overføres		394 452.82



— III —

	Budget.	Indkommet.
	Overført	394 452.82
7. Landsognets bidrag til prestebolig . . . . .	80.53	80.53
<hr/>		
8. Den komm. høiere almenskole:		
Skolepenge . . . . .	11 800.00	12 319.00
<hr/>		
9. Fattigvæsenet:		
a. Refusion fra fremmede kommuner	7 700.00	9 988.01
b. — av skolepenge ifølge folkeskoleloven . . . . .	340.00	278.49
	<hr/>	<hr/>
	8 040.00	10 266.50
<hr/>		
10. Statsbidrag:		
a. Folkeskolen . . . . .	25 489.90	24 742.36
b. Den komm. høiere almenskole	12 639.17	12 261.24
c. Sindssykes forpleining . . .	1 600.00	1 459.31
d. Ubemidledes tuberkuløses forpleining . . . . .		326.40
e. Skydstationshold . . . . .	266.67	593.59
f. Jordemoderen . . . . .	96.00	96.00
	<hr/>	<hr/>
	40 091.74	39 478.90
<hr/>		
11. Bygningsgebyrer . . . . .	700.00	748.00
<hr/>		
12. Overført fra ligningsvæsenets Fond for reduktion av skatter .		3 692.72
<hr/>		
13. Diverse og tilfældige indtægter:		
Refusion av utlæg vedk. forsømte børns behandling . . . . .	654.85	
Vei- og brolægning:		
Solgt puksten . . . . .	256.00	
	<hr/>	
Overføres	910.85	461 038.47

— IV —

	Budget.	Indkommet.
Overført	910.85	461 038.47
Vand- og brandvæsen:		
Diverse . . . . .	3.00	
Formeget hævet av riks- forsikringsanst. . . . .	7.00	
Sundhets- & medicinal- væsenet . . . . .	68.67	
Pantegebyr . . . . .	1 203.59	
Præmie for ulykkes- forsikr. av fiskere . . . . .	8.63	
En anonym skattebe- taler . . . . .	129.50	
Ref. av utg. ved folke- tælling . . . . .	346.96	
Fattigvæsenet . . . . .	1.80	
Diverse . . . . .	466.90	
Salgssummen for husene paa Høienhald . . . . .	1 000.00	
		<u>4 146.90</u>
		<u><u>465 185.37</u></u>

**Utgift:**

	Budget.	Anvendt.
<b>1. Kommunens styrelse, regn- skaps- &amp; skattevæsen:</b>		
a. Kommunestyret:		
1. Formandskapets sekretær, løn . . . . .	800.00	
Alderstillæg til sekretær Værnø ans. $\frac{1}{1}$ 05 . . . . .	200.00	
	<u>1 000.00</u>	1 000.00
2. Kommunalt bud . . . . .	250.00	250.00
3. Lys og brænde . . . . .	500.00	886.33
4. Vagtmesterens løn . . . . .	480.00	480.00
	<u>2 230.00</u>	<u>2 616.33</u>
Overføres	2 230.00	2 616.33

	Budget.	Anvendt.	
Overført	2 230.00	2 616.33	
5. Til fortsættelse av register over kommunestyrets for- handlinger . . . . .	200.00		
6. Telefoner til kommune- lokalet, formandskap, ord- fører og sekretær . . . .	100.00	109.99	
b. Regnskaps- og skattevæsen:			
1. Kæmnerens løn . . . . .	1 000.00	1 000.00	
2. Kæmnerens kontorholds- godtgjørelse . . 800.00 husleie, lys, brænde, renhold og telefon . . 593.33	1 393.33	1 244.93	
3. Præmie for kæmnerens ga- rantiforsikring . . . . .	75.00	75.00	
4. Overformynderirevisionen .	80.00	200.00	
5. Løn til 2 kommunerevisorer	1 000.00	1 000.00	
6. Ligningskom. sekretærhjelp	900.00	1 117.59	
7. Telefon til ligningsk. . .	33.64	33.33	
c. Avertissement & trykning etc.	2 388.03	2 391.51	
d. Utgifter i anledn. kommunevalg	1 500.00	1 476.42	
	<u>10 900.00</u>		11 265.10
<b>2. Rets- og politivæsen:</b>			
a. Politivæsen:			
1. Lønninger & beklædning .	17 120.00	17 119.99	
2. Pension til forhenv. politi- betjent Grønn . . . . .	600.00	450.00	
3. Kollektiv ulykkesforsikring av politikorpset . . . . .	70.00	77.00	
b. Politikammerets utgifter:			
1. Assurance og telefon . .	280.00	286.86	
2. Kontorrekvisita & aver- tissementer . . . . .	250.00	508.27	
3. Lys & brænde . . . . .	300.00	441.00	
Overføres	18 620.00	18 883.12	11 265.10

	Budget.	Anvendt.	
Overført	18 620.00	18 883.12	11 265.10
4. Inventarets vedlikehold .	100.00	127.30	
5. Omkostninger ved herreløse hunde, tilsyn med isen paa Vansjø . . . . .	100.00	63.33	
6. Utgifter ved personer indsat i tvangsarbeide . . .	200.00	243.00	
7. Tilfældige utgifter . . .	150.00	168.03	
8. Incasso til politimesteren 4 % av kr. 1935.00 . .		77.40	
c. Fængselsvæsenet:			
1. Kommunens bidrag til staten i henh. til fængselsloven .	2 656.95	2 656.95	
2. Kommunens bidrag til lønning av vagtmester . . .	150.00	150.00	
3. Vagtmesteren for opildning & rengjøring . . . . .	100.00	100.00	
4. Refusion til konto: Eiendommen Henr. Gerners gt. nr. 5 av utgifter ved indredning av nye politiarrester	680.00	680.00	
d. Underfogdens løn . . . . .	520.00	520.00	
Telefon . . . . .	33.33	33.33	
			23 702.46
	<u>23 310.28</u>		
<b>3. Byens offentlige arbeider:</b>			
a. Vei- & brolægningsvæsenet:			
1. Alm. veiarb. og vedligeh. av ældre brolagte gater .	4 000.00	3 341.05	
2. Sandstrøning . . . . .	350.00	379.36	
3. Drift av vandvogn . . .	200.00	194.65	
4. Stenpukning . . . . .	600.00	802.77	
5. Vikarhjælp under mand- skapernes ferier og sygdomsforfald . . . . .	200.00	78.38	
6. Til fond for ombrolægning av ældre brolagte gater .	8 000.00	8 000.00	
			12 796.21
	<u>13 350.00</u>		
Overføres			47 763.77

	Budget.	Anvendt.
Overført		47 763.77
b. Kloakvæsenet:		
Rensning og vedlikehold . . .	1 000.00	769.03
c. Vandverket:		
1. Andel i stadsingeniørens løn	3 200.00	3 200.00
2. „ - kæmnerens løn . . .	400.00	400.00
3. Assistentens løn . . . . .	500.00	500.00
4. Pumpeformandens løn, heri indbefattet uniformsgodt- gjørelse . . . . .	1 460.00	1 460.00
5. Ekstrahjælp til pumpning	1 000.00	783.00
6. Vedlikeh. og indkjøb av slanger . . . . .	2 500.00	2 331.62
7. Indkjøb av rør . . . . .	5 000.00	7 754.37
8. Kontoristens løn . . . . .	400.00	349.96
Efterbevilgning for tiden 1. mai—31. decbr. i h. t. bystyrets beslutning av 1. april 1909, post 3 . . . . .	600.01	
d. Brandvæsenet:		
1. Lønninger . . . . .	16 080.00	16 026.22
2. Vikarhjælp under mand- skapernes ferier . . . . .	370.00	246.17
3. Vedlikeh. av brandsignal- ledninger . . . . .	400.00	389.13
4. Lys og brænde til brand- station, sprøitehuset, pumpe- huset samt lygter m. v. 4 brandsignalkasser . . . . .	1 620.00	1 654.59
5. Furage til 3 heste . . . . .	1 000.00	1 094.41
6. Reservemandskapernes løn under brand og øvelser . . . . .	800.00	895.00
7. 30 reservemandskaper, hos hvem der er anbragt signal- klokker, kr. 20.00 til hver . . . . .	600.00	600.00
8. Kontorrekvisita og kontor- hjælp for brandstyret . . . . .	200.00	260.22
Overføres	36 130.01	37 944.69
		48 532.80

	Budget.	Anvendt.	
Overført	36 130.01	37 944.69	48 532.80
9. Forskjellige utgifter (deriblandt præmie til riks-forsikringsanstalten) . . .	300.00	147.00	
	36 430.01		38 091.69
<b>4. Gatebelysningen:</b>			
1. a. 127 gaslygter à kr. 44.00			
5 588.00			
b. 7 — i			
$\frac{1}{2}$ aar à kr. 22.00	154.00		
	5 742.00	5 676.00	
2. 9 elektriske buelamper à kr.			
236.00 . . . .	2 124.00		
3. 3 — glødelamper à kr.			
25.00 . . . .	75.00		
1 à kr. 40.00 . . . .	40.00		
	115.00		
	7 981.00	2 259.60	
<b>Ekstraordinært:</b>			
Til en gatelygte i Værlegaten ret ut for Øvre Tvergate . .	100.00	100.00	
	8 081.00		8.035.60
<b>5. Sundhets- &amp; Medicinalvæsenet:</b>			
a. Sundhetsvæsenet:			
1. Halvdelen av bylægens løn	1 000.00	1 000.00	
2. Jordemoderens løn . . .	350.00	350.00	
3. a. Jordemoderens telefon .	33.33	33.50	
b. — statsbidrag		96.00	
4. Tilskud til sykehusets drift	830.00	830.00	
5. Løn til assistenten hos sundhetskommisjonen . .	400.00	400.00	
6. Telefon til samme . . .	33.34	29.19	
7. Stadsdyrlægehonorar . .	100.00	100.00	
8. Utgifter til isolationslokalet, vaccination og tilf. utgifter	1 500.00	1 633.44	
	4 246.67	4 472.13	94 660.09

	Overført	Budget.	Anvendt.
		4 246.67	4 472.13 94 660.09
9. Pension til fhv. opsynsm. Heiberg . . . . .		200.00	200.00
10. Ekstraordinært:			
Til istandsættelse og for- høielse av gjærdet omkring dyrebegravelsespladsen i Rygge . . . . .		235.00	189.81
b. Kjødkontrollen:			
1. Kjødkontrollørens løn . . .		1 600.00	1 600.00
2. Assistentens løn . . . . .		600.00	600.00
3. Husleie . . . . .		432.00	432.00
4. Lys, brændsel, renhold . . .		155.00	111.72
5. Anskaffelse & vedlikehold av inventar . . . . .		75.00	4.50
6. Kontorutgifter og telefon . .		73.00	89.51
7. Nedgravning av dyr . . . .			10.00
c. Moss sanitetsforening til hjelp for fattige tuberkuløse . . . . .		400.00	400.00
		<hr/>	8 109.67
		8 016.67	
		<hr/>	
<b>6. Geistlighet &amp; kirkevæsen:</b>			
a. Lønninger og husleiegodtgjø- relse:			
1. Sognepresten . . . . .		5 116.76	5 116.76
2. Den resid. kapellan . . . . .		2 907.86	2 907.86
3. Klokkeren . . . . .		2 125.09	2 125.09
4. Kirketjeneren . . . . .		1 000.00	1 000.00
5. Organist og stadsmusikus . .		1 000.00	1 000.00
b. Kirkekassen:			
Kommunens tilskud . . . . .		5 182.67	5 182.67
c. Bedehuset:			
Lys og brænde . . . . .		200.00	200.00
		<hr/>	17 532.38
		17 532.38	
		<hr/>	
	Overføres		120 302.14

	Overført	Budget.	Anvendt.
			120 302.14
<b>7. Folkeskolen:</b>			
a. Lønninger til Lærere og lærer- inder . . . . .		63 592.77	63 510.80
b. Tilskud til vikarkassen . . . .		642.93	642.93
c. Vagtmesterens løn . . . . .		1 000.00	970.82
d. Hjælp til fyring . . . . .		240.00	240.00
e. Renhold i folkeskolebygningen		1 480.00	1 586.84
f. Lys og brænde:			
1. I folkeskolebygningen			
	4 000.00		4 215.49
2. I 5 værelser i pikeskolebygn. . . . .	450.00		
	<hr/>	4 450.00	450.00
g. Pensioner . . . . .		1 700.00	1 700.00
h. Delvis frie skolematr. til folke- skolens børn . . . . .		1 500.00	1 420.86
i. Materialer til gutternes haand- gjerning . . . . .		250.00	266.74
k. Særskilt undervisning . . . .		400.00	274.60
l. Anskaffelse av læremidler til ubemidlede forsørgeres børn .		200.00	286.51
m. Optælling av skolepligtige børn		120.00	120.00
n. Supplering og fornyelse av skole- materiel . . . . .		150.00	152.46
o. Skolens haandbibliotek . . . .		50.00	50.00
p. Skolelægen . . . . .		400.00	400.00
q. Skolebudets løn . . . . .		400.00	400.00
r. Telefon med ekstraapparat til vagtmasteren . . . . .		53.33	53.33
s. Assurance av indbo . . . . .		60.00	63.50
t. Sekretær ved folkeskolen . . .		200.00	200.00
u. Skolekjøkkenets drift . . . . .		480.00	427.20
v. Tilfældige udgifter . . . . .		600.27	718.67
x. Ekstraordinært: Indredning av et klasseværelse i pikeskole- bygningen . . . . .		200.00	133.74
y. Repetitionskursus . . . . .		300.00	300.00
		<hr/>	
		78 469.30	78 584.49
		<hr/>	
	Overføres		198 886.63



	Budget.	Anvendt.	
			198 886.63
<b>8. Den tekniske aftenskole:</b>			
a. Kommunens tilskud til skolens udgifter . . . . .	1 095.00	1 095.00	
b. Ekstraordinært: Efterbevilgning af 1. halvdel af de til indredning af tegne- sal for skolen i pikeskolebyg- ningen bev. kr. 1 450.00 . .	725.00	725.00	
	<hr/>		1 820.00
	1 820.00		
<b>9. Den komm. høiere almenskole:</b>			
a. Lønninger . . . . .	27 017.50	26 559.13	
b. Vikarløn . . . . .	416.35	325.50	
c. Vagtmesterens løn . . . . .	1 000.00	1 000.00	
d. Skolelægen . . . . .	200.00	200.00	
e. Andel i kæmnerens løn . . . . .	200.00	200.00	
f. Samlinger og læremidler . . . . .	280.00	267.63	
g. Tryknings- & avertissements- udgifter . . . . .	280.00	205.59	
h. Lys og brænde . . . . .	2 000.00	1 839.80	
i. Opvarmning og renhold i sløid- lokalet . . . . .	100.00	66.00	
k. Dicipelbiblioteket . . . . .	80.00	97.50	
l. Vedlikeh. og oppudsning af inventar . . . . .	50.00	142.00	
m. Forskjellige udgifter . . . . .	300.00	505.67	
	<hr/>		
	31 923.85		
n. Overlærer Olsens pension . . . . .	458.31	458.31	
	<hr/>		31 867.13
	32 382.16		
<b>10. Asylet:</b>			
a. Bestyrerindens løn . . . . .	800.00	800.00	
b. Bestyrerindens medhjælperes løn . . . . .	600.00	600.00	
c. Brændsel og renhold . . . . .	300.00	300.00	
d. Lys . . . . .	50.00	71.34	
	<hr/>		
Overføres	1 750.00	1 771.34	232 573.76

	Budget.	Anvendt.	
	Overført	1 750.00	1 771.34
			232 573.76
e. Tilfældige udgifter . . . . .	120.00	120.00	
f. Bidrag til asylets drift . . . . .	400.00	400.00	
	<hr/>		2 291.34
	2 270.00		
	<hr/>		
<b>11. Udgifter foranlediget ved lov om forsømte børn . . . . .</b>	2 000.00		2 326.62
	<hr/>		
<b>12. Folkebiblioteket:</b>			
1. Kontant bidrag . . . . .	300.00	300.00	
2. Lys og brænde . . . . .	75.00	92.60	
	<hr/>		392.60
	375.00		
	<hr/>		
<b>13. Folkebadet:</b>			
a. Frit vand og gas . . . . .	450.00	705.83	
b. Ekstraordinært bidrag til badets drift . . . . .	400.00	400.00	
	<hr/>		1 105.83
	850.00		
	<hr/>		
<b>14. Byens vægt:</b>			
a. Veierens andel i veierpenge . . . . .	600.00	489.47	
b. Veiebøger (anskaffet for 1910 og 1911) . . . . .	45.00	83.75	
c. Byens andel i udgifter til brænde . . . . .	25.00	25.00	
d. Lys . . . . .	36.00	36.00	
e. Telefon . . . . .	33.33	33.33	
f. Tilfældige udgifter . . . . .	30.67		
	<hr/>		
	770.00		
g. Ekstraordinært:			
Til lønning af vikar under Nilsens sygdom . . . . .	360.00	300.00	
	<hr/>		967.55
	1 130.00		
	<hr/>		
	Overføres		239 657.70

	Budget.	Anvendt.	
			239 657.70
Overført			
<b>15. Fattigvæsenet:</b>			
a. Lønninger:			
1. Halvdelen av bylægens løn	1 000.00	1 000.00	
2. Amtslægens løn . . . . .	50.00	50.00	
3. Andel i kærnerens løn . . . . .	500.00	500.00	
4. Fattigforstanderens løn . . . . .	2 400.00	2 400.00	
	<hr/>		
	3 950.00	3 950.00	
b. Godtgjørelse til formanden for budgetaaret . . . . .	400.00	400.00	
c. Almindelige understøttelser . . . . .	20 000.00	20 260.20	
d. Bortsatte børn og voksne . . . . .	7 000.00	8 353.22	
e. Abnorme børns undervisning . . . . .	1 200.00	1 018.40	
f. Sindssykes forpleining . . . . .	4 000.00	3 841.43	
g. Beklædning . . . . .	1 000.00	803.17	
h. Brænde . . . . .	700.00	304.50	
i. Sykepleien . . . . .	3 600.00	3 849.70	
k. Gamlehjemmet . . . . .	4 500.00	5 163.06	
l. Begravelsesomkostninger . . . . .	300.00	191.20	
m. Utgifter mot refusion . . . . .	7 700.00	9 077.93	
n. Refusion til fremmede kommuner . . . . .	4 000.00	5 051.75	
o. Tilfældige utgifter . . . . .	450.00	429.14	
	<hr/>		
	58 800.00		62 693.70
	<hr/>		
<b>16. Byens eiendomme:</b>			
1. Brandkontingent . . . . .	500.00		
2. Vedlikehold . . . . .	4 000.00		
3. Tilsyn med uhret i Torvbasaren . . . . .	50.00		
4. Oplysning av uhret . . . . .	25.00		
5. Refusion fra laanefondet av 1895 for utgifter ved ombyg- ning av Torvbasaren (repræ- sentantskapsbesl. av 22. oktbr. 1908) 1. termin . . . . .	445.00	445.00	
1. Folkeskolen . . . . .		1 502.01	
2. Asylet . . . . .		255.58	
3. Gamle almueskolen . . . . .		161.45	
	<hr/>		
Overføres	5 020.00	2 364.04	302 351.40

	Budget	Anvendt.
Overført	5 020.00	2 364.04 302 351.40
4. Middelskolen . . . . .		1 023.57
5. Gymnastiklokalet . . . . .		62.30
6. Kommunelokalet i Pikeskolen		434.06
7. Torvbasaren . . . . .		212.88
8. Isolationslokalet . . . . .		171.97
9. Torvvægten . . . . .		10.00
10. Vandposter og urinaler . . .		245.46
11. Raadhus og fængsel . . . . .		308.58
12. Gamlehjemmet . . . . .		103.77
13. Høienhald . . . . .		81.09
	<u>5 020.00</u>	5 017.72
17. Stationshold . . . . .	400.00	741.01
18. Smaalenenes skogselskap . .	100.00	100.00
19. Pensioner . . . . .	2 650.00	2 681.95
20. Sociale formaal:		
a. Kommunens halvdel av løn til riksforsikringsanstaltens tilsyns- mand . . . . .	600.00	600.00
b. Godtgjørelse til formand i ko- miteen for arbeiderbruk og boligbanklaan . . . . .	100.00	100.00
c. Bidrag til norske arbeidsledig- hetskasser . . . . . 600.00		283.40
Efterbevilgning for tiden novbr. 1908 —decbr. 1909 . . . . . 600.00		71.82
	<u>1 200.00</u>	
d. Præmie til ulykkesforsikring av fiskere . . . . .	30.00	60.30
	<u>1 930.00</u>	1 115.52
21. Vaak mildere skolehjem:		
Bidrag til utstyr og drift . . .	700.00	400.00
	<u>700.00</u>	
Overføres		312 407.60

	Overført	Budget.	Anvendt.
			312 407.60
22. Bidrag til Moss Forskjønnelses-			
selskap . . . . .	150.00		150.00
23. Bidrag til festligholdelse av			
17. mai . . . . .	200.00		200.00
24. Bidrag til Ørje kuranstalt . .	100.00		100.00
25. Renter og avdrag av kommu-			
nens gjæld:			
a. Avdrag:			
1. Av kommuneobl. av 1886			
(Chr.a sparebank) . . .	10 000.00	10 000.00	
2. Av kommuneobl. av 1889			
(Chr.a sparebank) . . .	3 400.00	3 400.00	
3. Av kommuneobl. av 1895			
(Bergens privatbank) . .	3 500.00	3 500.00	
4. Av kommuneobl. av 1904			
(Moss sparebank) . . . .	1 500.00	1 500.00	
	<u>18 400.00</u>		18 400.00
b. Renter:			
1. Pantobl. til Enkekassen .	72.00	72.00	
2. Pantobl. i Høienhald <sup>11</sup> / <sub>12</sub>			
1909— <sup>11</sup> / <sub>4</sub> 1910 . . . . .	166.66	166.66	
3. Kommuneobl. av 1886 4 <sup>0</sup> / <sub>10</sub>	9 180.00	9 180.00	
4. — - 1889 4 <sup>0</sup> / <sub>10</sub>	4 248.00	4 248.00	
5. — - 1895 4 <sup>0</sup> / <sub>10</sub>	5 840.00	5 840.00	
	<sup>1</sup> / <sub>4</sub> <sup>0</sup> / <sub>10</sub> prov.	23.35	23.35
6. — - 1904 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> <sup>0</sup> / <sub>10</sub>	5 501.25	5 501.25	
	<sup>1</sup> / <sub>4</sub> <sup>0</sup> / <sub>10</sub> prov.	17.50	14.97
7. Midlertidige laan . . . .	1 500.00	3 011.90	
	<u>26 548.76</u>		28 058.13
26. Ligningsvæsenets reduktion av			
oprindelig ilignede, nedsatte,			
eftergivne, refunderte samt			
uerholdelige skatter og ældre			
restanser . . . . .	12 000.00		12 000.00
	<u>Overføres</u>		371 315.73

	Budget.	Anvendt
Overføres		371 315.73
<b>27. Diverse og tilfældige udgifter:</b>	<u>5 415.46</u>	
a. Gymnastiklokl. lys og brænde kr. 291.28		
Hvorav halvdelen		
anføres middelsk. . . . .	<u>145.64</u>	145.64
b. Gas til skomakerskolen . . . . .		95.27
" - hospitalet . . . . .		
c. Folketælling mot refusion av statskassen . . . . .		346.96
d. Belysning i Sykehusgaten . . . . .		83.71
e. — - Fr. Nansens gate		120.00
f. — - Værkengaten . . . . .		202.45
g. Moss kredssykekaske . . . . .		306.54
h. Klokkeringning . . . . .		83.33
i. Arbeiderakademiet . . . . .		100.00
j. Regnskapsfører for Torjussens legat . . . . .		175.00
k. Vandledning Wulfsbergs gate		373.99
l. Reisetgifter til Kjøbenhavn for kommunikationskomiteen . . . . .		250.00
m. Turnforening & Idrætsforening til oparbeidelse av idrætsplads paa Skarremyren . . . . .		200.00
n. Til Emil Lauritsens ophold paa jordbruksskolen for døve . . . . .		150.00
o. Kjødkontrollørens vikar . . . . .		80.00
p. Tilfældige udgifter . . . . .		1 397.12
		<u>4 110.01</u>
<b>28. Salgssummen for Høienhald,</b> overført til kirkekassen . . . . .		1 000.00
<b>29. Utpantnings- og avhentnings-</b> <b>gebyrer . . . . .</b>		2 108.90
<b>30. Overført fondet til bestridelse</b> <b>av ligningsvæsenets reduks-</b> <b>tioner i h. t. decisionspost 3 for</b> <b>1909 . . . . .</b>		3 469.68
Feierpenge . . . . .		6 237.00
Overføres		<u>388 241.32</u>

	Overført	388 241.32
<b>Nedsatte og eftergivne skatter:</b>		3 692.72
Eftergivet vandavgift	kr. 13.13	
— skolepenge	„ 10.00	
		<u>23.13</u>

**Beholdning:**

a. Restancer:

Skatter ældre end 1910	kr. 31 195.02
— fra 1910	„ 16 850.11

48 045.13

Vandverket:

For 1910 . . . . .	543.47
--------------------	--------

Middelskolen:

For 1910 . . . . .	65.00
--------------------	-------

Kloakavgift . . . . .	50.00
-----------------------	-------

48 703.60

b. Kontant:

Beholdning . . . . .	24 524.60
----------------------	-----------

465 185.37



**Sammendrag av k emner-**

I n d t � g t :	+ Formeget, - forlitet indkommet.	Budget.	Indkommet.
Skatter . . . . .	+ 657.87	261 800.00	262 457.87
Avgifter . . . . .	÷ 553.87	11 100.00	10 546.13
Indtægt av utestaaende kapital . . . . .	+ 1 701.72	5 031.10	6 732.82
— - faste eiendomme . . . . .	÷ 58.85	3 6�2.00	3 563.15
Vandverket, kloak & r�rl�ggerarbeide	+ 4 097.71	28 500.00	32 597.71
Landsognets bidrag til pr�stebolig . . . . .	—	80.53	80.53
Den komm. høiere almenskole . . . . .	+ 519.00	11 800.00	12 319.00
Refusion fra fremmede kommuner . . . . .	+ 2 288.01	7 700.00	9 988.01
— i h. t. folkeskol. § 9 c 2 . . . . .	÷ 61.51	340.00	278.49
Statsbidrag . . . . .	÷ 612.84	40 091.74	39 478.90
Bygningsgebyrer . . . . .	+ 48.00	700.00	748.00
	<hr/>		
	+ 8 025.24	370 765.37	378 790.61
Diverse og tilf�eldige indtægter . . . . .			4 146.90
Feierpenge . . . . .			6 237.00
Kloakavgift . . . . .			720.22
Overført fra fond til ligningsvæsenets reduktioner m. v. . . . .			3 692.72
Beholdning fra forr. aar:			
Restancer . . . . . kr. 41 979.63			
Kontant . . . . . „ 29 618.29			
			<hr/>
Mere inkommet end budgetteret . . . . .	8 025.24		
„ anvendt end bevilget . . . . .	6 094.72		
	<hr/>		
	1 930.52		
	<hr/> <hr/>		



## kassens regnskap for 1910.

Utgift:	+ Formeget, ÷ forlitet anvendt.	Budget.	Anvendt.
Kommunens styrelse, regnskap og skattevæsen . . . . .	+ 365.10	10 900.00	11 265.10
Rets- og politivæsen . . . . .	+ 592.18	23 310.28	23 702.46
Byens offentlige arbeider:			
a. Vei- og brolægningsvæsen . . . . .	÷ 553.79	13 350.00	12 796.21
b. Kloakvæsenet . . . . .	÷ 230.97	1 000.00	769.03
c. Vand- og brandvæsen . . . . .	+ 1 661.68	36 430.01	38 091.69
Gatebelysning . . . . .	÷ 45.40	8 081.00	8 035.60
Sundhets- og medicinalvæsen . . . . .	+ 93.00	8 016.67	8 109.67
Geistlighet og kirkevæsen . . . . .	—	17 532.38	17 532.38
Folkeskolen . . . . .	+ 115.19	78 469.30	78 584.49
Den tekniske aftenskole . . . . .	—	1 820.00	1 820.00
Middelskolen . . . . .	÷ 515.03	32 382.16	31 867.13
Asylet . . . . .	+ 21.34	2 270.00	2 291.34
Forsømte børn . . . . .	+ 326.62	2 000.00	2 326.62
Folkebibliotek . . . . .	+ 17.60	375.00	392.60
Følkebadet . . . . .	+ 255.83	850.00	1 105.83
Vægten . . . . .	÷ 162.45	1 130.00	967.55
Fattigvæsenet . . . . .	+ 3 893.70	58 800.00	62 693.70
Byens eiendomme . . . . .	÷ 2.28	5 020.00	5 017.72
Skydsstationshold . . . . .	+ 341.01	400.00	741.01
Smaalenenes skogselskap . . . . .	—	100.00	100.00
Pensjoner . . . . .	+ 31.95	2 650.00	2 681.95
Sociale formaal . . . . .	÷ 814.48	1 930.00	1 115.53
Vaak mildere skolehjem . . . . .	÷ 300.00	700.00	400.00
Forskjønnelsesselskapet . . . . .	—	150.00	150.00
Til festligholdelse av 17. mai . . . . .	—	200.00	200.00
Bidrag til Ørje kuranstalt . . . . .	—	100.00	100.00
Avdrag . . . . .	—	18 400.00	18 400.00
Renter . . . . .	+ 1 509.37	26 548.76	28 058.13
Fond til reduktion av neds. & eftergivne skatter . . . . .	—	12 000.00	12 000.00
Tilfældige utgifter . . . . .	÷ 1 305.45	5 415.46	4 110.01
Salgssummen for Høienhald . . . . .	+ 1 000.00	—	1 000.00
Overført fra fondet til ligningsv.redukt.	—	—	3 469.68
Utpantninger . . . . .	—	—	2 108.90
Feierpenge . . . . .	—	—	6 237.00
Nedsatte og eftergivne skatter . . . . .	—	—	3 715.85
Beholdning: Restancer . . . . .	48 703.60		
Kontant . . . . .	24 524.60		
			887 59.63
			73 228.20
	+ 6 094.72	370 331.02	465 185.37

**Moss bys status**

A k t i v a :	Eiendomme og værdipapirer.	Restancer.	Kontant.	Tilsammen.
1. Byens faste eiendomme med inventar efter specifikation	1459294.89			1459294.89
2. Div. aktier i Smaalensbanen efter kurs 25 %	42075.00			42075.00
3. Kæmnerkassen :				
Restancer :				
a. Skatter . . . . .	48045.13			
b. Vandverket . . . . .	543.47			
c. Middelskolen . . . . .	65.00			
d. Kloakavgift . . . . .	50.00			
		48703.60		
e. Kontantbeholdning . . . . .			24524.60	73228.20
4. Havne- og Kanalkassen :				
a. I aktie i Norges bank . . . . .	100.00			
b. Kontant . . . . .			48399.37	48499.37
5. Sagflisfondet . . . . .			11058.73	11058.73
6. Borgerkorpset :				
a. I pantobligation . . . . .	600.00			
b. Kontant . . . . .			253.55	853.55
7. Haandgjerningsskolen . . . . .			240.56	240.56
8. Folkeskolens vikarkasse . . . . .			3526.78	3526.78
9. Skolelegatrenter . . . . .			1236.41	1236.41
10. Rest paa kommuneobl.-laanet av 1895 :				
a. Kontant . . . . .			2326.61	
b. Laan til kirkekassen . . . . .	9490.00			11816.61
11. Huslaanefondet :				
a. 17 pantobligationer . . . . .	11453.75			
b. Kontant . . . . .			627.30	12081.05
12. Ekstraordinært budget av 1898 . . . . .			601.80	601.80
13. Parcel av Henr. Gerners gate nr. 5 . . . . .			1168.48	1168.48
14. Eventuel pensionskasse for folkeskolens lærerpersonale . . . . .			1898.22	1898.22
15. Fond til anlæg av nye brygger . . . . .			11609.20	11609.20
16. Fond til ombrolægning av ældre brolagte gater . . . . .			14835.91	14835.91
17. Fond til ligningsvæsenets reduktion av skatter etc. . . . .			7003.34	7003.34
18. Fond til ulykkesforsikring av tilskadekomne kommunefunktionærer . . . . .			54.08	54.08
19. Fond til utvidelse av isolationslokalet . . . . .			2000.00	2000.00
20. Vogts gate nr. 21 d . . . . .			1033.05	1033.05
				<u>1704115.23</u>

Stemmer med bøgerne.

Samuel Juell.

Torleif Hansen.

**pr. 31. december 1910.**

Passiva:

1. Byens faste eiendomme:		
Pantobligation i Fleischers gate 3 . . . . .		1 600.00
2. Skarmyren:		
a. Laan i Moss sparebank, opr. stort kr. 42 000.00, rest	39 200.00	
b. Pantobligation til Hypotekbanken, rest . . . . .	1 896.16	
c. — " — " . . . . .	3 619.61	
		<hr/> 44 715.77
3. Pantobligation til Chr. Erichsens legat, stor opr. kr. 6000.00 — kirkegaarden — . . . . .		5 700.00
4. Gasverkets laan i Moss sparebank . . . . .		34 000.00
5. Kommuneobligationslaan:		
a. Rest paa laan i Krania sparebank av 1886 opr. stort kr. 375 000.00 . . . . .	219 500.00	
b. Rest paa laan i Krania sparebank av 1889 opr. stort kr. 150 000.00 . . . . .	102 800.00	
c. Rest paa laan i Bergens privatbank av 1895 opr. stort kr. 180 000.00 . . . . .	142 500.00	
d. Rest paa laan i Den norske creditbank og Moss sparebank av 1904 opr. stort kr. 130 000.00 . . . . .	121 500.00	
		<hr/> 586 300.00
6. Havne- og kanalkassen:		
Rest paa komm.obligationslaan av 1888 i Moss spare- bank opr. kr. 135 000.00 . . . . .		86 500.00
7. Laan av staten til huslaanefondet . . . . .		12 020.00
8. Elektricitetsverket:		
a. Rest paa komm.obligationslaan av 1906 . . . . .	260 000.00	
b. — - - - - 1910 . . . . .	115 304.62	
		<hr/> 375 304.62
9. Forskudte utlæg:		
a. Til sykehuset . . . . .	549.17	
b. - Kransen nr. 3 . . . . .	155.48	
c. - Moss tekn. aftenskole . . . . .	783.34	
d. - Skarmyren . . . . .	21 077.90	
		<hr/> 22 565.89
10. Kirkekassens laan av komm.obligationslaanet av 1895		9 490.00
Balance . . . . .		525 918.95
		<hr/> <hr/> 1 704 115.23

Moss k mnerkontor, 31. decbr. 1910.  
31. august 1911.

Halv. S. Næsje.

### Specifikation av byens faste eiendomme.

a.	Kirken . . . . .	kr.	108 000.00
b.	Kirkegaard og gravkapel . . . . .	"	31 000.00
c.	Folkeskolen . . . . .	"	142 359.91
d.	Fleischers gate nr. 3 . . . . .	"	15 000.00
e.	Asylet . . . . .	"	10 000.00
f.	Middelskolen . . . . .	"	50 500.00
g.	Pikeskolen . . . . .	"	40 434.98
h.	Gymnastiklokalet . . . . .	"	10 000.00
i.	Vandværk med tilh. tomt, vandfald og bygninger . . . . .	"	170 500.00
j.	Gasverket . . . . .	"	80 000.00
k.	Kjøtbasaren . . . . .	"	17 000.00
l.	Raadhus med fængsel . . . . .	"	46 000.00
m.	Gamlehjemmet . . . . .	"	6 000.00
n.	Sykehuset . . . . .	"	12 000.00
o.	Isolationslokalet . . . . .	"	8 000.00
p.	Kanal med tilhørende tomter . . . . .	"	241 500.00
r.	Vogts gate nr. 21 d . . . . .	"	7 000.00
s.	Værftsgaten nr. 2 a & b Havne- og kanalkassen tilhørende . . . . .	"	24 000.00
t.	Skarremyren . . . . .	"	40 000.00
u.	Elektricitetsverket . . . . .	"	400 000.00

---

Kr. 1 459 294.89

---

## Kong Karl Johans hospitals regnskap.

### Indtægt:

1. Beholdning fra forrige aar:		
11 pantobligationer til samlet beløb . . . . .	38 500.00	
I sparebank . . . . .	458.98	
Kontant beholdning . . . . .	612.88	
		39 571.86
2. Renter av:		
a. Pantobligationer:		
1. Gipsund i Rygge 3 $\frac{0}{10}$ av 20 000.00 . . . . .	600.00	
2. Henr. Gerners gate nr. 5 5 $\frac{0}{10}$ av 1 200.00 . . . . .	60.00	
3. Fleischers gate nr. 2 4 $\frac{1}{2}$ $\frac{0}{10}$ av 2 000.00 . . . . .	90.00	
5 $\frac{0}{10}$ efterskudsrente av kr. 45.00 . . . . .		
$\frac{11}{6}$ — $\frac{8}{10}$ 1910 . . . . .	0.70	
5 $\frac{0}{10}$ efterskudsrente av kr. 45.00 . . . . .		
$\frac{11}{12}$ — $\frac{20}{3}$ 1910 . . . . .	0.62	
		91.32
4. Værlegaten nr. 6 4 $\frac{1}{2}$ $\frac{0}{10}$ av 1 600.00 . . . . .	72.00	
5. Wulfsbergs gate nr. 5 5 $\frac{0}{10}$ av 5 000.00 . . . . .	250.00	
6. Fuglevik 4 $\frac{1}{2}$ $\frac{0}{10}$ av 5 000.00 . . . . .	225.00	
7. Værlegaten nr. 17 h 4 $\frac{1}{2}$ $\frac{0}{10}$ av 2 300.00 . . . . .	103.50	
8. Dronningens gate 19 h 4 $\frac{1}{2}$ $\frac{0}{10}$ av 3 000.00 . . . . .	135.00	
5 $\frac{0}{10}$ efterskudsrente av kr. 67.50 . . . . .		
fra $\frac{11}{6}$ — $\frac{28}{7}$ 1911 . . . . .	0.44	
		135.44
9. Vogts gate nr. 12 c 5 $\frac{0}{10}$ av 1 000.00 . . . . .	50.00	
10. Dronningens gate nr. 7 4 $\frac{1}{2}$ $\frac{0}{10}$ av 4 000.00 . . . . .	180.00	
11. Kirkegaten nr. 6 4 $\frac{1}{2}$ $\frac{0}{10}$ av 5 400.00 fra . . . . .		
$\frac{11}{12}$ 1902— $\frac{15}{1}$ 1911 . . . . .	265.95	
		2 033.21
b. Renter av indskud i Moss sparebank paa . . . . .		
kontrabok nr. 1 . . . . .	13.90	
		2 047.11
hvorav utbetalt til Grønlands fattigvæsen . . . . .	360.00	
		1 687.11
		41 258.97

Utgift:

1. Pensioner og opvartning . . . . .	1 036.00	
2. Vedlikehold av eiendommen nr. 8 i Fleischers gate	468.36	
3. Tilfældig utgift . . . . .	46.26	
4. Medicin og forpleining . . . . .	87.43	
5. Begravelsesomkostninger . . . . .	7.50	
6. Lys og brændsel . . . . .	518.20	
		<hr/>
		2 163.75
7. Beholdning :		
a. Pantobligationer i :		
1. Gipsund i Rygge . . . . .	20 000.00	
2. Henr. Gerners gate nr. 5 . . . . .	1 200.00	
3. Fleischers gate nr. 2 . . . . .	2 000.00	
4. Værlegaten nr. 6 . . . . .	1 600.00	
5. Wulfsbergs gate nr. 5 . . . . .	5 000.00	
6. Fuglevik . . . . .	5 000.00	
7. Værlegaten nr. 17 . . . . .	2 300.00	
8. Dronningens gate nr. 19 h . . . . .	3 000.00	
9. Vogts gate nr. 12 c. . . . .	1 000.00	
10. Dronningens gate nr. 7 . . . . .	4 000.00	
11. Kirkegaten nr. 6 . . . . .	5 400.00	
		<hr/>
		50 500.00
hvorav Grønlands fattigvæsen i Kr.a eier	12 000.00	
		<hr/>
		38 500.00
b. I sparebank . . . . .	297.88	
Kontant beholdning . . . . .	297.34	
		<hr/>
		595.22
		<hr/>
		39 095.22
		<hr/>
		41 258.97
		<hr/> <hr/>

## Oberstinde Fredrikke Drechsels legat.

### I n d t æ g t:

1. Beholdning fra forr. aar:		
Pantobligation nr. 14 i Værlegaten . . . . .	800.00	
Opsparede renter i Moss sparebank . . . . .	0.91	
		800.91
2. Renter av:		
a. Pantobligation i nr. 14 i Værlegaten 5 $\frac{0}{10}$ av kr. 800.00 . . . . .	40.00	
5 $\frac{0}{10}$ efterskudsrente av kr. 20.00 fra $\frac{11}{6}$ — $\frac{24}{8}$ 1910 . . . . .	0.20	
		40.20
b. Opsparede renter i Moss sparebank . . . . .	0.22	
		40.42
		841.33

### U t g i f t:

1. Utbetalt legatportion . . . . .		40.00
Beholdning:		
a. Pantobligation i nr. 14 i Værlegaten . . . . .	800.00	
b. Opsparede renter . . . . .	1.33	
		801.33
		841.33

## De til bedste for Moss bys fattig- og skolevæsen stiftede legater.

### I n d t æ g t:

1. Beholdning fra forr. aar:		
1. Pantobligation i gaarden Gatu i Rygge . . . . .	10 000.00	
2. Kontant . . . . .	11.80	
		10 011.80
2. Renter av pantobligation i gaarden Gatu i Rygge kr. 10 000.00 4 $\frac{1}{2}$ $\frac{0}{10}$ . . . . .		450.00
3. Renter i Moss sparebank. . . . .		3.11
		453.11
		10 464.91

Utgift:

1. Utbetalt til trængende iflg. fattigstyrets beslutning	237.60	
2. Utbetalt k�ammerkassen til:		
Skolev�esenet . . . . .	210.60	
Fattigv�esenet . . . . .	1.80	
	<u>212.40</u>	450.00
Beholdning:		
Pantobligation i gaarden Gatu i Rygge. . . . .	10 000.00	
Kontant . . . . .	14.91	
	<u>10 014.91</u>	
		<u>10 464.91</u>

**Legat for v erdige trængende damer i Moss.**

Indt egt:

1. Beholdning fra forr. aar:		
Legatets kapital ved utgangen av 1909 . . . . .		6 222.53
2. Indvundne renter av:		
a. Pantobl. kr. 4 200.00 i Storgaten 37 5 % 11/12 1909—11/12 1910 . . . . .	210.00	
b. Pantobl. kr. 1 400.00 i Løkkegaten 10 d 5 % 11/12 1909—11/12 1910 . . . . .	70.00	
c. Renter av indskud paa kontrabok nr. 662 med Moss sparebank . . . . .	22.25	
	<u>302.25</u>	
Grundavgift:		
Matr.-nr. 4 i Winc. Buddes gate . . . . .	16.80	
— 8 - " . . . . .	9.00	
— 1 - Chrysties gate . . . . .	62.00	
	<u>87.80</u>	
		<u>390.05</u>
		<u>6 612.58</u>



Utgift:

1. Bevilgede understøttelser:		
Frk. Margit Ulsten . . . . .	60.00	
"  Jakobine Busk . . . . .	60.00	
Fru Marie Larsen . . . . .	60.00	
"  Amalie Beck . . . . .	60.00	
"  Thore Klemp . . . . .	60.00	
		300.00
2. Diverse utgifter:		
Avertissementer . . . . .		3.78
3. Beholdning:		
Legatets uangribelige kapital $\frac{11}{12}$ 1909 . . . . .	6 222.53	
I h. t. fundatsens § 3 tillagt $\frac{1}{10}$ av aarets indtægt	39.00	
Udisponeret indtægtsoverskud . . . . .	47.27	
		6 308.80
Legatets kapital pr. $\frac{31}{12}$ 1910, der er anbragt saaledes:		
Pantobl. i Storgaten 37 . . . . .	4 200.00	
— - Løkkegaten 10 d. . . . .	1 400.00	
Indestaaende i Moss sparebank. . . . .	583.31	
Kontant . . . . .	125.49	
		6 308.80
		<u>6 612.58</u>

**Tillæg til legat for værdige trængende damer.**

Indtægt:

1. Beholdning fra forr. aar:		
1 Pantobl. i Løkkegaten 10 d. . . . .	1 600.00	
Kontant . . . . .	137.87	
		1 737.87
2. Renter av:		
Pantobl. i Løkkegaten 10 d kr. 1 600.00 . . . . .	80.00	
Indvundne renter i Moss sparebank . . . . .	5.01	
		85.01
		<u>1 822.88</u>

Utgift:

1. Legatportion til frk. Nilsen . . . . .		60.00
Tillægges grundkapitalen $\frac{1}{10}$ av kr. 85.01 . . . . .	8.50	
Grundkapitalen pr. $\frac{31}{12}$ 1909 . . . . .	1 737.87	
	<hr/>	1 746.37
Kontant . . . . .		16.51
2. Beholdning:		
Pantobl. i Løkkegaten nr. 10 d . . . . .	1 600.00	
Sparebanken . . . . .	162.88	
	<hr/>	1 762.88
		<hr/> <hr/>
		1 822.88

**Legat Momme Petersons minde.**

Indtægt:

1. Beholdning fra forr. aar:		
a. Pantobl. i Storgaten nr. 39 . . . . .	5 000.00	
— - br.-nr. 3 under Torderød . . . . .	3 000.00	
— - Klostergaten nr. 27 . . . . .	3 000.00	
— - " 24 og Klomme-		
stenshavnen 21 . . . . .	5 000.00	
	<hr/>	16 000.00
2. Renter av:		
a. Obligation i Storgaten nr. 39 kr. 5 000.00		
5 $\frac{0}{10}$ $\frac{11}{12}$ 1909— $\frac{11}{12}$ 1910 . . . . .	250.00	
5 $\frac{0}{10}$ efterskudsrente av kr. 125.00		
fra $\frac{11}{6}$ 1910— $\frac{9}{8}$ 1910 . . . . .	1.00	
5 $\frac{0}{10}$ efterskudsrente av kr. 125.00		
fra $\frac{11}{12}$ 1910— $\frac{30}{3}$ 1911 . . . . .	1.89	
	<hr/>	252.89
b. Obligation i br.-nr.3 under Torderød kr. 3 000.00		
5 $\frac{0}{10}$ fra $\frac{11}{12}$ 1909— $\frac{11}{9}$ 1910 . . . . .	112.50	
4 $\frac{1}{2}$ $\frac{0}{10}$ av kr. 3 000.00 fra $\frac{11}{9}$ — $\frac{11}{12}$		
1910 . . . . .	33.75	
	<hr/>	146.25
c. Obligation i Klostergaten nr. 27 kr. 3 000.00		
5 $\frac{0}{10}$ fra $\frac{11}{12}$ 1909— $\frac{11}{12}$ 1910 . . . . .	150.00	
	<hr/>	
Overføres	549.14	16 000.00

	Overført	549.14	16 000.00
d. Obligation i Klostergaten 24 b og Klom- stenshavnen 21 $4\frac{1}{2}$ % av kr. 5 000.00 fra $\frac{24}{6}$ — $\frac{11}{12}$ 1910 . . . . .		105.00	
e. Renter i Moss sparebank . . . . .		84.94	
f. Opspærede renter i Moss sparebank . . . . .		1.90	
			740.98
			<u>16 740.98</u>

Utgift:

1. Utbetalt til Moss komm. høiere almenskole . . . . .			740.98
2. Beholdning:			
Pantobligation i Storgaten 39 . . . . .	5 000.00		
— - Klostergaten 27 . . . . .	3 000.00		
— - br.-nr. 3 under Torderød . . . . .	3 000.00		
— - Klostergaten 24 b & Klomme- stenshavnen 21 . . . . .	5 000.00		
			16 000.00
			<u>16 740.98</u>

**Havne- og kanalkassens regnskap.**

	Budget.	Indkommet.
1. Beholdning fra forr. aar:		
a. Kontant . . . . .		48 877.27
b. 1 aktie i Norges bank . . . . .		100.00
		<u>48 977.27</u>
2. Grundavgift . . . . .	903.94	898.94
3. a. Kanal- og bryggepenge:		
1. Seilskibe . . . . .		3 385.95
2. Dampskibe . . . . .	16 800.00	10 158.12
3. Fæstighet . . . . .		1 451.72
4. Bryggepenge . . . . .		3 228.76
		<u>18 224.55</u>
b. Leie av boder og tomter . . . . .	1 000.00	686.40
c. Tonnageavgift . . . . .	7 000.00	8 365.17
		<u>27 276.12</u>
4. 1 % av tolden . . . . .	2 500.00	2 564.09
5. Renter av kontantbeholdningen . . . . .	1 700.00	1 700.00
6. Utbytte av 1 aktie i Norges bank . . . . .		9.00
		<u>81 425.42</u>
	Overføres	

	Budget.	Indkommet.
		81 425.42
	Overført	
7. Refusion for reparation av kaierne i Mossesundet . . . . .		148.81
8. Refusion for mudring . . . . .		2 672.01
		<u>84 246.24</u>
	Utgift:	
	Budget.	Anvendt.
1. Avdrag . . . . .	3 500.00	3 500.00
2. Renter . . . . .	3 600.00	3 600.00
3. Andel i stadsingeniørens løn . . . . .	600.00	600.00
4. — - kærnerens løn . . . . .	600.00	600.00
5. Gagebidrag til havnefogden . . . . .	1 000.00	1 000.00
6. Grundleie av Værftsgaten nr. 1 . . . . .	115.00	115.00
7. Bromændenes løn . . . . .	4 700.00	4 700.00
8. Vikarkjelp under bromændenes ferier . . . . .	96.00	138.00
9. Pension til Dyhres enke . . . . .	200.00	200.00
10. Pension til Anton Andersen . . . . .	200.00	66.11
11. Havnevæsenets telefoner . . . . .	66.66	101.38
12. Riksforsikring av bromændene . . . . .	74.60	73.60
13. Gas til fyrlykter og lykter . . . . .	900.00	1 004.11
14. Optagning, skrapning og maling av bøierne . . . . .	300.00	50.00
15. Vedlikeh. av kaierne i Mossesundet*) . . . . .	600.00	6 924.98
16. — - — - Kanalen . . . . .	600.00	881.90
17. — - boder, gjærder, kanalbro, baate og varehuse . . . . .	600.00	1 031.44
18. Parafin, brændsel og feining . . . . .	1 300.00	484.73
19. Elektrisk lys . . . . .	1 330.00	1 592.54
20. Mudring . . . . .	600.00	3 317.00
21. Isvækning . . . . .	1 500.00	609.60
22. Vedlikeh. av Kanalens beplantning . . . . .	400.00	400.00
23. Avsat til bryggefond . . . . .	2 500.00	2 500.00
24. Tilfældige utgifter . . . . .	1 100.00	1 481.46
25. Til anskaffelse av et kanalflag . . . . .	100.00	90.00
26. Til ingeniørhjelp for undersøkelse av mulige bryggeanlæg paa sydsiden av Kanalen . . . . .	2 000.00	572.26
27. Lys i vareskurene paa vestre side av Kanalen . . . . .		92.76
28. Beholdning:		
a. Kontant . . . . .	48 399.37	
b. 1 aktie i Norges bank . . . . .	100.00	
		<u>48 499.37</u>
		<u>84 246.24</u>

\*) Overskriddelsen paa denne post har sin aarsak i uopsættelige omfattende reparationer og ombygninger av „Bastø“-bryggen og „Alfa“-bryggen.

## Sykehusets regnskap.

### Indtægt:

1. Kontant beholdning fra forr. aar . . . . .	195.34
2. Sykeforpleining . . . . .	5 842.30
3. Kommunens tilskud . . . . .	830.00
4. Laan av andre kasser . . . . .	549.17
	<hr/>
	7 416.81
	<hr/>

### Utgift:

1. Sykeforpleining . . . . .	4 586.95
2. Lønninger . . . . .	1 078.00
3. Lys og brændsel . . . . .	723.04
4. Vedlikeh. og inventar . . . . .	305.04
5. Assistentens løn . . . . .	100.00
6. Diverse . . . . .	276.38
7. Ekstraordinært til utvendig maling av sykehuset og stakit- gjærde . . . . .	347.40
	<hr/>
	7 416.81
	<hr/>

---

## Eventuel pensionskasse for folkeskolens lærerpersonale.

### Indtægt:

1. Beholdning:	
Kontant . . . . .	1 831.48
Renter . . . . .	66.74
	<hr/>
	1 898.22
	<hr/>

### Utgift:

1. Beholdning:	
Kontant . . . . .	1 898.22
	<hr/>
	1 898.22
	<hr/>

---

### Fond til anlæg av nye brygger.

Indtægt:

1. Beholdning fra forr. aar: Kontant . . . . .	8 801.16
2. Overført fra havne- og kanalkassen . . . . .	2 500.00
3. Renter . . . . .	308.04
	<hr/>
	11 609.20
	<hr/>

Utgift:

1. Beholdning fra forr. aar: Kontant . . . . .	11 609.20
	<hr/>
	11 609.20
	<hr/>

---

### Haandgjerningskolens regnskap.

Indtægt:

1. Beholdning fra forrige aar:	
Kontant . . . . .	232.44
2. Renter . . . . .	8.12
	<hr/>
	240.56
	<hr/>
	240.56
	<hr/>

Utgift:

Beholdning: Kontant . . . . .	240.56
	<hr/>
	240.56
	<hr/>

---

### Skolelegatrenters regnskap.

Indtægt:

1. Beholdning fra forrige aar:	
Kontant . . . . .	1 184.23
2. Andel i legatrenter . . . . .	210.60
3. Renter . . . . .	41.58
	<hr/>
	252.18
	<hr/>
	1 436.41
	<hr/>

Utgift:

Til en lærerindes løn . . . . .	200.00
Beholdning: Kontant . . . . .	1 236.41
	<u>1 436.41</u>

**Eiendommen Kransen nr. 3.**

Indtægt:

1. Beholdning fra forrige aar:	
Kontant . . . . .	712.95
2. Indkommet ved salg av husene . . . . .	150.00
3. Renter . . . . .	26.40
4. Husleie . . . . .	85.00
5. Laan av andre kasser . . . . .	155.48
	<u>1 129.83</u>

Utgift:

1. Vedlikehold . . . . .	81.36
2. Renter . . . . .	48.47
3. Indfriet pantobligation . . . . .	1 000.00
	<u>1 129.83</u>

**Sagflisfondets regnskap.**

Indtægt:

Beholdning fra forrige aar:	
Kontant . . . . .	11 571.14
Renter . . . . .	408.98
	<u>11 980.12</u>

Utgift:

Mudring . . . . .	921.39
Beholdning: Kontant . . . . .	11 058.73
	<u>11 980.12</u>

## Folkeskolens vikarkasses regnskap.

### Indtægt:

1. Beholdning fra forrige aar:		
Kontant . . . . .	2 867.57	
2. Indskud . . . . .	635.13	
3. Renter i bank . . . . .	105.00	
4. Tilskud av kommunen . . . . .	642.93	
		<u>1 383.06</u>
		<u>4 250.63</u>

### Utgift:

1. Vikarløn . . . . .	723.85	
2. Beholdning: Kontant . . . . .	3 526.78	
		<u>4 250.63</u>

---

## Henr. Gerners gate matr.-nr. 5.

### Indtægt:

1. Beholdning fra forr. aar:		
Kontant . . . . .	469.72	
2. Refusion for utgifter ved indredning av politiarrest . . . . .	680.00	
3. Renter . . . . .	18.76	
		<u>1 168.48</u>

### Utgift:

1. Beholdning:		
Kontant . . . . .	1 168.48	
		<u>1 168.48</u>



### Ekstraordinært budgets regnskap.

Indtægt:

Beholdning fra forr. aar:	
Kontant . . . . .	578.68
Renter . . . . .	23.12
	<hr/>
	601.80
	<hr/>

Utgift:

Beholdning: Kontant . . . . .	601.80
	<hr/>
	601.80
	<hr/>

### Fond for ulykkesforsikring av tilskadekomne kommunale funktionærer.

Indtægt:

Beholdning fra forrige aar:	
Kontant . . . . .	52.00
Renter . . . . .	2.08
	<hr/>
	54.08
	<hr/>

Utgift:

Beholdning: Kontant . . . . .	54.08
	<hr/>
	54.08
	<hr/>

### Den tekniske aftenskoles regnskap.

Indtægt:

1. Statsbidrag . . . . .	3 520.36
2. Skolepenge . . . . .	189.60
3. Bidrag fra Moss sparebank . . . . .	500.00
4. Kommunens tilskud . . . . .	1 095.00
5. Efterbevilgning til indredning av tegnesal . . . . .	725.00
6. Laan av andre kasser pr. <sup>31</sup> / <sub>12</sub> 1910 . . . . .	783.34
	<hr/>
	6 813.30
	<hr/>

**Utgift:**

1. Laan av andre kasser ved forrige regnskaps avslutning . . .	1 351.43
2. Lønninger . . . . .	2 652.00
3. Bibliotek m. v. samt materiel . . . . .	1 238.14
4. Lys, opvarmning, renhold . . . . .	166.12
Kontorutgifter	
5. Trykning og avertissementer } . . . . .	1 337.60
Diverse utgifter	
6. Renter . . . . .	60.00
7. Indredning av tegnesal . . . . .	8.01
	<hr/>
	6 813.30
	<hr/> <hr/>

**Huslaanefondets regnskap.**

**Indtægt:**

1. Beholdning:		
a. Pantobligationer . . . . .	13 878.75	
b. Kontanter . . . . .	4 174.00	
		<hr/>
		18 052.75
2. Renter av pantobligationer . . . . .		612.43
		<hr/>
		18 665.18
		<hr/> <hr/>

**Utgift:**

1. Renter, $3\frac{3}{4}\%$ til statskassen . . . . .		664.13
2. a. Avdrag paa laan opr. stort kr. 25 000.00, rest kr. 12 020.00		
	920.00	
b. Ekstraordinært avdrag . . . . .	5 000.00	
		<hr/>
		5 920.00
3. Beholdning:		
a. Pantobligationer:		
1. Klostergaten matr.-nr. 31 . . . . .	697.00	
2. Næset — 2 . . . . .	546.25	
3. Klommestensh. — 4 . . . . .	175.00	
4. Værlegaten — 15 . . . . .	275.00	
5. Løkkegaten — 10 e . . . . .	750.00	
6. — — 10 f . . . . .	750.00	
		<hr/>
	Overføres	3 191.25
		6 584.13

			Overført	3 191.25	6 584.13
7.	Bjerget	— 24	.	400.00	
8.	—	— 25	.	712.50	
9.	—	— 22	.	918.75	
10.	Gubberogaten	— 5	.	525.00	
11.	Løkkegaten	— 10 b	.	630.00	
12.	Klostergaten	— 23	.	315.00	
13.	Løkkegaten	— 23 b	.	1 075.00	
14.	Klommestensh.	— 23	.	780.00	
15.	Gubberogaten	— 7	.	982.50	
16.	Klommestensh.	— 26	.	1 012.50	
17.	Stengaten	— 1	.	911.25	
				11 453.75	
b.	Kontant			627.30	
					12 081.05
					18 665.18

### Moss brændevinshandels avgift.

#### Indtægt:

1.	Beholdning fra forr. aar:	
	Kontant	4 305.47
2.	Avgift.	4 200.00
3.	Renter.	90.07
		8 595.54

#### Utgift:

1.	Nye kloakanlæg	6 595.54
2.	Fond til utvidelse av isolationslokale	2 000.00
		8 595.54

## Fond til ombrolægning av ældre brolagte gater.

### Indtægt:

1. Beholdning fra forr. aar: Kontant . . . . .	10 681.32
2. Overført fra k�emnerkassen . . . . .	8 000.00
3. Renter . . . . .	337.24
	<hr/>
	19 018.56
	<hr/>

### Utgift:

1. Nye kloakanl�eg . . . . .	4 182.65
2. Beholdning: Kontant . . . . .	14 835.91
	<hr/>
	19 018.56
	<hr/>

---

## Borgerkorpsets regnskap.

### Indt egt:

1. Beholdning fra forrige aar:		
a. Pantobligation i Fleischers gate matr.-nr. 5 . . .	600.00	
b. Kontant . . . . .	200.33	
	<hr/>	800.33
2. Renter i bank . . . . .	8.22	
3. — av pantobligation . . . . .	45.00	
	<hr/>	53.22
		<hr/>
		853.55
		<hr/>

### Utgift:

Beholdning:		
1. Uangribeligt grundfond:		
a. Pantobligation . . . . .	600.00	
b. I bank . . . . .	200 00	
	<hr/>	800.00
2. Kontanter . . . . .	53.55	
	<hr/>	853.55
		<hr/>
		853.55
		<hr/>

## Moss kirkekasses regnskap for aaret 1910.

### I n d t æ g t:

1. Beholdning fra forr. aar:		
Kirkens fond . . . . .	829.90	
Disp. beholdning . . . . .	594.63	
		<hr/>
Landskyld for 1910 . . . . .		1 424.53
2. Fæste av grave . . . . .		10.93
3. Fæste av grave . . . . .		749.00
3. For kirkeklokker ved begravelser . . . . .		72.21
4. Avgift for benyttelse av likkapellet . . . . .		89.40
5. Fornyelse av grave og opsætning av monumenter . . . . .		755.00
6. Oplysning og opvarmning av kirken ved koncerter o. l. . . . .		20.00
7. Bidrag av Moss sparebank:		
a. Til kirkens sangkor . . . . .	450.00	
b. - Kirketorvets vedlikeh. . . . .	150.00	
		<hr/>
		600.00
8. Kommunens tilskud . . . . .		5 182.67
9. Ved salg av 8 jernbjelker . . . . .		63.10
10. Renter i Moss sparebank . . . . .	6.73	
— av kirkens fond . . . . .	29.01	
		<hr/>
		35.74
		<hr/>
		9 002.58
		<hr/> <hr/>

### U t g i f t:

1. Sangkor i kirken . . . . .		600.00
2. Ledelse av sangen paa kirkegaarden . . . . .		60.00
3. Bælgtræder . . . . .		100.00
4. Vedhugger . . . . .		50.00
5. Vagttjeneste og andre lønninger . . . . .		283.50
6. Kirkeværgens kontorholdsgodtgjørelse . . . . .		200.00
7. Assurance av kirken og kapel med inventar . . . . .		98.15
8. Leie av konfirmantlokale . . . . .		100.00
9. Belysning, brændsel og vandavgift . . . . .		875.59
10. Vedlikehold av kirke og kirkegaard . . . . .		998.15
11. Vedlikehold av Kirketorvet . . . . .		179.23
12. Pensjon til organist Ursin . . . . .		600.00
13. — - Mikarl Pedersen . . . . .		300.00
		<hr/>
	Overføres	4 444,62

## Vogts gate 21 d.

### Indtægt:

1. Beholdning fra forrige aar:	
Kontant . . . . .	890.52
2. Haveleie . . . . .	132.00
3. Renter . . . . .	36.00
	<hr/>
	1 058.52

### Utgift:

1. Vedlikehold . . . . .	25.47
2. Beholdning; Kontant . . . . .	1 033.05
	<hr/>
	1 058.52

## Fond til bestridelse av ligningsvæsenets reduktioner av oprindelig ilignede skatter m. v.

### Indtægt:

1. Overført fra kænnerkassen iflg. budgettet . . .	12 000.00	
2. Do. i henhold til decisionspost 3 — 1909 . . .	3 469.68	
	<hr/>	15 469.68
		<hr/>
		15 469.68

### Utgift:

1. Laan av andre kasser <sup>31/12</sup> 1909 . . . . .	4 773.62	
2. Formandskapets reduktion av skatter . . . . .	3 692.72	
	<hr/>	8 466.34
3. Beholdning . . . . .		7 003.34
		<hr/>
		15 469.68

Undertegnet for specialregnskapernes vedkommende:

Moss kænnerkontor, 31. decbr. 1910.  
31. august 1911.

Halv. S. Næsje.

Stemmer med Bøkerne.

Samuel Juell.      Torleif Hanssen.

Utgift:

1. Kontant laan av andre kasser pr. $\frac{31}{12}$ 1909 . . . . .	16 548.03
2. Avdrag . . . . .	1 261.13
3. Renter:	
a. Til bank . . . . .	2 281.10
b. - kommunen . . . . .	720.00
	<hr/>
	3 001.10
4. Vand og kloak . . . . .	3 216.60
5. Planering . . . . .	838.58
6. Bepantning . . . . .	115.00
7. Et havegjærde malt . . . . .	90.45
8. Avertissement og trykning . . . . .	160.00
9. Div. utgifter . . . . .	100.30
	<hr/>
	<u>25 331.19</u>

Pantobligationer:

a. Herfordts gate	matr.-nr. 1 . . . . .	1 412.10
b. —	— 2 . . . . .	1 044.90
c. —	— 3 . . . . .	1 124.46
d. —	— 4 . . . . .	1 158.84
e. —	— 6 . . . . .	1 044.90
f. —	— 8 . . . . .	972.00
g. —	— 9 . . . . .	781.20
h. —	— 11 . . . . .	787.07
i. —	— 13 . . . . .	1 013.53
j. —	— 16 . . . . .	1 077.48
k. —	— 18 . . . . .	820.00
l. —	— 22 . . . . .	1 195.49
m. Øvre gate	— 1 . . . . .	1 948.43
n. Skolegaten	— 14 . . . . .	9 243.23
o. Frithjof Nansens gate	— 20 . . . . .	1 515.24
p. Byfoged Sandbergs gate	— 14 . . . . .	500.00
q. Markveien	— 1 . . . . .	1 140.66
r. —	— 3 . . . . .	1 887.64
s. Fjeldveien	— 4 . . . . .	1 196.26
t. Klostergaten	— 15 . . . . .	1 054.00
		<hr/>
		<u>30 917.43</u>

### Rest paa komm.obligationslaan av 1895's regnskap.

Indtægt:

1. Beholdning fra forr. aar:	
Kontant . . . . .	10 868.61
2. Refusion fra kirkekassen . . . . .	510.00
3. — for utgift ved ombygning av torvbasaren . . . . .	445.00
4. Renter . . . . .	503.00
	<hr/>
	12 326.61
	<hr/>

Utgift:

1. Indfriet obligation til Rygge sparebank . . . . .	10 000.00
2. Beholdning: Kontant . . . . .	2 326.61
	<hr/>
	12 326.61
	<hr/>

### Fond til utvidelse av isolationslokalet.

Indtægt:

Overført fra Gerners brændevinshandels avgift. . . . .	2 000.00
	<hr/>
	2 000.00
	<hr/>

Utgift:

Beholdning: Kontant . . . . .	2 000.00
	<hr/>
	2 000.00
	<hr/>

### Skarremyrens regnskap.

Indtægt:

1. Renter . . . . .	1 101.26
2. Leie av havnegang . . . . .	60.00
3. Indfriet pantobligation i Herfordts gate 15 . . . . .	781.20
4. Avdrag paa Kjøpesum Skolegaten nr. 14 . . . . .	2 310.83
5. Laan av andre kasser pr. <sup>31</sup> / <sub>12</sub> 1910 . . . . .	21 077.90
	<hr/>
	25 331.19
	<hr/>



	Overført	4 444.62
14. Til forr. og amortis. av utgifter ved kirkegaardens utvidelse:		
5 %/o rente av laan kr. 6000.00 <sup>16/11</sup> 09— <sup>11/12</sup> 10	320.83	
1ste avdrag herpaa . . . . .	300.00	
1ste — av det av kommunelaanet av 1895		
forskudte beløp ( <sup>1/20</sup> del av 10 200.00) . . . . .	510.00	
	<hr/>	1 130.83
15. Uforutseede utgifter . . . . .		241.08
16. Ekstraordinært: <sup>1/3</sup> del av bevilgningen til:		
a. Kirkens taarn . . . . .	1 022.67	
b. Indlægning av vand . . . . .	130.00	
	<hr/>	1 152.67
17. Ifølge formandskapets beslutning av <sup>8/11</sup> og <sup>16/11</sup> 1910		
Malermester Skjolden . . . . .	180.00	
Ingeniør Heide. Kart over kirkegaarden . . . . .	300.00	
Nyt vandkar paa kirkegaarden . . . . .	50.00	
	<hr/>	530.00
18. Beholdning:		
a. Kirkens fond . . . . .	858.91	
b. I Moss sparebank . . . . .	122.29	
c. Restancer . . . . .	56.53	
d. I Kontanter . . . . .	465.65	
	<hr/>	1 503.38
		<hr/>
		9 002.58
		<hr/> <hr/>

Moss i april 1911.

B. N. Wessmann,  
fhv. kirkevæрге.

**Regnskap for kirkegaardens utvidelse**  
**pr. 31. december 1910.**

Indtægt:

Salgssum av Høienhalds husbygninger . . . . .	1 000.00
Indk. ved salg av 1 gjerde . . . . .	40.00
Indbetalt bidrag av Moss herred . . . . .	800.00
	<hr/>
	1 840.00
	<hr/> <hr/>

Utgift:

Lensmand Olsens regn., bilag 1 . . . . .	210.50
Byfogdens — 2 . . . . .	14.00
Portoutlæg — 3 . . . . .	0.15
Sørenskriverens — 4 . . . . .	3.00
Lønningsliste — 5 . . . . .	76.39
— — 6 . . . . .	73.34
— — 7 . . . . .	110.55
— — 8 . . . . .	113.74
— — 9 . . . . .	100.44
— — 10 . . . . .	82.27
— — 11 . . . . .	6.60
— — 12 . . . . .	36.50
Otto Svaes sønner — 13 . . . . .	12.50
A. Ekerlund — 14 . . . . .	10.50
— — 15 . . . . .	7.50
Vandverket — 16 . . . . .	126.65
Maler Skjolden — 17 . . . . .	5.00
Ballance, . . . . .	850.37
	<hr/>
	1 840.00
	<hr/> <hr/>

Moss i april 1911.

B. N. Wessmann,  
 fhv. kirkeværge.

# Bilag

til

bystyresakerne nr. 61 og 62.

# Elektricitetsverkets regnskap

## Gevinst & taps conto

An. Strømgift . . . . .	kr.	57 435.24
- Administrations conto . . . . .	»	14 663.05
- Rente conto . . . . .	»	15 081.73
- Vedlikeholds conto . . . . .	»	4 500.00
- Amortisations conto . . . . .	»	7 000.00
- Drifts conto . . . . .	»	108.48
- Inventar & verktøi avskrevet . . . . .	»	410.67
- Nye anlægs conto — . . . . .	kr. 7 538.93	
- Stikledningers anlægs conto — . . . . .	» 3 238.56	
- Spændingsdeleres conto — . . . . .	» 4 854.60	
- Maaleres conto — . . . . .	» 3 188.08	
		18 820.17
- Balance . . . . .	»	15 551.48
		<u>kr. 133 570.82</u>

Ovenstaaende utdrag

Samuel Juell.

## Balance conto

An. Elektricitetsverkets conto . . . . .	kr.	298 692.98
- Elektricitetsverkets utvidelses conto . . . . .	»	107 980.78
- Nye anlægs conto . . . . .	»	23 683.74
- Stikledningers anlægs conto . . . . .	»	3 238.56
- Spændingsdeleres conto . . . . .	»	4 854.60
- Maaleres conto . . . . .	»	3 188.08
- Inventar conto . . . . .	kr. 2 107.16	
- Verktøi conto . . . . .	» 529.60	
		2 636.76
- Installations conto: Diverse debitorer . . . . .	»	9 720.27
- Varebeholdning . . . . .	»	18 167.91
- Deutsche Gasglühlischt A/S . . . . .	»	196.18
- Moss sparebank . . . . .	kr. 3 633.16	
- Kassa . . . . .	» 204.82	
		3 837.98
		<u>Kr. 476 197.84</u>

S. E. & O.

Ovenstaaende utdrag

Samuel Juell.

1. juli 1910—30. juni 1911.

pr. 30. juni 1911.

---

Pr. Saldo . . . . .	kr.	18 820.17
- Lys-strøm conto . . . . .	”	28 670.22
- Motor-strøm conto . . . . .	”	82 828.97
- Vare conto . . . . .	”	3 251.46

---

kr. 133 570.82

1. juli pr. saldo . . . . . kr. 15 551.48

stemmer med bøkerne.

Torleif Hanssen.

pr. 30. juni 1911.

---

Pr. Moss kommunelaan av 1906, rest . . . . .	kr.	256 500.00
- Moss kommunelaan av 1910 . . . . .	”	154 610.95
- Amortisations conto . . . . .	”	23 500.00
- Vedlikeholds fonds conto . . . . .	”	5 753.73
- A/S Glommens træsliberi . . . . .	kr. 4 786.27	
- Hentchell & Müller . . . . .	” 721.07	
- Norsk elektr. & Brown Boveri . . . . .	” 82.90	
- F. Blom Ohlsen . . . . .	” 3 964.53	
- P. Kure . . . . .	” 3 144.05	
- Alfr. Andersen . . . . .	” 60.00	
- Elektricitets A/S A. E. G. . . . .	” 6 630.22	
- Diverse creditorers conto . . . . .	” 892.64	
	”	20 281.68
- Gevinst & taps conto . . . . .	”	15 551.48

---

kr. 476 197.84

H. Holtedahl.

stemmer med bøkerne.

Torleif Hanssen.

## Sammenligning

mellem budgetteret og medgaaet beløb i terminen 1. juli 1910 til 30. juni 1911.

### A. Utgift:

	Budgetteret.	Medgaaet.
<b>I. Administration og kontorpersonele:</b>		
a. Bestyrer . . . . .	kr. 3 000.00	kr. 3 000.00
b. Materialforvalter . . . . .	” 1 200.00	” 1 200.00
c. Kasserer og bokholder . . . . .	” 1 000.00	” 916.66
d. Revision . . . . .	” 200.00	” 200.00
e. Visergut . . . . .	” 480.00	” 480.00
	<hr/> kr. 5 880.00	<hr/> kr. 5 796.66
<b>II. Driftspersonele:</b>		
a. Overmontør . . . . .	kr. 1 800.00	kr. 1 800.00
b. 1ste montør . . . . .	” 1 400.00	” 1 400.00
c. Linjevagt . . . . .	” 520.00	” 403.70
d. Stationsvagt . . . . .	” 2 000.00	” 1 861.70
	<hr/> kr. 5 720.00	<hr/> kr. 5 465.40
<b>III. Kontor- og lagerhold:</b>		
a. Telefoner . . . . .	kr. 163.32	kr. 200.62
b. Skrivesaker, porto etc. . . . .	” 300.00	” 551.38
c. Husleie . . . . .	” 1 000.00	” 1 000.00
d. Rengjøring . . . . .	” 180.00	” 180.00
e. Opvarmning . . . . .	” 200.00	” 86.77
f. Assurance . . . . .	” 100.00	” 96.75
	<hr/> kr. 1 943.32	<hr/> kr. 2 115.52
<b>IV. Diverse:</b>		
a. Riksforsikring . . . . .	kr. 150.00	kr. 234.49
b. Statens tilsyn . . . . .	” 150.00	”
c. Avertissementer . . . . .	” 200.00	” 171.08
d. Tilfældige udgifter, incl. skatter	” 799.68	” 879.90
	<hr/> kr. 1 299.68	<hr/> kr. 1 285.47
<b>Overføres</b>	<b>kr. 14 843.00</b>	<b>kr. 14 663.05</b>

	Budgetteret.	Medgaæet.
	Overført kr. 14 843.00	kr. 14 663.05
V. Vedlikehold . . . . .	kr. 4 500.00	kr. 4 500.00*
VI. Strømagift . . . . .	kr. 59 600.00	kr. 57 435.24
VII. Indkjøb av lamper, materiel samt løn til installationsmontører . .	kr. 25 000.00	kr. 36 234.45
VIII. Renter:		
a. Kommunelaanet av 1906	kr. 263 500.00	kr. 11 778.75
b. Kommunelaanet av 1910	kr. 200 000.00	„ 4 500.00
av midlertidige laan . . . . .	„ 1 400.00	„ 2 941.80
	kr. 17 678.75	kr. 15 423.58
IX. Avdrag:		
Laanet av 1906 . . . . .	kr. 7 000.00	kr. 7 000.00
X. Overskud . . . . .	kr. 7 506.25	kr. 15 551.48
	kr. 136 128.00	kr. 150 807.80

B. I n d t æ g t:

I. Strømconto for lys, privat . . .	kr. 25 000.00	} kr. 28 670.22
II. Gatebelysning . . . . .	„ 528.00	
III. Havnebelysning . . . . .	„ 1 300.00	} „ 82 828.97
IV. Strøm til motordrift . . . . .	„ 82 500.00	
V. Salg av lamper, materiel, mer- beholdning etc. . . . .	„ 26 500.00	„ 38 966.76
VI. Renter av bankindsud . . . . .	„ 300.00	„ 341.85
	kr. 136 128.00	kr. 150 807.80

\*) Herav er kr. 2 603.86 overført vedlikeholdelsesfondet.

## Gasverkets regn-

### Gevinst & taps conto

An. Administrations conto . . . . .	kr.	2 700.00	
- Fyrbøterens løn . . . . .	»	3 835.76	
- Lyktetænderes løn . . . . .	»	627.00	
- Vedlikehold av lykter . . . . .	»	873.51	
- — - bygninger, ovne etc. . . . .	»	2 211.18	
- Drifts-materialier . . . . .	»	19 209.28	
- Rør . . . . .	»	330.98	
- Omkostninger . . . . .	»	626.99	
- Renter . . . . .	»	1 279.28	
- Overskud . . . . .	»	5 867.58	
	kr.	37 561.56	

### Balance conto

An. Gasverket . . . . .	kr.	40 614.00	
- Gateledningen . . . . .	»	24 876.00	
- Gatelykter . . . . .	»	7 142.24	
- Gasmaalere . . . . .	»	8 372.00	
- Frie indlæg . . . . .	»	9 111.03	
	kr.	90 115.27	
- Ny retortovn . . . . .	kr.	16 212.95	
- Stations-maaler . . . . .	»	4 199.65	
	»	20 412.60	
- Beholdning av kul . . . . .	kr.	10 231.67	
- Do. - koks . . . . .	»	974.00	
- Do. - tjære . . . . .	»	132.00	
- Do. - rør . . . . .	»	1 890.07	
	»	13 227.74	
- Kæmneren — restancer . . . . .	kr.	2 594.25	
- Kassa . . . . .	»	726.21	
	»	3 320.46	
	kr.	127 076.07	

S. E.

Moss den 23. februar 1911.

Ovenstaaende utdrag

Samuel Juell.



skap for 1910.

**pr. 31. decbr. 1910.**

---

Pr. Gas conto . . . . .	kr.	17 386.63
- Maalerleie . . . . .	„	1 026.10
- Koks . . . . .	„	12 427.34
- Tjære . . . . .	„	849.49
- Gatebelysningen . . . . .	„	5 872.00

---

kr. 37 561.56

---

**pr. 31. decbr. 1910.**

---

Pr. Moss kommune . . . . .	kr.	82 798.74
- Laane-conto . . . . .	„	34 000.00
- Kommunekassen midlertidig laan . . . . .	„	4 409.75
- Gevinst & taps conto . . . . .	„	5 867.58

---

kr. 127 076.07

---

& O.

**Sigurd Nielsen.**

stemmer med bøgerne.

Torleif Hanssen.

## Moss komm. gasverks

indtægter og udgifter i driftsaaret 1. januar til 31. december 1910.

### Indtægter:

	Budget.	Indkommet.
I. Salg av gas . . . . .	kr. 16 100.00	kr. 17 386.63
II. Maalerleie . . . . .	„ 847.50	„ 1 026.10
III. Salg av biprodukter (koks og tjære) „	12 502.50	„ 15 822.41
IV. Rørlæggerarbeider . . . . .	„ 4 000.00	„ 4 036.06
V. Gatebelysningen . . . . .	„ 5 850.00	„ 5 872.00
	kr. 39 300.00	kr. 44 143.20

### Utgifter:

	Budget.	Anvendt.
I. Administration 1, 2 og 3 . . . . .	kr. 2 700.00	kr. 2 700.00
II. Lønninger ved driften:		
1 og 2 . . . . .	kr. 3 835.76	„
3 . . . . .	„ 627.00	„
4 . . . . .	„ 2 545.58	„
		„ 7 008.34
III. Materialier til driften . . . . .	„ 15 395.00	„ 19 209.28
IV. Vedlikehold av bygninger, ovne etc. „	2 800.00	„ 3 084.69
V. Indkjøp av rør m. v. . . . .	„ 3 200.00	„ 4 367.04
VI. Forskjellige og tilfældige udgifter „	524.00	„ 626.99
VII. Renter . . . . .	„ 1 700.00	„ 1 279.28
	kr. 32 400.00	kr. 38 275.62
Overskud . . . . .	„ 6 900.00	„ 5 867.58
	kr. 39 300.00	kr. 44 143.20